

UPORABNIŠKI PRIROČNIK  
**OPEL MOKKA** 





|                                                          |     |    |
|----------------------------------------------------------|-----|----|
| UVOD .....                                               | 5   | 1  |
| SPOZNAVANJE VAŠEGA VOZILA.....                           | 8   | 2  |
| INSTRUMENTI IN KRMILNI ELEMENTI NA ARMATURNI PLOŠČI..... | 62  | 3  |
| SISTEM INFOTAINMENT.....                                 | 83  | 4  |
| ZAGON IN DELOVANJE.....                                  | 95  | 5  |
| NAPREDNI SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI.....                | 124 | 6  |
| V NUJNIH PRIMERIH .....                                  | 159 | 7  |
| VZDRŽEVANJE IN SKRB ZA VOZILO .....                      | 180 | 8  |
| TEHNIČNE SPECIFIKACIJE.....                              | 208 | 9  |
| INFORMACIJA ZA STRANKO .....                             | 214 | 10 |
| STVARNO KAZALO.....                                      | 229 | 11 |

# KAZALO

## Uvod .....5

|                                                       |   |
|-------------------------------------------------------|---|
| Povezava do aplikacije in spletnega mesta družbe..... | 5 |
| Kako uporabljati ta priročnik.....                    | 6 |
| Vrsta pogona .....                                    | 6 |
| Spremembe vozil/ predelave.....                       | 7 |

## Spoznavanje vašega vozila..... 8

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Ključni.....                              | 8  |
| Varnostni sistem vozila.....              | 15 |
| Stekla .....                              | 17 |
| Ogledala.....                             | 20 |
| Vzglavniki.....                           | 22 |
| Sedeži.....                               | 23 |
| Varnostni pasovi.....                     | 28 |
| Predstavitev sistema zračnih blazin ..... | 30 |
| Sistemi za zadrževanje otrok .....        | 34 |
| Volan.....                                | 45 |
| Stikalo za vžig.....                      | 46 |
| Brisalci in sistemi za pranje stekel..... | 47 |
| Zunanje luči.....                         | 49 |
| Notranje luči.....                        | 54 |
| Notranje shranjevanje in funkcije...      | 56 |

## Instrumenti in krmilni

## elementi na armaturni plošči....62

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Pregled instrumentne plošče..... | 62 |
| Instrumentna plošča.....         | 63 |

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Števce prevoženih kilometrov .....                        | 64 |
| Merilnik količine goriva .....                            | 64 |
| Merilnik hitrosti.....                                    | 65 |
| Stanje napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja..... | 65 |
| Merilnik temperature hladilne tekočine motorja.....       | 65 |
| Nadzor nivoja motornega olja.....                         | 66 |
| Prikazovalnik servisnih intervalov..                      | 66 |
| Doseg vozila.....                                         | 67 |
| Opozorilne in kontrolne lučke.....                        | 67 |
| Klimatski sistem.....                                     | 76 |
| Prikazi .....                                             | 82 |

## Sistem Infotainment..... 83

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Predstavitev sistema Infotainment..... | 83 |
| Radio.....                             | 88 |
| Multimedijski sistem.....              | 89 |

## Zagon in delovanje..... 95

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Zagon in ustavljanje motorja ..... | 95  |
| Zavore.....                        | 100 |
| Menjalnik.....                     | 103 |
| Načini vožnje .....                | 107 |
| Izpušni plini.....                 | 108 |
| Gorivo.....                        | 109 |
| Polnjenje.....                     | 111 |
| Obremenitev vozila.....            | 120 |

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Vleka prikolice .....  | 121 |
| Nasveti za vožnjo..... | 123 |

## Napredni sistemi za pomoč

## pri vožnji.....124

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Uvod v sisteme za pomoč.....                               | 124 |
| Sistem za pomoč pri nadzoru hitrosti.....                  | 126 |
| Sistem za pomoč pri izogibanju trčenju.....                | 133 |
| Sistem za pomoč pri stabilnosti vozila.....                | 138 |
| Sistem za pomoč pri vidljivosti....                        | 140 |
| Sistemi za pomoč pri voznem pasu.....                      | 142 |
| Sistem za pomoč pri parkiranju in vzratni vožnji.....      | 147 |
| Sistem za pomoč pri zbranosti voznika.....                 | 152 |
| Sistem za pomoč pri vožnji na terenu in nizkem dosegu..... | 154 |
| Funkcije za pomoč pri uporabi....                          | 155 |

## V nujnih primerih ..... 159

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Opozorilno utripanje smernikov ..  | 159 |
| Asistenca in SOS .....             | 159 |
| Varnostni trikotnik.....           | 162 |
| Dviganje vozila in menjava koles   | 163 |
| Komplet za popravilo pnevmatik .   | 169 |
| Zagon s premostitvenimi kabli .... | 173 |

Vleka ..... 177

## **Vzdrževanje in skrb za**

### **vozilo ..... 180**

Uvod v vzdrževanje in skrb za  
vozilo ..... 180

Načrtovano servisiranje ..... 183

Priporočene tekočine, maziva  
in deli ..... 186

Motorni prostor ..... 188

Vzdrževanje vozila ..... 195

Varovalke ..... 196

Zamenjava žarnic ..... 196

Pnevmatike in kolesa ..... 197

Shranjevanje vozila ..... 200

Karoserija - nega zunanosti  
vozila..... 202

Nega notranjosti vozila ..... 204

### **Tehnične specifikacije..... 208**

Identifikacija vozila ..... 208

Podatki vozila..... 210

Tekočine in maziva..... 212

Količina tekočin..... 213

### **Informacija za stranko ..... 214**

Izjava o skladnosti ..... 214

Poraba goriva in emisija CO ..... 218

Predpisi za odstranjevanje ..... 219

REACH ..... 219

Beleženje podatkov vozila in  
zasebnost..... 219

Snemalniki podatkov o dogodkih 228

Prepoznavanje radijske  
frekvence (RFID) ..... 228



## UVOD

Vaše vozilo je idealna kombinacija v prihodnost usmerjene tehnike, prepričljive varnosti, prijaznosti do okolja in ekonomičnosti.

V tem priročniku boste našli vse potrebne informacije za vašo varno, udobno in učinkovito vožnjo.

Poleg tega si lahko na informacijskem zaslonu ogledate video predstavitev ne katerih funkcij vozila.

Nekatere funkcije so na voljo samo pri vključenem vžigu, medtem ko teče motor z notranjim zgorevanjem, ali samo, ko je električni motor pripravljen.

Informirajte vaše sopotnike v vozilu o možni nezgodi in nevarnosti poškodb pri neprimernem ravnanju z vozilom. Vedno morate upoštevati posebne zakone in predpise države, v kateri ste. Ti zakoni se lahko razlikujejo od informacij v tem priročniku.

Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko vpliva na veljavnost vaše garancije.

Če se ta priročnik za uporabo nanaša na obisk delavnice, se obrnite na kvalificirano delavnico z vsemi potrebnimi tehničnimi informacijami, veščinami in

opremo. Priporočamo vašega servisnega partnerja Opel.

Literatura za lastnika naj bo vedno pri roki v sovoznikovem predalu (predal za rokavice).

Obilico prijetne in varne vožnje Vam želimo.

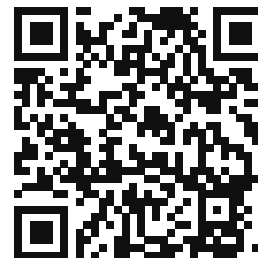
### Vaša ekipa Opel

## Povezava do aplikacije in spletnega mesta družbe

Do celotne digitalne različice priročnika lahko dostopate in jo prenesete na spletnem portalu myOpel ali v storitvi Service Box s pomočjo spodnje povezave:

[https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en\\_GB/index.html](https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html)

Neposreden dostop do uporabniškega priročnika vam je na voljo preko spodnje kode QR.



Več podrobnosti in informacij vam je na voljo tudi v aplikaciji myOpel. Namestitev aplikacije z naslednjo kodo QR:



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Kako uporabljati ta priročnik

- Ta priročnik opisuje vse lastnosti in možno opremo, ki je na voljo za ta model. **Določeni opisi, vključno z opisom prikazovalnika in funkcij menijev se morda ne nanašajo na Vaše vozilo zaradi različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme.**
- Potrebne informacije najdete v vsebinskem kazalu z označenimi posameznimi odseki na začetku teh Navodil za uporabo.
- Stvarno kazalo olajša iskanje specifičnih informacij.
- Ta Navodila za uporabo se navezujejo na vozila z volanom na levi strani. Delovanje vozil z volanom na desni strani je podobno.
- Uporabniški priročnik uporablja identifikacijsko kodo motorja. Ustrezno prodajno oznako in inženirsko kodo najdete v razdelku »Tehnične specifikacije«.
- Priporočene smeri v opisih, kot so levo ali desno, naprej ali nazaj vedno

označujejo smer glede na smer vožnje.

- Zasloni morda ne podpirajo vašega jezika.
- Obvestila in opozorila na zaslonu ali na etiketah so napisana z **odebeljenimi** črkami.

## Ikone simbolov



Opomba



Funkcija varovanja okolja

Sklici na strani so označeni z ⇨.

⇨ pomeni »glejte stran«.

Navedbe strani in gesel v kazalu se nanašajo na naslove v kazalu vsebine.

## Varnostna opozorila



### NEVARNOST

Besedilo z oznako **Nevarnost** nudi informacije o nevarnosti smrtne poškodbe.

Neupoštevanje teh informacij lahko ogrozi življenje.



### OPOZORILO

Besedilo z oznako **Opozorilo** nudi informacije o nevarnosti nezgode ali poškodbe.

Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči poškodbe.



### POZOR

Besedilo z oznako **Svarilo** nudi informacije o možnosti poškodb na vozilu.

Neupoštevanje teh informacij lahko privede do škode na vozilu.

## Vrsta pogona

### Motor z notranjim zgorevanjem (ICE)

Vozilo ICE poganja motor z notranjim izgorevanjem – dizelski ali bencinski motor.

### Hibridno vozilo 48 V (MHEV)

Hibridno vozilo 48 V poganjata tako motor z notranjim zgorevanjem kot

električni motor, ki lahko delujeta skupaj ali neodvisno, glede na vozne razmere.

Električni motor napaja 48-voltni akumulator, ki se polni izključno z regenerativnim zaviranjem in obnovo energije med upočasnjevanjem.

Vozilo lahko na kratkih razdaljah in pri majhnih hitrostih poganja samo električni motor.

## **Akumulatorsko električno vozilo (BEV)**

Akumulatorsko električno vozilo (BEV) poganja električni motor.

Visokonapetostni akumulator lahko polnite s priloženim polnilnim kablom, ko je vozilo parkirano. Poleg tega se polni z regenerativnim zaviranjem in rekuperacijo energije med upočasnjevanjem.

## **Spremembe vozil/ predelave**

Priporočamo, da uporabljate originalne dele in dodatno opremo ter sestavne dele, ki so tovarniško odobreni za vaš tip vozila. Zanesljivosti drugih izdelkov ne moremo oceniti ali zagotoviti, tudi če imajo regulativne ali druge odobrene certifikate.

Kakršno koli poseganje, pretvorbe ali druge spremembe standardnih specifikacij vozila (vključno, vendar ne omejeno na spremembe programske opreme in spremembe elektronskih krmilnih enot) lahko razveljavi garancijo družbe Opel.

Poleg tega lahko takšne spremembe vplivajo na delovanje sistemov za pomoč vozniku, na porabo goriva, emisije CO<sub>2</sub> in druge emisije vozila, vozilo pa posledično morda ne bo več skladno s prometnim dovoljenjem, kar lahko vpliva na veljavnost registracije vašega vozila.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## SPOZNAVANJE VAŠEGA VOZILA

### Ključ

#### ⚠ POZOR

Na ključ za vžig ne pripenjajte težkih ali obsežnih predmetov.

#### ⚠ OPOZORILO

Med vožnjo ključa nikoli ne izvlecite iz stikala za vžig, saj bo to glede na različico povzročilo zaklepanje volana.

### Funkcija radijskega daljinskega upravljalnika



Zaklepanje vozila



Dolg pritisk odklene in odpre vrata prtljažnika



Odklepanje vozila

Omogoča upravljanje naslednjih funkcij z uporabo gumbov na daljinskem upravljalniku:

- Sistem za centralno zaklepanje ➡ 11
- Varovalni zaklep proti kraji (zapah) ➡ 15
- Alarmna naprava ➡ 16
- Odklepanje vrat prtljažnika ➡ 58
- Električno pomična stekla ➡ 17
- Poklopljena vzvratna ogledala ➡ 21
- Osvetlitev funkcije za lociranje vozila ➡ 55

Domet daljinskega upravljalnika je 50 m, vendar je lahko odvisno od okoliščin tudi manjši. Opozorilno utripanje potrdi reakcijo.

Z daljinskim upravljalnikom ravnajte previdno in ga varujte pred vlago ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebni uporabi.

## Prtljažnik

Nastavitve za odklepanje in zaklepanje prtljažnika je mogoče nastaviti v osebnih nastavitvah vozila.

Prtljažnik ➡ 58

## Sistem elektronskega ključa

### ⚠ OPOZORILO

Elektronski ključ lahko vpliva na srčni spodbujevalnik.

Elektronskega ključa ne približujte prsnemu košu.



Omogoča delovanje naslednjih funkcij brez ključa:

- Sistem za centralno zaklepanje ➡ 11
- Električna vrata prtljažnika ➡ 58
- Vkllop vžiga in zagon motorja ➡ 95

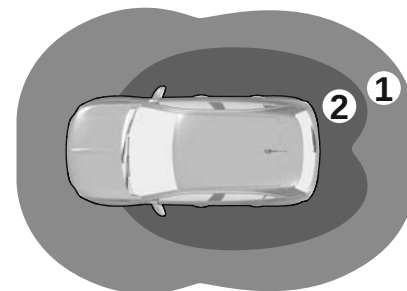
Elektronski ključ mora imeti voznik zgolj pri sebi.

Za zagotavljanje varnosti je lahko elektronski ključ opremljen s senzorjem gibanja. Če je tako, zagon vozila ni možen, če elektronski ključ nekaj časa ni bil premaknjen.

Pri poskusu zagona vozila se prikaže ustrezno sporočilo na instrumentni plošči. Premaknite elektronski ključ in poskusite znova zagnati vozilo.

Poleg tega elektronski ključ vključuje funkcionalnost daljinskega upravljalnika ➡ 8

Z daljinskim upravljalnikom ravnajte previdno in ga varujte pred vlago ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebnim uporabi.



- 1. območje: samodejno zaklepanje ob zapuščanju vozila.
- 2. območje: samodejno odklepanje pri približevanju vozilu.

### i OPOMBA

Če elektronski ključ ostane v 1. območju več kot 15 minut, se samodejno odklepanje izklopi. Odklenite vozilo s pritiskom na  na daljinskem upravljalniku ali pa se dotaknite senzorja v kljuki voznikovih vrat, da odklenete vozilo. Samodejno zaklepanje in odklepanje se znova vključi.

Sistem za centralno zaklepanje ➡ 11.

**i OPOMBA**

Nekaj časa po odklepanju vozila se vozilo zaklene, če se ne odprejo nobena vrata.

Samodejno zaklepanje ➡ 11.

**i OPOMBA**

Če je vžig izključen več kot devet dni ali akumulator vozila ni zadostno napolnjen, je samodejna funkcija onemogočena. Pritisnite  ali  na daljinskem upravljalniku ali pa se dotaknite senzorja v kljuki voznikovih vrat, da odklenete vozilo.

Če je vžig izključen več kot 21 dni, lahko vozilo odklenete samo s pritiskom na  ali  na daljinskem upravljalniku.

**Kljuka voznikovih vrat**

Za odklepanje ali zaklepanje se dotaknite senzorja v kljuki voznikovih vrat.

**Odklepanje in odpiranje vrat prtljažnika**

Vrata prtljažnika lahko prostoročno odklenete in odprete tako, da pritisnete gumb pod oblogo na vratih prtljažnika, ko je elektronski ključ v doletu delovanja.

Vrata ostanejo zaklenjena ➡ 58

**Samodejno zaklepanje po speljevanju**

Sistem omogoča samodejno zaklepanje vrat potniške kabine in vrat prtljažni-

ka, takoj ko vozilo preseže določeno hitrost.

Če so katera od vrat odprta ali so odprta vrata prtljažnika, se vrata ne morejo samodejno zakleniti. Sistem na to opozori z zvokom neuspešnega zaklepanja ključavnice in hkratno osvetlitvijo  na instrumentni plošči ter z zvočnim signalom in prikazom opozorila.



To funkcijo je mogoče kadar koli aktivirati ali deaktivirati. Pri vključenem kontaktu pritisnite gumb  in ga držite, dokler se ne sproži zvočni signal in prikaže ustrezno sporočilo.

Stanje sistema se shrani v pomnilniku, ko izklopite kontakt.

**Samodejno ponovno zaklepanje po odklepanju**

Ta funkcija samodejno ponovno zaklene vozilo kmalu po odklepanju z da-

ljinskim upravljalnikom ali elektronskim ključem, če nihče od odpre vozila.

## Sistem za centralno zaklepanje

Za zaklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva.

S potegom notranje kljuge na vratih se ta vrata odprejo.

Če je v osebnih nastavitvah vozila vklopljena le funkcija za voznikova vrata, se s potegom notranje kljuge odklenejo le voznikova vrata. Če je funkcija izklopljena, se odklenejo vsa vrata.

Ne glede na osebne nastavitve vozila se s potegom notranje kljuge katerih koli vrat razen voznikovih, odklenejo vsa vrata.

Nastavitev vozila po meri ➡ 85.

### **i** OPOMBA

V primeru nesreče, ko se sprožijo zračne blazine ali zategovalniki varnostnih pasov, se vozilo samodejno odklene.

Če vozilo ni dobro zaprto, sistem centralnega zaklepanja vrat ne bo zaklenil. Delovanje centralnega zaklepanja potrjuje opozorilno utripanje smernikov.

## Odklepanje/zaklepanje

Način za odklepanje/zaklepanje lahko nastavite v meniju za osebne nastavitve vozila na informacijskem prikazovalniku. Lahko izbirate med naslednjimi nastavitvami:

- Odklenila/zaklenila se bodo samo voznikova vrata in loputa rezervoarja za gorivo.
- Odklenila/zaklenila se bodo vsa vrata, prtljažnik in loputa rezervoarja za gorivo.
- Odklenil/zaklenil se bo samo prtljažnik.

Osebne nastavitve vozila ➡ 85.

Prtljažnik ➡ 59.

## Gumb za centralno zaklepanje

Za zaklepanje in odklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva iz potniškega prostora.



Za zaklepanje pritisnite . Zasveti lučka LED v gumbu.

Za odklepanje znova pritisnite . Lučka LED v gumbu ugasne.

## Uporaba ključa v primeru, da pride do okvare centralnega zaklepanja

Če pride do okvare, npr. če je akumulator vozila izprazen ali se izprazni baterija daljinskega upravljalnika/elektronskega ključa, je vozilo mogoče odkleniti z mehanskim ključem.

## Ročno odklepanje

Elektronski ključ s funkcijo za vstop in zagon brez ključa: pritisnite zapah, da izvlečete vgrajeni ključ.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Ročno odklenite leva sprednja vrata tako, da ključ vstavite v ključavnico in ga obrnete.

Ostala vrata lahko odprete s potegom notranje kljuke. Prtljažnik in loputa posode za gorivo se najverjetneje ne bosta odklenila.

Ob vklopu kontakta za vžig se izklopi varovalni zaklep proti kraji.

### Ključ s preklopnim delom



Za izskok ključa pritisnite gumb. Za prekllop ključa pritisnite isti gumb.

### Elektronski ključ s funkcijo za vstop in zagon brez ključa

Uporaba vgrajenega ključa.

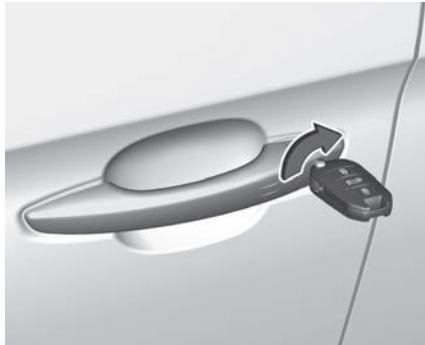


- Če želite ključ izvléči iz ohišja ali ga pospraviti nazaj, povlecite in zadržite gumb.

### OPOZORILO

Ko je vgrajeni ključ izvržen, ga imejte vedno pri sebi, da boste lahko opravljali ustrezne postopke v nujnih primerih.

## Ročno zaklepanje



Ročno zaklenite sprednja vrata tako, da ključ vstavite v ključavnico in ga obrnete.



Če želite zakleniti druga vrata:

1. Odprite zadnja vrata.
2. Preverite, ali je otroški varovalni zaklep izklopljen.
3. Ključ previdno vstavite in ga obrnite proti notranji strani vrat.
4. Nato ključ odstranite.
5. Zaprite vrata.

Prtljažnik in loputa posode za gorivo se morda ne bosta zaklenila.

## Otroški varovalni zaklepi

### ⚠ OPOZORILO

Otroške varovalne zaklepe uporabljajte vedno, ko so otroci na zadnjih sedežih.



S ključem obrnite rdeči otroški varovalni zaklep v zadnjih vratih navznoter v vodoravni položaj. Vrat od znotraj ni mogoče odpreti.

Za izklop otroškega varovalnega zaklepa obrnite zaklep nazaj v navpični položaj.

## Električni otroški varovalni zaklepi

Daljinjsko upravljani sistem preprečuje odpiranje zadnjih vrat z notranjimi vratnimi kljukami in uporabo električnega pomika zadnjih stekel.

Otroško varovalo za pomik zadnjih stekel ➡ 18

1

2

3

4

5

6

7

8

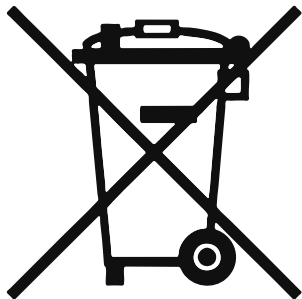
9

10

## Menjava baterije

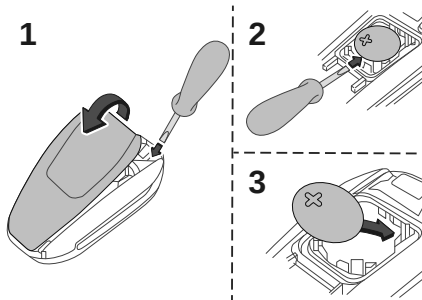
Baterijo zamenjajte takoj, ko sistem ne deluje več primerno ali, ko se elektronskemu oddajniku skrajša domet.

V primeru izpraznjene baterije zasveti  in na instrumentni plošči se prikaže opozorilo. ➡ 63



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odložite jih na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje.

Vrsta baterije: CR2032/3 V.



1. Če želite odpreti ohišje, med zadnji pokrov in daljinski upravljalnik vstavite majhen izvijač;
2. Odstranite zadnji pokrov z daljinskega upravljalnika;
3. Prazno baterijo izvalcite iz ležišča;
4. Baterijo zamenjajte z drugo enake vrste. Bodite pozorni na pravilno namestitev;
5. Pritrdite pokrov.



Baterij daljinskega upravljalnika ne mečite v smeti, ker vsebujejo okolju škodljive snovi. Odnosite jih na odobreno mesto za odlaganje.

### OPOZORILO

Ta del opreme vsebuje gumbno baterijo.

Baterije ne smete pogoltniti. Nevarnost kemičnih opeklin! Če pogoltnete baterijo, to lahko povzroči hude notranje opekline v samo 2 urah in lahko povzroči smrt.

Če je kdo pogoltnil gumbno baterijo ali jo vstavil v katerikoli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč. Nove in rabljene baterije hranite na mestu, kjer niso dosegljive otrokom. Če se predal za baterije ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in pazite, da izdelek ne pride v roke otrokom.

### OPOZORILO

Nevarnost eksplozije, če baterijo nadomestite z neustreznim tipom! Baterijo zamenjajte z baterijo enakega tipa.

### OPOZORILO

Nevarnost eksplozije ali puščanja vnetljive tekočine ali plina!

Ne uporabljajte/skladiščite/dajajte na mesto, kjer so temperature zelo visoke ali kjer je tlak izredno nizek zaradi velike nadmorske višine. Izrabljenih baterij ne skušajte sežigati, mečkati ali rezati.

## Napaka

Če centralnega zaklepanja ni mogoče upravljati z radijskim daljinskim upravljalnikom ali elektronskim ključem, utegnejo za to biti krivi naslednji vzroki:

- Napaka na daljinskem upravljalniku ali elektronskem ključu.
- Elektronski ključ je izven dometa sprejema.
- Napetost akumulatorja je prenizka.
- Preobremenitev sistema centralnega zaklepanja s pogosto uporabo v kratkih presledkih; oskrba z električnim tokom se prekine za kratek čas.
- Prenasičenost z radijskimi valovi, ki jih oddajajo močni zunanji radijski oddajniki.
- Motnje elektronskih naprav, kot so pametni telefoni ali prenosniki.

Ročno odklepanje ➡ 11.

## Rezervni ključ

Številko ključa najdete na privesku ključa.

Pri naročanju nadomestnega ključa je potrebno navesti številko ključa, ker je ključ del zapore zagona motorja.

Ključavnice ➡ 9

Centralno zaklepanje ➡ 11

Postopek zagona ➡ 95

Delovanje daljinskega upravljalnika ➡ 8

Sistem elektronskega ključa ➡ 9

Kodna številka adapterja za zaklepanje kolesnih matic je navedena na kartici.

Navesti jo morate pri morebitnem naročilu nadomestnega adapterja.

Zamenjava kolesa ➡ 163

## Varnostni sistem vozila

### Varovalni zaklep proti kraji (zapah)

#### ⚠ OPOZORILO

Sistema ne uporabljajte, če so v vozilu osebe! Vrat od znotraj ni mogoče odkleniti.

Sistem zaklene vsa vrata z zapahom.

Da bo mogoče aktivirati sistem, morajo biti vsa vrata zaprta in elektronski ključ ne sme biti v vozilu.

Odklepanje vozila odklene tudi zapah. To ni izvedljivo s stikalom za centralno zaklepanje v vozilu.

## Aktiviranje



Pritisnite  na radijskem daljinskem upravljalniku ali se dotaknite senzorja v kljuki voznikovih vrat dvakrat v treh sekundah.

1

2

3

4

5

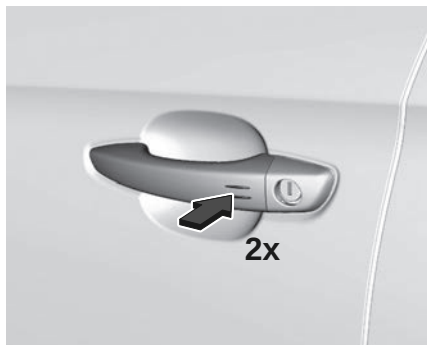
6

7

8

9

10



## Alarmna naprava

Alarmna naprava je na voljo v kombinaciji s centralnim zaklepanjem.

Nadzoruje:

- vrata, vrata prtljažnika, pokrov motornega prostora;
- potniški prostor, vključno s sosednjim prtljažnikom;
- naklon vozila, npr. če je dvignjeno;
- Kontakt.

## Aktiviranje

Vsa vrata, prtljažnik in motorni prostor morajo biti zaprti.

Elektronski ključ ne sme ostati v vozilu. Sistem se samodejno vklopi 45 sekund po zaklepanju vozila.

Če vrata, vrata prtljažnika ali pokrov niso ustrezno zaprti, vozilo ni zaklenjeno. Alarm proti kraji pa se kljub temu samodejno sproži po 45 sekundah.

### **i** OPOMBA

Funkcija samodejnega zaklepanja vozila ne aktivira alarmne naprave. Če želite vklopiti alarmni sistem, zaklenite vozilo z daljinskim upravljalnikom ali z dotikom senzorja v kljuki voznikovih vrat.

Sistem za centralno zaklepanje ➡ 11.

### **i** OPOMBA

Posegi v notranjost vozila, kot je uporaba sedežnih prevlek in odiranje oken, lahko poslabšajo funkcijo nadzora potniškega prostora.

## Vključitev alarma z izključitvijo nadziranja potniškega prostora in naklona vozila



Nadziranje potniškega prostora in nagiba vozila izključite, če pustite v vozilu kakšno žival, ker se utegne sprožiti alarm zaradi gibanja v vozilu, ultrazvočnih valov in nagibanja vozila pri prevozu.

Prav tako ga izključite pri prevozu na ladji ali vlaku.

1. Za zapiranje vrat prtljažnika, pokrova, oken;
2. Izključite kontakt in pritisnite  v desetih sekundah, dokler ne zasveti lučka LED v gumbu .
3. Zapustite vozilo in zaprite vrata;

4. Vključite alarmno napravo.

## Prikaz

LED lučka v gumbu  utripa, če je alarmna naprava aktivirana. Opozorilna lučka za nevarnost zasveti za nekaj sekund.

## Deaktiviranje

Z odklepanjem vozila se izključi tudi alarmna naprava. Sistem se ne izklopi, kadar voznikova vrata odklenete s ključem ali z gumbom za centralno zaklepanje v potniškem prostoru.

## Alarm

Ob sprožitvi se oglasi sirena alarma skupaj z opozorilnim utripanjem. Pri sprožitvi alarma se vključi lahko le določeno število elementov sistema in le za določen čas (odvisno od dopuščanja zakona).

Alarmno napravo je mogoče izklopiti s pritiskom na  ali z vklopom vžiga.

Ob sproženem alarmu, ki ga voznik ne prekine, zasveti LED lučka v gumbu . Lučka LED bo utripala hitro ob naslednjem odklepanju vozila.

Če ste akumulator vozila ponovno priključili (npr. po vzdrževalnih delih), po-

čakajte deset minut in šele nato ponovno zaženite motor.

## Napaka

Če lučka LED v gumbu  stalno sveti, ko vključite kontakt, se obrnite na servisno delavnico.

## Zaklepanje vozila brez vključitve alarmne naprave

Vozilo zaklenite tako, da zaklenete sprednja vrata s ključem.

## Imobilizator

Sistem je sestavni del stikala za vžig in preveri, ali se sme zagnati motor s trenutno uporabljenim ključem. Imobilizator se samodejno aktivira.

### OPOMBA

Oznake za prepoznavanje radijske frekvence (RFID) lahko povzročijo motnje na ključu. Ne imejte je v bližini ključa, ko zaganjate vozilo.

### OPOMBA

Imobilizator ne zaklene vrat. Ko zapustite vozilo, ga vedno zaklenite.

Vključite alarmno napravo.

Glejte razdelek **Sistem za centralno zaklepanje** ➡ 11.

## Stekla

## Električno pomična stekla

### OPOZORILO

Pri upravljanju električnih stekel bodite previdni. Nevarnost poškodb, zlasti pri otrocih.

Če so na zadnjih sedežih otroci, vklopite sistem za zaščito otrok pri električnem pomiku stekel.

Ko zapirate okna, natančno spremljajte dogajanje.

Prepričajte se, da se med premikanjem nič ne ujame vanje.

Za pomikanje stekel vključite kontakt.

1

2

3

4

5

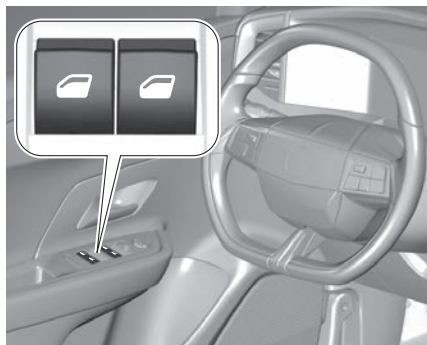
6

7

8

9

10



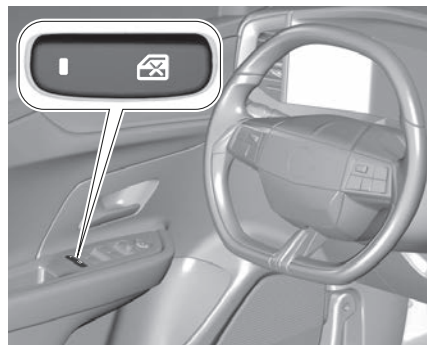
Za odpiranje zelenega okna pritisnite ustrezno stikalo in za zapiranje okna stikalo potegnite.

Rahel pritisk ali poteg stikala do rahlega upora: steklo se dviga ali spušča, dokler pritiskate ali privzdigujete stikalo. Močnejši pritisk ali poteg stikala prek rahlega upora, nato pa sprostitve stikala: steklo se samodejno dviga ali spušča z varnostno funkcijo. Za ustavitev pomika premaknite stikalo še enkrat v isto smer.

### Varnostna funkcija

Če steklo med samodejnim dviganjem naleti na oviro nad sredino okna, se takoj ustavi in spet nekoliko spusti.

### Otroško varovalo za pomik zadnjih stekel

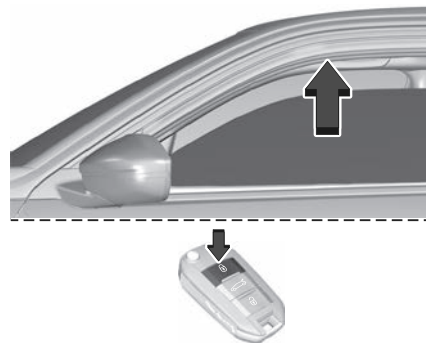


- Za onemogočanje pomikanja zadnjih stekel prek zadnjih stikal pritisnite ; sveti LED indikator.
- Za omogočanje pomikanja ponovno pritisnite .

Pri nekaterih različicah je na voljo tudi upravljanje električnih otroških varovalnih zaklepov. ➡ 13

### Zapiranje oken od zunaj

Stekla lahko zaprete tudi izven vozila prek daljinskega upravljalnika.



Za zapiranje oken pritisnite in zadržite .

Če so okna povsem zaprta, opozorilne luči dvakrat utripnejo.

### Preobremenitev

Pri preobremenitvi sistema (npr. pri neprestanem odpiranju/zapiranju oken) se napajanje elektromotorjev za pomik stekel za kratek čas samodejno prekinje.

### Programiranje elektronike za samodejni pomik stekel

Opis postopka za vklop elektronike stekel:

1. Zaprite vrata;
2. Vključite kontakt;

3. Pritisnite in držite stikalo, da do konca odprete okno navzdol;
4. Večkrat povlecite stikalo navzgor, da se okno popolnoma zapre, nato ga držite še eno sekundo. Upoštevajte, da se okno po vsakem potegu stikala zapre samo za nekaj centimetrov;
5. Ponovite postopek za vsako okno.

### **i OPOMBA**

Med tem manevrom je varnostna funkcija onemogočena.

### **Napaka**

V nekaterih okoliščinah se lahko varnostna funkcija aktivira brez vidnih ovir. Samodejno zapiranje okna se zaustavi in se ponovno odpre.

Nadaljujte na naslednji način:

1. V petih sekundah po ponovnem odpiranju potisnite stikalo navzdol, da se okno do konca odpre.
2. V dveh sekundah povlecite in držite stikalo navzgor, da se okno do konca zapre.

### **i OPOMBA**

Med tem manevrom je varnostna funkcija onemogočena.

## **Zamenjava vetrobranskega stekla**

### **⚠ POZOR**

Če ima vozilo sprednji senzor kame-re za sisteme za pomoč vozniku, je zelo pomembno, da se vsaka zamenjava vetrobranskega stekla izvede natančno v skladu s specifikacijami družbe Opel. V nasprotnem primeru ti sistemi morda ne bodo delovali pravilno in obstaja tveganje nepričakovane odziva in/ali sporočil iz teh sistemov.

### **Varnostna funkcija**

Če steklo med samodejnim zapiranjem naleti na oviro, se takoj ustavi in ponovno odpre.

### **Nalepke na vetrobranskem steklu**

Ne lepите vinjet ali podobnih nalepk na vetrobransko steklo v območju notra-

nega ogledala. Vinjeta ali nalepka bi lahko ovirala območje zaznavanja senzorja in vidno območje kamere v ohišju ogledala.

## **Ogrevano vetrobransko steklo**

Upravlja ga z , LED lučka v gumbu zasveti.

Ogrevanje deluje samo pri nizkih zunan-  
jih temperaturah in se po določenem času glede na zunanjo temperaturo samodejno izklopi.

Če se med istim ciklom vžiga znova dotaknete, se ogrevanje znova zažene.

## **Ogrevano zadnje steklo**

Upravlja ga z gumbom , skupaj z ogrevanimi zunanji ogledali. Gretje se izklopi samodejno po kratkem času.

Položaj gumba  je odvisen od sistema klimatske naprave.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

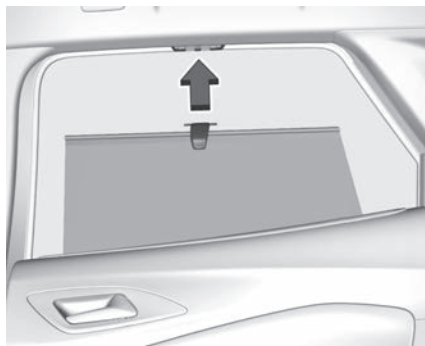


Ogrevana ogledala ➡ 21

## Senčnik

Za zaščito pred bleščanjem lahko preklopite senčnike navzdol ali vstran. Med vožnjo morajo biti pokrovi kozmetičnih ogledal v senčnikih zaprti. Držalo za vstopnice se nahaja na hrbtni strani senčnika.

## Senčniki

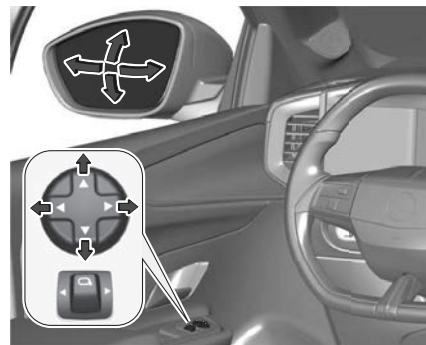


Proti bleščanju sonca: rolo primite za oprimke, ga povlecite navzgor in zatakните na kljukici na zgornjem delu okvira vrat.

## Ogledala

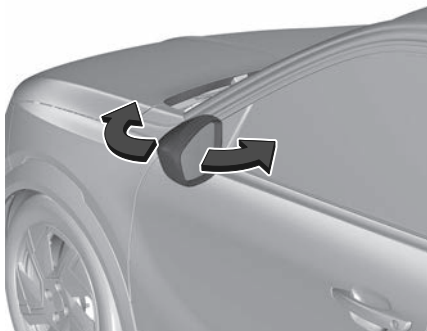
### Električno napajanje zunanjih ogledal

#### Električna nastavitvev



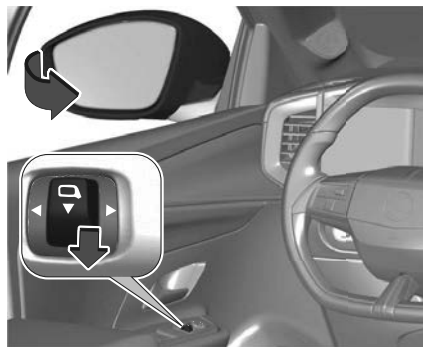
Izberite želeno zunanje ogledalo s pritiskom na  v levo oziroma desno. Za nastavitvev ogledala pomaknite stikalo v ustrezen položaj.

## Zložljiva ogledala



Zaradi varnosti pešcev se zunanji ogledali pri naletu na oviro, ki utegne biti tudi posledica nesreče, preklopita iz običajnega položaja navznoter. V prvotni položaj ju spravite z rahlim potiskom ohišja ogledala navzven.

## Ročno električno preklapljanje



1. premaknite v srednji položaj.
2. Povlecite nazaj. Obe zunanji ogledali sta sklopljeni.
3. ponovno povlecite nazaj. Obe zunanji ogledali se vrnete v prvotni položaj.

Če električno zložljivo ogledalo raztegemo ročno, se s tem, ko povlečemo nazaj, drugo ogledalo odpre električno.

## Samodejno električno preklapljanje

Ko je vozilo odklenjeno, se ogledali pomakneta v njun običajni položaj. Ko je

vozilo zaklenjeno, se ogledali preklopita navzdol.

To funkcijo lahko vklopite ali izklopite na informacijskem prikazovalniku.

Osebné nastavitve vozila ➡ 85

## Ogrevana ogledala



Pritisnite .

Ogrevanje se samodejno izklopi po določenem času, ki je odvisen od zunanje temperature.

Ogrevano zadnje steklo ➡ 19

## Konveksna ogledala

Zaradi rahlega popačenja so objekti v ogledalu videti manjši in je zato nekoliko težje oceniti razdaljo med Vašim vozilom in vozilom za Vami.

Opozorilo na stransko slepo točko ➡ 140

1

2

3

4

5

6

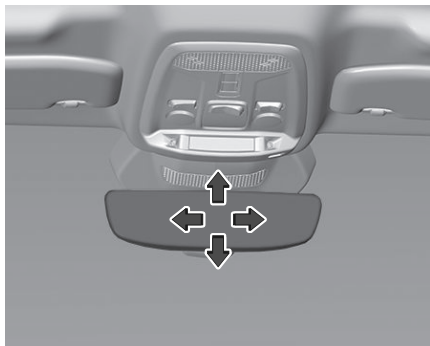
7

8

9

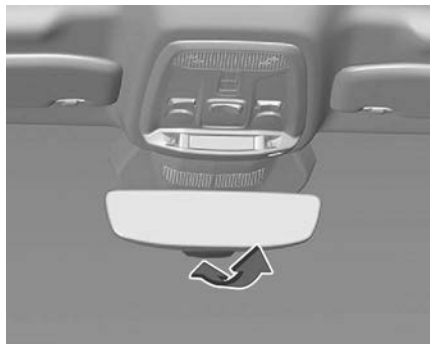
10

## Notranje vzvratno ogledalo



Ogledalo prilagodite tako, da ohišje premaknete v nasprotno smer.

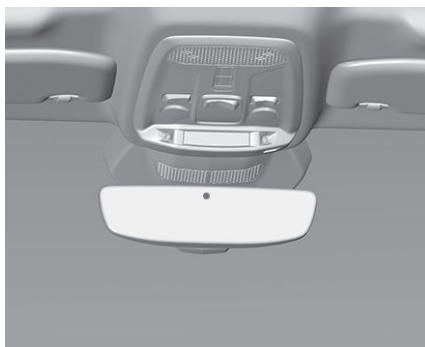
### Ročna zatemnitev



Z ročico na spodnji strani lahko premaknete ogledalo v položaj, ki ponoči

zmanjša bleščanje žarometov vozil za Vami.

### Samodejna zatemnitev



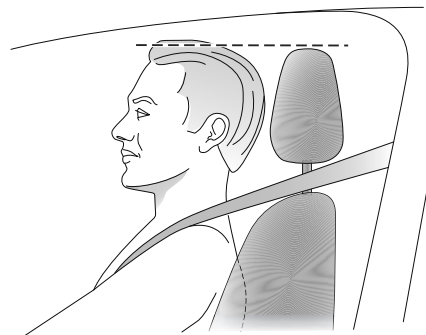
Samodejno preprečevanje zaslepitve zaradi žarometov zadaj vozečih vozil pri nočni vožnji.

## Vzglavniki

### Položaj vzglavnika

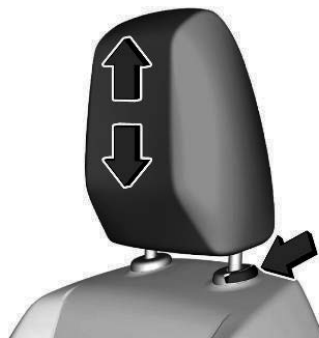
#### ⚠ OPOZORILO

Vozite samo z vzglavnikom, nastavljenim v pravi položaj.



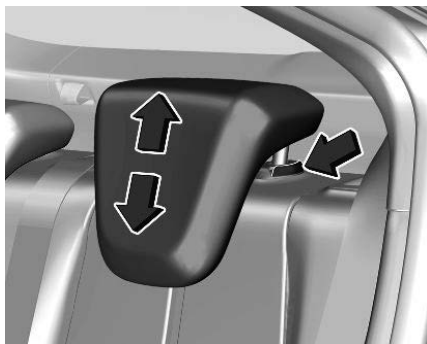
Zgornji rob vzglavnika naj bo v isti višini z zgornjim delom glave potnika. Če to pri zelo visokih osebah ni izvedljivo, nastavite vzglavnik v najvišji možni položaj oz. v najnižji možni položaj pri zelo nizkih osebah.

## Sprednji vzglavniki



Potegnite vzglavnik navzgor ali pritisnite sprostitveno zaponko in potisnite vzglavnik navzdol.

## Vzglavniki na zadnjih sedežih



Potegnite vzglavnik navzgor ali pritisnite sprostitveno zaponko in potisnite

vzglavnik navzdol.

### Odstranitev

Pritisnite zapah ter vzglavnik povlecite navzgor in ga odstranite.

### Namestitev

1. Palice vzglavnika vstavite v vodila ustreznega naslona sedeža.
2. Potisnite vzglavnik do konca navzdol.
3. Pritisnite zaponko, da sprostite vzglavnik, in ga potisnite navzgor.
4. Nastavite vzglavnik na želeno višino.

### ⚠ OPOZORILO

Vozite samo z vzglavnikom, nastavljenim v pravi položaj.

## Sedeži

### Položaj sprednjih sedežev

#### ⚠ NEVARNOST

Ne sedite bližje kot 25 cm od volana, saj tako omogočate varno sprožitev zračne blazine.

#### ⚠ OPOZORILO

Vozite samo z zaskočenimi sedeži in naslonjali.

#### ⚠ OPOZORILO

Vozite le s pravilno nastavljenim sedežem.

#### ⚠ OPOZORILO

Sedežev nikoli ne nastavljajte med vožnjo, saj se lahko nenadzorovano premikajo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

**⚠ OPOZORILO**

Pod sedeži nikoli ne shranjujte nobenih predmetov.



- Sedite z zadnjim delom telesa ob naslonjalu. Razdaljo med sedežem in pedali nastavite tako, da vaše noge med pritiskanjem na pedale ostanejo rahlo pokrčene. Svoznikov sedež naj bo pomaknjen čimbolj nazaj.
- Nastavite višino sedeža, da imate dober pregled na vse strani ter nad vsemi merilniki in instrumenti. Med glavo in stropno oblogo naj bo vsaj za dlan razmika. Stegna naj rahlo leže na sedežu, ne da pri tem pritiskajo nanj.

- Sedite z rameni tesno ob naslonjalu. Sedite tako, da je zgornji del obroča volana dosegljiv v vzravnani drži telesa z rahlo pokrčenimi rokami. Med obračanjem volana naj bodo rame v tesnem stiku s sedežnim naslonjalom. Naslonjalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj. Priporočamo največji kot do 25°.
- Sedež in volan nastavite tako, da bo vaše zapestje naslonjeno na vrh volana, ko popolnoma iztegnete roko in se z rameni naslonite na naslonjalo.
- Nastavite volan ⇨ 45
- Nastavite višino vzglavnika ⇨ 22
- Nastavitev višine varnostnega pasu
- Nastavite stegensko oporo tako, da je med robom sedeža in pregibi kolen razmak dveh prstov.
- Nastavite ledveno oporo tako, da podpira naravno obliko hrbtenice.

**⚠ OPOZORILO**

Ko izvedete te prilagoditve, preverite, ali lahko z voznega položaja dobro vidite instrumentno ploščo.

**⚠ OPOZORILO**

Preden premaknete sedež nazaj, se prepričajte, da za vami ni oseb ali predmetov, ki bi lahko preprečili popolno premikanje sedeža. Če so na zadnjem sedežu potniki, obstaja nevarnost ukleščenja ali stiskanja, če pa so na tleh za sedežem veliki predmeti, pa obstaja nevarnost zagozditve sedeža.

**Ročni sprednji sedeži****Ročna nastavitvev**

Vozite samo z zaskočenimi sedeži in naslonjali.

**Nastavitev po dolžini**

Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico. Poskusite premakniti sedež nazaj in naprej in se tako prepričajte, da je sedež zavarovan v izbranem položaju.

### Nagib naslonjala



Obrnite kolesce. Pri nastavljanju naslonjalo razbremenite.

### Višina sedeža



Črpalno gibanje z ročico.

na- sedež se dviga  
vzgor

na- sedež se spušča  
vzdol

### Električni sprednji sedeži

#### ⚠ OPOZORILO

Pri krmiljenju električnih sedežev morate biti previdni. Prisotna je nevarnost poškodb, zlasti pri otrocih. Predmeti se lahko zataknejo. Ko nastavljate sedeže, natančno spremljajte dogajanje. Potnike v vozilu je

treba o nastavljanju ustrezno obvestiti.

#### ⚠ POZOR

Pod električnim sedežem nikoli ne shranjujte predmetov. Prepričajte se, da noben predmet ne ovira območja pomika. Nevarnost poškodb krmilnih elementov.

### Električne nastavitve



Pritisnite ali .



Več ledvene podpore

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Manj ledvene podpore

## Ogrevani sedeži



Nastavite želeno stopnjo ogrevanja s pritiskom na enkrat ali večkrat. Indikator v stikalu označuje nastavev.

Ogrevanje deluje le pri zunanjih temperaturah, nižjih od 20 °C.

Ljudem z občutljivejšo kožo ne priporočamo neprestanega gretja na najvišji stopnji.

Sistem Stop-start ➡ 96

## Sedeži s funkcijo masaže

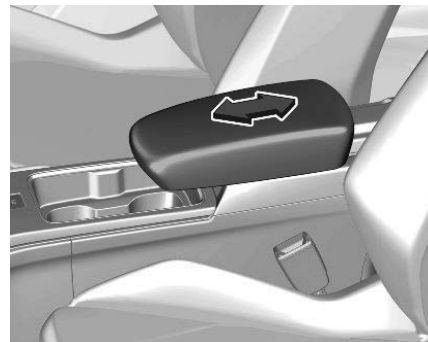


Funkcijo masaže hrbta vklopite s pritiskom gumba . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

Funkcija masaže se vklopi za eno uro. V tem času se izvede šest ciklov masaže z vmesnimi premori.

Če še enkrat pritisnete , izklopite funkcijo masaže. LED lučka ugasne. Sistem Stop-start ➡ 96

## Sprednji naslon za roko



Naslon za roko je mogoče nastaviti. Predal za shranjevanje ➡ 56

## Položaji zadnjih sedežev

Vozite samo z zaskočenimi sedeži in naslonjali.

### OPOZORILO

Sedežev nikoli ne nastavljajte med vožnjo, saj se lahko nenadzorovano premikajo.

## Zlaganje naslona za hrbet

Zadnje sedežno naslonjalo se deli v dva dela - 2/3 in 1/3. Vsak del lahko

posamično poklopite za povečanje prtljažnika.

Preden zložite naslonjala zadnjih sedežev, po potrebi izvedite naslednji postopek:

- Po potrebi sprednja sedeža potisnite naprej.
- Odstranite prekrivalo prtljažnika ➡ 58.
- Pritisnite in držite varovalo ter potisnite vzglavnik navzdol.

### Preklop naslonjal zadnjih sedežev dol/gor

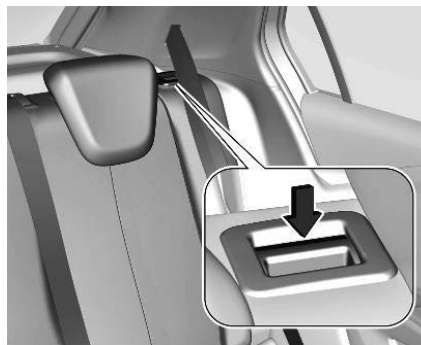
1. Preverite, da varnostni pasovi niso zatakneni v zaponko, zato da je mogoče premakniti naslonjala.



2. Potegnite sprostilni vzvod na eni ali obeh zunanji strani in spu-

stite naslonjalo na sedež.

3. Za preklop v pokončni položaj pri-  
vzdignite sedežna naslonjala do  
konca navzgor, da se zaskočijo  
v zavarovan položaj. Poskrbite,  
da bodo varnostni pasovi pravil-  
no postavljeni in se odmaknite od  
predela zlaganja.



Naslonjala so pravilno zataknenja, če rdeče oznake poleg ročic niso več vidne.

### ⚠ OPOZORILO

Potem ko ste sedežna naslonjala preklopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da so le-ta trdno pritrjena. Če tega ne upoštevate, utegne v primeru silovitega zaviranja ali trka priti do telesnih poškodb ali škode na vozilu zaradi preobtežbe.



Varnostni pas sredinskega sedeža se lahko blokira, če so naslonjala prehitro preklopljena navzgor. Za deblokiranje navijalnika potisnite pas v ali pa ga povlecite iz navijalnika pribl. 20 mm ter ga sprostite.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Varnostni pasovi

### Sprednja varnostna pasova



Pas se pri naglem pospeševanju ali upočasnjevanju zaskoči in tako zadrži potnika tesno na sedežu. S tem se možnosti poškodbe bistveno zmanjšajo.

#### OPOZORILO

Pred vsako vožnjo se pripnite z varnostnim pasom. V primeru nesreče ljudje, ki niso pripeti z varnostnim pasom, ogrožajo svoje sopotnike in sebe.

En varnostni pas si lahko pripne le ena oseba.

Otroški varnostni sedeži ➡ 38.

Občasno preverjajte delovanje vseh delov sistema varnostnih pasov in preverite, da niso umazani ali poškodovani.

Poškodovane dele morate obvezno zamenjati.

Po nesreči so varnostni pasovi raztegnjeni, zato, prosimo, da jih kot tudi zategovalnike daste zamenjati strokovnjakom v servisni delavnici.

#### OPOMBA

Prepričajte se, da pasovi niso bili poškodovani s čevlji ali ostrimi predmeti ter da niso ukleščeni. Preprečite, da bi v navijala pasov zašla umazanija.

#### OPOMBA

Pri pripenjanju varnostnih pasov vedno uporabite pripadajočo zaponko varnostnega pasu, da zagotovite pravilno funkcionalnost.

### Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu

Vsak sedež je opremljen z opozorilom za pripenjanje varnostnega pasu, ki ga prikazuje lučka  za ustrezen sedež na stropni konzoli.

### Omejevalniki natezne sile

V primeru trčenja s počasnim popuščanjem napetosti varnostnega pasu zmanjšujejo obremenitev telesa.

### Zategovalniki varnostnih pasov

V primeru trčenja od spredaj, od zadaj ali bočnega trčenja z določeno silo se sprednji in zunanji zadnji varnostni pasovi zategnejo.

#### OPOZORILO

Nepravilno ravnanje (npr. odstranitev ali namestitve varnostnih pasov) lahko sproži zategovalnike pasov.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov je označena z neprestanim svetlenjem kontrolne lučke . Zračna blazina in zategovalniki pasov ➡ 75.

Če so zategovalniki varnostnih pasov sproženi, jih je potrebno zamenjati v

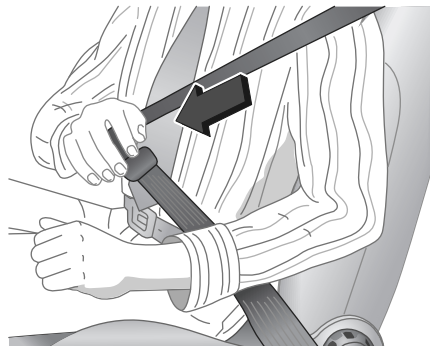
servisni delavnici. Vsak zategovalnik se sproži le enkrat.

### **i OPOMBA**

Ne pritrjujte ali nameščajte dodatkov ali drugih predmetov, ki bi lahko motili delovanje zategovalnikov pasov. Menjava posameznih komponent zategovalnika je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti prometno dovoljenje.

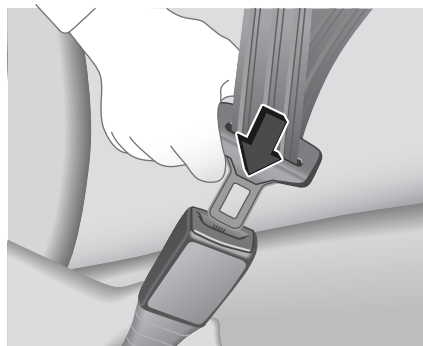
## **Tritočkovni varnostni pas**

### **Pripenjanje**



Enakomerno potegnite varnostni pas iz navijalnika, ga nezvitega namestite čez

telo in vstavite zaskočni jeziček v zaponko. Prepričajte se, da je varnostni pas med vožnjo napeljan prek rame in se tesno prilega telesu.



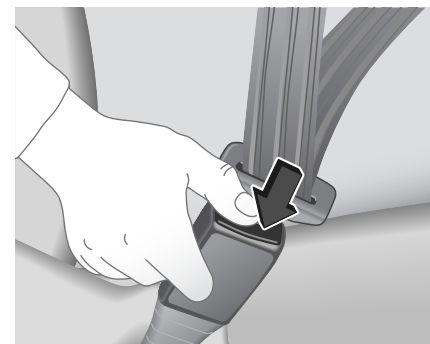
Ohlapna in debela oblačila otežujejo prileganje varnostnega pasu k telesu. Prav tako ne sme biti med varnostnim pasom in telesom nobenih drugih predmetov (npr. torbice, mobilnega telefona).

### **⚠ OPOZORILO**

Varnostni pas ne sme počivati na trdih ali lomljivih predmetih v žepih vaših oblačil.

Opozorilo za pripenjanje varnostnih pasov ➡ 69.

### **Odpenjanje**



Varnostni pas odpnete s pritiskom na rdeči gumb na zaponki varnostnega pasu in ga spustite v navijalnik.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

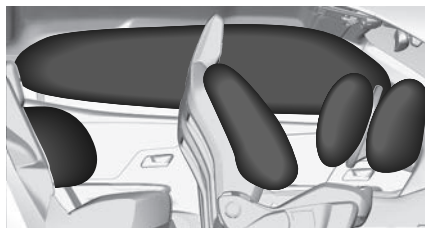
## Uporaba varnostnega pasu med no-sečnostjo



### ⚠ OPOZORILO

Medenični varnostni pas mora biti nameščen čim nižje čez medenico, da tako preprečite pritisk na trebuh.

## Predstavitev sistema zračnih blazin



Sistem zračnih blazin je sestavljen iz več notranjih sistemov, odvisno od stopnje opremljenosti.

Pri sprožitvi se zračne blazine napihnejo v nekaj milisekundah. Zračna blazina se razpre in uplahne tako hitro, da jo pri nesreči navadno sploh ni opaziti.

### ⚠ OPOZORILO

Sistem zračnih blazin se sproži na eksploziven način, popravila sme izvajati samo usposobljeno osebje.

### ⚠ OPOZORILO

Če dodajate dodatno opremo, ki spremeni ohišje vozila, sistem odbijača, višino, sprednji del ali stran-

ske pločevino, lahko to prepreči pravilno delovanje sistema zračnih blazin. Na delovanje sistema zračnih blazin lahko vpliva tudi sprememba katerega koli dela prednjih sedežev, varnostnih pasov, zaznavalnega in diagnostičnega modula zračne blazine, volana, instrumentne plošče, notranjih tesnil vrat, vključno z zvočniki, katerega koli modula zračne blazine, stropa ali stebrička, obloge, sprednjih senzorjev, senzorjev bočnega trka ali ožičenja zračne blazine.

### ⚠ OPOZORILO

Na območju napihovanja zračne blazine ne smejo biti prisotne ovire.

### i OPOMBA

Sistemi zračnih blazin in krmilna elektronika zategovalnikov pasov so nameščeni na sredinski konzoli. V to območje ne postavljajte nikakršnih magnetnih predmetov.

Na pokrove zračnih blazin ne nameščajte nikakršnih predmetov in jih ne prekrivajte z drugimi materiali. Po-

Škodovane pokrove naj zamenjajo v servisni delavnici.

Vsaka zračna blazina se sproži samo enkrat.

Sprožene zračne blazine naj zamenjajo v servisni delavnici. Poleg tega bo morda treba zamenjati volan, armaturno ploščo, dele obloge, tesnila vrat, ročaje in sedeže.

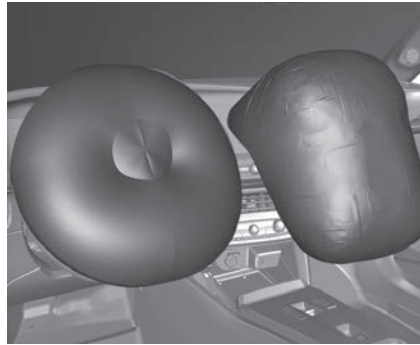
Na sestavnih delih sistema varnostnih blazin ne izvajajte nikakršnih sprememb, saj bo to razveljavilo dovoljenje za uporabo vozila.

Kontrolna lučka  sistemov zračnih blazin ➡ 75.

## Sprednje zračne blazine

Sistem sprednjih zračnih blazin vključuje zračni blazini v volanu in v armaturni plošči na desni strani. Označene so z napisom **AIRBAG**.

Sistem sprednjih zračnih blazin se sproži v primeru čelnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjeni zračni blazini prestrežeta nalet teles in s tem bistveno zmanjšata možnost poškodb glave in zgornjega dela telesa sprednjih potnikov.

### OPOZORILO

Optimalna zaščita je zagotovljena le, če je sedež v pravilnem položaju. Na območju napihovanja zračne blazine ne smejo biti prisotne ovire. Varnostni pas pravilno namestite in varno pritrdite. Zračna blazina je šele takrat pripravljena za zaščito.

Položaj sedeža ➡ 23.

## Stranske zračne blazine



Sistem stranskih zračnih blazin je sestavljen iz zračne blazine v naslonjalu vsakega sprednjega sedeža.

Označena je z napisom **AIRBAG**.

Stranski varnostni blazini se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Napihnjeni zračni blazini prestrežeta nalet teles in s tem bistveno zmanjšata možnost poškodb zgornjega dela telesa in medenice pri morebitnem bočnem trčenju.

### **i OPOMBA**

Uporabljajte le zaščitne prevleke za sedeže, ki so odobrene za vozilo. Pazite, da ne prekrijete zračnih blazin.

## **Varnostne zavese**

Varnostne zavese se nahajajo v stropnem okviru na vsaki strani. Označene so z napisom **AIRBAG** na stropnem okviru.

Varnostni zavesi se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjeni zračni blazini ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganje poškodb glave pri morebitnem bočnem trčenju na ustrezni strani.

### **⚠ OPOZORILO**

Na območju napihovanja zračne blazine ne smejo biti prisotne ovire. Kljuke na ročajih v strešnem okvirju so primerne le za obešanje lahkih kosov oblačil, brez obešalnikov. V teh oblačilih ne hranite nikakršnih predmetov.

## **Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin**

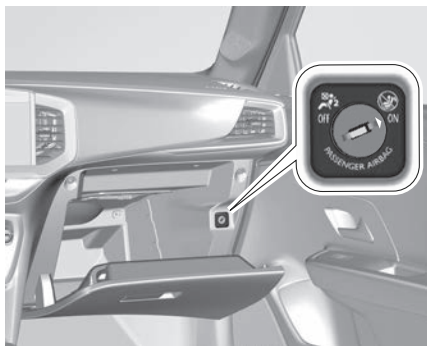
Sovoznikova zračna blazina mora biti nastavljena v skladu s tipom uporabljenega sistema za zadrževanje otrok. Upoštevajte tabelo za namestitvev sistemov za zadrževanje otrok ➡ 41

Stranske zračne blazine, varnostne zavese, zategovalniki varnostnih pasov in voznikove zračne blazine ostanejo aktivne. Za izklop sistema sovoznikovih zračnih blazin je v predalu pred sovoznikovim sedežem stikalo na ključ.

### **⚠ OPOZORILO**

Sovoznikovo zračno blazino deaktivirajte samo v kombinaciji z uporabo sistema za zadrževanje otrok, ob upoštevanju navodil in omejitev v tabeli za namestitvev sistemov za zadrževanje otrok.

V nasprotnem primeru je prisotna smrtna nevarnost za osebo, ki sedi na sedežu z deaktivirano sovoznikovo zračno blazino.



S ključem vozila izberite položaj oz. stanje:

**OFF**



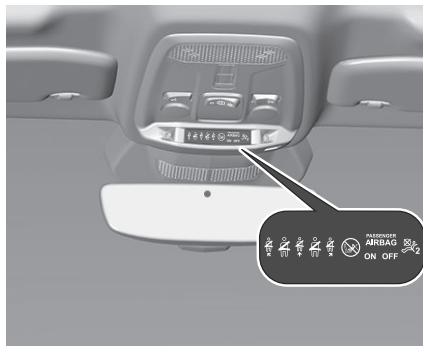
Sovoznikova zračna blazina je izklopljena in se v primeru trka ne bo sprožila. Kontrolna lučka v sredinski konzoli stalno sveti

**ON**



Sovoznikova zračna blazina je aktivna.

Zračno blazino vklopите/izklopите **samo pri mirujočem vozilu in izključenem kontaktu.**



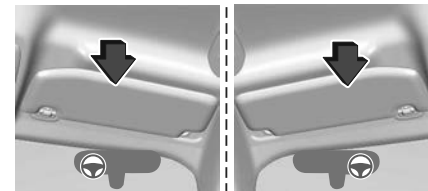
Po vklopu kontakta:

- Če kontrolna lučka **ON** sveti približno 60 sekund, je sistem zračnih blazin na sovoznikovi strani aktiven in se bo v primeru trka sprožil.
- Če sveti kontrolna lučka **OFF**, je sovoznikov sistem zračnih blazin deaktiviran. Lučka sveti, dokler je zračna blazina deaktivirana.

Nemudoma obiščite servisno delavnico:

- Če ne sveti nobena kontrolna lučka.
- Če svetita obe kontrolni lučki hkrati, je v sistemu napaka. Stanja sistema ni mogoče določiti. Nihče ne sme sedeti na sovoznikovem sedežu.

## Sistemi za zadrževanje otrok na sovoznikovem sedežu z zračnimi blazinami



Obvezno morate upoštevati naslednje navodilo, ki je navedeno na nalepki z opozorilom na obeh straneh sovoznikovega senčnika:



### ⚠ NEVARNOST

Nikoli ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z aktivno čelno zračno blazino, saj

pri tem obstaja nevarnost resnih ali smrtnih poškodb za otroka.

**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIE-MALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

**FR:** NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

**ES:** NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

**IT:** NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

## Sistemi za zadrževanje otrok

### Splošna priporočila

#### OPOZORILO

Ko prevažate otroke v vozilu, jih morate namestiti na ustrezen sedež. **Otrok med vožnjo nikoli ne smete imeti v naročju.**

#### OPOZORILO

Nepravilno nameščen otroški sedež v vozilu v primeru nesreče ogroža otrokovo varnost. Upoštevajte navodila v nadaljevanju in navodila, ki so priložena otroškemu sedežu.

#### OPOMBA

Zakonodaja, ki ureja prevoz otrok, je odvisna od posamezne države. Upoštevajte veljavno zakonodajo v svoji državi.

Za največjo varnost upoštevajte naslednja priporočila:

- V skladu z evropsko zakonodajo morajo **vsi otroci, ki so mlajši od 12 let ali visoki manj kot 150 cm, potovati v odobrenih otroških sedežih, ki so primerni za njihovo velikost ali težo**, na sedežih, ki so opremljeni z varnostnim pasom ali pritrdišči ISO-FIX.
- **Otroci, ki so stari 15 mesecev ali manj, morajo potovati tako, da so s hrbtom obrnjeni v smeri vožnje, na sprednjem ali zadnjem sedežu vozila.** Uporaba sedežev, v katerem je otrok s hrbtom obrnjen v smeri vožnje, je priporočljiva za otroke do 3. leta starosti.
- **Po statističnih podatkih so za prevoz otrok najbolj varni zadnji sedeži**

## ⚠ OPOZORILO

Na otroške varnostne sedeže ne lepite ničesar in jih ne prekrivajte z drugimi materiali. Otroški varnostni sedež, ki je bil v nesreči izpostavljen obremenitvi, je treba zamenjati.

## i OPOMBA

### Varnostni pasovi

Preverite, da pod otroškim sedežem ni varnostnega pasu ali zaklepa, ker bi to lahko ogrozilo stabilnost namestitve sedeža.

Pri namestitvi otroškega sedeža na zadnji sedež se prepričajte, da otroški sedež ne ovira varnostnega pasu na zadnjem srednjem sedežu. Preverite, ali je varnostni pas pravilno nameščen, ter pripnite varnostni pas ali trakove otroškega sedeža tako, da se čim tesneje prilegajo otrokovemu telesu.

## ⚠ OPOZORILO

### Vzglavniki

Preden namestite otroški sedež z naslonom ali sistemom Top-tether na sovoznikov sedež, odstranite vzglavnik.

Preverite, ali je vzglavnik shranjen oz. pritrjen tako, da se v primeru močnega zaviranja ne bo spremenil v izstrelek. Ko otroški sedež odstranite, ponovno namestite vzglavnik.

## ⚠ OPOZORILO

### Dodatna zaščita.

Če želite preprečiti, da bi otrok nehote odprl vrata ali zadnja stekla, uporabite funkcijo za varnost otrok. Stekla ob zadnjih sedežnih mestih naj bodo spuščena največ za tretjino.

Majhne otroke zaščitite pred sončnimi žarki s senčniki, ki jih namestite na zadnja stranska stekla.

Varnostna opozorila:

- Otrok ne puščajte v vozilu samih, brez nadzora.

- Nikoli ne puščajte otrok ali živali v vozilu, ki stoji na soncu z zaprtimi okni.
- Kontaktnega ključa nikoli ne puščajte v vozilu v dosegu otrok.

## Namestitev sistema za zadrževanje otrok na sprednji sedež

## ⚠ OPOZORILO

Preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, v katerem je otrok s hrbtom - obrnjen v smeri vožnje, je treba izklopiti sovoznikovo varnostno blazino. Sicer **lahko morebitna sprožitev varnostne blazine otroka hudo poškoduje ali ubije.**



## ⚠ OPOZORILO

Preden na sovoznikov sedež namestite naprej obrnjen otroški sedež,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

izklopite sovoznikovo zračno blazino.



### **i OPOMBA**

Sovoznikov sedež nastavite v **najvišji položaj in ga do konca pomaknite nazaj, z vzravnanim naslonom.**



## **Namestitev sistema za zadrževanje otrok na zadnji sedež**

Z obrazom v smeri vožnje ali s hrbtom v smeri vožnje



1. Sprednji sedež premaknite naprej in izravnajte naslon, tako da preprečite stik med otrokovimi nogami v naprej obrnjenem otroškem sedežu ali nazaj obrnjenim otroškim sedežem in sprednjim sedežem vozila.
2. Poskrbite, da je naslon naprej obrnjenega otroškega sedeža čim bližje naslonu zadnjega sedeža vozila in da se ga v idealnem primeru dotika.

## **Zadnji srednji sedež**

Otroški sedež s podporno nogo ne sme biti nikoli nameščen na **zadnjem srednjem sedežu**.

### **Priporočila, specifična za sedež**

#### **⚠ OPOZORILO**

#### **Namestitev sedežnega podstavka**

Prsni del varnostnega pasu mora biti napet prek otrokove rame in se ne sme dotikati njegovega vratu. Preverite ali poteka spodnji del varnostnega pasu čez otrokova stegna. Uporabite sedež jahač z naslonom, ki je opremljen z vodilom za varnostni pas na višini ramen.

#### **⚠ OPOZORILO**

#### **Namestitev otroškega sedeža s podporno nogo**

Prepričajte se, da ima podporna noga trden in stabilen stik s tlemi. Otroškega sedeža s podporno nogo nikoli ne nameščajte na zadnji srednji sedež.

**⚠ OPOZORILO**

Ko sistema za zadrževanje otrok ne uporabljate, ga pritrdite z varnostnim pasom ali pritrdišči ISOFIX ali ga odstranite iz vozila. Ne puščajte ga nezavarovanega v potniškem prostoru. Na ta način ne bo povzročil poškodb potnikov v primeru nenadnega zaviranja ali nesreče.

**⚠ OPOZORILO**

Naslon za glavo mora biti vedno prisoten in nameščen, če sedež uporablja odrasel potnik ali otrok, ki sedi v varnostnem sedežu brez naslonjala.

**⚠ OPOZORILO**

Po namestitvi sistema za zadrževanje otrok v vozilo ne premikajte sedeža naprej ali nazaj, saj bi lahko zrahljali pritrdilne točke. Odstranite sistem za zadrževanje otrok, da prilagodite položaj sedeža. Ko je sedež nastavljen, ponovno namestite sistem za zadrževanje otrok.

**Namestitev varnostnih pasov**

Sisteme za zadrževanje otrok lahko pritrdite z varnostnimi pasovi. Pri namestitvi otroškega sedeža, ki se pripne z varnostnim pasom, preverite, ali je pas pravilno nameščen in pritrjen na otroški sedež ter je dobro pritrjen na sedežu avtomobila.

**Priključki ISOFIX za pritrditev**

Položaji sistema za zadrževanje otrok ISOFIX, ki so specifični za vozilo, so označeni v tabeli namestitve sistemov za zadrževanje otrok. Zadnji stranski sedeži in sovoznikov sedež so opremljeni s pritrdišči, ki so skladna s sistemom ISOFIX.

**Sprednji sedež****Zadnji sedeži**

Pritrdišča se nahajajo za zadrgami med naslonom in sediščem sedeža vozila.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Pritrdišča so označena z nalepkami na naslonjalu.

Odprite zadrgo, da omogočite dostop do priključkov.

### **i OPOMBA**

Ko pripenjate sisteme za zadrževanje otrok ISOFIX na nastavljive sedeže, najprej nagnite naslon nazaj, kolikor je potrebno, da omogočite dostop do priključkov ISOFIX za pritrditev.

Po pravilni pritrditvi otroškega varnostnega sedeža ISOFIX znova nagnite naslonjalo naprej.

### **Vpenjalne točke Top-tether**

Poleg uporabe ISOFIX obročev pritrdite sedeže Top-tether na dodatni obroč, ki se nahaja za sedežem.

### **Sprednji sedež**



### **Zadnji sedeži**



Pred namestitvijo sedeža Top-tether:

1. Preden namestite otroški sedež, odstranite in shranite vzglavnik za sedež.
2. Otroški sedež namestite na pritrdišča ISOFIX.
3. Pas otroškega sedeža napeljite čez naslon in ga pritrdite na obroče Top-tether.
4. Trak pritrdite v skladu z navodili v priročniku, ki je priložen otroškemu sedežu.

Položaji sistemov za zadrževanje otrok ISOFIX univerzalne kategorije so označeni v tabeli namestitve sistemov za zadrževanje otrok.

### **Otroški sedeži i-Size**

Otroški varnostni sedež i-Size je univerzalni varnostni sedež ISOFIX, ki je skladen z uredbo ZN št. 129.

Vse otroške varnostne sedeže i-Size lahko uporabite v vseh vozilih, ki so primerna za i-Size, kot je navedeno v tabeli namestitve sistemov za zadrževanje otrok.

**i OPOMBA**

Poleg držal ISOFIX uporabite trak Top-tether ali podporno nogo, da se sedež v primeru trka ne prevrne naprej.



Otroški sedeži **i-Size** in sedeži vozila s potrdilom i-Size so označeni s simbolom i-Size.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Priporočeni otroški sedeži

| Velikost otroka (ECE R129)                                                       | Vrsta namestitve                                                                                                                                                                                                                                                                               | Sistem za zadrževanje otrok  | Opomba                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Velikost: 40 - 85 cm</b><br>(Od rojstva do starosti 15 mesecev)<br>(Do 13 kg) | Usmerjenost nasprotno od smeri vožnje<br>                                                                                                                                                                     | <b>»RÖMER Baby-Safe PRO«</b> | Priporočljivo s podlago ISOFIX ( <b>RÖMER Vario Base 5Z</b> )                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Velikost: 61 - 105 cm</b><br>(Od 3 mesecev do 4 let)<br>(Do 18 kg)            | Usmerjenost nasprotno od smeri vožnje<br>Velikost: 61 - 105 cm<br><br>Usmerjenost v smer vožnje<br>Velikost: 76 - 105 cm<br> | <b>»RÖMER Dualfix 5Z«</b>    | Nameščen s podlago ISOFIX ( <b>RÖMER Vario Base 5Z</b> )<br>Priporočljiva je namestitvev s hrbtom v smeri vožnje                                                                                                                                                                                               |
| <b>Velikost: 100 - 150 cm</b><br>(Od 3,5 do 12 let)<br>(Do 36 kg)                | Usmerjenost v smer vožnje<br>                                                                                                                                                                                 | <b>»RÖMER KidFix Pro«</b>    | Lahko se namesti z ali brez pritrdišč ISOFIX.<br>Otrok je v njem pripet z varnostnim pasom.<br><b>Kupljeno od družbe Stellantis &amp; You, Sales and Services</b><br><b>Priporočamo uporabo otroškega sedeža z naslonjalom. Če se za otroka nad 138 cm odstrani naslon, odstranite tudi varnostno varovalo</b> |

**⚠ NEVARNOST**

Če univerzalni sistem za zadrževanje otrok ISOFIX ni pritrjen na vsa tri pritrdišča, ne more pravilno zaščititi otroka. V nesreči se lahko otrok resno ali smrtno poškoduje.

**i OPOMBA**

Pri namestitvi ustreznega otroškega sedeža v vozilo upoštevajte navodila proizvajalca otroškega sedeža.

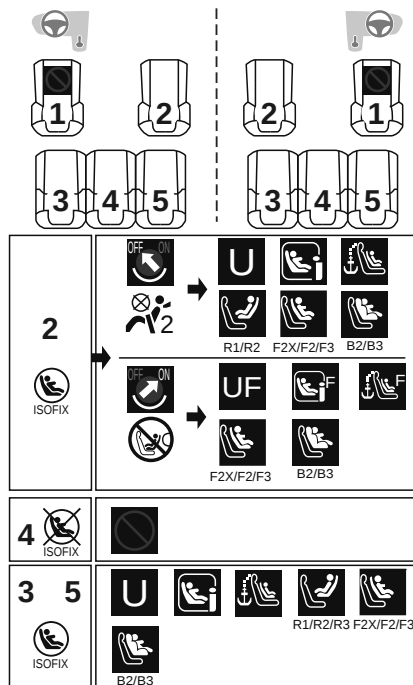
**i OPOMBA**

Za pol-univerzalne ali posebne zadrževalne sisteme za otroke (ISOFIX ali otroški zadrževalni sistem z varnostnim pasom) si oglejte seznam vozil v priročniku za uporabo otroškega sedeža.

**i OPOMBA**

Prepričajte se, da je mesto namestitve otroškega zadrževalnega sistema v vozilu ustrezno.

Za namestitev otroških sedežev glejte zbirno tabelo.

**Mesta namestitve sistema za zadrževanje otrok****i OPOMBA**

Upoštevajte omejitve in navedbe v tabeli namestitve sistemov za zadrževanje otrok po evropski uredbi.

**Ključ**

Sedež, na katerem je namestitev otroškega sedeža prepovedana.



Sovoznikova zračna blazina je izključena.



Sovoznikova zračna blazina je vključena.





Položaj sedeža je primeren za otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom, v katerem je otrok »s hrbtom obrnjen v smeri vožnje« in/ali »z obrazom obrnjen v smeri vožnje« (U) za skupine 0, 0+, 1, 2 ali 3 ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 40 in 150 cm.



Položaj sedeža je primeren za univerzalni otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smeri vožnje (UF) za skupine 1, 2 ali 3 ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 76 in 150 cm.



Sedežno mesto je odobreno za namestitev otroškega sedeža i-Size.



Sedežno mesto ni primerno za namestitev otroškega sedeža s podporno nogo.



Sedežno mesto je odobreno za namestitev otroškega sedeža i-Size, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smeri vožnje.



Prisotnost pritrdišča za zgornji pritrditveni trak Top Tether na zadnji strani naslona, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX.



Prisotnost pritrdišča za zgornji pritrditveni trak Top Tether na zadnji strani naslona, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smer vožnje.



Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok s hrbtom obrnjen v smeri vožnje:

- R1: otroški sedež ISOFIX za dojenčke.
- R2: otroški sedež ISOFIX za zmanjšane velikosti.
- R3: otroški sedež ISOFIX za velike velikosti.



Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smer vožnje:

- F2X: otroški sedež ISOFIX za majhne otroke.

- F2: otroški sedež ISOFIX z zmanjšano višino.
- F3: otroški sedež ISOFIX s polno velikostjo.



Otroški sedež »Jahač« z varnostnim pasom in pritrdišči ISOFIX:

- B2: sedež jahač z zmanjšano širino.
- B3: sedež jahač s polno širino.



Otroški sedež ISOFIX tipa »košara za dojenčka«:

- L1: obrnjen v levo.
- L2: obrnjen v desno.



Sedežno mesto je odobreno za namestitev otroškega sedeža **ISOFIX**.



Sedež, na katerem je namestitev otroškega sedeža **ISO-FIX** prepovedana.

Za nastavljanje sedeža glejte pregledno tabelo **Tabela z mesti namestitve sistemov za zadrževanje otrok**.

V skladu z evropskimi predpisi ta tabela navaja možnosti namestitve otroških sedežev z uporabo varnostnih pasov in univerzalno homologiranih (a) ter največjih otroških sedežev **ISOFIX** in **i-Size** na sedežnih mestih v vozilu, ki so opremljena s pritrdišči **ISOFIX**.

|                                                                                              | Številke sedežev      |                     |                   |                               |           |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|-------------------------------|-----------|----|
|                                                                                              | Prednja sedeža<br>(b) |                     |                   | Zadnji sedeži (b) vrsta 2 (k) |           |    |
|                                                                                              | 1                     | 2 (k)               |                   | 3                             | 4 (i) (j) | 5  |
| Sovoznikova zračna blazina                                                                   |                       | Izklop<br>»OFF« (c) | Vklop<br>»ON« (d) |                               |           |    |
| Položaj je združljiv z <b>univerzalnim</b> (a) otroškim sedežem, <b>obrnjenim nazaj</b> (e)  | ne                    | da (g)              | ne                | da                            | ne        | da |
| Položaj je združljiv z <b>univerzalnim</b> (a) otroškim sedežem, <b>obrnjenim naprej</b> (f) | ne                    | da (g)              |                   | da                            | ne        | da |
| Položaj je združljiv z otroškim sedežem <b>i-Size</b> , <b>usmerjenim nazaj</b>              | ne                    | da                  | ne                | da                            | ne        | da |
| Položaj je združljiv z otroškim sedežem <b>i-Size</b> , <b>usmerjenim naprej</b>             | ne                    | da                  |                   | da                            | ne        | da |
| Položaj, opremljen s kavljem za trak <b>TOP TETHER</b>                                       | ne                    | da                  |                   | da                            | ne        | da |
| Otroški sedež tipa » <b>Košara za dojenčka</b> « (L1/L2)                                     | ne                    | ne                  |                   | ne                            | ne        | ne |

|                                                                                               | Številke sedežev      |                     |                   |                               |           |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|-------------------------------|-----------|--------|
|                                                                                               | Prednja sedeža<br>(b) |                     |                   | Zadnji sedeži (b) vrsta 2 (k) |           |        |
|                                                                                               | 1                     | 2 (k)               |                   | 3                             | 4 (i) (j) | 5      |
| Sovoznikova zračna blazina                                                                    |                       | Izklop<br>»OFF« (c) | Vklop<br>»ON« (d) |                               |           |        |
| Otroški sedež <b>ISOFIX</b> , v katerem je otrok s hrbtom obrnjen v smeri vožnje (R1/R2/R3)   | ne                    | R2 (h)              | ne                | R3 (l)                        | ne        | R3 (l) |
| Otroški sedež <b>ISOFIX</b> , v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smeri vožnje (F2/F2X/F3) | ne                    | F3                  |                   | F3                            | ne        | F3     |
| Otroški sedež »Jahač« (B2/B3)                                                                 | ne                    | B3                  |                   | B3                            | ne        | B3     |

### Pravila

- Položaj, ki je združljiv z **i-Size**, je hkrati združljiv tudi z **R1**, **R2** in **F2X**, **F2**, **B2**.
- Položaj, ki je združljiv z **R3**, je hkrati združljiv tudi z **R1** in **R2**.
- Položaj, ki je združljiv z **R2**, je hkrati združljiv tudi z **R1**.
- Položaj, ki je združljiv z **F3**, je hkrati združljiv tudi z **F2X** in **F2**.
- Položaj, ki je združljiv z **B3**, je hkrati združljiv tudi z **B2**.

- (a) Univerzalni otroški sedež: otroški sedež, ki ga lahko namestite v vseh vozil z varnostnim pasom.
- (b) Preden namestite otroka na to sedežno mesto (odvisno od različice), preverite veljavne predpise v svoji državi.
- (c) Če želite na to sedežno mesto namestiti otroški sedež, v katerem je otrok **s hrbtom obrnjen**

**v smeri vožnje**, je treba izklopiti sovoznikovo varnostno blazino ("**IZKLOP**").

- (d) Če je sprednja sopotnikova varnostna blazina vključena ("**VKLOP**"), je na tem sedežu dovoljen samo otroški sedež, v katerem je otrok **z obrazom obrnjen v smeri vožnje**.

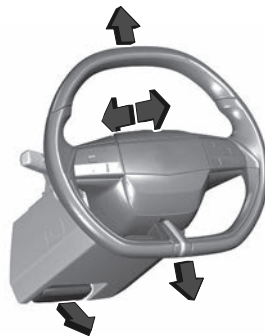
- (e) Za univerzalni otroški sedež, v katerem je otrok »**s hrbtom obrnjen v smeri vožnje**« in/ali »**z obrazom obrnjen v smeri vožnje**« (U) za skupine **0, 0+, 1, 2** ali **3** ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 40 in 150 cm.
- (f) Le za univerzalni otroški sedež, v katerem je otrok »**z obrazom obrnjen v smeri vožnje**« (UF) v skupinah **1, 2** ali **3**, ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 76 in 150 cm.
- (g) Za sedež z nastavljivo višino, nastavite ga v najvišji položaj in do konca nazaj vzdolžno.
- (h) Sedež vozila mora biti v skrajnem zadnjem vzdolžnem položaju.
- (i) Sedež ni opremljen s pritrdišči, skladnimi s sistemom ISOFIX.
- (j) Otroški sedež s podporno nogo ne sme biti nikoli nameščen na zadnjem srednjem sedežu.
- (k) Če je na teh sedežih nameščen sistem za zadrževanje otrok, nastavite vzglavnik na največjo

višino ali ga po potrebi odstranite (nestabilnost ali pomanjkanje stika sistema za zadrževanje otrok z naslonom sedeža vozila).

- (l) Sedež pred otroškim varnostnim sedežem nastavite v najvišji položaj in naprej, kolikor je potrebno.

## Volan

### Nastavitev volana



- Pri zaustavljenem vozilu povlecite ročico, da odklenete volan.

- Nastavite višino in globino volana ter tako prilagodite položaj za vožnjo svojim željam.
- Potisnite ročico, da zaklenete volan.

### OPOZORILO

Zaradi varnosti morate nastavitve voznikovega sedeža opraviti pri zaustavljenem vozilu.

Informacije o vožnji in infotainmentu so na voljo na 10-palčnem in 16-palčnem zaslonu.

Zaradi večje varnosti in udobja pri vožnji so informacije na instrumentni plošči vidne nad volanom.

Višino volana nastavite tako, da ne zakriva instrumentne plošče.

### Krmilni elementi na volanu

Nekatere sisteme za pomoč vozniku, sistem Infotainment in povezani mobilni telefon lahko upravljate tudi s stikali na volanu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Nadaljnje informacije so na voljo v ustreznem razdelku Infotainment sistema ➡ 83.

Napredni sistemi za pomoč pri vožnji ➡ 124

Tempomat ➡ 128

Omejevalnik hitrosti ➡ 126

Prilagodljivi tempomat ➡ 129

## Ogrevanje volana



V hladnem vremenu ta funkcija greje krožni del volana.

Aktivirati jo je mogoče, kadar je zunanja temperatura nižja od 20 °C.

Vklopite s pritiskom na .

Vklop signalizira LED indikator v stikalu.

## Hupa



Pritisnite .

### Opozorilo za varnost pešcev

Zvok opozorila za varnost pešcev opozarja pešce na prisotnost vozila. Deluje do 30 km/h.

## Stikalo za vžig

### NEVARNOST

Med vožnjo ključa nikoli ne izvlecite iz stikala za vžig, saj bo to povzročilo zaklepanje volana.

## Gumb za vklop



### Zagon motorja

Pritisnite zavorno stopalko in pritisnite **Start/Stop**.

### Vklop kontakta brez zagona motorja

Pritisnite **Start/Stop**, ne da bi pritisnili zavorni pedal. Kontrolne lučke svetijo in večina električnih funkcij je na voljo.

### Zaustavitev motorja in izklop kontakta

Na kratko pritisnite **Start/Stop** v vsakem načinu ali ko motor teče in vozilo miruje. Nekatere funkcije ostanejo aktivne, dokler se ne odprejo voznikova vrata.

## Ključavnica volana

### ⚠ OPOZORILO

Če je akumulator vozila izprazenjen, vozila ne smete vleči ali zaganjati s potiskanjem, saj volan ostane zaklenjen.

### ⚠ OPOZORILO

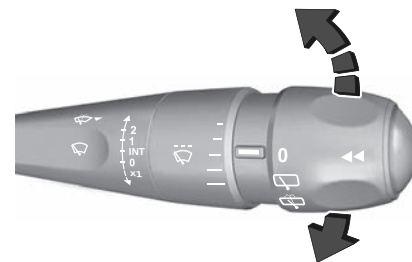
#### Zaklepanje volanskega droga

V primeru nepravilnega delovanja akumulatorja volanski drog ostane zaklenjen. Ne poskušajte vozila zagnati s potiskanjem, vozila ne vlečite.

## Brisalci in sistemi za pranje stekel

### Nadzor brisalcev in naprave za pranje

Brisalec vetrobranskega stekla z nastavljivim intervalom brisanja



- 2 Hitro
- 1 Počasno
- INT Intervalno brisanje
- 0 Izklop
- x1 Posamično brisanje

Ne uporabljajte, če je vetrobransko steklo zamrznjeno.

V avtopralnici jih izklopite.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

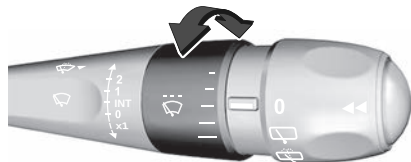
10

Če želite aktivirati intervalni način brisanja ob naslednjem vklopu kontakta, ročico potisnite navzdol na položaj **IZKLOP** in nazaj na **INT**.

### Frekvenca brisalcev

Ročica brisalcev v položaju **INT**, pogostost brisanja je odvisna od hitrosti vozila.

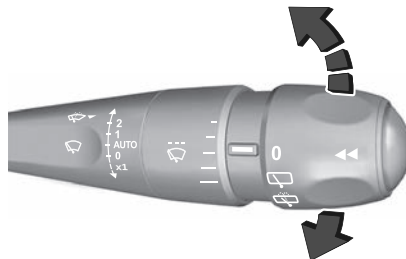
### Nastavljiv interval brisanja



Stikalo brisalca v položaju: **INT**.

Za nastavev dolžine intervala brisanja zavrtite nastavitveno kolesce.

### Upravljanje brisalcev z zaznavanjem dežja



**2** Hitro

**1** Počasno

**AUTO** Samodejno brisanje s senzorjem za dež

**0** Izkllop

**x1** Posamično brisanje

V položaju **AUTO** senzor za dež zazna količino vode na vetrobranskem steklu in samodejno uravnava čas med zamahi brisalcev. Če je kontakt izključen, je način samodejnega brisanja izklopljen. Če želite aktivirati samodejni način brisanja ob naslednjem vklopu kontakta, ročico potisnite navzdol na položaj **OFF** in nazaj na **AUTO**.

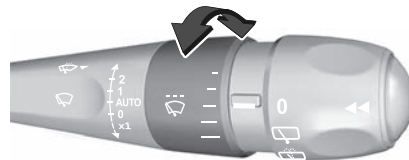
**AUTO** zasveti na instrumentni plošči. Ne uporabljajte, če je vetrobransko steklo zamrznjeno. V avtopralnici jih izklopite.



V območju senzorja ne sme biti prahu, umazanije ali ledu.

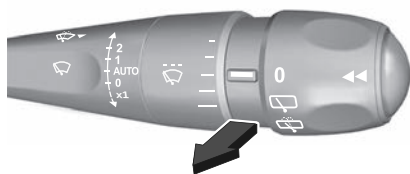
Kontrolna lučka **AUTO** ➡ 75.

### Nastavljiva občutljivost senzorja za dež



Za občutljivost sistema zasukajte nastavitveno kolesce.

## Naprava za pranje vetrobranskega stekla



Povlecite stikalo. Šobe poškropijo vetrobransko steklo, obenem brisalci nekajkrat obrišejo steklo.

Tekočina za pranje ➡ 187

## Brisanje in pranje zadnjega stekla



**0** Izklop



Intervalno brisanje



Pranje stekel

Ne uporabljajte, če je zadnje steklo zamrznjeno ali če uporabljate nosilec za kolesa. V avtopralnici jih izklopite. Pri vključenih sprednjih brisalcih in vklopljeni vzvratni prestavi se samodejno vključi tudi zadnji brisalec. Vkllop ali izklop te funkcije lahko spremenite v meniju osebnih nastavitev vozila ➡ 85.

## Sistem pranja zadnjega stekla

Izberite

Če izberete položaj , se vklopita pranje zadnjega stekla in pogled zadnje kamere in zadnji brisalec.

Tekočina za pranje ➡ 187

Nega vozila ➡ 180

## Zunanje luči

### Upravljanje luči

#### OPOZORILO

Ne glejte neposredno v LED-žaromete. Nevarnost poškodb oči.

Odvisno od različice je upravljalna ročica za luči lahko opremljena z dvo- ali tripoložajnim obročem za luči:

### Trije položaji



### Dva položaja



Če želite vklopiti zunanjo osvetlitev, zavrtite zunanji gumb na levi večfunkcijski ročici v enega od naslednjih položajev:

**AUTO**

Samodejni vklop luči samodejno preklaplja med dnevnimi lučmi in žarometi

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

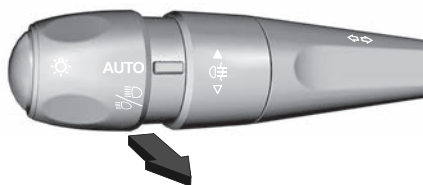


Stranske luči



Žarometi za dolge/kratke luči

## Samodejna osvetlitev



Pri vklopljeni funkciji samodejnega vklopa luči sistem samodejni preklopi med kratkimi lučmi in žarometi na podlagi podatkov o zunanjih svetlobnih razmerah, ki jih prejme od sistema brisalcev. Samodejni vklop kratkih luči pri dnevni vožnji (dnevne luči) ➡ 52

## Samodejno delovanje žarometov

Obrnite stikalo v položaj: **AUTO**

V slabih svetlobnih razmerah se vklopijo kratke luči.

Poleg tega se žarometi vklopijo, če brisalci nekajkrat obrišejo vetrobransko steklo.

## Zaznavanje predorov

Pri vstopu v predor se takoj vklopijo žarometi.

## Nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov

Za prilagoditev višine svetlobnega snopa, da ne slepite ostalih udeležencev v prometu, zavrtite kolesce  v ustrezen položaj.



## Za vrste pogona hibrid 48 V in ICE:

- 0 Zaseden voznikov sedež
- 2 Zasedeni vsi sedeži
- 2 Zasedeni vsi sedeži in polno naložen prtljažnik
- 4 Zaseden voznikov sedež in polno naložen prtljažnik

## Samo za vrsto pogona BEV:

- 0 Zaseden voznikov sedež
- 1 Zasedeni vsi sedeži

## Žarometi za vožnjo v tujini

Za vožnjo po državah, kjer promet poteka po drugem pasu, vam ni treba prilagoditi žarometov.

## Dolge luči



Za vklop ali izklop dolgih luči ročico povlecite čez točko upora.

## Samodejne dolge luči

Sistem preklopi s kratkih luči na dolge luči in obratno, da prepreči blešcanje. Če je funkcija pomočnika za dolge luči vklopljena, se dolge luči vklopljajo in izklapljajo glede na razmere. Zadnja nastavitev samodejnih dolgih luči pred izključitvijo kontakta se ohrani ob naslednji vključitvi kontakta. Dolge luči brez bleščanja za Matrix-LED-žaromete ➡ 52

## Aktiviranje

Pomočnika za dolge luči lahko vklopite v meniju za nastavitve vozila na informacijskem prikazovalniku.

Informacijski prikazovalnik ➡ 82

Dolge luči se samodejno vklopijo v temi, ko hitrost preseže 45 km/h. Dolge luči se izklopijo, ko hitrost pade pod 35 km/h, vendar pomočnik za dolge luči ostane vklopljen.

Zelena kontrolna lučka  neprekinjeno sveti, če je pomočnik za dolge luči vklopljen, modra lučka  sveti pri vklopljenih dolgih lučeh.

Kontrolna lučka , .

Pomočnik za dolge luči se samodejno preklopi na kratke luči v naslednjih primerih:

- V urbanih območjih.
- Kamera zaznava gosto meglo.
- Če je vklopljena zadnja meglenka.
- Kamera zaznava nasproti vozeča vozila ali vozila spredaj.

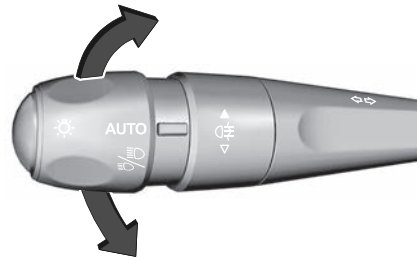
Če sistem ne zazna nobene od teh preprek, se vklopijo spet dolge luči.

## Deaktiviranje

Sistem lahko izklopite v meniju za nastavitve vozila na informacijskem prikazovalniku.

Informacijski prikazovalnik ➡ 82

## Smerniki



**Na-  
vzdol**

Desni smerniki

**Na-  
vzdol**

Levi smerniki

Pri premikanju ročice smernikov lahko začutite točko upora. Neprekinjeno utripanje vklopite s pomikom ročice smernikov prek točke upora. Izklopite ga tako, da volan zavrite v drugo smer oziroma da ročico smernikov ročno premaknete nazaj v nevtralni položaj.

## OPOMBA

Če smernih kazalnikov ne izklopite več kot 20 sekund in hitrost presega 80 km/h, se glasnost zvočnega signala poveča.

## Trikratni utrip smernikov

Kratko pritisnite navzgor ali navzdol, vendar pazite, da ne greste čez točko upora. Smerni kazalniki trikrat utripanejo.

## Parkirne luči

Odvisno od različice stranske pozicijske luči vozila svetijo samo na tisti strani, kjer poteka promet.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- V eni minuti po izklopu kontakta upravljalno ročico za luči premaknite gor ali dol, odvisno od strani prometa (npr. če parkirate na desni, potisnite upravljalno ročico za luči navzdol, da se prižgejo pozicijske luči na levi strani).

Kot potrditev vklopa se oglasi zvočni signal in na instrumentni plošči zasveti kontrolna lučka ustreznega smernega kazalnika.

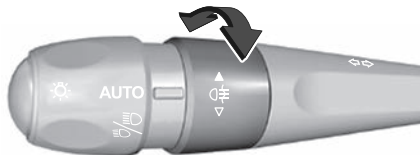
- Za izklop parkirnih luči premaknite upravljalno ročico za luči v osrednji položaj.

## Signali za nujne primere



Za delovanje pritisnite .

## Zadnja meglenka



- Zavrtite obroč naprej za vklop ali nazaj za izklop.

Upravlja se preko leve obvolanske ročice z vrtenjem dela s simbolom .

Ob samodejnem izklopu luči (položaj »**AUTO**«) ali ročnem izklopu zasenčenih luči ostanejo meglenka in pozicijske luči prižgane.

Stikalo luči v položaju : zadnjo meglenko je možno vklopiti le skupaj s sprednjimi meglenkami. Zadnja meglenka se izklopi, če je vtič povezan v električno vtičnico priklole.

## Samodejni vklop kratkih luči za dnevno vožnjo

Dnevne luči izboljšajo vidnost vozila podnevi.

Samodejni vklop luči  50

## Matrični LED žarometi

Sistem matričnih LED-žarometov v obeh žarometih vsebuje različne vrste lučk LED, ki omogočajo upravljanje funkcij prilagodljivih žarometov.

Usmeritev in jakost svetlobe se prilagajata zunanji svetlobi, vrsti ceste in voznim razmeram. Vozilo samodejno prilagaja žaromete okoliščinam in tako vozniku zagotavlja optimalno osvetlitev.

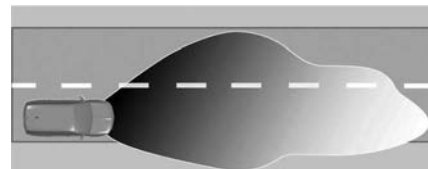
Funkciji prilagodljivih žarometov in matričnih LED-žarometov je mogoče izklopiti in vklopiti v meniju za osebne nastavitve.

Osebné nastavitve vozila  85.

Zaslon na dotik  82.

Funkcija dolgih luči brez bleščanja pri matričnih LED-žarometih je na voljo samo, ko je stikalo luči v položaju **AUTO**.

## Luč za podeželsko vožnjo



Samodejno se vklopijo pri hitrosti nad 50 km/h, če vozite po podeželski cesti. Prilagaja se osvetlitev voznega pasu in

predela ob cesti. Ne zaslepi voznikov, ki vozijo v nasprotni smeri in pred vami.

### Luči za mestno vožnjo



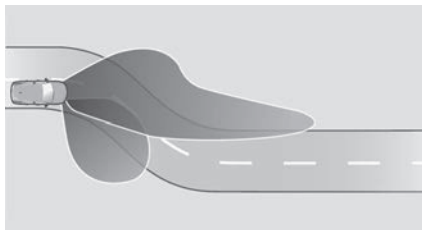
Vklopi se samodejno pri hitrosti pod 50 km/h. Svetlobni snop je širok in simetričen.

### Osvetlitev križišč



Aktivira se pri hitrosti do 40 km/h, pri izklapljanju. Luč je sestavljena iz posebnih LED diod, ki osvetlijo smer potovanja. Te LED diode se sprožijo glede na kot zasuka volana ali aktivacijo smernikov.

### Osvetlitev zavojev



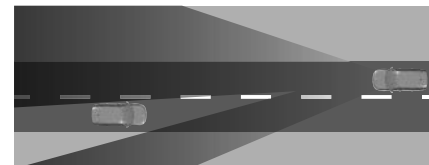
Na podlagi kota volana in hitrosti se vklopijo dodatne lučke LED, ki izboljšajo osvetlitev zavoja. Ta funkcija se aktivira pri hitrosti od 40 km/h do 70 km/h.

### Dolge luči brez bleščanja

#### OPOZORILO

Funkcija dolgih luči brez bleščanja lahko zaslepi druge udeležence v prometu, ko vozilo vozi v državah, kjer promet poteka v nasprotni smeri. Npr. ko je vozilo zasnovano za vožnjo po levi strani, a se uporablja v državi, kjer se vozi po desni strani. Kadar vozite v zgoraj omenjenih državah, izključite funkcijo dolgih luči brez bleščanja!

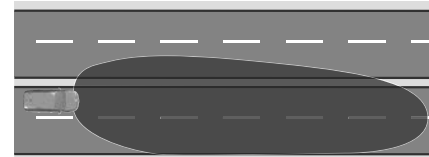
Sistem omogoča dolge luči brez bleščanja med vožnjo v temi.



Vsaka od luči LED na levi ali desni strani se posamično vklopi ali izklopi glede na prometne razmere. To omogoča najučinkovitejšo osvetlitev, na da bi svetloba zaslepila druge udeležence v prometu.

Dolge luči brez bleščanja se samodejno vklopijo, ko hitrost preseže 45 km/h. Izklopijo se pri hitrost pod 35 km/h vendar pa sistem ostane vklopljen.

### Avtocestni način



Samodejno se vklopi pri hitrosti nad 105 km/h. Svetlost se prilagodi višjim hitrostim pri vožnji po avtocestah. Če v nasprotni smeri ni prometa, se osvetlitev pred vozilom razširi. Pri vožnji za drugimi vozili in prehitovanju se osvetli-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

tev prilagodi tako, da omeji zaslepljujoč odsev.

### Napaka v sistemu LED-žarometov

Če sistem zazna napako v sistemu LED-žarometov, izbere prednastavljen položaj žarometov, ki ne zaslepi voznikov, ki vozijo v nasprotni smeri. Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi sporočilo.

Po ponovnem priklopu akumulatorja vozila potrebuje sistem ponovno umerjanje med kratko vožnjo.

### Funkcija Guide-me-home/lučka dobrodošlice

Pri odklepanju vozila z radijskim daljinskim upravljalnikom se za kratek čas vključijo naslednje luči (ali nekatere od njih):

- žarometi
- notranje luči
- smerniki
- stranske luči

Osvetlitev se izklopi takoj, ko vklopite vžig.

Funkcijo lahko vklopite in izklopite v aplikaciji za nastavitve  informacijskega prikazovalnika.

Po odpiranju voznikovih vrat se vklopijo naslednje luči:

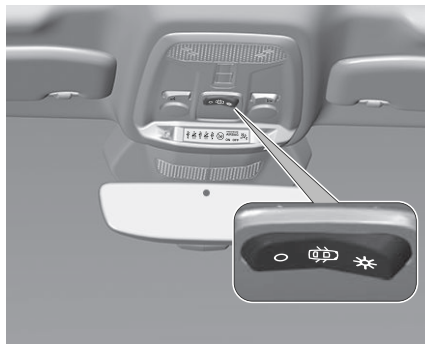
- osvetlitev nekaterih stikal
- instrumentna plošča
- osvetlitev vratnih žepov

### Notranje luči

Ambientalna osvetlitev potniškega prostora potniški prostor osvetljuje z mehko barvno svetlobo, kadar sistem zazna nizko svetlobo.

Privzeto je barva ambientalne osvetlitve potniškega prostora povezana z barvo zaslonov, odvisno od izbranega načina vožnje.

### Notranja luč spredaj



S prevesnim stikalom:



Samodejni vklop in izklop

Pritisnite

Vklop



Pritisnite

Izklop



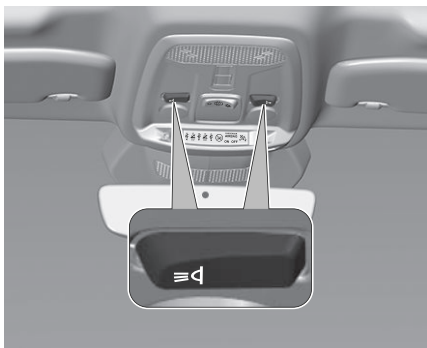
### OPOMBA

V primeru nesreče, ko se sprožijo zračne blazine ali zategovalniki varnostnih pasov, se vozilo samodejno odklene.

## Zadnje stropne luči



## Bralne luči



Upravlja se s pritiskom na gumb .

## Funkcije osvetlitve

### Osvetlitev sredinske konzole

Če so žarometi vklopljeni, svetlobni snop s stropne konzole osvetli sredinsko konzolo.

### Vstopna osvetlitev

#### Pozdravna osvetlitev

Pri odklepanju vozila z radijskim daljinskim upravljalnikom se za kratek čas vključijo naslednje luči (ali nekatere od njih):

- žarometi
- notranje luči
- smerniki
- stranske luči

Število luči, ki zasvetijo, je odvisno od svetlosti okolice.

Osvetlitev se izklopi takoj, ko vklopite vžig.

Funkcijo lahko vklopite in izklopite v aplikaciji za nastavitve  informacijskega prikazovalnika.

Po odpiranju voznikovih vrat se vklopijo naslednje luči:

- osvetlitev nekaterih stikal
- instrumentna plošča

- osvetlitev vratnih žepov

### Osvetlitev ob izhodu

Ko izklopite kontakt, se vklopijo naslednje luči:

- žarometi
- notranje luči
- osvetlitev sredinske konzole

Te se izklopijo samodejno po kratkem času.

Funkcijo lahko vklopite in izklopite v aplikaciji za nastavitve  informacijskega prikazovalnika.

### Osvetlitev funkcije za lociranje vozila

Ta funkcija vam omogoča, da lažje najdete vozilo, npr. v pogojih slabe osvetlitve s pomočjo daljinskega upravljalnika.

Dvakrat pritisnete  na daljinskem upravljalniku, predvaja se bo privlačna animacija.

### Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja

Da ne pride do izpraznitve akumulatorja vozila pri izključenem kontaktu se nekatere notranje luči samodejno izklopijo po krajšem času.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Notranje shranjevanje in funkcije

### OPOZORILO

V predelih za shranjevanje ne shranjujte težkih ali ostrih predmetov.

## Sovoznikov predal



Za odpiranje sovoznikovega predala povlecite ročico. Med vožnjo mora biti predal zaprt.

## Držala za pijačo



Držala za pijačo so v sredinski konzoli.

## Prostor za sredinsko konzolo



Naslon za roko potisnite nazaj, pritisnite

gumb in preklopite navzgor. V naslonu je prostor za spravljanje.



Prostor za spravljanje je v sredinski konzoli.

## 12 V vtičnice



Maksimalna poraba moči ne sme presegati 120 W.

Električna vtičnica 12 V se izklopi v primeru nizke napetosti akumulatorja vozila.

Električna oprema, priključena v vtičnico mora glede elektromagnetne združljivosti ustrezati normativom DIN VDE 40 839.

V vtičnice ne vkaplajate opreme za dovajanje električnega toka, npr. polnilnikov ali baterij.

Ne poškodujte električne vtičnice z uporabo neprimernih vtičev.

Sistem Stop-start ➞ 96

## Vtičnice USB

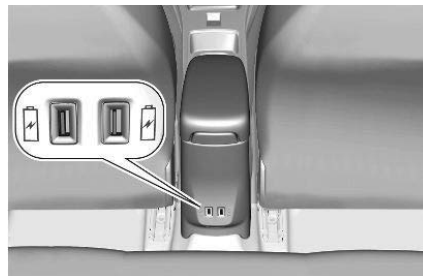


USB-vhod ima 5 V.

### **i OPOMBA**

Vtičnice morajo biti vedno čiste in suhe.

## Zadnji USB-vhodi



Reža pod USB vhodom na zadnji strani prostora za spravljjanje je namenjena za dodatno držalo za pijačo.

## Brezžični polnilnik za telefon

### **⚠ OPOZORILO**

Kadar dolgo časa uporabljate aplikacije v kombinaciji z brezžičnim polnjenjem, se nekateri pametni telefoni lahko preklopijo na toplotno zaščito, zato nekatere funkcije prenehajo delovati.



Ta sistem omogoča brezžično polnjenje prenosne naprave, kot je pametni telefon, z uporabo načela magnetne indukcije, v skladu s Qi.

Prenosna naprava, ki jo boste polnili, mora biti združljiva s standardom, bodisi po zasnovi ali s pomočjo združljivega nosilca ali ohišja.

Lahko uporabljate tudi podlogo, če jo je odobril proizvajalec. Območje polnjenja je označeno s simbolom Qi.

Polnilnik deluje, kadar motor teče ali kadar je sistem Stop & Start v načinu STOP. Polnjenje upravlja pametni telefon.

### Polnjenje

- Ko je območje polnjenja dostopno, na njegovo sredino položite napravo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Ko je zaznana prenosna naprava, kontrolna lučka polnilnika zasveti zeleno. Lučka sveti ves čas, ko poteka polnjenje baterije.

#### ⚠ OPOZORILO

Sistem ni narejen tako, da bi z njim lahko hkrati polnili več naprav.

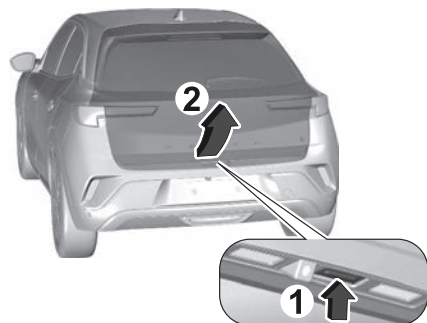
#### ⚠ OPOZORILO

V območju za polnjenje med polnjenjem naprave ne puščajte kovinskih predmetov (npr. kovancev, ključev, daljinskega upravljalnika vozila) - nevarnost pregrevanja ali motenj polnjenja!

## Vrata prtljažnika

### Odpiranje/zapiranje

#### Odpiranje



1. Pritisnite gumb za vrata prtljažnika ali z dolgim pritiskom na  na radijskem daljinskem upravljalniku.
2. Odprite vrata prtljažnika.

### Zapiranje



Uporabite notranji ročaj. Ne pritiskajte gumba vrat prtljažnika med zapiranjem, saj bi to ponovno odprlo vrata prtljažnika. Sistem za centralno zaklepanje ➡ 11

### Splošni nasveti pri odpiranju električno pomičnih vrat prtljažnika

#### ⚠ NEVARNOST

Ne vozite z odprtimi ali priprtimi vrati prtljažnika, npr. pri prevozu večjih predmetov, saj lahko tako v vozilo zaidejo strupeni izpušni plini, ki jih ni mogoče videti ali zavohati.

To lahko povzroči nezavest in celo smrt.

### **⚠ POZOR**

Preden odprete prtljažna vrata, preverite ovire nad glavo, npr. garažna vrata, in tako preprečite poškodbe prtljažnih vrat. Vedno preverite območje gibanja nad in za vrati prtljažnika.

### **i OPOMBA**

Namestitev določenih težkih dodatkov na prtljažna vrata lahko vpliva na njihovo sposobnost, da ostanejo odprta.

### **i OPOMBA**

Pri nizkih zunanjih temperaturah se vrata prtljažnika samostojno morda ne bodo popolnoma odprla. V tem primeru vrata prtljažnika ročno dvignite do normalnega končnega položaja.

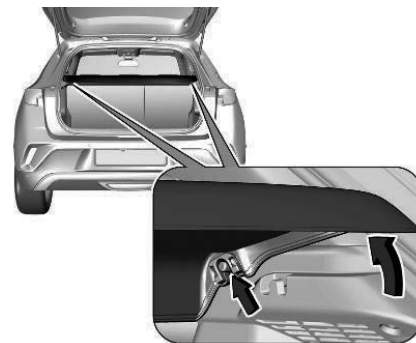
## **Prekrivalo tovornega prostora**

Na prekrivalo ne odlagajte predmetov.

### **Odstranitev prekrivala**



1. Nosilni vrvi sprostite z vrat prtljažnika.



2. Dvignite prekrivalo spredaj in ga potisnite navzgor pri zadnjem delu.
3. Snemite pokrov.

### **Namestitev prekrivala**

Zataknite prekrivalo v stranski vodili in ga spustite navzdol. Zataknite nosilni vrvi na vrata prtljažnika.

1

2

3

4

5

6

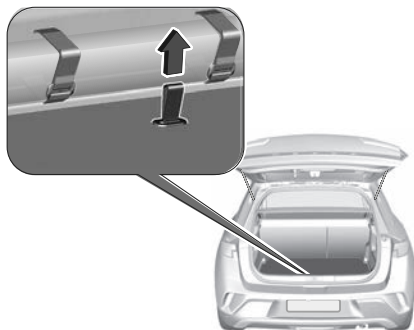
7

8

9

10

## Pokrov podtalnega prostora za shranjevanje zadaj



Pokrov zadnjega podtalnega prostora lahko dvignete in odstranite. Uporabite odprtino za dvig zadnje talne obloge in jo odstranite.

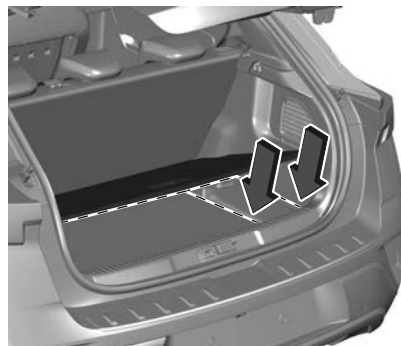
Komplet za popravilo pnevmatik

⇒ 169

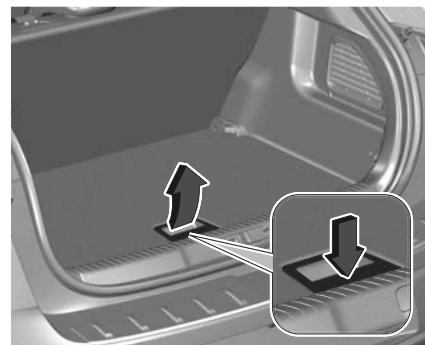
Rezervno kolo ⇒ 166

## Dvojno dno prtljažnika

Ploščo (premično) dvojnega dna prtljažnika lahko vstavite v prtljažnik na dveh položajih:



- spodnji položaj nad pokrovom podtalnega prostora za shranjevanje zadaj
- zgornji položaj je z oprijemom povezan z obrobo zadnje plošče



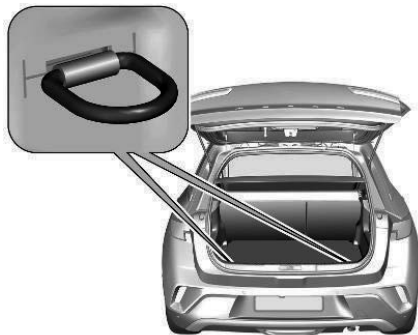
Za odstranitev pritisnite ročaj, da odklenete prtljažno dno, in ga dvignite med uporabo ročaja.

Če je montirana v zgornjem položaju, lahko prostor med dnom in pokrovom rezervnega kolesa uporabite kot dodaten prostor za shranjevanje.

V tem položaju (če so zadnja sedežna naslonjala preklopljena naprej) pridobite skoraj popolnoma ravno tovorno podlago.

V zgornjem položaju lahko dvojno dno prtljažnika prenese največjo obremenitev 100 kg. V spodnjem položaju lahko dvojno dno prtljažnika prenese dovoljeno obremenitev.

## Pritrdilna ušesca



Pritrdilna ušesca so namenjena za pritrdjevanje prtljage in predmetov, da ne drsijo po prtljažniku z uporabo pritrdilnih jermen ali tovarne mreže.

1

2

3

4

5

6

7

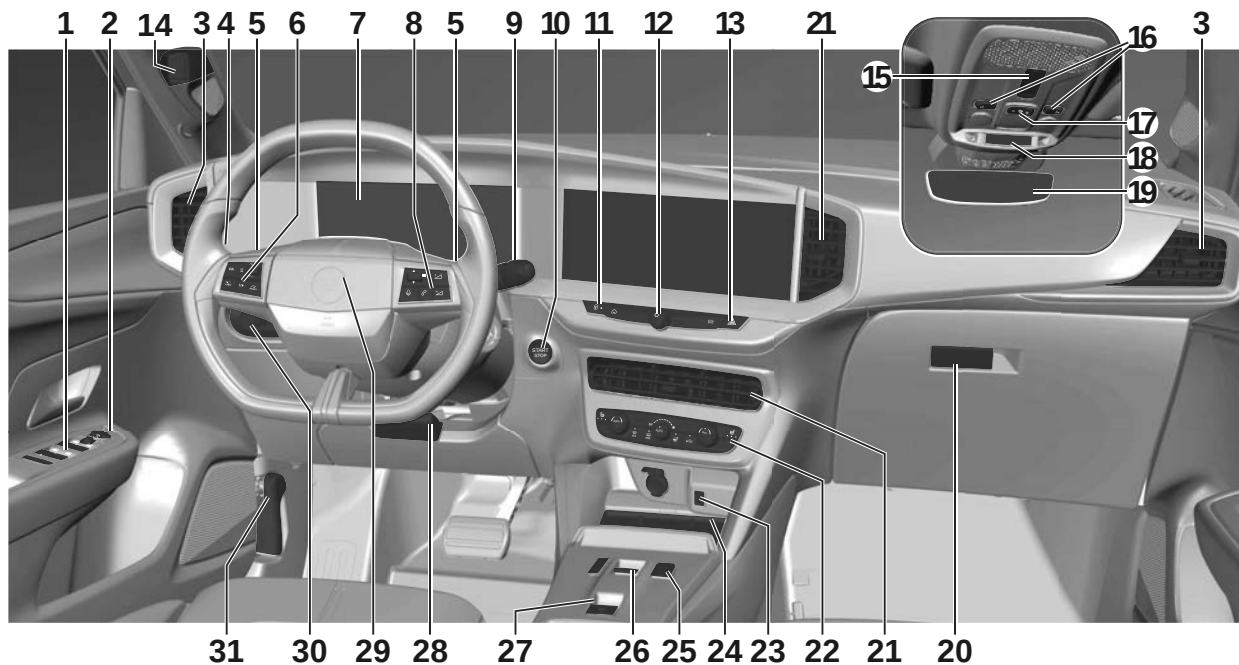
8

9

10

# INSTRUMENTI IN KRMILNI ELEMENTI NA ARMATURNI PLOŠČI

## Pregled instrumentne plošče



- |    |                                                                                               |    |                                                                                                                                         |    |                                                                                                                                                                                               |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Električno pomična stekla<br>⇒ 17                                                             | 13 | Opozorilno utripanje smernikov<br>⇒ 159                                                                                                 | 26 | Izbirna ročica ⇒ 103                                                                                                                                                                          |
| 2  | Zunanja ogledala ⇒ 20                                                                         | 14 | Kamera za nadzor voznika                                                                                                                | 27 | Parkirna zavora ⇒ 100                                                                                                                                                                         |
| 3  | Stranske prezračevalne šobe<br>⇒ 76                                                           | 15 | Klic v sili ⇒ 162                                                                                                                       | 28 | Nastavitev volana ⇒ 45                                                                                                                                                                        |
| 4  | Dolge luči, žarometi, smerniki,<br>zadnje meglenke, parkirne luči<br>⇒ 49                     | 16 | Bralne luči ⇒ 55                                                                                                                        | 29 | Hupa ⇒ 46                                                                                                                                                                                     |
| 5  | Volan ⇒ 45                                                                                    | 17 | Notranje luči ⇒ 54                                                                                                                      | 30 | Višinska nastavitev svetlobnega<br>snopa žarometov, elektronski<br>sistem za nadzor stabilnosti in<br>oprijema, pomočnik za ohranja-<br>nje voznega pasu, asistenca za<br>prometne znake ⇒ 49 |
| 6  | Tempomat, omejevalnik hitrosti<br>⇒ 128                                                       | 18 | Opozorilna lučka za pripenjanje<br>varnostnega pasu, izklop zrač-<br>ne blazine ⇒ 28                                                    | 31 | Ročica za sprostitve pokrova<br>motornega prostora                                                                                                                                            |
| 7  | Instrumentna plošča ⇒ 63                                                                      | 19 | Notranje ogledalo ⇒ 22                                                                                                                  |    |                                                                                                                                                                                               |
| 8  | Krmilni elementi sistema Info-<br>tainment ⇒ 83                                               | 20 | Predal pred sovoznikovim sede-<br>žem ⇒ 56                                                                                              |    |                                                                                                                                                                                               |
| 9  | Brisalec in pralnik vetrobranske-<br>ga stekla, brisalec in pralnik za-<br>dnjega stekla ⇒ 19 | 21 | Srednje prezračevalne šobe<br>⇒ 76                                                                                                      |    |                                                                                                                                                                                               |
| 10 | Gumb za vklop ⇒ 95                                                                            | 22 | Ogrevano zadnje steklo, ogre-<br>vano vetrobransko steklo, ogre-<br>vani sedeži, ogrevan volan,<br>elektronska klimatska naprava<br>⇒ 8 |    |                                                                                                                                                                                               |
| 11 | Gumb za centralno zaklepanje<br>⇒ 11                                                          | 23 | USB vhod ⇒ 57                                                                                                                           |    |                                                                                                                                                                                               |
| 12 | Vklop/izklop sistema Infotain-<br>ment ⇒ 83                                                   | 24 | Sprednji prostor za shranjeva-<br>nje, brezžično polnjenje ⇒ 57                                                                         |    |                                                                                                                                                                                               |
|    |                                                                                               | 25 | Načini vožnje ⇒ 107                                                                                                                     |    |                                                                                                                                                                                               |

## Instrumentna plošča



Poleg opozorilnih lučk, merilnikov in indikatorjev so na voljo te informacije:

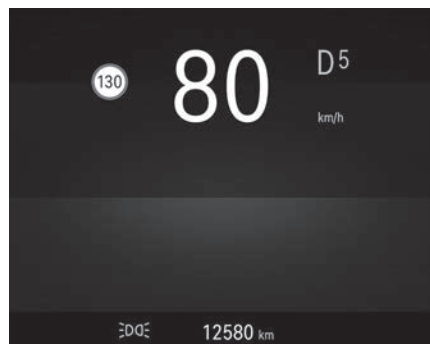
- števec dnevno prevoženih kilometrov;
- indikator prestavljanja;
- servisne informacije;

- informacije o vozilu in opozorila;
- sporočila pomoči za voznika;
- pojavna sporočila;
- Infotainment.



Pritisnite gumb za pomikanje po straneh ali zapiranje pojavnega sporočila.

## Števec prevoženih kilometrov



Skupna zabeležena razdalja se prikaže v km.

## Števec dnevno prevoženih kilometrov

Prikazana je zabeležena razdalja od zadnje ponastavitve.

V meniju z informacijami o vožnji/avtonomiji je mogoče izbrati naslednje strani števca prevoženih kilometrov:

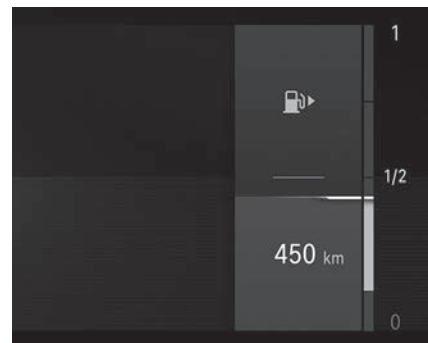
- vožnja v teku s trenutno porabo goriva
- vožnja 1 ali 2 s povprečno porabo, povprečno hitrostjo in razdaljo

Hibridno 48 V vozilo: dodatno je prikazan odstotek razdalje električne vožnje. Števec dnevno prevoženih kilometrov meri do 9.999 km.



Pritisnite in držite gumb ter tako ponastavite števec prevoženih kilometrov.

## Merilnik količine goriva

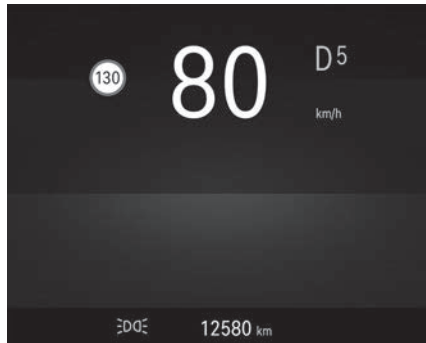


Če je nivo goriva nizek, zasveti rumena kontrolna lučka .

Rezervoarja za gorivo nikoli ne izpraznite popolnoma!

Količina dolitega goriva je lahko manjša od specificirane prostornine rezervoarja za gorivo, kadar je v rezervoarju še nekaj goriva.

## Merilnik hitrosti

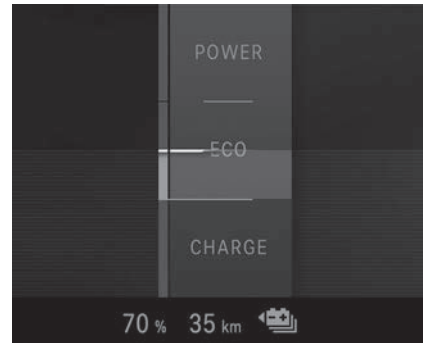


Prikazuje hitrost vozila.

Hibridno vozilo 48 V: Med vožnjo v električnem načinu je hitrost v modri barvi.

Vrste pogonskega sistema ➞ 6

## Stanje napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja



Merilnik električne energije prikazuje trenutno stanje energije vozila.

**Power** Poraba energije med visoko zahtevo po energiji. Hibridna vozila 48 V: ICE in električni motor delujeta skupaj.

**Eco** Optimalna energija je dopustna v vseh načinih vožnje. Hibridna vozila 48 V:

optimalna uporaba ICE ali električnega motorja.

**Charge** Akumulator se polni z energijo, ki nastaja pri zaviranju ali upočasnjevanju vozila.

## Merilnik temperature hladilne tekočine motorja



Prikazuje temperaturo motorja.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- 50: motor še ni dosegel delovne temperature
- 90: normalna delovna temperatura motorja
- Vrh merilnika: previsoka temperatura hladilne tekočine

Kontrolna lučka  sveti rdeče, če je temperatura hladilne tekočine za motor previsoka.

### OPOZORILO

Če je temperatura hladilne tekočine motorja previsoka, zaustavite vozilo in ugasnite motor. Nevarnost za motor. Preverite raven hladilne tekočine.

## Nadzor nivoja motornega olja

Nivo motornega olja se za nekaj sekund na instrumentni plošči takoj za servisnimi informacijami, ki se prikažejo po vklopu kontakta.

Sporočilo podaja informacijo o nivoju motornega olja.

Če je raven motornega olja nizka, oba indikatorja  in  utripata in prikaže se sporočilo.

Z merilno palico preverite nivo motornega olja in ga po potrebi dolijte.

Če se pri meritvi pojavi napaka, se prikaže sporočilo. Raven motornega olja preverite z merilno palico.

## Prikazovalnik servisnih intervalov

Servisni sistem vas obvešča o tem, kdaj je treba zamenjati motorno olje in filter oziroma o tem, da je treba vozilo servisirati. Dolžina intervala za menjavo motornega olja in oljnega filtra je odvisna od voznih razmer.

Servisne informacije  66

Čas do naslednjega servisa se po vklopu kontakta za nekaj sekund prikaže na instrumentni plošči.

Če pri naslednjih 3000 ali več prevoženih kilometrih servis ni potreben, se na zaslonu ne prikazujejo servisne informacije.

Če je v naslednjih 3000 km potreben servis, se za nekaj sekund prikažejo preostala razdalja do naslednjega servisa, prevožena razdalja od zadnjega servisa ali preostali čas do naslednjega

servisa. Istočasno začasno sveti simbol  kot opozorilo.

Če je servis potreben v manj kot 1000 km, se za nekaj sekund prikažejo preostala razdalja do naslednjega servisa, prevožena razdalja od zadnjega servisa ali preostali čas do naslednjega servisa. Istočasno stalno sveti  kot opozorilo.

Zamujena storitev je označena s sporočilom na instrumentni plošči, ki označuje prekoračeno razdaljo.  utripa in nato neprekinjeno sveti, dokler servis ni opravljen.

## Ponastavitev servisnega intervala

Po vsakem servisu je treba indikator servisnega intervala ponastaviti, da se zagotovi pravilno delovanje. Priporočamo, da pomoč poiščete v servisni delavnici.

Če boste servisiranje izvedli sami, sledite temu postopku:

- izklopite kontakt



- pritisnite in držite tipko
- vklopite kontakt; začne se odštevanje za števec prevoženih kilometrov
- ko vrednost na zaslonu doseže =0, ponovno spustite gumb

Simbol  izgine.

## Ogled informacij o servisiranj

Stanje servisnih informacij lahko prikličete kadar koli prek informacijskega prikazovalnika. Pritisnite **Check** v meniju za nastavitve vozila.

Servisne informacije se prikažejo za nekaj sekund.

Informacijski prikazovalnik ⇨ 82

Servisne informacije ⇨ 66

## Doseg vozila

Prikazuje skupen doseg vozila.

## Opozorilne in kontrolne lučke

### Pregled

Številke v pregledni tabeli prikazujejo, kaj je treba narediti, ko kontrolna lučka sveti ali utripa.

- (1) Samo v vednost.
- (2) V vednost in opozorilo.
- (3) Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.
- (4) Izklopite motor, zapustite vozilo in poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.
- (5) Napako naj se nemudoma odpravi v servisni delavnici.



- (1) Smerniki ⇨ 51



- (2) Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu ⇨ 69



- (5) Sistem zračnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov ⇨ 75



- (2) Aktivirana zračna blazina ⇨ 32



- (2) Deaktivirana varnostna blazina ⇨ 32



- (4) Sistem polnjenja ⇨ 70



- (5) Opozorilna lučka za okvaro ⇨ 73



- (3) / (4) Sistem za samodiagnostiko motorja ⇨ 73



- (5) Kontrolna lučka potrebe po servisiranju ⇨ 182



- (4) Ustavite motor ⇨ 71



- (5) Napaka hibridnega sistema ⇨ 71



- (4) Zavorni sistem in sistem sklopke ⇨ 71



- (1) / (5) Parkirna zavora ⇨ 70



- (5) Okvara električne parkirne zavore ⇨ 72

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



- (2) Samodejno delovanje električne parkirne zavore je izklopljeno ⇨ 72



- (1) Parkirni pomočnik ⇨ 74



- (2) Parkirni pomočnik je izključen ⇨ 74



- (2) Sistem proti blokiranju koles (ABS) ⇨ 72



- (4) Servo volan ⇨ 70



- (2) Napredni pomočnik za ohranjanje voznega pasu ⇨ 72



- (2) Pomoč za ohranjanje voznega pasu ⇨ 73



- (2) / (5) Elektronski nadzor stabilnosti in nadzor zdrsavanja pogonskih koles (ASR) ⇨ 73



- (2) Elektronski nadzor stabilnosti in sistem nadzora zdrsavanja pogonskih koles (ASR) sta ⇨ 73



- (4) Visoka temperatura hladilne tekočine motorja ⇨ 71



- (2) / (3) Sistem za zaznavanje uhajanja zraka iz pnevmatik ⇨ 73



- (4) Tlak motornega olja ⇨ 70



- (2) Nizek nivo goriva ⇨ 74



- (2) Polnilni kabel je priključen ⇨ 70



- (1) Vozilo je pripravljeno ⇨ 75



- (2) Zmanjšana moč motorja ⇨ 74



- (4) Visoka temperatura visokonapetostnega akumulatorja ⇨ 71



- (1) Pritisnite zavorni pedal ⇨ 75



- (1) Samodejna zaustavitev ⇨ 76



- (1) / (3) Ročno izklopljen sistem Stop-start ⇨ 76



- (1) Zunanje luči ⇨ 76



- (1) Kratke luči ⇨ 76



- (1) Dolge luči ⇨ 76



- (1) Pomočnik za dolge luči ⇨ 75



- (1) Zadnje meglenke ⇨ 74



- (1) Samodejni brisalec vetrobranskega stekla  
⇒ 47



- (3) Napaka opozorila za varnost pešcev ⇒ 74



- (2) / Aktivno zaviranje v sili  
(3) ⇒ 74



- (2) / Pomočnik za prometne znake ⇒ 75  
(3)



- (2) / Zaznavanje zaspanosti  
(3) voznika ⇒ 72



- (2) Odprta vrata ⇒ 71

## Prestavljanje

▲ ali ▼ s številko višje oziroma nižje prestave se prikaže, ko je priporočeno prestaviti v višjo oziroma nižjo prestavo zaradi varčevanja z gorivom. Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom je sistem aktiven samo v ročnem načinu.

## Opozorilna lučka za varnostni pas

☹ zasveti ali utripa na instrumentni plošči, hkrati pa zasvetijo indikatorji posameznih varnostnih pasov na stropnem predalu.



☹ zasveti v različnih barvah, odvisno od stanja:

Rdeča: varnostni pas ni pripet.

Zelena: varnostni pas je pripet.

Siva: sedež ni zaseden.

- Ko je kontakt vklopljen, ☹ zasveti v ustrezni barvi na stropni konzoli.
- Ko speljete, ☹ na instrumentni plošči in simbol ustreznega sedeža utripata rdeče nekaj časa na stropni konzoli, vklopi pa se tudi zvočno opozorilo,

če je ustrezen sedež zaseden in varnostni pas ni pripet. Po nekaj časa vožnje ☹ sveti rdeče neprekinjeno, dokler ne pripnete varnostnega pasu ustreznega sedeža.

- Če je kateri koli potnik odpne varnostni pas med vožnjo, ☹ na instrumentni plošči in simbol sedeža nekaj časa utripata rdeče na stropni konzoli, vklopi pa se tudi zvočno opozorilo. Po nekaj časa vožnje ☹ sveti neprekinjeno rdeče, dokler znova ne pripnete varnostnega pasu ustreznega sedeža.

Pri nekaterih različicah lahko ☹ zasveti rdeče, če ustrezen sedež ni zaseden, ali pa lahko ☹ ugasne po nekaj časa, ne glede na stanje.

Varnostni pasovi ⇒ 28

## Rdeče opozorilne in kontrolne lučke

### Opozorilna lučka za napako hibridnega sistema



Sveti.

Hibridni sistem ima napako. Izklopite motor in poiščite servisno delavnico.

## Opozorilna lučka za priključen polnilni kabel



Sveti.

Vtič polnilnega kabla vozila je še vedno priključen v polnilno vtičnico.

Vozila ni mogoče zagnati.

Odklopite vtič vozila iz polnilne vtičnice in zaprite vratca polnilne vtičnice.

Polnjenje ➞ 116

## Opozorilna lučka za polnjenje akumulatorja



Sveti.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Lučka sveti med obratovanjem motorja

Zaustavite vozilo in izključite motor. Akumulator vozila se ne polni. Hlajenje motorja utegne biti moteno. Lahko pride tudi do izgube učinka servo pomočnika zavor. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Parkirna zavora



Sveti ali utripa.

**Sveti**

Parkirna zavora je zategnjena ➞ 100

**Utripa**

Električna parkirna zavora se ne vklopi samodejno. Vkllop ali sprostitelj ima napako.



### OPOZORILO

Napako naj se nemudoma odpravi v servisni delavnici.

## Opozorilna lučka za napako električnega servo volana (EPS)



Sveti rdeče ali oranžno.

Servo volan ima napako. Vozite previdno z zmerno hitrostjo in poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Opozorilna lučka za tlak motornega olja



Sveti.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Lučka sveti med obratovanjem motorja



### POZOR

Mazanje motorja utegne biti moteno. To lahko povzroči poškodbe motorja in/ali blokiranje pogonskih koles.

1. Izberite prosti tek.
2. Kar se da hitro zavijte iz prometa, ne da bi ovirali ostala vozila.
3. Izključite kontakt.



### OPOZORILO

Pri ugasnjenem motorju je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno znatno več moči. Med samodejnim ustavljanjem zavorna servo enota še vedno deluje.

Dokler vozilo ne miruje, ne odstranite ključa, sicer se lahko ključavnica volana nepričakovano zaskoči.

Motor pustite ugasnjen in vozilo odpeljite v delavnico.

### Visoka temperatura visokonapetostnega akumulatorja



Sveti.  
Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Sveti skupaj z drugimi kontrolnimi lučkami, predvajanjem zvočnega opozorila in prikazom ustreznega sporočila na instrumentni plošči.  
Nemudoma ustavite motor in zapustite vozilo.

### Ustavite motor



Sveti.  
Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Sveti skupaj z drugimi kontrolnimi lučkami, predvajanjem zvočnega opozorila vklop prikazom ustreznega sporočila na instrumentni plošči.  
Ustavite vozilo, izklopite motor in poiščite servisno delavnico.

### Preverjanje sistema



Sveti oranžno ali rdeče.

#### Sveti oranžno

Zaznana je bila manjša okvara motorja.

#### Sveti rdeče

Zaznana je bila hujša okvara motorja.  
Čim prej ugasnite motor in pokličite servis.

### Zavorni sistem in sistem sklopke



Sveti rdeče ali oranžno.  
Nivo tekočine zavore in sklopke je prenizek.

### OPOZORILO

Ustavite. Ne nadaljujte z vožnjo. Poiščite servisno delavnico.

### Opozorilna lučka za temperaturo hladilne tekočine motorja



Sveti.  
Če zasveti rdeča lučka med obratovanjem motorja,

zaustavite vozilo in izključite motor.

### POZOR

Temperatura hladilne tekočine je previsoka.

Nemudoma preverite nivo hladilne tekočine ➡ 191  
Če je nivo hladilne tekočine zadosten, poiščite strokovno pomoč.

### Opozorilna lučka za odprta vrata



Sveti.  
Odprta vrata ali prtljažnik.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Oranžne opozorilne in kontrolne lučke

### Izklop zračne blazine



Sveti.  
Sprednja sovoznikova varnostna blazina je aktivirana.



Sveti.  
Sovoznikova varnostna blazina je deaktivirana.

### Opozorilna lučka za električno parkirno zavoro



Sveti.

### Sveti

Električna parkirna zavora ima napako  
⇒ 100

#### ⚠ OPOZORILO

Napako naj se nemudoma odpravi v servisni delavnici.

### Samodejno delovanje električne parkirne zavore je izklopljeno



Sveti oranžno.  
Sovoznikova varnostna blazina je deaktivirana.

### Sveti

Samodejno delovanje je izklopljeno ali ima napako. V primeru napake se



**AUTO (P) OFF** prižge skupaj z drugimi kontrolnimi lučkami ali jo spremlja ustrezno obvestilo na voznikovem informacijskem zaslonu.  
Znova vklopite samodejno delovanje ali pa naj vzrok v primeru napake odpravijo v servisni delavnici.  
Samodejno delovanje ⇒ 100

### Opozorilna lučka za zaznavanje utrujenega voznika



Sveti.  
Zaznavanje zaspanosti voznika je deaktivirano.

Zaznavanje zaspanosti voznika (DDD)  
⇒ 152

### Opozorilna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)



Sveti.  
Prižge se za nekaj sekund po vključitvi kontakta.

Ko kontrolna lučka ugasne, je sistem pripravljen na delovanje.  
Če kontrolna lučka po nekaj sekundah ne ugasne ali zasveti med vožnjo, gre za motnjo v sistemu ABS. Zavorni sistem še vedno deluje, vendar brez regulacije ABS.  
Sistem proti blokiranju koles ⇒ 100

### Opozorilna lučka za pomoč pri ohranjanju servisnega voznega pasu



Sveti sivo, zeleno ali oranžno.

### Sveti sivo

Sistem je začasno ustavljen. Zaznana je bila vsaj ena omejitev sistema.

### Sveti zeleno

Sistem je vklopljen in pripravljen na delovanje.

### Sveti oranžno

Prišlo je do napake sistema.

Napredni pomočnik za ohranjanje voznega pasu ➡ 145

### Opozorilna lučka sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah (TPMS)



Sveti ali utripa.

### Sveti

Znižanje tlak v pnevmatiki enega ali več koles. Nemudoma ustavite vozilo in preverite tlak pnevmatik.

### Utripa

Napaka v sistemu. Poiščite servisno delavnico.

Sistem za zaznavanje uhajanja zraka iz pnevmatik ➡ 157

### Opozorilna lučka za preverjanje delovanja motorja (MIL)



Sveti ali utripa.

Sveti ali utripa oranžno pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

### Lučka sveti med obratovanjem motorja

Motnje v sistemu kontrole izpuha. Dovoljene vrednosti emisije utegnejo biti presežene. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

### Če lučka utripa med obratovanjem motorja

Na sistemu za upravljanje motorja je prisotna napaka, ki bi lahko povzročila poškodbo katalizatorja. Popustite pritisk na pedal za plin, dokler utripanje ne preneha. Takoj se obrnite na servisno delavnico.

### Aktivna opozorilna lučka za elektronski nadzor stabilnosti (ESC)



Sveti ali utripa.

### Sveti

V sistemu je napaka.

Vožnjo lahko nadaljujete. Stabilnost vozila se utegne zaradi slabših razmer na vozišču poslabšati. Napako naj nemudoma popravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Po ponovnem priklopu akumulatorja vozila (npr. po vzdrževalnih delih) se za nekaj sekund prižge Ko ta čas poteče, ugasne. To je običajen postopek. Vozilo ne potrebuje pomoči.

### Utripa

Sistem je vklopljen in dejaven.

Utegne se zmanjšati navor motorja; priti utegne tudi do rahlega samodejnega zaviranja vozila.

Elektronski nadzor stabilnosti ➡ 138

Regulator proti zdrsu ➡ 138

### Opozorilna lučka za pomoč pri ohranjanju voznega pasu (LKA)



Sveti ali utripa.

### Sveti rumeno

Sistem se je samodejno dezaktiviral ali preklopil v stanje pripravljenosti.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Če svetita  in , je v sistemu napaka. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Utripa rumeno

Sistem popravlja nenamerno menjavanje voznega pasu.

Pomoč za ohranjanje voznega pasu  
⇒ 143

### Opozorilna lučka za nizek nivo goriva



Sveti.  
Prenizek nivo goriva.

Dolivanje goriva ⇒ 109

### Kontrolna lučka potrebe po servisiranju



Sveti.  
Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Sveti lahko skupaj z drugimi kontrolnimi lučkami vklop prikazom ustreznega sporočila na instrumentni plošči. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

### Napaka opozorila za varnost pešcev



Sveti.  
Opozorilo za varnost pešcev ne deluje.

### Parkirni pomočnik



Sveti ali utripa.  
Ko se vozilo približa oviri, utripa oranžno.

Parkirni pomočnik ⇒ 147



Sveti.  
Sistem se deaktivira.

### Zmanjšana moč motorja



Sveti.  
Stanje napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja je nizko. Samo zmanjšana moč motorja je na voljo.

### Aktivno zaviranje v sili



Sveti ali utripa.

### Sveti

Sistem je bil deaktiviran ali pa je bila zaznana napaka.

Pojavi se tudi opozorilo na instrumentni plošči.

Preverite razlog za deaktivacijo ⇒ 133 in v primeru sistemske napake pokličite servisno delavnico.

### **i** OPOMBA

() sveti tudi, če sopotniki niso pripeti z varnostnimi pasovi. V tem primeru je aktivno zaviranje v sili deaktivirano.

### Utripa

Sistem je vklopljen in dejaven in samodejno zavira vozilo.

Aktivno zaviranje v sili ⇒ 133

### Zadnja meglenska



Sveti.  
Sveti pri prižgani zadnji meglenci ⇒ 52

## Pritisnite zavorni pedal



Sveti.

Zavorni pedal ni pritisnjen oziroma pritisk ni zadosten. Pritisnite zavorni pedal, preden sprostite parkirno zavoro in prestavite iz položaja **P**.

## Opozorilna lučka za prepoznavanje prometnih znakov (TSR)



Zasveti za nekaj sekund ali sveti neprekinjeno.

## Zasveti za nekaj sekund

Če vozilo preseže omejitev hitrosti, ki jih zagotavlja prometni pomočnik, utripa omejitev hitrosti, prikazana na instrumentni plošči vklop oglasi se zvočno opozorilo. Če sta utripanje in zvočni signal izklopljena, za nekaj sekund zasveti .

## Sveti neprekinjeno

Če pride do napake prometnega pomočnika, sveti neprekinjeno. Ustavite vozilo in preverite, ali jo je treba očistiti. Če po čiščenju fotoaparata

še vedno sveti, se obrnite na servisno delavnico.  
Prometni pomočnik ➡ 155

## Sistem zračnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov



Sveti.

Pri vklopu vžiga se prižge kontrolna lučka in sveti še nekaj sekund. Če lučka pri vklopu vžiga ne zasveti, če po nekaj sekundah ne ugasne ali če zasveti med vožnjo, je to znak za motnje v sistemu zračnih blazin.



Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

V tem primeru se zategovalniki pasov in zračne blazine pri morebitnem trčenju ne utegnejo sprožiti. Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov ali zračnih blazin je označena stalnim svetlenjem kontrolne lučke .

## ⚠ OPOZORILO

Napako naj se nemudoma odpravi v servisni delavnici.

Sistem zračnih blazin ➡ 30

## Zelene opozorilne in kontrolne lučke

### Smerniki



Utripa.

Utripa, ko je vključen smernik.

Pri vklopljenih smernikih se sliši zvočni signal.

Smerniki ➡ 51

## Vozilo je pripravljeno



Sveti.

Hibridni sistem je aktiven.

## Senzor za dež



Sveti.

Sveti, če je na ročici brisalca izbran položaj senzorja za dež.

Brisalec in naprava za pranje vetrobranskega stekla ➡ 47

## Pomočnik za dolge luči



Sveti zeleno ali oranžno.

Sveti zeleno, ko je vklopljen pomočnik za dolge luči.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Sveti oranžno, če je bila zaznana napaka. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici. ➡ 50

### Zunanje luči



Sveti.  
Zunanje luči so vklopljene  
➡ 49

### Samodejna zaustavitev



Sveti ali utripa zeleno ali oranžno.

### Sveti zeleno

Motor je v načinu Autostop.

### Sveti oranžno

Hibridno 48 V vozilo: samodejni preklop na izključno električni motor je bil ročno deaktiviran.

Avtomatski menjalnik 48-voltnega hibridnega vozila ➡ 103

### Utripa zeleno

Način Autostop začasno ni na voljo ali pa se način Autostop samodejno sproži.

Sistem Stop-start ➡ 96

### Kontrolna lučka samodejnega kratkega svetlobnega snopa



Sveti.  
Sveti, kadar svetijo kratke luči.

### Sprednje meglenke



Sveti.  
Sveti pri prižganih sprednjih meglenkah ➡ 52

### Modre opozorilne in kontrolne lučke

#### Kontrolna lučka dolgih luči



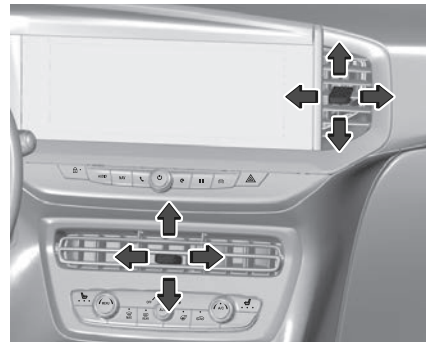
Sveti.  
Sveti pri prižganih dolgih lučeh ali pri vključitvi svetlobnega bliska ➡ 50

## Klimatski sistem

### Prezračevalne šobe

Nastavljive prezračevalne šobe.

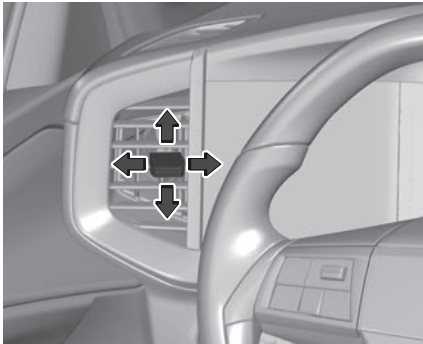
### Sredinske prezračevalne šobe



Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.

Če želite zapreti zračnik, lopute obrnite navznoter.

## Stranske prezračevalne šobe



Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.

Če želite zapreti zračnik, lopute obrnite navzven.

Če je hlajenje vklopljeno, morata biti odprti najmanj dve prezračevalni šobi.

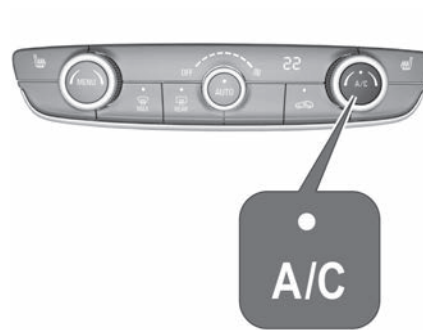
## Zadnje prezračevalne šobe

Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.

## Nenastavljive prezračevalne šobe

Nahajajo se pod vetrobranskim steklom, poleg stekel sprednjih vrat in v sprednjem predelu nog.

## Upravljanje vklopa in izklopa klimatske naprave



Za vklop hlajenja pritisnite **A/C**. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite **A/C**.

Vklopljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak takoj, ko je zunanja temperatura nad ničlo. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarčujete na gorivo.

## Sistem elektronske klimatske naprave



Stikala za:

- temperaturo na voznikovi strani / \.
- gumb **MENU** za odpiranje nastavitve klimatske naprave na Informacijskem prikazovalniku.
- hitrost ventilatorja .
- samodejni način **AUTO**.
- hlajenje **A/C**.
- ročni vklop zaprtega kroženja zraka .
- sušenje in odmrzovanje stekel .
- ogrevano zadnje steklo in zunanji ogledali .
- ogrevano vetrobransko steklo.
- ogrevani sedeži .
- prezračevani sedeži.

Ogrevano zadnje steklo ➡ 19

Ogrevana zunanja ogledala ➡ 21

Ogrevani sedeži ➡ 26

V samodejnem načinu se hitrost ventilatorja in porazdelitev zraka upravlja samodejno.

Dejavne funkcije označuje lučka LED v gumbu funkcije.

Primerno delovanje elektronske klimatske naprave je zagotovljeno le pri obratujočem motorju.

### Meni nastavitve klimatske naprave



Pritisnite **MENU** za ročno nastavitve naslednjih funkcij ogrevanja, prezračevanja in hlajenja:

- porazdelitev zraka
- hitrost ventilatorja
- temperatura
- hlajenje **A/C**
- samodejni način **AUTO**

Meni za nastavitve klimatske naprave lahko prikažete tudi na informacijskem prikazovalniku.

Zaslon na dotik 82

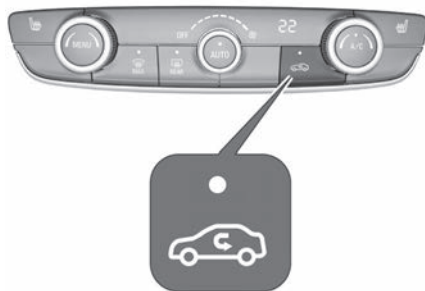
### Upravljanje vklopa in izklopa za največje delovanje klimatske naprave

S pritiskom na **MENU** odprete meni nastavitve klimatske naprave.

Dotaknite se **A/C MAX**, da vklopite/izklopite največjo moč klimatske naprave.

Funkcija največje moči klimatske naprave nastavi čim nižjo temperaturo in razporedi zrak med vse prezračevalne šobe. Poleg tega nastavi največji pretok zraka in vklopi zaprto kroženje zraka.

### Regulacija recirkulacije



Za vklop kroženja zraka pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

Za izklop kroženja zraka znova pritisnite .

### OPOZORILO

Izmenjava svežega zraka je v načinu kroženja zraka zmanjšana. Pri delovanju brez hlajenja se poveča vlažnost zraka, zato se lahko stekla zarosijo od znotraj. Kakovost zraka v potniškem prostoru se poslabša, kar lahko pri potnikih povzroči občutek zaspanosti.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo zamegli od zunaj, vklopite brisalec vetrobranskega stekla in izklopite .

### Samodejno upravljanje klimatske naprave



Osnovna nastavitve za največje udobje:

- Pritisnite **AUTO**, da vklopite samodejno uravnavanje porazdelitve zraka in hitrosti ventilatorja. Z zaporednimi dotiki **AUTO** na upravljalni plošči ali na informacijskem prikazovalniku klimatske naprave lahko izbirate med tremi prednastavitvami hitrosti ventilatorja: majhna, običajna ali visoka. Izbrana nastavev je prikazana na informacijskem prikazovalniku.
- Odprite vse prezračevalne šobe, da omogočite optimalno porazdelitev zraka v samodejnem načinu.
- Za optimalno delovanje hlajenja in sušenja stekel mora biti klimatska naprava vklopljena. Klimatsko napravo vklopite z gumbom **A/C**. Vključeno stanje označuje LED dioda v tipki.
- Nastavite predhodno izbrano temperaturo z levim ali desnim vrtljivim gumbom. Priporočena temperatura je 22 °C.

## Upravljanje odmrzovanja vetrobranskega stekla



- Pritisnite **MAX**. LED dioda v gumbu svetli in s tem označuje vključeno stanje.
- Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavev temperature in porazdelitve zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.
- Po potrebi vklopite klimatsko napravo s pritiskom gumba **A/C**.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla **REAR**.
- Povratak na predhodni način delovanja: znova pritisnite **MAX**. Povratak na samodejno delovanje: pritisnite **AUTO**.

Ogrevano zadnje steklo ➡ 19

Ogrevana zunanja ogledala ➡ 21

### **i** OPOMBA

Če med delovanjem motorja pritisnete **MAX**, je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete.

Če pritisnete na gumb **MAX**, ko je motor v načinu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ➡ 96

## Izklop sistema elektronske klimatske naprave

Hlajenje, prezračevanje in samodejni način lahko izklopite tako, da enega od vrtljivih gumbov obrnete v levo.

Vklopite jih z vklopom ventilatorja ali pritiskom gumba **AUTO**.

## Nadzor hitrosti zračnega ventilatorja



Nastavite želeni pretok zraka tako, da vrtljivi gumb nastavite na željeno hitrost.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Hitrost ventilatorja je mogoče spremeniti tudi v meniju nastavitve klimatske naprave.

Pritisnite **MENU**, da odprete meni.

Vrtljivi gumb zasukajte do konca v levo: ventilator in hlajenje se izklopita.

Povratak na samodejno delovanje: pritisnite **AUTO**.

## Porazdelitev pretoka zraka



Pritisnite **MENU**, da odprete meni.

Dotaknite se na informacijskem zaslonu:



na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla



prek nastavljenih prezračevalnih šob v predel glave



v predel nog in na vetrobransko steklo

Možne so tudi vmesne nastavitve.

Za povrtek na avtomatsko usmerjanje zraka: pritisnite **AUTO**.

## Temperaturno predprezračevanje

Predhodno temperiranje omogoča, da segrejete oziroma prezračite notranjost vozila z zrakom iz okolice.

Predprezračevanje/predgretje lahko programirate prek zaslona na dotik ali prek aplikacije MyOpel.

Stanje delovanja predprezračevanja/predgretja prikazuje lučka LED.

- Lučka LED sveti: Nastavljen je bil časovnik.

- Lučka LED utripa: Sistem je vklopljen.

Lučka LED ugasne ob koncu delovanja ali ko je predprezračevanje/predgretje ustavljeno z daljinskim upravljalnikom. Predprezračevanje/predgretje je mogoče programirati z uporabo informacijskega zaslona.

### **i** OPOMBA

Pri nekaterih različicah je predprezračevanje/predgretje mogoče uporabiti samo prek aplikacije MyOpel.

### **i** OPOMBA

Predhodno temperiranje se vklopi samo, če je vžig izklopljen in vozilo zaklenjeno.

Če je raven napolnjenosti visokonaletostnega akumulatorja pod 30 %, se predprezračevanje/predgretje ne aktivira.

Ko je vozilo priključeno na električno omrežje, ima polnjenje akumulatorja prednost pred predprezračevanjem/predgretjem.

Posledično se lahko aktivira samo, če je akumulator napolnjen nad mejno vrednostjo, določeno na 80 %. Če je programirano ponavljajoče se ogrevanje/prezračevanje in sta izvedena dva postopka ogrevanja/prezračevanja brez delovanja vozila, se programiranje deaktivira.

## Nastavitev časovnika

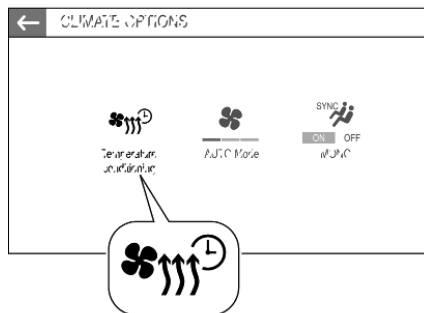
### **i** OPOMBA

Programirati in shraniti je mogoče več časovnikov. Priporočljivo je, da predkondicioniranje temperature programirate, ko je vozilo priključeno na električno omrežje, da tako optimizirate dolgoročno delovanje visokonapetostnega akumulatorja.



Če želite odpreti nastavitve klimatske naprave, pritisnite **MENU** na upravljalni plošči klimatske naprave ali se dotaknite na zaslonu na dotik.

Dotaknite se **MOŽNOSTI**.



Dotaknite se ali izberite meni za predprezračevanje/predgretje. Dotaknite se +, da nastavite nov časovnik. Dotaknite se --:--. Vnesite čas in datum. Pritisnite ✓, da potrdite nastavitve.

Če želite aktivirati časovnik, pritisnite **VKLOP**.

Če želite izbrisati časovnik, pritisnite na vrhu zaslona na dotik in izbršite želeni časovnik. Potrdite izbris.

Postopek ogrevanja/prezračevanja se začne približno 45 minut pred programiranim časom in traja še deset minut po tem.

## Tip B



Če želite odpreti nastavitve klimatske naprave, pritisnite **MENU** na upravljalni plošči klimatske naprave ali se dotaknite na zaslonu na dotik.

Dotaknite se in izberite meni za nastavitve predprezračevanja/predgretja. Izberite +, da nastavite nov časovnik, ali se dotaknite poleg časovnika, da ga uredite.

Vklopite časovnik.

Če želite izbrisati časovnik, pritisnite in izberite želen časovnik in v spodnjem levem kotu zaslona.

Postopek ogrevanja/zračenja se začne pribl. 45 minut pred programiranim časom, ko je vozilo priključeno, ali 20 minut pred programiranim časom, ko ni priključeno, in se vzdržuje deset minut po tem.

## Predizbira temperature



Izberite prednastavljeno temperaturo na zaslonu na dotik ali uporabite levi ali desni vrtljivi gumb / \ na upravljalni plošči klimatske naprave. Prednastavitev temperature je prikazana na informacijskem prikazovalniku.

Priporočena temperatura je 22 °C.

Če je nastavljena minimalna temperatura Lo, sistem klimatske naprave pri vključenem hlajenju A/C deluje z največjo močjo hlajenja.

Pri izbiri najvišje temperature Hi deluje klimatska naprava z največjim možnim ogrevanjem.

### **i** OPOMBA

Če je klimatska naprava vklopljena (A/C), lahko znižanje nastavljene temperature v kabini povzroči ponovni zagon motorja iz načina Auto-stop oz. onemogoči Autostop.

Sistem Stop-start ➡ 96

## Dodatni grelec

Hitri grelec je električni dodatni grelec, ki samodejno zelo hitro ogreje potniški prostor.

- osebne nastavitve vozila ➡ 85

## Prikazi

### Informacijski prikazovalnik



Informacijski prikazovalnik lahko prikazuje:

- Čas
- Zunanja temperatura
- Datum
- Sistem Infotainment ➡ 83
- Navigacija ➡ 91
- obvestila vozila in sistema ➡ 67

# SISTEM INFOTAINMENT

## Predstavitev sistema Infotainment

### ⚠ OPOZORILO

Sistem Infotainment je treba uporabljati tako, da se vozilo lahko ves čas varno vozi. Če ste v dvomih, ustavite vozilo in sistem infotainment uporabljajte, ko vozilo miruje.

### Radijski sprejem

Piskanje, šumenje, motnje ali prekinitve sprejema utegnejo povzročiti:

- Spreminjajoča se razdalja med vozilom in oddajnikom;
- Večkratni sprejem zaradi odboja;
- Položaj vozila izven (v senci) dometa oddajnika.

### Meni



Prikazuje nastavitve.



Prikazuje meni telefona.



Prikazuje meni medijev.



Prikazuje začetni zaslon.



Prikazuje meni aplikacij.



Prikazuje meni z nastavitvami vozila.



Prikaže zaslon za prikaz telefona, ko je prikaz telefona aktiven.



Vklopi/izklopi sistem Infotainment  
Kratek pritisk, ko je sistem vklopljen: utišanje sistema.

### Profili

Ustvariti je mogoče več uporabniških profilov.

Zaradi možnosti ustvarjanja profilov, je Infotainment sistema mogoče namestiti na več različnih pogonov. Različne nastavitve ter shranjene radijske postaje in cilji bodo povezani na specifični profil. Zato nastavitve ni treba prilagoditi vsakokrat, ko druga oseba vozi vozilo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Za prikaz nastavitev profilov odprite aplikacijo z nastavitvami  in se dotaknite menija s profili.

## Ustvarjanje profila

Če želite ustvariti nov profil, se dotaknite .

Za vsak profil je mogoče prilagoditi naslednje nastavitve:

- ime profila
- avatar
- povezana naprava

Ko je ustvarjen nov profil, lahko nastavitve profila kadar koli spremenite z dotikom z .

## Brisanje profila

Če želite izbrisati profil, se dotaknite  poleg ustreznega profila in izberite . Profila gosta ni mogoče izbrisati.

Profil gosta je privzeti profil. Aktiven je, ko noben drug profil ni ustvarjen ali aktiven.

## Posodabljanje sistema

Upravljanje in posodabljanje programske in vdelane programske opreme se izvaja na daljavo z brezžično tehnologijo »Over the Air«. To posodablja vozilo

prek varne povezave s strežnikom proizvajalca (mobilno omrežje ali Wi-Fi). Ne glede na veljavno naročnino na povezano storitev se bo oddaljeno upravljanje naprav, ki zadeva ali je povezano z varnostjo naprave, ter posodabljanje programske opreme in strojne programske opreme, izvajalo, kadar je potrebno zaradi upoštevanja zakonske zahteve, ki velja za proizvajalca (npr. veljavni zakon glede odgovornosti za izdelke, predpisi, ki urejajo eCall) ali kadar je to potrebno za varovanje ustreznih ključnih interesov uporabnikov in potnikov v vozilu.

Prepričajte se v naslednje:

- Stabilna internetna povezava je vzpostavljena prek omrežja Wi-Fi ali mobilnega omrežja.
- Nastavitve zasebnosti niso nastavljene na zasebni način. ➡ 87
- Vozilo je parkirano na ravni podlagi.
- Motor je izklopljen.
- Kontakt je vklopljen.
- BEV/PHEV: Polnilni kabel je bil odklopljen vsaj štiri ure.

## Samodejni prenos posodobitve



Funkcija je na voljo, kadar so v aplikaciji z nastavitvami aktivirani samodejni prenosi.

Vozilo samodejno preverja, ali so na voljo posodobitve v ozadju, ko je motor vklopljen. Ko je na voljo nova posodobitev programske opreme, se po izklopu motorja na zaslonu na dotik prikaže sporočilo.

### OPOMBA

Če želite, da se to sporočilo prikaže, mora biti motor izklopljen, voznikova vrata pa zaprta.

## Ročno preverite, ali so na voljo posodobitve

1. Na zaslonu na dotik odprite aplikacijo »Nastavitve« .
2. Izberite zavihek »Posodobitev«.
3. Razpoložljivo posodobitev, ki jo želite prenesti, izberite tako, da jo tapnete.

Ko je prenos uspešen, se na zaslonu na dotik prikaže potrditveno sporočilo.

Razpoložljive posodobitve se prikažejo na zaslonu. Če ni prikazana nobena posodobitev, počakajte pet minut. Če še vedno ni prikazanih posodobitev, nova posodobitev ni na voljo.

## Namestitev



### POZOR

Motor mora biti med namestitvijo izklopljen. Vozilo mora ostati odklopljeno od polnilnega kabla.

Izberite možnost:

- Takoj začnite z nameščanjem posodobitve.
- Odložite namestitev.

Če se namestitev odloži, se ob naslednjem izklopu motorja prikaže pojavno sporočilo.

Čas namestitve lahko traja od nekaj minut do največ dveh ur. Približno trajanje in opis posodobitve sta navedena v pojavnem sporočilu.

Nameščanje posodobitve se nadaljuje, tudi če vozilo zapustite in zaklenete.

Ob naslednjem zagonu motorja se na zaslonu prikaže sporočilo, ali je bila namestitev uspešno zaključena.

Če namestitev ne uspe, se obrnite na center za podporo prek aplikacije MyO-pel ali na servisno delavnico.

## Nastavitev po meri

Zaslon, zaslon head-up in informacijski prikazovalnik je mogoče osebno prilagoditi.

Če želite odpreti meni za osebne nastavitve, odprite aplikacijo z nastavitvami in se dotaknite menija za osebne nastavitve.

### Barva zaslona

Nastaviti je mogoče barvo ozadja za zaslon in informacijski prikazovalnik. Izbrana barva ozadja se takoj prikaže na zaslonu in na informacijskem prikazovalniku.

### Barva notranjosti

Izberete lahko barvo funkcij osvetlitve notranjosti, npr. vratnih kljuk.

### Zvočno okolje

Aktiven športni zvok za športni način je mogoče vklopiti ali izklopiti.

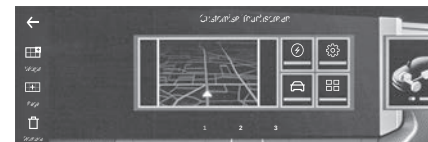
### Animacije

Animacije za zunanost in notranjost, ki voznika pozdravijo pri vstopu in pri za-

puščanju vozila, je mogoče vklopiti ali izklopiti.

## Strani

Ustvariti je mogoče več osebno prilagojenih strani za zaslon in informacijski prikazovalnik. Zaslon head-up spada pod stran zaslona.



Vsako stran lahko osebno prilagodite tako, tako da izberete pripomočke, ki naj bodo prikazani.

Če želite dodati stran, se dotaknite . Če želite izbrisati stran, se dotaknite .

## Pripomočki

Pripomoček označuje posebno informacijo ali merilnik, npr. radijske informacije, informacije vodenja ali merilnik temperature hladilne tekočine motorja.



Zaslon lahko prikazuje dva pripomočka,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

zaslon head-up pa en pripomoček. Informacijski prikazovalnik lahko vsebuje več pripomočkov.

Če želite strani dodati pripomoček, se dotaknite .

Nekateri pripomočki so na voljo v različnih velikostih. Čim večji je pripomoček, tem manj pripomočkov je mogoče prikazati na strani.

### Svetlost

Če želite nastaviti svetlost osvetlitve armaturne plošče, notranjo osvetlitev in zaslon na vetrobranskem steklu, odprite aplikacijo z nastavitvami z  in se dotaknite menija za nastavev svetlosti. Vklopite ali izklopite lahko tudi notranjo osvetlitev in zaslon na vetrobranskem steklu.

### Upravljanje zaslona

Zaslon Infotainment sistema je občutljiv na dotik in tako omogoča neposredno interakcijo s prikazanimi elementi za upravljanje menijev.

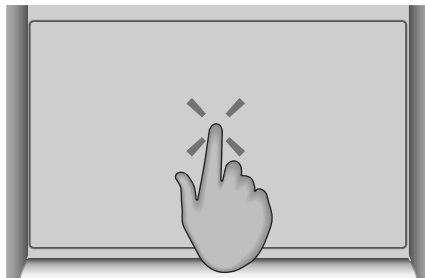


Za upravljanje zaslona na dotik ne uporabljajte koničastih ali trdih pred-

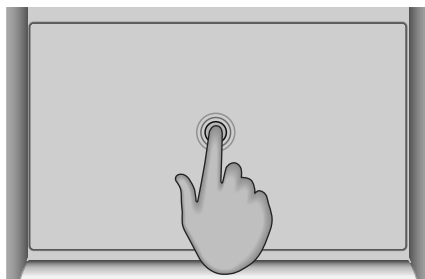
metov, kot so kemični svinčniki, svinčniki ali podobno.

Uporabite naslednje gibe s prstom za upravljanje Infotainment sistema.

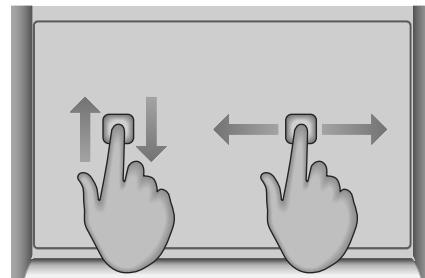
#### Dotaknite se



#### Dotakni se in drži



### Podrsljaj



Podrsljaj se uporablja za pomikanje po meniju ali za pomikanje po zemljevidu.

#### Povratak na prejšnji zaslon v podmeniju

Če se želite vrniti na prejšnji zaslon, se dotaknite  v zgornjem delu zaslona.

#### Prikaz in skritje menija

Meni v aplikaciji se prikaže ali skrije, če se dotaknete .

### Kibernetska varnost

#### Povezane storitve

Več povezanih storitev je dostopnih prek aplikacije, prek spleta ali v vozilu.

**i OPOMBA**

Povezane storitve niso na voljo na vseh tržiščih. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

**i OPOMBA**

Popolna funkcionalnost povezanih storitev je pogojena z registracijo in pravilnim aktiviranjem.

Več informacij je na voljo na spletu: [www.opel.it](http://www.opel.it)

Povezane storitve lahko vključujejo navigacijo v živo, kot so spletne prometne informacije, ter stanje vozila in informacije o vozilu, kot so opozorila o vzdrževanju.

Storitve, dostopne v vozilu, vključujejo tudi klic v sili in klic za pomoč na cesti. Ti funkciji se vklopita samodejno. Velja jo ustrezni pogoji.

Za vzpostavitev povezave z razpoložljivimi povezanimi storitvami so potrebne pravilne nastavitve poveztljivosti in zasebnosti.

**Nastavitve poveztljivosti**

Za prikaz menija z nastavitvami sistema odprite aplikacijo z nastavitvami . Izberite . Nato izberite meni za poveztljivost.

Upravljaite lahko naslednje nastavitve:

- brezžične naprave: prikaz vseh seznanjenih naprav, priključitev ali odstranitev naprave, izbira prednostnih nastavitvev za posamezno napravo (Bluetooth ali projekcija telefona) in iskanje naprav v bližini
- omrežja Wi-Fi: vklop ali izklop povezave Wi-Fi, iskanje omrežij Wi-Fi v bližini in povezava sistema z omrežjem Wi-Fi
- nastavitve zasebnosti: vklop ali izklop podatkov in souporabe lokacije za pooblašene storitve

**Nastavitve zasebnosti**

Mogoče je prilagoditi nastavitve zasebnosti za vsak profil. Ta funkcija se uporablja s profiloma »Gost« in/ali »Voznik«:

- privzeto konfigurirano v »zasebnem načinu« ali
- ustvarjeno v sistemu s povezavo z mobilno napravo ali brez povezave.

Za vsak profil (celo »Gost«) se ponovno vzpostavijo zadnje shranjene nastavitve zasebnosti.

Nastavljate lahko naslednje nastavitve zasebnosti:

- skupna raba podatkov in lokacije
- skupna raba podatkov
- zasebni način

Če želite vse razpoložljive povezane storitve uporabljati brez omejitev, boste podatke in lokacijo morali dati v skupno rabo.

Ko je aktiviran zasebni način, bodo povezane storitve izvajale samo lokalno obdelavo znotraj vozila z omejeno funkcionalnostjo.

Nastavitve zasebnosti lahko nastavite prek menija za poveztljivost znotraj aplikacije .

Nastavitve zasebnosti lahko nastavite tudi prek vrstice stanja, če se dotaknete .

**Skupna raba podatkov in lokacije**

Ta način omogoča vozilu, da iz vozila oddaja vse osebne podatke, ki so potrebni za vsako od veljavnih razpoložljivih povezanih storitev.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

**i OPOMBA**

Osebnosti podatki, potrebni za uporabo povezanih storitev, se pošiljajo ponudnikom teh storitev.

**Skupna raba podatkov**

Ta način omogoča vozilu, da oddaja vse podatke, ki so potrebni za podatke o položaju (npr. koordinate GPS).

**i OPOMBA**

Nekatere povezane storitve brez podatkov o položaju vozila morda ne delujejo.

**i OPOMBA**

Ta način ne bo uveljavljen za funkcijo klica v sili ali za določene storitve, s katerimi je uporabnik soglašal pod pogoji komercialnih pogodb (npr. povezani alarm).

**Zasebni način**

Ta način ne dovoljuje vozilu oddajanja osebnih podatkov zunaj vozila

**i OPOMBA**

Povezane storitve bodo delovale samo v okviru vozila z omejenimi funkcijami.

**i OPOMBA**

Ta način ne bo uveljavljen za funkcijo klica v sili ali za določene storitve, s katerimi je uporabnik soglašal pod pogoji komercialnih pogodb (npr. povezani alarm).

**i OPOMBA**

Če se vozilo uporablja za službene namene ali pod pogoji določenih pogodb (npr. vozniki park podjetja, vladne službe), določeni načini zasebnosti uporabniku ne bodo na voljo na zaslonu, odvisno od potreb storitev po izmenjavi podatkov.

**Radio****Izbira medijev**

Prikažite zaslon za zvok z dotikom v pregledu aplikacij.

Dotaknite se za preklap med radijem in povezano zunanjo napravo kot virom zvoka.

**Predvajanje pesmi**

Na kratko se dotaknite za samodejno iskanje naslednje radijske postaje.

Dotaknite se in pridržite za hitro iskanje naslednje radijske postaje.

Na kratko se dotaknite za samodejno iskanje prejšnje radijske postaje.

Dotaknite se in zadržite za hitro iskanje prejšnje radijske postaje.

**Utišanje**

Za utišanje ali povrnitev zvoka se dotaknite .

**Izbira radijske frekvence****Valovno območje**

Za izbiro valovnega območja se dotaknite .

## Sprejem frekvence

Če želite poslušati določeno radijsko frekvenco, se dotaknite .

Prikaže se številna tipkovnica. Vnesite želeno frekvenco, nato pa se dotaknite  za potrditev.

## Izbira radijske postaje

Če se dotaknete vnosa na seznamu v meniju radia na levi strani zaslona, se prikaže seznam vseh razpoložljivih radijskih postaj.

## Shranjevanje radijske postaje

Ko se dotaknete , se prikažejo ali skrijejo shranjene radijske postaje. Shranjene radijske postaje so razvrščene v spodnjem delu zaslona. Dotaknite se zelene radijske postaje, da jo nastavite.

Če želite shraniti trenutno radijsko postajo, se dotaknite zelenega gumba in ga pridržite.

Gumbe, pod katere je že shranjena radijska postaja, lahko prepišete.

Prosti gumbi za shranjevanje radijskih postaj so označeni z .

Namesto tega lahko radijske postaje shranite z dotikom ustreznega simbola srca v seznamu postaj.

## Zvočne nastavitve

V meniju nastavitev v aplikaciji radia je mogoče prilagoditi naslednje nastavitve:

- nastavitve zvoka: zvok okolja, izenačevalnik zvoka, visoki toni
- nastavitve radia: seznam postaj, vklop ali izklop sledenja radijskih postaj, prometna obvestila in novice
- nastavitve glasnosti: sistemski glas, melodija zvonjenja, telefonski klic, sistemski zvoki

## Aktiviranje prometnih obvestil

Prometna obvestila so storitev radijskih postaj FM. Če se cestnoprometni program vklopi, bo trenutno predvajani zvočni vir prekinjen, ko radijska postaja FM predvaja prometne informacije. Zvočni vir bo nadaljeval s predvajanjem, ko se prometne informacije zaključijo.

Prometna obvestila lahko vklopite ali izklopite v nastavitvah za radio .

## Multimedijski sistem

### Splošne informacije

#### OPOMBA

Opisane funkcije in nastavitve se razlikujejo glede na različico in konfiguracijo vozila in glede na državo prodaje.

#### OPOZORILO

Sistem je zaščiten tako, da deluje samo v vašem vozilu. Iz varnostnih razlogov in ker postopki zahtevajo daljšo zbranost voznika, se lahko naslednje postopke izvaja le pri zaustavljenem vozilu in vklopljenem kontaktu:

- Seznanjanje pametnega telefona s sistemom prek povezave Bluetooth®.
- Uporaba pametnega telefona.
- Povezovanje z Mirror Screen (Apple®CarPlay® ali Android Auto).
- Spreminjanje nastavitev sistema in konfiguracije.

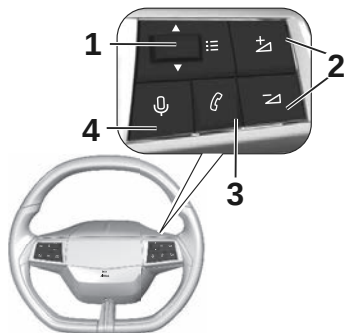
Med vožnjo ni možen dostop do nekaterih funkcij.

## Vrstica stanja

Vrstica stanja je zgornja vrstica na zaslonu. Prikazuje lahko:

- čas
- zunanjo temperaturo
- stanje povezave Wi-Fi
- vklop povezave Bluetooth
- sprejem mobilnega signala
- vklopljene funkcije, npr. ogrevan volanski obroč

## Krmilni elementi na volanu



- 1 Preklop navzgor ali navzdol: izbira prejšnje/naslednje radijske postaja-

je ali skladbe ali brskanje po seznamu nedavnih klicev.

Kratek pritisk: prikaz menija ali potrditev izbire.

- 2 Kratak pritisk: prilagoditev glasnosti ali utišanje zvoka.  
Daljši pritisk na : utišanje zvoka.
- 3 Kratak pritisk: sprejem dohodnega klica, dokončanje klica, prikaz seznama nedavnih klicev ali prikaz zaslona s projekcijo telefona.  
Daljši pritisk: zavrnitev dohodnega klica.
- 4 Kratak pritisk: vklop glasovnega pomočnika Infotainment sistema.  
Daljši pritisk: vklop glasovnega pomočnika povezanega mobilnega telefona.

## Aplikacije



Z domače strani pritisnite na ta gumb za dostop do strani z aplikacijami.

## OPOMBA

S katere koli strani pritisnite zaslon na dotik z najmanj tremi prsti, da prikažete stran z aplikacijami.



### Pomoč

Dostop do navodil za uporabo in ogleda video navodil.



### Mediji

Izberite vir zvoka ali radijsko postajo.



### Mirror Screen®

Pametni telefon, povezan z Mirror Screen®: dostop do prikazanega pogleda Apple® CarPlay® ali Android Auto.

Pametni telefon ni povezan: dostop do menija, ki vam omogoča povezavo pametnega telefona.



### Navigacija

(Odvisno od opreme)

Vnesite nastavitve navigacije in izberite cilj.

Uporaba storitev, ki so na voljo, v realnem času in glede na opremo.



### Glasovni ukazi

(Odvisno od opreme)

Uporaba sistema ali glasovnega prepoznavanja s pametnega telefona prek sistema



### Telefon

Telefon ni povezan: dostop do menija, ki vam omogoča povezavo telefona.

Telefon je povezan: dostop do dnevnika klicev, stikov in nastavitev telefona. Dva povezana telefona: dostop do vsebine prednostnega telefona z možnostjo spremembe prednostnega telefona.



### Nastavitve

Glavne nastavitve zvočnega sistema, zaslona na dotik in digitalne instrumentne plošče.

## Glasovni ukazi

### OPOMBA

Odgovore, ki jih zagotavlja sistem prepoznavanja glasu, lahko ustvari umetna inteligenca.

Vgrajeni glasovni pomočnik omogoča upravljanje Infotainment sistema z glasovnimi ukazi.

Glasovni pomočnik se lahko vklopi na tri načine:

- pritisnite  na volanu
- dotaknete se  na informacijskem zaslonu
- izgovorite »Hey Opel«

Ko pritisnete  na volanu ali se dotaknete  na informacijskem zaslonu, počakajte na pisk, preden izgovorite glasovni ukaz.

Če si želite ogledati nekaj primerov glasovnih ukazov, odprite meni pomoči  na informacijskem zaslonu. Primeri so razvrščeni po kategorijah, npr. radio ali vodenje.

## ChatGPT

Chat GPT je del povezanih storitev in če se uporabnik nanj naroči, bo to omogočilo razširjen nabor funkcij.

## Navigacija

Če želite odpreti aplikacijo navigacije, se dotaknite  na informacijskem prikazovalniku.



### Zagon vodenja po začrtani poti

Za začetek vodenja po začrtani poti se dotaknite  in vnesite naslov prek tipkovnice.

Ko vnesete prve črke naslova, se prikažejo ustrezni naslovi.

Ko je naslov vnesen, se lahko prikaže več poti na zemljevidu. Izberite eno, preden zaženete vodenje po začrtani poti.

### Aktivno vodenje po začrtani poti

Med aktivnim vodenjem po začrtani poti se na zaslonu prikazujejo informacije o

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

poti, npr. ocenjen čas prihoda in razdalja.

Za vklop ali izklop glasovnih navodil vodenja po začrtani poti, se dotaknite ). Če želite spremeniti pot, dodati postanek, npr. restavracijo ali bencinsko črpaliko, ali si ogledati napotke, se dotaknite treh pik na stranski vrstici na zaslonu.

### Nastavitve poti

Če želite odpreti meni nastavitev, se dotaknite treh pik na stranski vrstici na zaslonu, nato pa se dotaknite menija .

Dotaknite se , da si ogledate prenose zemljevida, nastavite barvo zemljevida, nastavite zanimive točke na zemljevidu in druge nastavitve zemljevida, nastavite informacijo o času prihoda, nastavite stransko vrstico na zaslonu vodenja po začrtani poti, nastavite orientacijo zemljevida ali da si ogledate doseg vozila na zemljevidu.

Dotaknite se , da nastavite možnosti preusmeritev, nastavite prednostne vrste poti (hitra, kratka, varčna) ali da izognete določenim vrstam poti (plačljive ceste, neurtjene ceste ipd.).

Če želite nastaviti vrste glasovnih napotkov, opozorila in zvoke, se dotaknite .

Če želite nastaviti informacije o zasebnosti (shranjevanje dnevnika voženj, pogosti cilji ipd.), se dotaknite .

### Posodobitve zemljevidov

Če so aktivirane povezane storitve, se zemljevid trenutnega območja samodejno posodobi.

Ko je sistem povezan z omrežjem Wi-Fi, lahko zemljevide vseh drugih območij posodobite v zemljevidih in zaslonskem meniju  v meniju za nastavitve .

Povezane storitve  86

### Usmerjanje EV

#### OPOMBA

Usmerjanje EV je del povezanih storitev, če se uporabnik nanjo naroči.

Vgrajeni sistem za usmerjanje EV, ki je del navigacijskega sistema, omogoča načrtovanje najučinkovitejših poti ob upoštevanju postankov za polnjenje in zahtevanega časa polnjenja, podrobnosti o vsaki polnilni postaji ter dosega vozila in prometnih informacij.

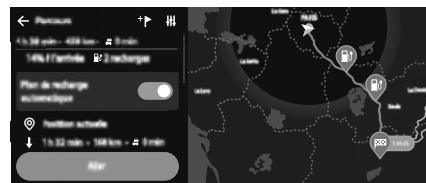
Usmerjanje EV se prilagaja tudi, ko se spremenijo pogoji, npr. odstopanja, promet, in zagotavlja najučinkovitejše možne vožnje.

Za programiranje vožnje z uporabo usmerjanja EV:

- recite »OK Opel«;
- navedite naslov vašega cilja.

ali

- Vnesite naslov vašega cilja.



### Povezljivost

#### Povezava Bluetooth®

Če želite seznaniti mobilni telefon:

1. Najprej se dotaknite  ali  na zaslonu na dotik, nato odprite meni za zunanje naprave.
2. Na mobilnem telefonu odprite meni Bluetooth in aktivirajte Bluetooth. Če sistem ne najde samodejno mo-

bilne naprave, se dotaknite  na zaslonu na dotik.

3. S seznama, prikazanega na zaslonu na dotik, izberite mobilni telefon.
4. Za dokončanje postopka seznanjanja upoštevajte navodila na zaslonu vašega mobilnega telefona.

Ko je mobilni telefon uspešno seznanjen, se samodejno poveže in prikaže kot povezan.

Prek menija z nastavitvami v aplikaciji za telefon lahko povežete tudi drugi mobilni telefon.

1. Za izbris seznanjene mobilne naprave se dotaknite .

## Zrcaljenje zaslona

Aplikacije za projekcijo telefona Apple CarPlay in Android Auto prikazujejo izbrane aplikacije z vašega pametnega telefona na informacijskem prikazovalniku in omogočajo upravljanje neposredno z upravnimi elementi sistema Infotainment.

Preverite pri proizvajalcu naprave, ali je ta funkcija združljiva z vašim pametnim telefonom in ali je ta aplikacija na voljo v državi, kjer ste.

## Priprava pametnega telefona

iPhone®: Prepričajte se, da je na vašem telefonu vključena Siri®.

Androidni telefon: Prenesite aplikacijo Android Auto iz trgovine Google Play™ v svoj telefon.

## Povezava s pametnim telefonom

Telefon priključite v USB-vhod .

Če je telefon že povezan prek povezave Bluetooth, se pri priključitvi v USB-vhod in zagonu aplikacije Apple CarPlay, povezava Bluetooth prekrine.

## Zagon projekcije telefona

Pritisnite , nato pa se dotaknite

**Apple® CarPlay®** ali **Android Auto**.

Prikazani zaslon projekcije telefona je odvisen od vašega pametnega telefona in različice programske opreme.

## Telefon

Če želite odpreti aplikacijo, se dotaknite  na informacijskem zaslonu.

Ko je mobilni telefon povezan s sistemom Infotainment prek povezave Bluetooth, so v aplikaciji telefona na voljo naslednje funkcije:

- prikaz seznama stikov

- prikaz seznama zadnjih klicev
- klicanje telefonske številke prek tipkovnice

## Klicanje

Za klicanje izberite enega izmed stikov na seznamu stikov, vtipkajte telefonsko številko na tipkovnici ali izberete številko s seznama zadnjih klicev.

## Dohodni klic

Dohodni klic naznanita melodija zvonjenja in sporočilo na informacijskem prikazovalniku.

Če želite sprejeti dohodni klic ali končati trenutni klic, se dotaknite ustreznega gumba na informacijskem prikazovalniku ali pritisnite  na volanu.

Za zavrnitev dohodnega klica se dotaknite ustreznega gumba na informacijskem prikazovalniku ali pritisnite in držite  na volanu.

## Nastavitve

Za prikaz menija z nastavitvami sistema odprite aplikacijo  z nastavitvami in se dotaknite menija za nastavitve sistema .

Prilagodite lahko naslednje nastavitve sistema:

- jezik
- ura in datum, oblika zapisa časa, oblika zapisa datuma
- enota za razdaljo in porabo
- enota za zunanjo temperaturo
- obnovitev tovarniških nastavitev
- ogled sistemskih Informacij

## Pomoč

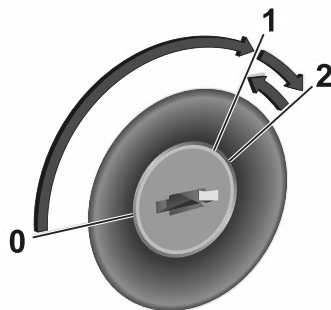


Pritisnite aplikacijo »**Pomoč**«.

## ZAGON IN DELOVANJE

### Zagon in ustavljanje motorja

#### Vozila s stikalom za vžig



1. Obrnite ključ v položaj **1**, da se sprost zaklep volana.

##### a. Ročni menjalnik

Pritisnite na sklopko in zavorni pedal.

##### b. Avtomatski menjalnik

Pritisnite na zavorni pedal in prestavite izbirno ročico v **P** ali **N**.

Ne dodajajte plina.

2. Ključ na kratko obrnite v položaj **2** in ga spustite po zagonu motorja.

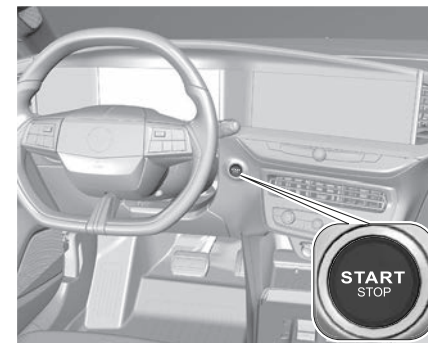
##### a. Ročni menjalnik

Med delovanjem funkcije samodejne zaustavitve (ustavitev in speljevanje) lahko motor zažene s pritiskom na pedal sklopke.

##### b. Avtomatski menjalnik

Med delovanjem funkcije samodejne zaustavitve (ustavitev in speljevanje) lahko motor zažene s sprostitvijo zavornega pedala.

### Vozila z gumbom za vklop



Za vozila z ročnim menjalnikom:

1. Pritisnite pedal sklopke.
2. Pritisnite na zavorni pedal.
3. Pritisnite in sprostite gumb Start/Stop.

Za vozila z avtomatskim menjalnikom:

1. Pritisnite na zavorni pedal.
2. Pritisnite in sprostite gumb Start/Stop.

Za zagon motorja pri aktivni funkciji Autostop:

- Avtomatski menjalnik: med delovanjem funkcije samodejne zaustavitve lahko motor zaženete s sprostitvijo zavorne stopalke ➡ 103

### Izključitev v sili med vožnjo

Če je treba motor zaustaviti zaradi nevarnosti, pritisnite gumb **Start/Stop** in ga držite pet sekund.

#### NEVARNOST

Izklop motorja med vožnjo lahko povzroči izgubo moči zavornega in krmilnega sistema. Asistenčni sistemi in sistemi varnostnih blazin se bodo izklopili.

Osvetlitev in zavorne luči bodo ugasnile. Zato med vožnjo ugasnite motor in vžig le, ko je to potrebno v nujnih primerih.

### Zagon motorja pri nizkih temperaturah

Vozilo je mogoče zagnati brez dodatnih grelnikov pri temperaturah do  $-25^{\circ}\text{C}$  pri dizelskih motorjih ali  $-30^{\circ}\text{C}$  pri bencinskih motorjih. Za zagon je potrebno olje pravilne viskoznosti, pravo gorivo, opravljeni servisi in dovolj poln akumulator vozila.

Pri temperaturah pod  $-30^{\circ}\text{C}$  potrebuje avtomatski menjalnik fazo ogrevanja približno pet minut. Izbirna ročica mora biti v položaju **P**.

### Ogrevanje motorja s turbinskim polnilnikom

Po zagonu je lahko kratek čas na voljo omejen navor motorja, zlasti če je bil motor hladen. Ta omejitev omogoči maksimalnemu sistemu popolno zaščito motorja.

### Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu

Dovajanje goriva se samodejno prekine v potisnem hodu, tj. med vožnjo v prestavi pri spuščenem pedalu za plin. Odvisno od voznih razmer lahko pride do prekinitve napajanja z gorivom v potisnem hodu.

### Samodejna funkcija Stop & Start

Stop-start sistem prispeva k prihranku goriva in zmanjšanju emisij. Takoj, ko to pogoji dovoljujejo (premikanje vozila s majhno hitrostjo, zaustavitev, npr. pred semaforjem ali med zastojem v prometu), zaustavi motor.

### Aktiviranje

Privzeto se sistem samodejno aktivira, ko vklopite kontakt.

Sistem je mogoče ročno vklopiti na informacijskem prikazovalniku.



Pritisnite  in vklopite sistem na informacijskem prikazovalniku.

Informacijski prikazovalnik ➡ 82.

Aktivacijo sistema potrdi sporočilo.

### Deaktiviranje

Pritisnite  in izklopite sistem na informacijskem prikazovalniku.

V potrditev izklopa zasveti  in na zaslonu se prikaže sporočilo.

## Samodejna zaustavitev

### Vozila z ročnim menjalnikom

Funkcijo samodejne zaustavitve vklopite na ta način:

- Pomaknite izbirno ročico v nevtralni položaj.
- Spustite pedal sklopke.

Motor se zaustavi, vžig pa ostane vklopljen.

### Vozila z avtomatskim menjalnikom

Če vozilo stoji na mestu s pritisnjenim zavornim pedalom, se Autostop vklopi samodejno.

Motor se zaustavi, vžig pa ostane vklopljen.

Sistem Stop-start je onemogočen na strmih klancih.

### Prikaz



Autostop prikazuje kontrolna lučka (A). Med uporabo funkcij Autostop ostane zmogljivost ogrevanja in zaviranja ohranjena.

## Pogoji za vklop funkcije Autostop

Stop-start sistem preverja, ali so izpolnjeni vsi od naslednjih pogojev.

- Sistem Stop-start se ne izklopi ročno.
- Voznikova vrata so zaprta in njegov varnostni pas pripet.
- Akumulator vozila je dovolj poln in v dobrem stanju.
- Motor je ogret na delovno temperaturo.
- Temperatura hladilne tekočine motorja ni previsoka.
- Temperatura izpušnih plinov motorja ni previsoka, npr. po vožnji z visokimi obremenitvami motorja.
- Zunanja temperatura ni previsoka ali prenizka.
- Sistem klimatske naprave omogoči delovanje funkcije Autostop.
- V zavornem sistemu je zadosten podtlak.
- Funkcija samočiščenja izpušnega filtra ni aktivna.
- Vozilo je od zadnjega vklopa funkcije Autostop vozilo najmanj s hitrostjo hoje.

Funkcija samodejne zaustavitve je onemogočena, če ti pogoji niso izpolnjeni.

Poleg tega je funkcija samodejne zaustavitve morda onemogočena

- zaradi nekaterih nastavitev sistema klimatske naprave ➡ 76
- takoj po vožnji z visoko hitrostjo
- v primeru utekanja novega vozila
- zaradi vklopljenega sušenja
- v primeru strmega vzpenjanja ali spuščanja

### **i** OPOMBA

Funkcija Autostop je lahko onemogočena več ur po zamenjavi akumulatorja ali ponovni priključitvi.

## Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja vozila

V sistem Stop-start je vgrajenih več elementov zaščite akumulatorja vozila pred izpraznitvijo, ki zagotavljajo zanesljive ponovne zagone motorja.

## Ukrepi za varčevanje z energijo

Med delovanjem funkcije Autostop je vrsta električnih naprav, kot so pomožni električni grelnik ali ogrevanje zadnjega stekla, izklopljena ali preklopljena na varčevalni način delovanja. Za varčeva-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

nje z energijo se zmanjša hitrost ventilatorja klimatske naprave.

### Ponoven ročni zagon motorja

#### Vozila z avtomatskim menjalnikom

Motor se ponovno zažene v naslednjih primerih:

- sprostitve zavornega pedala, ko je izbrana **D** ali **M**
- sprostitve zavornega pedala ali izbrane **N** ob premiku izbirne ročice v **D** ali **M**
- premik izbirne ročice v **R**

#### Ponovni zagon motorja v stop-start sistemu

Vozila z ročnim menjalnikom: Za samodejni zagon motorja mora biti prestavna ročica v nevtralni legi.

Če se med trajanjem Autostop funkcije zgodi ena od naslednjih stvari, bo stop-start sistem samodejno zagnal motor:

- če ročno izklopite sistem Stop-start
- če odprite voznikov varnostni pas in odprete voznikova vrata
- če je temperatura motorja prenizka
- če je stanje napolnjenosti akumulatorja vozila pod določeno ravno
- če zavorni podtlak ni zadosten

- vozilo vozi najmanj s hitrostjo hoje
- če sistem klimatske naprave zahteva zagon motorja
- če ročno vklopite klimatsko napravo
- pokrov motorja je odprt

Če je na notranjo vtičnico priključena električna naprava, npr. prenosni CD predvajalnik, lahko med ponovnim zagonom motorja opazimo hipen padec moči.

#### Ključavnica volana

Izvlomite ključ iz stikala vžiga in zavrtite volan, da se zaskoči.

#### ⚠ OPOZORILO

Med vožnjo ključa nikoli ne izvlomite iz stikala za vžig, saj bo to glede na različico povzročilo zaklepanje volana.

#### ⚠ OPOZORILO

Če je akumulator vozila izprazenjen, vozila ne smete vleči ali zaganjati s potiskanjem, saj volan ostane zaklenjen.

#### ⚠ OPOZORILO

V primeru okvare baterije ključa ostane ključavnica volana vklopljena. Ne poskušajte vozila zagnati s potiskanjem, vozila ne vlecite.

#### Uporaba v primeru okvare



Elektronski ključ pridržite na oznaki na pokrovu krmilnega droga, kot je prikazano na sliki.

Pri vozilih z ročnim menjalnikom prestavite v nevtravno prestavo, pritisnite pedal sklopke, zavorni pedal in nato gumb **Start/Stop**.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom premaknite izbirno ročico v položaj **P**,

pritisnite zavorni pedal in nato gumb **Start/Stop**.

Tovrstno rokovanje je potrebno le v zasilnem primeru. Čim prej zamenjajte baterijo elektronskega ključa ➡ 11

Za odklepanje ali zaklepanje vrat glejte napako v radijskem daljinskem upravljalniku ali sistemu elektronskega oddajnika ➡ 11

### Zapuščanje vozila

#### OPOZORILO

Vozilo zapustite le z izklopljenim pogonskim sistemom, zategnjeno parkirno zavoro in vklopljeno prvo prestavo ali izbrano možnostjo **P**, odvisno od menjalnika.

### Parkiranje

#### OPOZORILO

Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.

- Aktivirajte parkirno zavoro.
- Če se vozilo nahaja na ravni površini ali na klancu navkreber, prestavite v prvo prestavo ali pritisnite

**P.** Na klancu navkreber sprednji kolesi obrnite stran od robnika.

- Če se vozilo nahaja na klancu navzdol, prestavite v vzvratno prestavo ali pritisnite **P**. Sprednji kolesi obrnite proti robniku.
- Zaprite okna.
- Izklopite motor.
- Ključ za vžig odstranite iz stikala za vžig, pri vozilih z gumbom za vklop pa izključite kontakt. Skladno z različico obrnite volan do zaskoka.

- Zaklenite vozilo.
- Vklopite alarmno napravo.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja ➡ 74

#### POZOR

Po delovanju pri visokih vrtljajih motorja ali pri visokih obremenitvah motorja za kratek čas zaženite motor pri nizki obremenitvi ali pa vključite prosti tek pribl. 30 sekund pred izklopom, da tako zaščitite turbopolnilnik.

#### OPOMBA

V primeru nesreče s sprožitvijo zračne blazine se motor samodejno izklopi, če se vozilo v določenem času ustavi.

V državah z izredno nizkimi temperaturami bo morda treba vozilo parkirati brez uporabe parkirne zavore. Vozilo parkirajte na vodoravni površini. Parkirna zavora ➡ 100

### Ključavnica volana

Pri nekaterih različicah je vozilo lahko opremljeno z volansko ključavnico. V tem primeru izvlecite ključ iz stikala vžiga in obrnite volan, da se zaskoči.

#### OPOZORILO

Med vožnjo ključa nikoli ne izvlecite iz stikala za vžig, saj bo to glede na različico povzročilo zaklepanje volana.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Zavore

### Sistem proti blokiranju koles

ABS preprečuje blokiranje koles pri zaviranju.

Takoj ko kolo teži k blokiranju, prične ABS regulirati (zniževati) zavorni tlak. Vozilo se lahko krmili tudi med močnim zaviranjem.

Delovanje ABS sistema prepoznate po značilnem zvoku regulacijske črpalke in pulziranju zavornega pedala.

Zaviranje bo najučinkovitejše, če boste zavorni pedal kljub močnemu pulziranju ves čas pritiskali do konca. Pedala ne popuščajte.

Pri zaviranju v sili se opozorilno utripanje smernikov samodejno vklopi, če je dosežena zadostna zavorna sila. Samodejno se izklopi, ko prvič znova pospešite.

Po speljevanju sistem izvede samo-preizkus, ki ga morda lahko slišite.



Kontrolna lučka  ➡ 72

### Napaka

#### OPOZORILO

Če pride do napake v sistemu ABS, se lahko kolesa zablokirajo zaradi močnejšega zaviranja od običajnega. Prednosti sistema ABS niso več na voljo. Med močnim zaviranjem vozila ni več mogoče krmiliti in vozilo lahko zaneso.

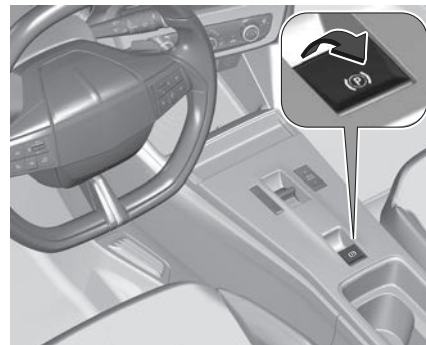
Napako naj nemudoma popravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

### Parkirna zavora

#### OPOZORILO

Preden zapustite vozilo, preverite stanje parkirne zavoro. Ko je zahtegnjena električna parkirna zavora, kontrolna lučka  sveti neprekinjeno.

### Električna parkirna zavora



**Vklopите samo pri mirujočem vozilu**

#### OPOZORILO

Povlecite stikalo  in ga držite najmanj eno sekundo, dokler kontrolna lučka  ne zasveti enakomerno in se električna ročna zavora aktivira. Električna parkirna zavora se deluje z ustrežno silo. Preden zapustite vozilo, preverite stanje električne parkirne zavoro.

Kontrolna lučka  ➡ 100

Električno parkirno zavoro lahko vklopite tudi pri izključenem kontaktu.

Vsekakor pa električne parkirne zavore ne vklapljajte prevečkrat pri ugasnjenem motorju, ker se sicer lahko izprazni akumulator vozila.

## Sproščanje

Vključite kontakt. Pridržite zavorni pedal pritisnjen in potegnite stikalo (P).

## Funkcija speljevanja

Vozila z ročnim menjalnikom: Električna parkirna zavora se samodejno sprosti, če pritisnete pedal sklopke, ga narahlo spustite in nato narahlo pritisnete pedal za plin. To je mogoče le, če je samodejno delovanje električne parkirne zavore aktivirano.

To ni izvedljivo, če je istočasno potegneno stikalo (P).

Vozila z avtomatskim menjalnikom: Električna parkirna zavora se samodejno sprosti, če izberete **R**, **D** ali **M** in nato pritisnete pedal za plin. To je mogoče le, če je samodejno delovanje električne parkirne zavore aktivirano. To ni izvedljivo, če je istočasno potegnjeno stikalo (P).

## Zaviranje med vožnjo

Ko se vozilo premika in je stikalo (P) povlečeno, bo sistem električne parkirne

zavore zmanjšal hitrost vozila. S popuščanjem stikala (P) se prekine tudi zaviranje.

Sistem proti blokiranju koles in elektronski nadzor stabilnosti stabilizirata vozilo, medtem ko držite stikalo (P). Če pride do napake električne parkirne zavore, se na instrumentni plošči prikaže opozorilno sporočilo. Če sistem proti blokiranju koles in elektronski stabilnostni sistem ne delujeta pravilno, na voznikovem zasveti ena ali obe lučki (P) in (ABS) zasveti na zaslonu. V tem primeru je mogoče ohranjati stabilnost vozila med upočasnjevanjem s pogostimi potegi stikala, dokler ni vozilo imobilizirano.

## Samodejno delovanje

Samodejno delovanje vključuje samodejni vklop in samodejno sprostitvev električne parkirne zavore.

Električno parkirno zavoro lahko vklopite ali sprostite tudi ročno s stikalom (P). Samodejni vklop:

- Električna parkirna zavora se samodejno vklopi, kadar vozilo miruje in je vžig izključen.
- Na instrumenti plošči zasveti (P), vklop pa potrdi še obvestilo na prikazovalniku.

Samodejna sprostitvev:

### OPOMBA

Dokler so voznikova vrata odprta, je samodejna sprostitvev električne parkirne zavore onemogočena.

- Parkirna zavora se samodejno sprosti po speljevanju.
- Na instrumenti plošči zasveti (P), sprostitvev pa potrdi še obvestilo na prikazovalniku.

## Izklop samodejnega delovanja

V določenih situacijah, npr. v izredno hladnih vremenskih razmerah ali med vleko, boste morda morali izklopiti samodejno delovanje električne parkirne zavore.

1. Zaženite motor.
2. Če je parkirna zavora izklopljena, jo vklopite, tako da povlečete stikalo (P).
3. Odmaknite nogo z zavorne stopalke.
4. Pritisnite stikalo ročne zavore (P) in ga držite najmanj deset sekund in največ 15 sekund.
5. Sprostite stikalo ročne zavore (P).

6. Pritisnite in držite zavorni pedal.
7. Za dve sekundi povlecite stikalo parkirne zavore (P).

Izklop samodejnega delovanja električne parkirne zavore potrdi simbol , ki zasveti na instrumentni plošči. Električno parkirno zavoro lahko vklopite in sprostite samo ročno.

Izklop samodejnega delovanja električne parkirne zavore potrdi simbol , ki zasveti na instrumentni plošči ➡ 55. Električno parkirno zavoro lahko vklopite in sprostite samo ročno.

Če želite znova vklopiti samodejno delovanje, ponovite zgoraj opisane korake.

### Napaka

Način okvare električne parkirne zavore je označen s kontrolno lučko  in sporočilom, prikazanim na instrumentni plošči.

Kontrolna lučka (P) utripa: električna parkirna zavora ni povsem sproščena oz. zategnjena. Če utripa le začasno, jo popustite in ponovno vklopite.

## Zavorna pomoč

Pri naglem in silnem pritisku zavornega pedala se samodejno uporabi največja možna zavorna sila.

Delovanje zavornega pomočnika opazite po vibriranju zavornega pedala in po večjem upor pri pritiskanju zavornega pedala.

Med polnim zaviranjem ne popuščajte zavornega pedala. Takoj ko spustite zavorni pedal, se sila zaviranja zmanjša.

Aktivno zaviranje v sili ➡ 124

## Regenerativno zaviranje

### ⚠ OPOZORILO

V primeru ekstremnih temperatur ali če je visokonapetostni akumulator skoraj povsem napolnjen, se lahko zavorna sila regenerativnega zaviranja začasno zmanjša. Če zavorna sila ni dovolj visoka, mora biti voznik pripravljen na uporabo zavornega pedala.

### ⚠ OPOZORILO

Zavorne luči svetijo glede na zavorno silo motorja.

**BEV:** Regenerativno zaviranje ustvarja električno energijo z zaviranjem motorja, s čimer se polni visokonapetostni akumulator.

Električna pogonska enota ➡ 105

**MHEV:** Regenerativno zaviranje ustvarja električno energijo z zaviranjem motorja, s čimer se polni akumulator 48 V.

Avtomatski menjalnik ➡ 103

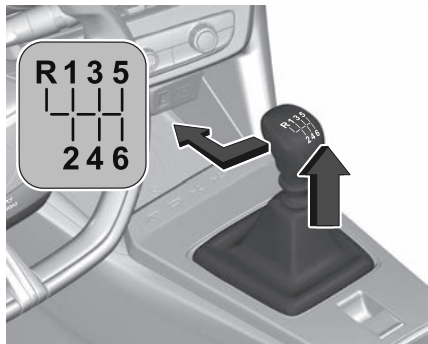
## Pomoč pri speljevanju na klancu

Sistem pomaga preprečiti nepričakovano premikanje pri vožnji v klancu.

Ko po ustavitvi v klancu spustite zavorni pedal, ostanejo zavore vklopljene še dve sekundi. Zavore samodejno popustijo, kakor hitro začne vozilo speljevati. Zapuščanje vozila ➡ 96

## Menjalnik

### Ročni menjalnik



Za prestavljanje v vzvratno prestavo:

1. Pritisnite pedal sklopke;
2. Povlecite obroček pod prestavno ročico;
3. Prestavite v vzvratno prestavo.

Če ni možno prestaviti v vzvratno prestavo, ponovno pomaknite izbirno ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke. Nato ponovno pomaknite v prestavo.

Ne povzročajte nepotrebnega drsenja sklopke.

Pri prestavljanju pritisnite pedal sklopke do konca. Med vožnjo naj noga ne počiva na pedalu sklopke.

Če sistem nekaj časa zaznava zdrsavanje sklopke, se moč motorja zmanjša. Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi sporočilo. Spustite sklopko.

#### POZOR

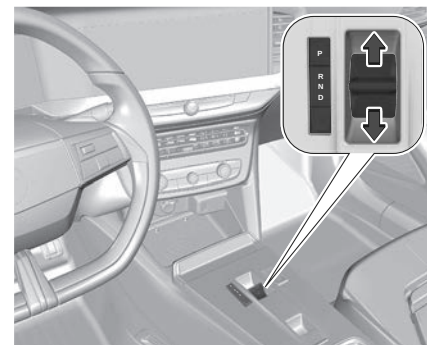
Vožnja z roko na izbirni ročici ni priporočljiva.

Kazalnik prestavljanja ⇨ 107

Sistem Stop-start ⇨ 96

### Avtomatski menjalnik (ICE, hibrid 48 V)

Avtomatski menjalnik omogoča ročni in samodejni način prestavljanja.



**P** Način parkiranja

**R** Vzvratni način

**N** Način prostega teka

**D** Način vožnje (samodejno)

Po premiku se izbirna ročica vrne v srednji položaj. Izbrana prestava je prikazan na instrumentni plošči.

Če izbirno ročico premaknete čez točko upora, ta preskoči nevtralni način **N**.

Nikoli ne pritiskajte zavornega pedala in pedala za plin istočasno.

Ko je izbran način **D** ali **R**, se začne vozilo počasi premikati, ko se zavora sprost.

**Način parkiranja (P) ➡ 106****Način za vzvratno vožnjo R**

Za prestavljanje v položaj **R** ali iz njega mora vozilo mirovati in treba je pritisniti zavorni pedal.

**⚠ POZOR**

Vklop **R**, medtem ko se vozilo premika naprej, lahko poškoduje avtomatski menjalnik. **R** izberite šele, ko se je vozilo že ustavilo.

**Nevtralni položaj N**

V tem načinu pogonski sistem ne prenaša navora kolesom.

**Samodejni režim D****i OPOMBA**

Za boljšo vožnjo in obvladovanje vozila na spolzki cesti vozite v **D**.

Ta način je predviden za običajno vožnjo.

**Izklop samodejnega delovanja električne parkirne zavore**

Za ta postopek glejte opis samodejne parkirne zavore.  
Parkirna zavora ➡ 100

**Oznaka menjave prestave**

Simbol ▲ ali ▼ s številko poleg njega se prikaže, kadar je priporočeno menjati prestavo zaradi varčevanja z gorivom. Znak za prestavljanje se pojavi samo v ročnem načinu prestavljanja.

**Zaviranje z motorjem**

Zaviranje z motorjem je mogoče samo v povezavi z ročnim načinom prestavljanja.

Da boste dobrega izkoristili motorno zaviranje pri vožnji po klancu navzdol, pravočasno prestavite v nižjo prestavo.

**Elektronsko krmiljeni vozni programi**

Program delovne temperature se vključi takoj po zagonu motorja in deluje kot zakasnitev prestavljanja v višjo prestavo (pri višjem številu vrtljajev). S tem katalizator veliko hitreje doseže delovno temperaturo.

Adaptivni programi samodejno prilagodijo prestavljanje pri vzponih in spustih po strmih klancih.

V snežnih ali ledenih razmerah oziroma na spolzki cesti elektronsko krmiljenje menjalnika vozniku omogoča, da za speljevanje izbere prvo, drugo ali tretjo prestavo.

Kickdown (naglo pospeševanje)

Če stopalko za plin pritisnete čez zaporo za naglo pospeševanje, boste dosegli največji pospešek pri vožnji v **D** ali **M**. Menjalnik prestavi v nižjo prestavo glede na število vrtljajev motorja.

**Napaka**

V primeru okvare zasveti ⚡, na instrumentni plošči se prikaže sporočilo.

Opozorila o vozilu ➡ 67.

Elektronsko krmiljenje menjalnika dovoljuje samo uporabo tretje prestave. Menjalnik ne prestavlja več samodejno.

Ne vozite hitreje od 100 km/h.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

**Prekinitev napajanja z električnim tokom**

V primeru prekinitve napajanja z električnim tokom ni možno vklopiti drugega načina, ko je izbran **P**.

Vlečenje vozila ➡ 177.

Če je akumulator vozila izprazenjen, zaženite motor s premostitvenimi kablji



Če akumulator vozila ni vzrok napake, se obrnite na servisno delavnico.

### Značilnosti hibridnih vozil 48 V

Električni motor deluje med zagonom in pospeševanjem. Vožnja izključno na električni pogon je možna pri nizkih hitrostih, npr. pri parkiranju ali vožnji s pogostim zaustavljanjem in speljevanjem. Pri vožnji po avtocestah z naklonom s hitrostjo manj kot 150 km/h se motor ICE samodejno izklopi, kadar je to mogoče, in vozilo na kratki razdalji poganja električni motor.

Samodejni izklop ICE lahko deaktivirate s pritiskom na .

 bo na instrumentni plošči zasvetila rumeno.

Ponovno aktivirajte s ponovnim pritiskom na .

### Izbirna ročica (BEV)

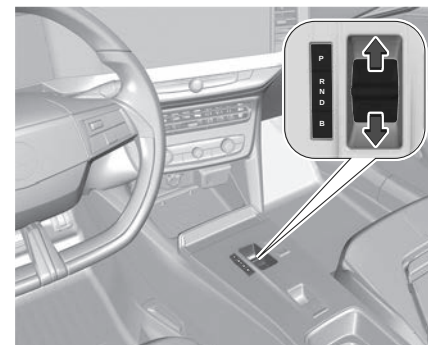
Vozilo uporablja električno pogonsko enoto z 1-stopenjskim menjalnikom.

#### POZOR

Če se vam zdi, da vozilo počasi pospešuje ali se ne odziva, ko poskušate voziti hitreje, ne nadaljujte z vožnjo. Izbirna ročica se lahko poškoduje. Čim prej se obrnite na servisno delavnico.

#### POZOR

Vrtenje pnevmatik ali zadrževanje vozila na enem mestu na klancu samo s pomočjo pedala za plin lahko poškoduje izbirno ročico. Če ste obtičali, ne obračajte pnevmatik. Ko se ustavite na klancu, za zadrževanje vozila na mestu uporabite zavore.



- P** Način parkiranja
- R** Vzvrtni način
- N** Način prostega teka
- D** Način vožnje (samodejno)
- B** Samodejni način vožnje z eno stopalko

Po premiku se izbirna ročica vrne v srednji položaj. Izbrana prestava je prikazan na instrumentni plošči.

Če izbirno ročico premaknete čez točko upora, ta preskoči nevtralni način **N**.

Nikoli ne pritiskajte zavornega pedala in pedala za plin istočasno.

Ko je izbran način **D** ali **R**, se začne vozilo počasi premikati, ko se zavora sprostí.

### Način parkiranja (P) ⇄ 106

### Način za vzvratno vožnjo R

Za prestavljanje v položaj R ali iz njega mora vozilo mirovati in treba je pritisniti zavorni pedal.

#### ⚠ POZOR

Če vklopite položaj R, medtem ko se vozilo premika naprej, se lahko poškoduje električna pogonska enota. R izberite šele, ko se je vozilo že ustavilo.

### Nevtralni položaj N

V tem načinu pogonski sistem ne prenaša navora kolesom.

### Samodejni režim D

Ta način je predviden za običajno vožnjo.

### Samodejni način vožnje B z eno stopalko

V tem načinu se hitrost vozila bistveno zmanjša, tako da spustite stopalko za plin, ne da bi pritisnili na zavorni pedal.

Uporabite **B** pri vožnji po strmih klanecih navzdol, v globokem snegu ali prometu stop-and-go.

#### ⚠ OPOZORILO

V primeru ekstremnih temperatur ali če je visokonapetostni akumulator skoraj povsem napolnjen, se lahko zavorna sila regenerativnega zaviranja začasno zmanjša. Če zavorna sila ni dovolj visoka, mora biti voznik pripravljen na uporabo zavornega pedala.



**B** lahko vklopite samo, če je izbran **D**. Pritisnite tipko **B**.

Za izklop **B** pritisnite gumb **B**. Regenerativno zaviranje ⇄ 102

### Način parkiranja (P)

Za vklop parkirnega načina pritisnite gumb **P**, ko vozilo miruje.

V položaju **P** sta sprednji kolesi mehansko blokirani.

Za sprostitve položaja **P** pritisnite zavorni pedal in izberite želeni način vožnje. **P** se samodejno aktivira, če:

- izklopite kontakt;
- se voznikova vrata odprejo, ko se vozilo premika s hitrostjo pod 5 km/h;

- je bil način **N** (prosti tek) izbran za daljše obdobje.

## Sprostitev vrtenja koles

V določenih situacijah, npr. v avtomatski avtopralnici ipd., je treba po zaustavitvi motorja omogočiti prosto vrtenje koles.

Da omogočite prosto vrtenje koles, mora vozilo mirovati, motor mora teči, voznikova vrata pa morajo biti zaprta.

## ICE, BEV

1. Pritisnite zavorni pedal in izberite **N**;
2. V petih sekundah pritisnite in držite zavorni pedal, izklopite kontakt (pri vozilih, opremljenih z gumbom za vklop: pritisnite in držite gumb za vklop) in premaknite izbirno ročico naprej ali nazaj;
3. Sprostite zavorni pedal in vključite kontakt;
4. Pritisnite in držite zavorni pedal in pritisnite stikalo (Ⓢ);
5. Sprostite zavorni pedal in izklopite kontakt.

Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo, da so kolesa naslednjih 15 minut deblokirana.

Za preklop nazaj na normalno delovanje:

1. pritisnite in držite zavorni pedal;
2. zaženite motor in izberite **P**.

## Hibrid 48 V

Pri ugasnjenem motorju ni prostega teka.

## Načini vožnje

Odvisno od tipa vozila so na voljo naslednji načini vožnje:

**ICE, hibrid 48 V, BEV:**

- Sport
- Normal
- Eco

Vsak način vožnje ustreza drugi dinamični nastavitvi vozila.



Način vožnje lahko izberete s preklopnim stikalom za **NAČIN VOŽNJE**, prikazanim na sliki. Izbrani način se prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu.

Vrste pogonskega sistema ➡ 6

## Sport

Nastavitve v športnem načinu omogočajo bolj zmogljivo vožnjo. Dinamični parametri vozila (npr. hitrost, izhodna moč) se lahko prikažejo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Pri modelih BEV je za večjo zmogljivost omogočena največja izhodna moč električnega motorja.

## Normal

Nastavitve v normal načinu so privzeto prednastavljene.

Normalni način se samodejno izbere ob vsakem vklopu kontakta.

Pri modelih BEV: za optimizacijo dosega se zmanjšata moč električnega motorja in ogrevanje kabine.

## Eco

Zmanjša porabo goriva z optimizacijo delovanja:

- Odziv pedala za plin
- Delovanje avtomatskega menjalnika
- Indikator prestavljanja Med delovanjem z do konca pritisnjenim pedalom sklopke deluje motor s hitrostjo prostega teka z zmanjšanim zaviranjem z motorjem.

Optimizirajo se tudi funkcije ogrevanja in klimatske naprave.

Pri modelih BEV: za optimizacijo dosega se zmanjšata moč električnega motorja in ogrevanje kabine.

## Izpušni plini

### NEVARNOST

Izpušni plini motorja vsebujejo strupen ogljikov monoksid, ki je brez barve in vonja in je lahko ob vdihavanju smrten.

Če izpušni plini zaidejo v notranjost vozila, odprite okna.

Vzrok napake naj nemudoma odpravijo strokovnjaki v servisni delavnici. Izogibajte se vožnji z odprtim prtljažnikom, sicer lahko izpušni plini zaidejo v vozilo.

## Izpušni filter

### Samodejni postopek čiščenja

Izpušni filter prestreže dizelske saje, da se ne sprostijo z izpušnimi plini v okolico.

Začetek nasičenosti izpušnega filtra je označen z začasno osvetlitvijo  ali , ki jo spremlja sporočilo na instrumentni plošči.

Takoj ko bo mogoče, zaženite postopek čiščenja z vožnjo pri hitrosti najmanj 60 km/h.

### OPOMBA

Pri novem vozilu lahko prve postopke regeneracije izpušnega filtra spremlja vonj po zažganem, kar je običajno. Po dolgotrajnem delovanju vozila pri zelo nizki hitrosti ali v prostem teku lahko pri pospeševanju iz izpušne cevi izhaja vodna para. To na obnašanje vozila ali okolja ne vpliva.

### Postopka čiščenja ni mogoče izvesti

Če indikator  ali  ne ugasne in se poleg tega sproži zvočno opozorilo ali prikaže sporočilo, to pomeni, da je nivo dodatka za izpušni filter prenizek. Takoj napolnite posodo z dodatkom. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Katalizator

Katalizator zmanjša delež škodljivih sestavin v izpušnih plinih  109

### OPOZORILO

Uporaba ostalih gradacij goriv, ki niso podana na strani, utegne po-

škodovati katalizator in elektronske komponente.

Neizgorelo gorivo pregreje in poškoduje katalizator.

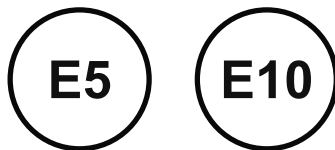
Zato se izogibajte pretirani uporabi zaganjalnika, izpraznitvi rezervoarja za gorivo in zagonu motorja s potiskanjem ali vleko.

V primerih neenakomernega teka hladnega motorja, občutno zmanjšane zmogljivosti motorja ali drugih nenavadnih motenj nemudoma poiščite servisno delavnico. V nujnih primerih lahko za kratek čas nadaljujete s počasno vožnjo na nizkem številu vrtljajev motorja.

## Gorivo

### Primernost goriv

Goriva za bencinske motorje



Uporabljajte samo neosvinčeno gorivo, ki ustreza evropskemu standardu EN 228 ali E DIN 51626-1 ali enakovrednemu standardu.

Motor lahko deluje z gorivom, ki vsebuje do 10 % etanola (npr. z vrsto E10). Uporabljajte goriva z ustreznim oktanskim številom. Nižja oktanska vrednost lahko zmanjša moč motorja in navor ter rahlo poveča porabo goriva.

#### ⚠ OPOZORILO

Ne uporabljajte goriva ali dodatkov za gorivo, ki vsebujejo kovinske spojine, kot so dodatki na osnovi mangana. To lahko povzroči poškodbe motorja.

#### ⚠ OPOZORILO

Uporaba goriva z nižjim oktanskim številom od najnižjega sprejemljivega lahko povzroči nenadzorovano izgorevanje in poškodbe motorja.

Specifične zahteve glede oktanske vrednosti bencina za posamezne motorje so podane v pregledu podatkov motorjev ➡ 211

Posebna nalepka za posamezno državo na loputi rezervoarja goriva lahko nadomesti navedeno zahtevo.

V nekaterih državah je za pravilno delovanje motorja treba uporabiti določene

no vrsto goriva, npr. z določenim oktanskim številom.

## Dolivanje goriva

#### ⚠ NEVARNOST

Pred dolivanjem goriva izključite kontakt in vse zunanje grelnike z zgorevalnimi komorami. Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

#### ⚠ NEVARNOST

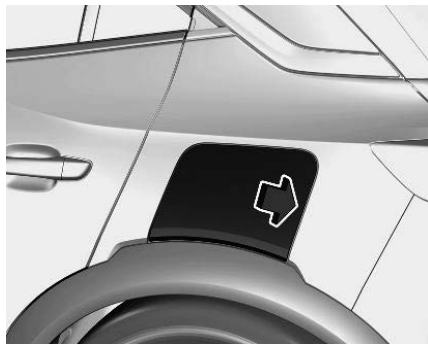
Gorivo je vnetljivo in eksplozivno. Ne kadite. Ne izpostavljajte odprtemu ognju ali iskram. Če v notranjosti vozila zaznate vonj po gorivu, nemudoma peljite vozilo na servis, da odpravijo vzrok.

Nalepka s simboli na pokrovčku lijaka za dolivanje goriva prikazuje dovoljene vrste goriva. V Evropi so šobe brizgalnih črpalk polnilnih postaj označene s temi simboli. Dotočite samo dovoljeno vrsto goriva.

**⚠ OPOZORILO**

V primeru, da ste natočili napačno gorivo, ne vključite kontakta.

Odpertina za polnjenje goriva se nahaja na zadnji levi strani vozila.



Loputo odprtine za polnjenje goriva odpirajte samo, ko vozilo miruje. Loputo odprtine za polnjenje goriva odprite s potiskom lopute navznoter.

**Dolivanje bencina**

Pokrov se odpre s počasnim vrtenjem le-tega v levo.



Pokrov rezervoarja za gorivo lahko obesite na kavelj na loputi odprtine za polnjenje goriva.

Polnilni nastavek vstavite pokončno v odprtino za dolivanje goriva in ga vstavite z rahlo silo.

Za dolivanje goriva vklopite polnilni nastavek.

Ko se točenje goriva samodejno prekinе, je za naknadno dolivanje mogoče največ dvakrat pritisniti sprožilno ročico točilne pištole.

**⚠ OPOZORILO**

Morebitno razlito gorivo takoj obrišite.

Če želite zapreti pokrov rezervoarja za gorivo, ga obračajte v smeri urinega kazalca, dokler ne slišite klika. Zaprite loputo tako, da se zaskoči.

**Pokrov rezervoarja goriva**

Uporabljajte samo originalne pokrove rezervoarja za gorivo.

**Poraba goriva in emisija CO<sub>2</sub>**

Poraba goriva (kombinirana) se giblje med 6,6 in 4,3 l/100 km. Izpusti CO<sub>2</sub> se gibljejo med 148 in 113 g/km.

**Splošne informacije**

Za točne vrednosti pri vašem vozilu glejte potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Ugotavljanje porabe goriva je določeno z direktivo R (EC) št. 715/2007 in št. 2017/1151 (v zadnji veljavni izdaji).

Sestavni del nove smernice je tudi podatek o emisiji CO<sub>2</sub>.

Navedene podatke moramo razumeti kot okvirno in ne kot dejansko porabo goriva posameznega vozila.

Poraba goriva je odvisna tudi od Vašega osebnega stila vožnje in cestnih ter prometnih razmer.

Vse vrednosti temeljijo na osnovnih EU modelih s standardno opremo.

Izračun porabe goriva upošteva maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila. Dodatna oprema utegne povišati porabo goriva, emisijo CO<sub>2</sub> ter znižati najvišjo hitrost.

## Polnjenje

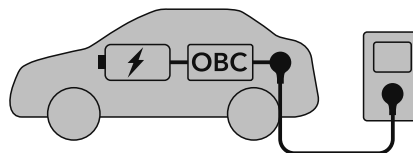
### Splošne informacije

#### OPOZORILO

Osebe s srčnim spodbujevalnikom ali podobnimi napravami naj se glede morebitnih previdnostnih ukrepov posvetujejo z zdravnikom.

Če ste v dvomih, se med polnjenjem ne zadržujte v vozilu ali blizu vozila, v bližini polnilnega kabla ali polnilne enote.

Polnjenje visokonapetostnega akumulatorja vozila je odvisno od več dejavnikov:



- visokonapetostni akumulator vozila
- notranji vgrajeni polnilnik (OBC)
- zunanji polnilnik
- polnilni kabel

Polnilni kabel poveže visokonapetostni akumulator vozila z zunanjim polnilnikom, ki zagotavlja električno energijo. To je lahko gospodinjstva električna vtičnica, vtičnica Green'Up, polnilna postaja Wallbox ali javna polnilna postaja. Visokonapetostni akumulator lahko polnite samo z enosmernim tokom.

Med polnjenjem na gospodinjstvi električni vtičnici, polnilni postaji Wallbox ali polnilni postaji z izmeničnim tokom je treba izmenični tok pretvoriti v enosmerne. To izvede polnilnik v vozilu. PHEV: Vgrajeni polnilnik (enofazni) je na voljo z močjo 3,7 kW in 7,4 kW.

BEV: Vgrajeni polnilnik (3-fazni) je na voljo z močjo 11 kW.

Hitrost polnjenja visokonapetostnega akumulatorja vozila je odvisna od najšibkejšega elementa v polnilni verigi. Za največjo hitrost polnjenja morata biti polnilni kabel in polnilnik medsebojno usklajena.

#### OPOMBA

Prepričajte se, da uporabljeni polnilni kabel ustreza vgrajenemu polnilniku v vozilu.

Vrste polnjenja ➡ 113

Polnilni kabel ➡ 114

#### OPOZORILO

V primeru udarca, tudi rahlega, ob loputo polnilnega priključka ne uporabite lopute.

Ne razstavljajte ali spreminjajte polnilnega priključka – nevarnost električnega udara in/ali požara!

Obrnite se na servisno mrežo ali kvalificirano servisno delavnico.

## Poraba električne energije in doseg

Poraba električne energije (kombinirana poraba v skladu z merilnim ciklom WLTP) se giblje med 15,8 to 15,2 kWh/100 km.

Popolnoma električni doseg znaša do 342 km (BEV), 407 km (BEV z dolgim dosegom) ali 324 km (GSE).

Za točne vrednosti pri vašem vozilu glejte potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Ugotavljanje porabe električne energije je določeno z direktivo R (EC) št. 715/2007 in št. 2017/1151 (zadnja veljavna izdaja).

## Vehicle to Load (V2L)

Vehicle to Load (V2L) je funkcija, ki omogoča uporabo pogonskega akumulatorja za napajanje ali polnjenje zunanjih naprav, dokler je akumulator napolnjen nad 30 %. Ko akumulator doseže 30 %, se prenos energije samodejno ustavi.

Adapter se vstavi v polnilno vtičnico vozila in ponuja standardni vtič 230 V/16 A za priključitev zunanje naprave.

### ⚠ OPOZORILO

Napačna uporaba adapterja lahko povzroči električni udar ali požar.

### ⚠ OPOZORILO

Naprava je vodoodporna, vendar lahko njena uporaba v vlažnih vremenskih razmerah povzroči poškodbe zunanje naprave. Adapter V2L ni zaščiten pred potopitvijo.

### i OPOMBA

Polnjenje zunanjih naprav prek polnilne vtičnice vozila zniža stanje napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja.

### i OPOMBA

Za več informacij glejte navodila za uporabo, ki so priložena adapterju V2L.

## Aktiviranje

1. Pritisnite na vratca polnilne vtičnice, da jih odprete;



2. Adapter V2L priključite v polnilno vtičnico;
3. Pritisnite gumb na adapterju;
4. Ko LED lučka na adapterju sveti enakomerno zeleno, povežite adapter in zunanjo napravo.

Zunanja naprava se polni, ko  utripa zeleno. Na informacijskem zaslonu se prikaže namenska stran.

## Deaktiviranje

1. Pritisnite gumb na adapterju, da ustavite polnjenje zunanje naprave;
2. Odklopite zunanjo napravo;
3. Odklopite adapter;
4. Vratca polnilne vtičnice zaprite tako, da trdno pritisnete nanje, da se pravilno zaprejo.

## Visokonapetostni akumulator

### OPOZORILO

Poškodba visokonapetostnega akumulatorja ali visokonapetostnega sistema lahko privede do električnega udara, pregrevanja ali požara.

Če je bilo vozilo poškodovano ali prizadeto zaradi zmernega do hudega trka, ga mora čim prej pregledati usposobljeno osebje.

Do opravljenega tehničnega pregleda mora biti vozilo parkirano na prostem, in sicer na razdalji najmanj 5 metrov od kakršnih koli objektov ali drugih vnetljivih predmetov.

Če je bilo vozilo poškodovano ali prizadeto zaradi poplave ali požara, ga nikakor ne smete premikati in ga

mora čim prej pregledati usposobljeno osebje.

Da ohranite doseg in trajnost visokonapetostnega akumulatorja, priporočamo naslednje:

- Če je le mogoče, visokonapetostnega akumulatorja ne polnite nad 80 %.
- Visokonapetostnega akumulatorja ne izpraznite povsem.
- Vozilo naj ne miruje predolgo (več kot dvanajst ur), če je raven napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja nizka ali visoka. Najprimernejše stanje napolnjenosti je med 20 in 40 %.
- Omejite čas hitrega polnjenja.
- Vozila ne izpostavljajte temperaturam pod -30 °C in nad 60 °C dlje kot 24 ur.
- Izogibajte se polnjenju vozila pri nizkih temperaturah (razen če ste vozilo pred tem uporabljali več kot 20 minut) ali temperaturah nad 30 °C.
- Visokonapetostnega akumulatorja ne uporabljajte kot generator energije.
- Visokonapetostnega akumulatorja ne polnite z generatorjem.

80-% omejitev ravni polnjenja ➡ 120.

## Uhajanje

Poškodba visokonapetostnega akumulatorja lahko povzroči takojšnje ali naknadno uhajanje strupenih plinov ali tekočin. Priporočamo naslednje:

- V primeru požara ali pomoči v nujnih primerih vedno sporočite, da je vozilo opremljeno z visokonapetostnim akumulatorjem.
- Nikoli se ne dotikajte tekočin, ki iztekajo iz visokonapetostnega akumulatorja.
- Ne vdihavajte plinov, ki uhajajo iz visokonapetostnega akumulatorja, saj so strupeni.
- V primeru incidenta ali nezgode se odmaknite od vozila, ker so izstopajoči plini vnetljivi in bi lahko povzročili požar.
- Če je nivo hladilne tekočine prenizek, dolijte manjkajočo količino tekočine, vzrok za njeno pomanjkanje pa naj odpravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

## Vrste polnjenja

Obstajajo različne vrste polnjenja visokonapetostnega akumulatorja vozila.

Časi polnjenja se nanašajo na polnjenje praznega akumulatorja, dokler ni povsem napolnjen.

### Polnjenje na polnilnih postajah Wallbox/polnilnicah z izmeničnim tokom



Polnilna postaja Wallbox/polnilnica je lahko opremljena s polnilnim kablom, ki ga je treba priključiti na polnilno vtičnico vozila.



**BEV:** Polnjenje z vgrajenim polnilnikom 11 kW traja približno pet ur.

### Polnjenje na polnilni postaji z enosmernim tokom



Do približno 80% zmogljivosti akumulatorja se napolni v približno 30 minutah pri moči polnjenja 100 kW.

### Polnjenje na vtičnici Green'Up

Visokonapetostni akumulator je mogoče polniti na vtičnici Green'Up. Polnilni kabel priključite v polnilno vtičnico vozila in v vtičnico Green'Up.

### Polnjenje v gospodinjski električni vtičnici



Visokonapetostni akumulator je mogoče polniti na gospodinjski električni vtičnici. Polnilni kabel vtaknite v polnilno

vtičnico vozila in v gospodinjsko električno vtičnico.

**BEV:** Polnjenje traja približno 30 ur.

### Polnilni kabel

Za posamezne vrste polnjenja se uporabljajo različni polnilni kabli.

### OPOZORILO

Nepravilna uporaba prenosnih polnilnih kablov lahko privede do požara, električnega udara ali opeklin in povzroči materialno škodo, resne poškodbe ali smrt.

- Ne uporabljajte podaljškov, priključkov z več vtičnicami, razdelilnikov, ozemljitvenih priključkov, prenapetostnih zaščit ali podobnih naprav.
- Ne uporabljajte električne vtičnice, ki je obrabljena ali poškodovana, ali vtičnice, ki vtiča ne drži trdno na mestu.
- Polnilnega kabla ne potaplajte v tekočino.
- Ne uporabljajte električne vtičnice, ki ni pravilno ozemljena.

- Ne uporabljajte električne vtičnice, ki je v tokokrogu z drugimi električnimi napravami.

### ⚠ OPOZORILO

Pred uporabo tega izdelka preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.

Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora v bližini vozila, medtem ko se vozilo polni, in nikoli ne dovolite, da bi se otroci igrali s polnilnim kablom.

Če priloženi vtič ne ustreza električni vtičnici, vtiča ne spreminjajte. Poskrbite za to, da usposobljen električar pregleda električno vtičnico.

S prsti ne segajte v priključek električnega vozila.

### ⚠ NEVARNOST

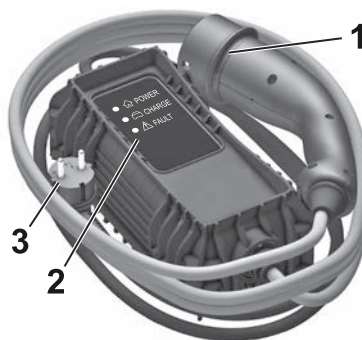
Prisotna je nevarnost električnega udara, ki lahko povzroči telesne poškodbe ali smrt.

Če je kateri koli del polnilnega kabla poškodovan, ga ne uporabljajte.

Pokrova polnilnega kabla ne odpirajte ali odstranjujte.

Servis naj opravlja samo usposobljeno osebje. Polnilni kabel priključite v pravilno ozemljeno vtičnico s kablji, ki niso poškodovani.

### Osnovni gospodinjski kabel (način 2)/razširjeni gospodinjski kabel (način 2)



- 1 Vtič za vozilo
- 2 Indikatorji stanja
- 3 Vtič za stensko vtičnico

Osnovni gospodinjski kabel (način 2) se uporablja za polnjenje na gospodinjski električni vtičnici. Osnovni gospodinjski

kabel (način 2) sestoji iz vtiča vozila, nadzorne enote in vtiča za gospodinjsko električno vtičnico. Nadzorna enota ima vgrajen krmilnik polnjenja in več svetlečih diod, ki prikazujejo stanje polnjenja.

Razširjeni gospodinjski kabli (način 2) so podobni osnovnim gospodinjskim kablom (način 2). Vendar pa je zmogljivost polnjenja razširjenih gospodinjskih kablov (način 2) boljša od zmogljivosti polnjenja osnovnih gospodinjskih kablov (način 2).

Razširjeni gospodinjski kabli (način 2) se uporabljajo za vtičnice Green'Up, ki jih mora stranka vgraditi pooblašteni električar.

### Indikatorji stanja polnilnega kabla

Po priklopu polnilnega kabla se bo izvedel hiter samodejni preizkus in vsi indikatorji stanja bodo za trenutek zasvetili. Za funkcije indikatorjev stanja glejte navodila proizvajalca polnilnega kabla.

### Pomembne informacije o prenosnem polnjenju električnega vozila

- Polnjenje električnega vozila lahko pomeni večjo obremenitev za električni sistem zgradbe od običajnega gospodinjskega aparata.

- Preden vtaknete vtič v električno vtičnico, naj usposobljeni električar pregleda in preveri električni sistem (električno vtičnico, kable, odcepe in zaščitne naprave) za neprekinjeno visoko obremenitev pri 10 A.
- Električne vtičnice se lahko obrabijo pri običajni uporabi ali se sčasoma poškodujejo, zaradi česar so neprimerne za polnjenje električnega vozila.
- Med polnjenjem preverite električno vtičnico/vtič in prenehajte z uporabo, če je električna vtičnica/vtič vroč, nato pa naj usposobljeni električar popravi električno vtičnico.
- Na prostem vtaknite vtič v električno vtičnico, ki je med uporabo zaščitena pred vremenskimi vplivi.
- Namestite polnilni kabel, da zmanjšate obremenitev električne vtičnice/vtiča.

### Polnilni kabel za način 3



- 1 Vtič za vozilo
- 2 Vtič za Wallbox/polnilno postajo z izmeničnim tokom

Polnilni kabli za način 3 se uporabljajo za polnjenje na polnilni postaji Wallbox in polnilni postaji z izmeničnim tokom. Polnilni kabel za način 3 ima vtič za vozilo in vtič za polnilno postajo Wallbox/polnilno postajo z izmeničnim tokom. Polnilne postaje Wallbox/polnilne postaje z izmeničnim tokom lahko imajo integriran polnilni kabel za način 3. Za več informacij o polnilnem kablu za način 3 glejte navodila proizvajalca polnilnega kabla.

### Polnilni kabel za način 4

#### **i OPOMBA**

Uporabljajte samo polnilne kable za enosmerni tok, krajše od 30 metrov.

Polnilni kabli za način 4 se uporabljajo za polnjenje z enosmernim tokom. Ker so polnilni kabli za način 4 vgrajeni v polnilne postaje z enosmernim tokom, imajo samo vtič za vozilo.

### Polnjenje

#### **⚠ OPOZORILO**

Osebe s srčnim spodbujevalnikom ali podobnimi napravami naj se glede morebitnih previdnostnih ukrepov posvetujejo z zdravnikom. Če ste v dvomih, se med polnjenjem ne zadržujte v vozilu ali blizu vozila, v bližini polnilnega kabla ali polnilne enote.

Za zagotovitev združljivosti vtiča in vtičnice se uporablja nalepka. Nalepka so na notranji strani vratc polnilne vtičnice vozila. Pazite, da povežete samo kabel enake vrste.



Vtič ali vtičnica tipa 2, ki se uporabljata za izmenični tok



Vtič ali vtičnica FF, ki se uporabljata za enosmerni tok

#### **OPOZORILO**

Izogibajte se vdoru tekočin v polnilno odprtino vozila, vtič vozila polnilnega kabla in domačo električno vtičnico.

Pri polnjenju na javni polnilni postaji z izmeničnim tokom/javni polnilni postaji z enosmernim tokom upoštevajte navodila za uporabo ustreznega polnilne postaje. Pri javnih polnilnih postajah z izmeničnim tokom morda ne bo na voljo

integriranega polnilnega kabla. V tem primeru je potreben prenosni polnilni kabel za način 3.

#### **OPOZORILO**

Ko polnite v domači električni vtičnici, uporabite samo vtičnico, ki je pravilno ozemljena in zaščitena z diferenčnim stikalom 30 mA. Uporabljajte samo domačo električno vtičnico, zaščiteno z odklopnikom, prilagojenim amperni vrednosti električnega tokokroga. Električno napeljavo, ki jo nameravate uporabiti, naj pregleda usposobljen električar. Namestitev mora biti v skladu z nacionalnimi standardi in združljiva z vozilom. Če uporabljate namensko domačo električno vtičnico, naj jo namesti usposobljen električar. Prepričajte se, da električna vtičnica, vtič in kabel ne prenesejo teže krmilne omarice.

#### **OPOZORILO**

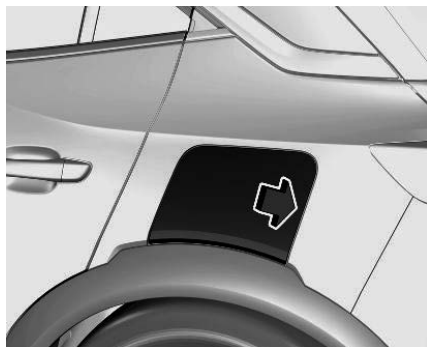
Če je na vozilo priključen polnilni kabel, se motor ne zažene. Pojavi se opozorilo na instrumentni plošči.

Če med polnjenjem odklenete vozilo, se postopek polnjenja prekine. Če ne izvedete nobenega dejanja na vratih prtljažnika, vratih ali polnilnem ročaju, se vozilo po 30 sekundah ponovno zaklene in polnjenje se samodejno nadaljuje. Ne segajte v motorni prostor. Nekateri predeli lahko ostanejo zelo vroči tudi eno uro po polnjenju, poleg tega pa se lahko kadar koli vklopi ventilator.

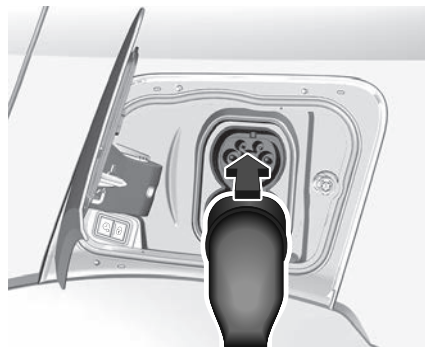
#### **OPOZORILO**

Prepričajte se, da so vratca polnilne vtičnice zaprta. Ne puščajte polnilnega kabla priključenega na gospodinjski električni vtičnici.

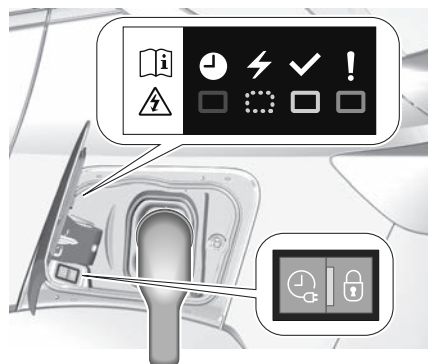
1. Prestavite v **P** in izklopite vozilo.



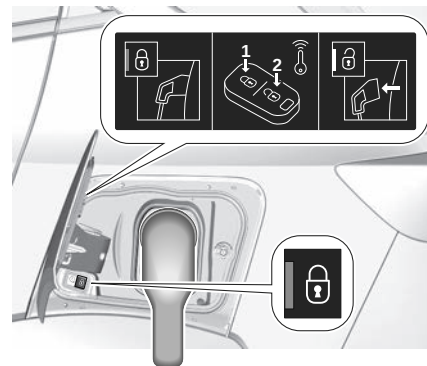
2. Pritisnite na vrata polnilne vtičnice, da jih sprostite.
3. Po potrebi vzemite polnilni kabel iz prtljažnika.
4. Po potrebi priključite vtič polnilnega kabla v ustrezno vtičnico zunanjega vira napajanja.



5. Vtič polnilnega kabla vozila priključite v polnilno vtičnico vozila.



Začetek polnjenja označuje zeleni utripajoči indikator stanja na polnilni vtičnici in kontrolni škatli polnilnega kabla, če je na voljo.



Med polnjenjem se vtič vozila zaklene v polnilno vtičnico in ga ni mogoče odklopiti, medtem ko je polnjenje aktivno. indikator zasveti.

### Preklic postopka polnjenja

#### OPOMBA

Na javnih polnilnih postajah lahko preklic in poznejša nadaljevanje postopka polnjenja povzroči dodatne stroške. Ko se postopek polnjenja začne, je mogoče odkleniti samo voznikova vrata, ne da bi pri tem preklicali postopek polnjenja. Zato v osebnih nastavitvah vozila vklopite funkcijo samo voznikova vrata.

Za preključ postopka polnjenja kadar koli pritisnite  na daljinskem upravljalniku.

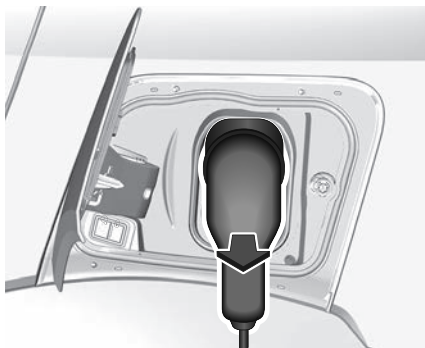
Če je v osebni nastavitvah vozila aktivirana funkcija samo voznikova vrata in želite v katerem koli trenutku preklicati postopek polnjenja, dvakrat pritisnite



### Konec polnjenja

Visokonapetostni akumulator je napolnjen do konca, ko indikator stanja na polnilni vtičnici neprekinjeno sveti zeleno.

1. Odklenite vozilo, preden odstranite vtič vozila iz polnilne vtičnice. Če je vozilo že odklenjeno, zaklenite vozilo in ga ponovno odklenite.



2. Odklopite vtič polnilnega kabla vozila iz polnilne vtičnice v 30 sekundah po odklepanju.
3. Vrata polnilne vtičnice zaprite tako, da trdno pritisnete na sredini, da se pravilno zaprejo.
4. Odklopite polnilni kabel iz zunanje vira napajanja.
5. Po potrebi shranite polnilni kabel v prtljažnik.

Vozila ni mogoče voziti, medtem ko je polnilni kabel priključen v vozilo.

### Programabilno polnjenje

Po privzeti nastavitvi se polnjenje začne takoj, ko je polnilni kabel priključen v polnilno vtičnico vozila. Možno je tudi načrtovati polnjenje s pomočjo informacijskega prikazovalnika.

Programabilno polnjenje je mogoče samo pri polnjenju na gospodinjski električni vtičnici/vtičnici Green'Up ali polnilni postaji Wallbox.

Programabilno polnjenje je na voljo tudi prek MyOpel App.

mirati polnjenje samo z aplikacijo MyOpel App.



1. Pritisnite .
2. Dotaknite se .
3. Izberite »Polnjenje«.
4. Dotaknite se .
5. Določite, po koliko urah in minutah se začne postopek polnjenja.
6. Dotaknite se **OK**.
7. Priklopite vozilo.
8. V eni minuti pritisnite , da vklopite programabilno polnjenje.
9. Odvisno od različice zaklenite vozilo.

### OPOMBA

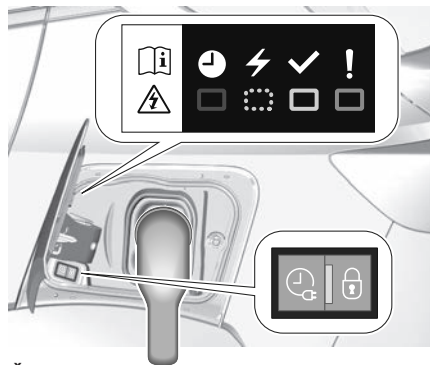
V vozilih brez vgrajenega navigacijskega sistema je mogoče progra-

Indikator stanja sveti modro, kar označuje, da je programabilno polnjenje aktivno.

Polnjenje ➡ 111

Stanje polnjenja ➡ 120

### Stanje polnjenja



Če je vozilo priključeno na električno omrežje in je vžig izklopljen, indikator stanja polnjenja kaže naslednje:

- Sveti belo: pozdravna osvetlitev, ko so odprta vratca polnilne vtičnice
- Sveti zeleno: polnjenje je končano
- Utripa zeleno: polnjenje visokonapetostnega akumulatorja je v teku, polnjenje zunanjih naprav je v teku
- Sveti modro: programabilno polnjenje je aktivno

- Sveti rdeče: okvara

Okvaro lahko povzroči vozilo ali električna napeljava na lokaciji stranke. Dodatni indikatorji stanja polnjenja so na nadzorni enoti osnovnega gospodinjanskega kabla (način 2)/razširjenega gospodinjanskega kabla (način 2).

Polnilni kabel ➡ 114

Programabilno polnjenje ➡ 119

### 80 % omejitev ravni napolnjenosti

Namen te funkcije je ohraniti življenjsko dobo akumulatorja. Aktivirate ga lahko za polnjenje visokonapetostnega akumulatorja na gospodinjanski električni vtičnici, polnilni postaji Wallbox ali polnilni postaji AC.



Omejitev 80-% napolnjenosti lahko nastavite v meniju za polnjenje na informacijskem prikazovalniku.

Če je polnjenje aktivirano, se bo samodejno ustavilo, ko bo dosežena 80-%ra-

ven polnjenja. Na zaslonu se prikaže sporočilo o stanju.

## Obremenitev vozila

### Informacije o natovarjanju

#### ⚠ OPOZORILO

Vedno se prepričajte, da je tovor v vozilu varno naložen.

V nasprotnem primeru lahko predmeti letijo po notranjosti vozila in povzročijo telesne poškodbe ali škodo na tovoru ali avtomobilu.



- Težke predmete naložite na sprednji del tovornega prostora, kolikor je to mogoče. Prepričajte se, da so se-

dežna naslonjala varno zataktnjena.

⇒ 58

Pri nalaganju predmetov enega na drugega naj bodo težji predmeti vedno spodaj.

- Preprečite premikanje ohlapno pritrjenih predmetov, tako da jih zavarujete s trakovi, ki so pritrjeni na pritrtilna ušesca.
- Ne dovolite, da tovor štrli prek sedežnih naslonjal.
- Nikdar ne polagajte predmetov na prekrivalo prtljažnika ali na armaturno ploščo in ne prekrivajte senzorja na vrhu armaturne plošče.
- Tovor ne sme ovirati voznikovega gibanja ter uporabe pedalov, parkirne zavore in prestavne ročice. V potniški prostor ne spravljajte nezavarovanih predmetov.
- Izogibajte se vožnji z odprtim pokrovom prtljažnika.
- Masa koristnega tovora je razlika med dovoljeno skupno maso (glejte tipsko ploščico ⇒ 208) in osnovno maso praznega (za vožnjo pripravljene) vozila po smernici EU. Za izračun koristnega tovora vnesite podatke svojega vozila v tabelo na začetku teh Navodil za uporabo.

Po smernici EU - za vožnjo pripravljeno vozilo z maso voznika (68 kg), maso prtljage (7 kg) in vseh tekočin (rezervoar za gorivo 90 % poln). Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

- Tovor na strehi med vožnjo poveča občutljivost vozila na veter ter poslabša krmilne zmogljivosti vozila zaradi povišanja njegove težiščne točke. Porazdelite tovor enakomerno po strehi in ga primerno pritrdite z jermeni. Tlak v pnevmatikah in hitrost prilagodite obremenitvi primerno. Pogosto preverite in pritegnite pritrtilne trakove.
- Ne vozite hitreje od 120 km/h. Maksimalna obremenitev strehe: 75 kg. Obremenitev strehe je seštevek mase strešnega prtljažnika in mase tovora na strehi.

## Strešni nosilci

Zaradi varnostnih razlogov in preprečitve poškodb strehe uporabljajte izključno le sisteme strešnih prtljažnikov, ki so izdelani za Vaše vozilo. Za več informacij se obrnite na vaš servis.



Odprite vsa vrata.

Vpenjalne točke se nahajajo pod vratnimi okviri.

Strešni prtljažnik pritrdite skladno z navodili, ki so mu priložena.

Strešni prtljažnik po uporabi odstranite.

## Vleka prikolice

### Priklop prikolice

**⚠ POZOR**

Pri novih vozilih priklopite prikolico samo, ko ste prevozili najmanj 1000 km.

**⚠ OPOZORILO**

Pri hibridnih vozilih 48 V je vlečna zmogljivost omejena, saj lahko vpliva na zmogljivost vozila.

Uporabljajte le od Opla odobreno opremo za vleko.

Priporočamo, da naknadno montažo vlečne opreme izvedejo v servisni delavnici. V tem primeru je potrebno izvesti spremembe na vozilu kot npr. hlajenje in ostali dejavniki.

Prikolice, ki so opremljene z lučmi LED, niso primerne za kabelski snop tega priklopa prikolice.

Vgradnja vlečne kljuge lahko prekrije odprtino za vlečno uho. V tem primeru uporabite snemljivo vlečno kljuko. Priklopno kroglično palico hranite v vozilu, zato da bo vedno pri roki, če bi jo potrebovali.

Vleka se ne uporablja za modele GSE.

## **Vozne lastnosti, nasveti za vleko**

Pred priključitvijo prikolice namastite kroglo vlečne kljuge. Vendar tega ne storite, če se za zmanjšanje zanašanja

uporablja stabilizator, ki deluje na vlečno kljuko.

Če je priklopljena prikolica, ne vozite hitreje od 80 km/h. Največja hitrost je lahko 100 km/h, če je nameščen blažilnik nihanja in dovoljenja bruto teža prikolice ne presega dovoljene obremenitve vozila.

Pri prikolicah s slabo stabilnostjo med vožnjo in bivalnih prikolicah priporočamo uporabo blažilnika nihanja. Če prikolicu prične zanašati, vozite počasneje, ne obračajte volana in po potrebi, močno zavirajte.

Pri vožnji po klancu navzdol izberite isto prestavo, s katero bi vozili navzgor in tudi isto hitrost. Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.

## **Obremenitve pri vleki**

Dovoljena priklopna obremenitev je maksimalna vrednost, odvisna od vozila in zmogljivosti motorja, ki je ne sme te preseči. Dejanska priklopna obremenitev je razlika med dejansko skupno maso prikolice in silo, s katero pripeta prikolica pritiska na kljuko.

Dovoljene priklopne obremenitve za Vaš tip vozila so navedene v dokumen-

tih vozila. Na splošno ta obremenitev velja za vzpone z naklonom do 12%. Dovoljena priklopna obremenitev velja za navedeni naklon in nadmorsko višino. Ker je pri višji nadmorski višini zrak vse bolj redek, se motorju temu sorazmerno manjša zmogljivost in prav tako njegov vzpenjalni učinek. Zato mora biti skupna masa vozila s priklopnikom na vsakih 1000 m višine za 10 % manjša. Mase priklopnikov ni potrebno zmanjšati na cestah z lažjimi vzponi (do 8 %, npr. na avtocestah) Dovoljena skupna masa vlečnega vozila in priklopnika ne sme biti prekoračena. Ta masa je podana na tipski ploščici ➡ 208.

## **Navpična sila na vlečno kljuko**

To je sila, s katero prikolica pritiska na kroglo vlečne kljuge. Lahko se spremeni s porazdelitvijo mase pri natovarjanju prikolice.

Največja dovoljena obremenitev vlečne kljuge je označena na tipski tabeli kompleta priprave za vleko in v dokumentih vozila.

Obvezno upoštevajte predpisano dovoljeno navpično silo na vlečno kljuko, posebej pri težkih prikolicah. Vertikalna

obremenitev vlečne kljuge ne sme biti manjša od 25 kg.

### Zadnja os

Ko je na popolnoma obremenjenem vozilu priklopljena prikolica, utegne dovoljena obremenitev zadnje osi (glejte tip-sko ploščico ali dokumente vozila) biti presežena za 60 kg, največja dovoljena skupna masa vozila pa ne sme biti presežena. Če je dovoljena obremenitev zadnje osi presežena, znaša največja dovoljena hitrost vozila v tem primeru 100 km/h.

### Pomoč pri stabilnosti prikolic

Če zazna sistem znatnejše zanašanje, se zmanjša moč motorja in kolesa so posamično zavirana, dokler se smer vozila ne stabilizira. Pri posredovanju sistema poskusite čim manj sukati volan. Sistem deluje od hitrosti 60 km/h do 160 km/h.

#### OPOZORILO

V določenih okoliščinah sistem morda ne bo zaznal zanašanja prikolic, npr. pri vleki lahke prikolic. Na spozkzem ali slabem cestišču sistem

morda ne bo uspel pravočasno zavirati, da bi preprečil nenadno zanašanje prikolic.

## Nasveti za vožnjo

### Vozilo naj se ne premika z nedelujočim motorjem

Veliko agregatov v takem primeru ne deluje (npr. zavorna servo enota in servo volan). Tak način vožnje ogroža Vas in ostale udeležence v prometu. Med funkcijo samodejne zaustavitve ostanejo delujoči vsi sistemi. Sistem Stop-start ⇨ 96.

### Pedali

Da bo zagotovljen potreben celotni hod pedal, naj ne bo pod njimi dodatnih preprog ali predpražnikov.

Na voznikovi strani uporabljajte samo preproge, ki se ustrezno prilagajajo prostoru za noge in jih je mogoče pripeti z držali.

### Upravljanje z volanom

Če servokrmiljenje ni več na voljo zaradi zaustavitve motorja ali napake v sistemu, lahko vozilo še vedno krmilite, vendar bo morda potrebne več moči.

## Utekanje novega vozila

V prvih nekaj vožnjah se izogibajte nepotrebnemu silnemu zaviranju.

Pri prvi vožnji z novim vozilom utegne priti do izparevanja voska in motornega olja na izpušnem sistemu, kar povzroča rahlo kajenje.

Pri tovrstnem izparevanju mora biti vozilo na prostem. Izparin ne vdihujte!

Med fazo utekanja novega vozila je poraba goriva in olja lahko večja.

Prav tako se lahko pogostejše izvede čiščenje izpušnega filtra.

Izpušni filter ⇨ 108.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

# NAPREDNI SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI

## Uvod v sisteme za pomoč

### Splošne informacije

#### OPOZORILO

Sistemi za pomoč vozniku so bili razviti za podporo vozniku in ne kot nadomestek voznikove pozornosti. Voznik pri vožnji vozila prevzema polno odgovornost. Pri uporabi sistemov za pomoč vozniku bodite vedno pozorni na trenutno stanje v prometu.

#### OPOMBA

Za zagotavljanje skladnosti s splošnimi evropskimi varnostnimi predpisi je nekatere sisteme za pomoč vozniku mogoče deaktivirati samo na prikazovalniku sistema Infotainment in sicer do naslednjega ponovnega vklopa kontakta.

Sistem se privzeto samodejno aktivira ob vsakem zagonu motorja.

#### BEV

Zaradi tihega delovanja vozila med vožnjo mora biti voznik še posebno pozoren.

#### OPOMBA

Pripomočki za vožnjo in manevriranje v nobenem primeru ne nadomeščajo pozornosti voznika pri vožnji. Voznik mora upoštevati predpise za vožnjo po avtocesti, v vseh okoliščinah nadzirati vozilo in biti vedno pripravljen prevzeti nadzor. Voznik mora prilagoditi hitrost vremenskim pogojem, prometu in stanju cestišča. Odgovornost voznika je, da ves čas spremlja razmere v prometu, ocenjuje razdaljo in relativno hitrost drugih vozil ter predvideva njihova dejanja pred uporabo smernega kazalnika in menjava voznega pasu. Ti sistemi ne omogočajo preseganja zakonov fizike.

#### OPOMBA

**Sistemi za pomoč pri vožnji.** Vozlan morate držati z obema rokama, vedno morate uporabljati zunanja in notranja ogledala, noge morate imeti vedno ob pedalih in vsaki 2 uri morate vzeti odmor.

#### OPOMBA

**Pomoč pri manevriranju.** Voznik mora pred in med manevriranjem vedno preveriti okolico vozila in pri tem uporabiti zlasti ogledala.

#### Prikazane informacije, pravne obveznosti

Za zagotavljanje skladnosti z evropskimi predpisi in iz varnostnih razlogov voznik ne more delno ali v celoti deaktivirati naslednjih funkcij:

- Informacije o omejitvi hitrosti v sistemu pomočnika za prometne znake
- Aktivna varnostna zavora/opozorilo na nevarnost trka

- Pomoč za ohranjanje voznega pasu
- Opozorilo voznika na pozornost s pomočjo kamere
- Parkirni senzorji

### OPOZORILO

Na delovanje radarjev in morebitnih povezanih funkcij lahko vpliva nabiranje umazanije (npr. blato, led), slabe vremenske razmere (npr. močan dež, sneg), prekrivanje območij zaznavanja z nalepkami ali drugimi predmeti ali če so odbijači poškodovani.

Če je treba sprednji ali zadnji odbijač prebarvati, se obrnite na servisno mrežo ali na kvalificirano servisno delavnico; nekatere vrste barve lahko vplivajo na delovanje radarjev. Pazite, da z nalepkami ali drugimi predmeti ne prekrijete območij zaznavanja na sprednjem in zadnjem odbijaču, saj lahko nastanejo motnje v delovanju povezanega sistema.

### OPOZORILO

#### Kamera za pomoč pri vožnji

Če je območje vetrobranskega stekla pred kamero umazano, orošeno, zmrznjeno, prekrito s snegom, poškodovano ali prelepljeno z nalepko, to lahko ovira ali onemogoča delovanje kamere in z njo povezanih funkcij.

V vlažnem in hladnem vremenu redno odrošujte vetrobransko steklo. Slaba vidljivost (npr. nezadostna cestna razsvetljava, močan dež, gosta megla, sneženje) in zaslepitev (npr. žarometi nasproti vozečega vozila, nizko sonce, odsevi na vlažni cesti, izhod iz predora, izmenjavanje sence in svetlobe) lahko prav tako vplivata na delovanje zaznavanja. V primeru zamenjave vetrobranskega stekla se obrnite na servisno mrežo ali na kvalificirano servisno delavnico, da ponovno umerijo kamero; sicer lahko pride do motenj v delovanju z njo povezanih sistemov za pomoč pri vožnji.

### OPOMBA

**Druge kamere.** Na zaslonu na dotik ali na instrumentni plošči prikazana slika ene ali obeh kamer je lahko popačena zaradi terena.

V primeru senčnih območij ali pri močni sončni svetlobi ali nezadostni osvetlitvi so lahko slike temnejše in manj kontrastne.

Ovire se lahko zdijo bolj oddaljene, kot dejansko so.

### OPOZORILO

#### Senzorji

Delovanje senzorjev in z njimi povezanih funkcij je lahko moteno zaradi zvočnih motenj, kot jih na primer oddajajo hrupna vozila in stroji (npr. tovornjaki, pnevmatski vrtalni stroji), zaradi snega ali odpadlega listja na cestišču in v primeru poškodb odbijačev in ogledal.

Ko prestavite v vzvratno prestavo, vas lahko zvočni signal (dolg pisk) opozori, da so senzorji umazani. Trk v sprednji ali zadnji del vozila lahko poruši nastavitve senzorjev,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

česar sistem ne zazna v vseh primerih: meritve razdalje so lahko morda popačene.

Senzorji ne zaznajo ovir, ki so pre-nizko (pločnik, stebrički) ali so zelo ozke (drevesa, količki, žične ograje). Nekateri oviri v mrtvih kotih senzorjev se morda ne bodo zaznale ali jih sistem med manevrom morda ne bo več zaznal.

Določeni materiali (tkanine) vpijajo zvočne valove: sistem morda ne bo zaznal pešcev.

### OPOMBA

**Vzdrževanje.** Redno čistite odbijače in stranska ogledala ter vidno polje kamer.

Pri visokotlačnem pranju vozila mora biti šoba od radarja, senzorjev in kamer odmaknjena vsaj 30 cm.

### OPOZORILO

#### **Preproge/obrobe pedalov**

Uporaba preprog ali obrob pedalov, ki jih ni odobril proizvajalec, lahko

ovira delovanje tempomata ali omejevalnika hitrosti.

Da preprečite nevarnost blokiranja pedalov:

- Preverite, ali je preproga pravilno pritrjena.
- Nikoli ne nameščajte preprog ene na drugo.

### OPOMBA

#### **Merske enote hitrosti**

Zagotovite, da so enote za hitrost, prikazane na instrumentni plošči (km/h ali mph), primerne za državo, v kateri vozite.

Če ne ustrezajo, pri zaustavljenem vozilu prikaz za enoto hitrosti nastavite tako, da bo v skladu z lokalnimi predpisi.

Če niste prepričani, se obrnite na servisno mrežo ali kvalificirano servisno delavnico.

## **Sistem za pomoč pri nadzoru hitrosti**

### **Omejevalnik hitrosti**

#### OPOMBA

Za več informacij glejte poglavje **Splošne informacije** v razdelku **Napredni sistemi za pomoč pri vožnji (ADAS)**.

Omejevalnik hitrosti preprečuje preko-račitev prednastavljene najvišje hitrosti vozila. Najvišjo hitrost lahko nastavite na hitrost med 30 km/h in 180 km/h (19 mph in 112 mph).

Vozilo lahko pospešite do prednastavljene hitrosti. Pri vožnji po klancu navzdol lahko pride do odstopanj od omejene hitrosti. Prednastavljeno hitrost lahko začasno presežete z odločnim pritiskom na pedal za plin. Stanje in prednastavljena omejitev hitrosti sta prikazana na instrumentni plošči.

## Aktiviranje funkcionalnosti



Enkrat pritisnete  za vklop funkcije omejevalnika hitrosti.

## Voznikova nastavitve hitrosti



Prednastavljeno hitrost lahko spremenite s pritiskom  za zvišanje hitrosti

oziroma  za znižanje hitrosti. S kratkimi pritiski hitrost spreminjate za 1 km/h (0,5 mph), z dolgim pritiskom pa jo spreminjate za 5 km/h (3 mph). Za aktiviranje pritisnete  ali . Pritisnite  za aktiviranje znotraj istega cikla vžiga.

## Preseganje omejitve hitrosti

V nujnih primerih je mogoče prekoračiti omejitev hitrosti s hitrim pritiskom na pedal za plin do konca. V tem primeru prednastavljena vrednost hitrosti utripa. Če sprostite pedal za plin, se omejevalnik hitrosti ponovno vključi, ko hitrost vozila pade pod nastavljeno hitrost. Če prekoračitev prednastavljene hitrosti ni posledica pritiska na pedal za plin, na primer med vožnjo po strmem naklonu navzdol, se oglasi zvočni signal.

### OPOZORILO

Če vozilo vozi po strmem klancu navzdol ali pri močnem pospeševanju, omejevalnik hitrosti ne more preprečiti prekoračitve programirane hitrosti.

Po potrebi uporabite zavore za nadzor nad hitrostjo vozila.

## Deaktiviranje funkcionalnosti

Pritisnite  ali , omejevalnik hitrosti je v načinu premora in prikaže se sporočilo. Vožnja poteka brez omejevalnika hitrosti.

Omejevalnik hitrosti je deaktiviran, vendar ni izklopljen. Nazadnje shranjena hitrost ostane v pomnilniku za poznejšo obnovo hitrosti.

## Nadaljujte s hitrostjo omejitve

Pritisnite  ali , dosežena bo shranjena omejitev hitrosti.

## Izklop sistema

Pritisnite . Način omejevalnika hitrosti se preklopi in omejevalnik hitrosti ni več prikazan na instrumentni plošči.

## Napaka

Če pride do napake omejevalnika hitrosti, se nastavitve počisti, na zaslonu pa utripa prikaz brez vrednosti. Sistem naj preverijo strokovnjaki v servisni delavnici.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Tempomat

Tempomat lahko shrani in vzdržuje hitrosti nad 40 km/h (25 mph).

Poleg tega mora biti pri nekaterih ročnih menjalnikih menjalnik najmanj v tretji prestavi. Pri avtomatskem menjalniku morate izbrati položaj **D** ali drugo ali višjo prestavo v položaju **M**.

Pri bolj strmih vzponih ali spustih je možno odstopanje od shranjene hitrosti.

Sistem vzdržuje hitrost vozila, ki jo je nastavil voznik, ne da bi ta uporabil pedal za plin.

Prednastavljeno hitrost lahko začasno presežete z odločnim pritiskom na pedal za plin.

Stanje vklop prednastavljena hitrost sta prikazana na instrumentni plošči.

Tempomata ne uporabljajte, če vožnja z enakomerno hitrostjo ni priporočljiva.

## Aktiviranje funkcionalnosti



Enkrat pritisnete  za vklop funkcije tempomata.

## Voznikova nastavitev hitrosti



Če je sistem aktiven, lahko prednastavljeno hitrost spremenite s pritiskom

gumba  + za povečanje hitrosti ali gumba  - za zmanjšanje hitrosti. S kratkimi pritiski hitrost spreminjate za 1 km/h (0,5 mph), z dolgim pritiskom pa jo spreminjate za 5 km/h (3 mph). Vrednost hitrosti je prikazana na instrumentni plošči.

To funkcijo lahko vključite ali izključite v osebnih nastavitvah vozila ➡ 82.

Pomočnik za prometne znake ➡ 155

## Preseganje omejitve hitrosti

V nujnih primerih je mogoče prekoračiti omejitev hitrosti s hitrim pritiskom na pedal za plin do konca. V tem primeru prednastavljena vrednost hitrosti utripa. Če sprostite pedal za plin, se omejevalnik hitrosti ponovno vključi, ko hitrost vozila pade pod nastavljeno hitrost.

## Deaktiviranje funkcionalnosti

Pritisnete ; aktivira se premor regulatorja hitrosti in zasveti simbol. Vožnja poteka brez tempomata.

Tempomat je deaktiviran, vendar ni izklopljen. Nazadnje zapomnjena hitrost ostane v pomnilniku za poznejšo obnovo hitrosti.

Tempomat se samodejno izklopi v naslednjih primerih:

- Ko pritisnete zavorni pedal

- Hitrost vozila je nižja od 40 km/h (25 mph)
- Deluje nadzor zdrsanja pogonskih koles (ASR) ali elektronski nadzor stabilnosti
- Izbirna ročica je v položaju **N**

## Nadaljujte s hitrostjo omejitve

Pritisnite gumba  + ali  - na tempomatu.

## Izklop sistema

Pritisnite  način tempomata je preklican in indikator tempomata na instrumentni plošči ugasne.

Ko izklopite kontakt, se zapomnjena hitrost ponastavi.

## Napaka

Če pride do napake tempomata, se nastavitev počisti, na zaslonu pa utripa prikaz brez vrednosti.

Sistem naj preverijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Pomočnik za prometne znake ➡ 155

## Prilagodljivi tempomat (ACC)

Prilagodljivi tempomat je izboljšava tempomata z dodatno funkcijo ohranja-

nja določene sledilne razdalje za spredaj vozečim vozilom.



Za zaznavanje vozil spredaj uporablja kamero na zgornjem delu vetrobranskega stekla in radarsko enoto v sprednjem odbijaču. Če na poti vožnje ne zazna nobenega vozila, prilagodljivi tempomat deluje kot običajni tempomat.

Prilagodljivi tempomat samodejno zmanjša hitrost vozila, ko se to približuje počasnejšemu vozilu. Nato nastavi hitrost vozila tako, da sprednjemu vozilu sledi pri izbrani razdalji. Hitrost vozila se zvišuje ali znižuje, da lahko sledi vozilu spredaj, vendar ne bo preseгла nastavljenе hitrosti. Sistem bo morda uporabil omejeno zaviranje s prižganimi zavornimi lučmi.

Če vozilo spredaj pospeši ali zamenja voznik pas, prilagodljivi tempomat postopoma pospeši vozilo do shranjene nastavljenе hitrosti. Če voznik vklopi smernik pri prehitevanju počasnejšega vozila, prilagodljivi tempomat omogoči začasno približevanje vozilu pred vami, zato da ga je mogoče lažje prehiteti.

Kljub temu pa ne bo nastavljena hitrost nikoli presežena.

Če se vozilo pred vami pomika prepočasni in izbrano sledilno razdaljo ni mogoče več ohranjevati, se oglasi zvočno opozorilo in prikaže se sporočilo. Sporočilo voznika opozori, da znova prevzame nadzor nad vozilom. Sistem lahko vozilo zavira do popolne ustavitve. Odvisno od izvedbe lahko sistem samodejno pospeši vozilo po popolni ustavitvi.

## OPOZORILO

Če se vozilo upočasni z aktivnim zaviranjem v sili, zasvetijo zavorne luči.

V primeru okvare zavornih luči sistem ne deluje.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Vklop sistema



Vklop/izklop tempomata ali funkcije Drive Assist Plus (odvisno od različice)



Vklop/začasni izklop tempomata pri predhodno shranjeni nastavljeni hitrosti  
Potrditev ponovnega zagona vozila po samodejni zaustavitvi (različica s funkcijo Stop & Go)



Povečajte nastavitev hitrosti (če je tempomat aktiviran); aktiviranje tempomata v teku (če je tempomat deaktiviran)



Zmanjšajte nastavitev hitrosti (če je tempomat aktiviran); aktiviranje tempomata v teku (če je tempomat deaktiviran)



Vklop tempomata je v teku  
Uporaba hitrosti, ki jo predlaga funkcija prepoznavanja prometnih znakov



Prikaz in konfiguracija nastavitve razdalje med vozili

To funkcijo lahko vključite ali izključite v osebnih nastavitvah vozila ➡ 85.  
Prometni pomočnik ➡ 155

## Prekoračitev nastavljene hitrosti

Kadar koli lahko pospešite nad nastavljen hitrost, tako da pritisnete pedal za plin.

Ko pedal za plin sprostite, se vozilo povrne na shranjeno hitrost. Če pred vami vozi počasnejše vozilo, je sledilna razdalja, ki jo je izbral voznik, povrnjena. Ko je nastavljena hitrost presežena, na zaslonu prilagodljivega tempomata utripa nastavljena hitrost.

## ⚠ OPOZORILO

Voznikovo pospeševanje izključi samodejno zaviranje s sistemom. To je označeno kot pojavno opozorilo na instrumentni plošči.

## Povrnitev shranjene hitrosti

Za ponovni vklop prilagodljivega tempomata pri shranjeni hitrosti, pritisnite ||▶ ali OK.

## Prilagodljivi tempomat pri vozilih z avtomatskim menjalnikom

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom omogoča prilagodljivi tempomat ohranjanje izbrane razdalje za zavirajočim vozilom, dokler se vozilo popolnoma ne ustavi.

Če je sistem zaustavil vaše vozilo za drugim vozilom, nastavljena hitrost nadomesti zelena kontrolna lučka (A). Ta simbol označuje, da je vozilo samodejno pridržano v položaju zaustavitve.

Če vozilo pred vami odpelje v nekaj sekundah in prometne razmere omogočajo ponovni zagon vozila, se delovanje aktivnega tempomata samodejno nadaljuje.

Če se je vozilo pred vami zaustavilo za dlje časa in se nato znova začne premikati naprej, začne utripati zelena kontrolna lučka (A) in oglasi se zvočno opozorilo, ki vas opomni, da preverite prometne razmere, preden nadaljujete z vožnjo.

Ko vozilo pred vami odpelje, pritisnite na pedal za plin ali pritisnite , da ponovno vklopite prilagodljivi tempomat. Če vozilo ostane ustavljeno več kot pet minut ali če so voznikova vrata odprta in voznikov varnostni pas odpet, se električna parkirna zavora samodejno aktivira, da zadrži vozilo. Kontrolna lučka (P) zasveti. Električno parkirno zavoro sprostite s pritiskom na pedal za plin. Električna parkirna zavora  100

### OPOZORILO

Ko je sistem izklopljen ali preklican, vozilo ne bo več zavrto in lahko spelje. Vedno bodite pripravljeni na ročni vklop zavore, da se vozilo ne bo začelo premikati. Vozila ne zapuščajte, ko ga zavira prilagodljivi tempomat. Izbirno ročico vedno prestavite v položaj za parkiranje (P) in izklopite kontakt, preden zapustite vozilo.

## Nastavitev razdalje sledenja

Ko prilagodljivi tempomat zazna počasnejše vozilo na poti vožnje, hitrost vozila prilagodi tako, da sledi razdalji sledenja, ki jo je nastavil voznik.

Razdaljo sledenja je mogoče nastaviti na blizu (1 črtica), običajno (2 črtici) ali daleč (3 črtice).

Če motor teče in je prilagodljivi tempomat omogočen (siv) ali vklopljen (zelen), lahko spremenite nastavitve sledilne razdalje:

Razdaljo lahko nastavite v osebnih nastavitvah  85 vozila.

Izbrana razdalja sledenja je prikazana s polnimi črticami na strani prilagodljivega tempomata.

### OPOZORILO

Voznik prevzema polno odgovornost za vzdrževanje ustrezne razdalje glede na promet, vreme in vidljivost. Sledilno razdaljo je treba prilagoditi ali izklopiti sistem, kadar to zahtevajo razmere.

## Zaznavanje spredaj vozečega vozila

Če sistem zazna vozilo na vašem voznem pasu, se simbol prilagodljivega tempomata, ki je prikazan na instrumentni plošči, spremeni iz  v .

## Deaktiviranje funkcionalnosti

Pritisnite .

Prilagodljivi tempomat je izklopljen, vendar ni onemogočen. Zadnja shranjena hitrost se shrani v pomnilniku za poznejšo uporabo.

Prilagodljivi tempomat se samodejno izklopi v naslednjih primerih:

- pritisnjen je zavorni pedal
- deluje nadzor zdrsanja pogonskih koles (ASR) ali elektronski nadzor stabilnosti
- vključena je vzvratna prestava, izbrana je možnost **N**
- vklopljena je električna parkirna zavora
- varnostni pas ni pripet
- če odprete voznikova vrata

## Izklop sistema

Zaporedoma pritisnite , dokler ni izbran zelen način za izklop pomoči.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Pozornost voznika

- Bodite previdni pri uporabi prilagodljivega tempomata v ovinkih ali na gorskih cestah, saj lahko izgubi spredaj vozeče vozilo in ga zazna šele čez nekaj časa.
- Sistema ne uporabljajte na spolzkem cestišču, saj lahko povzroči hitro spremembo oprijema pnevmatik (vrtenje koles v prazno) in posledično tudi izgubo nadzora nad vozilom.
- Prilagodljivega tempomata ne uporabljajte v dežju, na snegu ali zelo umazanem cestišču, saj lahko voda, prah, led ali sneg prekrijejo radarski senzor. S tem zmanjša ali popolnoma prekrije njegovo zaznavnost. V primeru blokade senzorja očistite pokrov senzorja.
- Sistema ne uporabljajte, če je nameščeno rezervno kolo.

## Omejitve sistema

### ⚠ OPOZORILO

Sila sistema samodejnega zaviranja ne dovoljuje močnega zaviranja, zato moč zaviranja morda ne bo za-

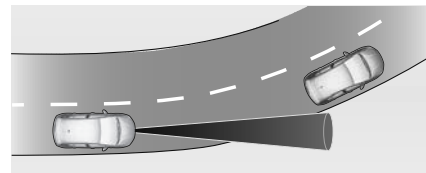
dostna, da bi preprečila prometno nesrečo.

- Sistem po nenadni spremembi voznega pasu potrebuje nekaj časa, da zazna naslednje vozilo pred vami. Zato lahko sistem pospeši namesto zavira, če je zaznano novo vozilo.
- Prilagodljivi tempomat upošteva samo vozila, ki vozijo v isto smer.
- Prilagodljivi tempomat ne upošteva pešcev in živali pri zaviranju in speljevanju.
- Prilagodljivi tempomat upošteva ustavljena vozila samo pri nizki hitrosti.
- Prilagodljivega tempomata ne uporabljajte med vleko prikolice.
- Prilagodljivega tempomata ne uporabljajte na cestah z naklonom, večjim od 10 %.

Ker je zaznavno polje radarja razmeroma ozko, je mogoče, da sistem ne bo zaznal:

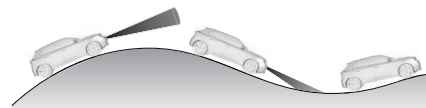
- ožjih vozil, npr. motornih koles, koles z motorjem ipd.
- vozil, ki ne vozijo po sredini voznega pasu
- vozil, ki zavijajo na odcepu
- vozil, ki nenadoma speljejo

Sistem izklopite v naslednjih primerih:



- pri vožnji v oster zavoj
- preden zapeljete v krožišče
- med vožnjo za vozilom, ki ga sistem ne zaznava, npr. motorno kolo
- če vozilo pred vami sunkovito zavira
- če se med vaše vozilo in vozilo pred vami vrine drugo vozilo

## Opombe za vožnjo po klancih



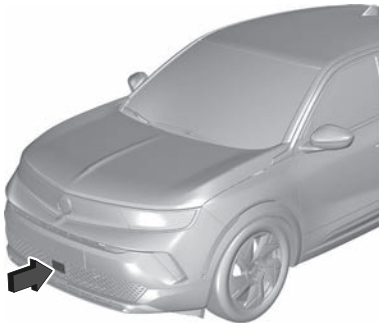
### ⚠ OPOZORILO

Prilagodljivega tempomata ne uporabljajte na strmih pobočjih.

Učinkovitost sistema v klancih je odvisna od hitrosti vozila, obremenjenosti vozila, razmer na cesti in vrste ceste. Sistem med vožnjo po klancih morda ne

bo zaznal vozila na vaši poti. Na strmih klancih boste morda morali uporabiti pedal za plin, da ohranite hitrost vozila. Pri vožnji po klancu navzdol boste morali zavirati, da bi ohranili ali zmanjšali hitrost. S pritiskom na zavoro izklopite sistem.

### Enota radarja



Enota radarja je na sredini sprednjega odbijača.

#### ⚠ OPOZORILO

Radar je bil tovarniško natančno izravnán. Zato v primeru trčenja spredaj tega sistema ne uporabljajte. Čeprav je prednji odbijač na videz nepoškodovan, lahko to vpliva na

senzor, zaradi česar se neustrezno odziva. Po prometni nesreči naj v servisni delavnici preverijo in po potrebi prilagodijo položaj radarske enote.

#### ⚠ OPOZORILO

Uporaba držala registrske tablice na sprednji odbijač lahko vpliva na pravilno delovanje radarske enote. Če uporabljate držalo registrske tablice, upoštevajte oznake in prikaze na sprednjem odbijaču

### Napaka

V primeru napake prilagodljivega temperaturnega zasveti opozorilna lučka na plošči in prikaže se opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu, ki ga spremlja zvočno opozorilo. Funkcija zaznavanja omejitev hitrosti mora ne bo pravilno delovala, če prometni znaki niso skladni z dunajsko konvencijo o cestnem prometu. Sistem naj preverijo strokovnjaki v servisni delavnici. Zaradi varnosti sistema ne uporabljajte, če zavorne luči ne delujejo pravilno.

Sistema ne uporabljajte, če je sprednji odbijač poškodovan.

## Sistem za pomoč pri izogibanju trčenju

### Aktivno zaviranje v sili (AEB)

Aktivno zaviranje v sili lahko pomaga omejiti škodo in telesne poškodbe zaradi trka z vozili, kolesarji in pešci neposredno pred vozilom, ko vozilo ne ukrepa aktivno z ročnim zaviranjem ali zaviranjem.

Preden pride do aktivnega zaviranja v sili, se za voznika lahko prikaže opozorilo za trk spredaj.

Funkcija uporablja različne vhodne signale (npr. senzor kamere, radarski senzor), da izračuna verjetnost čelnega trčenja.

#### ⚠ OPOZORILO

Sistem ni namenjen zato, da voznika odreši odgovornosti za vožnjo in spremljanje vožnje. Voznika opozori, če obstaja nevarnost trka s spredaj vozečim vozilom, pešcem ali kolesarjem. Tik pred skorajšnjim trkom

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

zmanjša hitrost vozila, da prepreči trčenje ali zmanjša njegovo resnost. Sistem se bo morda odzval tudi na živali. Vendar pa velja, da živali, manjše od 0,5 m, ali predmeti na cesti morda ne bodo zaznani. Sistem po nenadni spremembi voznega pasu potrebuje nekaj časa, da zazna naslednje vozilo pred vami. Voznik mora biti vedno pripravljen prevzeti nadzor nad vozilom ter uporabiti zavore in volan, da se izogne trku.

### Aktiviranje/deaktiviranje

Glede na različico je sistem privzeto samodejno aktiven ob vsakem zagonu motorja, tudi če je bil med zadnjim ciklom vžiga izklopljen.

Za dodatne informacije glejte ➡ 124

Sistem lahko vklopite ali izklopite na informacijskem prikazovalniku preko nastavitve vozila .

Informacijski prikazovalnik ➡ 82

Pri nekaterih različicah je to deaktiviranje mogoče le, kadar vozilo miruje.

Opozorilo pred trčenjem (FCW)

➡ 136.

Ob izklopu zasveti () in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo.

### Funkcionalnost

Pri nekaterih konfiguracijah vozila in zaznanih predmetih je več razponov hitrosti.

Aktivno zaviranje v sili deluje pri hitrosti do 80 km/h (50 mph), ko je zaznan pešec ali kolesar.

Aktivno zaviranje v sili deluje pri hitrosti od 5 km/h do 140 km/h (3 mph do 87 mph), ko je zaznana premikajoče se vozilo.

Sistem vključuje:

- opozorilo na trk spredaj
- zavorna pomoč v sili
- samodejno zaviranje

Opozorilo pred trčenjem (FCW)

➡ 136.

### Samodejno zaviranje

Tik pred skorajšnjim trkom funkcija samodejno rahlo zavira, da zmanjša hitrost pri trku oziroma prepreči trčenje.

Če uporabite aktivno zaviranje v sili, na instrumenti plošči utripa ()

Če je aktivno zaviranje v sili končano, sekund utripa () . V tem času aktivnega zaviranja v sili ni mogoče uporabiti, če obstaja nevarnost nadaljnjega trčenja.

Pri nekaterih različicah bo morda samodejno zaviranje pri hitrosti, manjši od 30 km/h ali 50 km/h (19 mph ali 31 mph), popolnoma zaustavilo vozilo. Če hitrost vožnje presega to omejitev, bo samodejno zaviranje zmanjšalo hitrost. Vendar pa mora voznik zavirati, da se vozilo popolnoma ustavi.

- Avtomatski menjalnik: Če se vozilo popolnoma zaustavi, se samodejno zaviranje ohrani za določen čas. Zavorni pedal držite pritisnjen, da preprečite ponovno speljevanje vozila.

Tempomat se izklopi, kadar pride do samodejnega zaviranja. V nekaterih primerih bo voznik morda želel preglasiti samodejno zaviranje, ki ga zagotavlja sistem za aktivno zaviranje v sili. Močno pritisnite pedal za plin ali odločno obrnite volan, da preključete samodejno zaviranje, če okoliščine in razmere to dopuščajo.

### OPOZORILO

Ne zanašajte se na to, da bo sistem zavrl vozilo. Aktivno zaviranje v sili ne bo samodejno zaviralo zunaj svojega delovnega območja hitrosti.

## Zavorna pomoč v sili

Če zavira voznik, vendar ne dovolj, da se prepreči trčenje, bo ta sistem dodatno zaviral. Ta pomoč bo na voljo samo, če voznik pritisne na zavorni pedal. Zavorna pomoč v sili se samodejno izklopi, ko spustite zavorni pedal.

## Delovni pogoji

Aktivno zaviranje v sili deluje le, če:

- deluje zavorni sistem
- sta aktivirana elektronski nadzor stabilnosti in nadzor zdrsanja pogonskih koles (ASR)
- sta pripeta varnostna pasova na sprednjih sedežih in, odvisno od različice, na zadnjih sedežih
- stalna hitrost na cesti brez ovinkov

Aktivno zaviranje v sili se samodejno izklopi v naslednjih primerih:

- zaznano je rezervno kolo z manjšim premerom
- zaznana je napaka stikala zavornega pedala oziroma leve ali desne zavorne
- zaznana je napaka sistema aktivnega zaviranja v sili, elektronskega ali zavornega sistema

- zaznano je hujše trčenje, npr. s sprožitvijo zračnih blazin

## Omejitve sistema

Učinkovitost delovanja sistema se lahko poslabša ali sistem ni na voljo v naslednjih primerih:

- senzor prekriva sneg, led, brozga, blato ali umazanija
- vetrobransko steklo je poškodovano, zamazano, zamegljeno ali prekrito s tujimi predmeti, npr. nalepkami
- sprednji odbijač je poškodovan ali deformiran oziroma je prekrit s tujimi predmeti, npr. nalepkami
- radarska enota zaradi udarca sprednjega odbijača ni v svojem običajnem položaju
- sprednja kamera ni v svojem običajnem položaju
- samodejno zaviranje ni na voljo, npr. zaradi hlajenja zavornih kolotov
- dolgotrajna neprekinjena uporaba zavornega pedala, npr. pri vožnji navzdol po dolgem klancu
- ovinkaste ali hribovite ceste
- postopek inicializacije sistema po odklopu akumulatorja

- bleščeča svetloba, npr. zaradi sonca ali umetne razsvetljave, sveti neposredno v lečo kamere
- težke vremenske razmere, npr. dež, megla ali sneženje
- škropljenje na cesti zaradi spredaj vozečega vozila

Po trčenju ali ob vidnih poškodbah se za pregled vozila obrnite na servisno delavnico.

Na delovanje sistema lahko vplivajo naslednji dejavniki:

- Izvajata se elektronski nadzor stabilnosti in nadzor zdrsanja pogonskih koles (ASR)
- napetost akumulatorja je zunaj razpona
- odsev luči na mokri cesti
- bližina drugih vozil spredaj
- traktorji, blatna vozila ali vozila s prikolic
- ceste z nasipi
- slabi osvetlitveni pogoji
- nenadne spremembe v osvetlitvi
- spremembe na vozilu, npr. pnevmatike
- preobremenitev vozila

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Voznik ne sme preobremeniti niti prtljajnika niti strehe vozila.

Če je senzor prekrit, se prikaže sporočilo, da je treba senzor kamere očistiti.

Če je sistem začasno oviran in ukrepanje voznika ni potrebno, se sporočilo ne prikaže.

Med vožnjo morate biti vedno pozorni in pripravljeni ukrepati, da preprečite prometno nesrečo.

Priporočamo, da sistem izklopite v osebnih nastavitvah vozila, in sicer v naslednjih primerih:

- pri vleki prikolice ali avtodoma
- pri prevažanju dolgih predmetov na strešnih nosilcih ali strešnem prtljajniku
- pri vleki vozila
- pri vzdrževanju z vklopljenim kontaktom
- ko je vozilo opremljeno s snežnimi verigami
- pri nameščenem rezervnem kolesu, ki je manjše od drugih koles
- pred pranjem v avtomatski avtopralnici
- preden vozilo zapeljete na kotalno preskusno napravo v servisni delavnici

- če je bilo vetrobransko steklo poškodovano blizu kamere
- če je bil poškodovan ali deformiran sprednji odbijač
- če radarska enota zaradi udarca sprednjega odbijača ni v svojem običajnem položaju
- če zavorne luči ne delujejo

### Napaka

Če sistem ne deluje pravilno ali ni na voljo, npr. med inicializacijo na instrumentni plošči sveti (ⓘ).

Če je na sistemu prisotna napaka, (ⓘ) na instrumentni plošči zasveti, prikaže se sporočilo in zasliši se zvočni signal. Poiščite servisno delavnico. (ⓘ) sveti na instrumentni plošči skupaj s sporočilom, ki nakazuje, da so senzorji ali kamera morda prekriti. Ustavite vozilo in preverite, ali jih je treba očistiti. Če po čiščenju fotoaparata (ⓘ) še vedno sveti, se obrnite na servisno delavnico. (ⓘ) se lahko prižge, če pride do težave v sistemu Infotainment.

Če na instrumentni plošči zasveti (ⓘ) in , potem ko je bil motor izklopljen in nato ponovno zagnan, se obrnite na servisno delavnico.

## Opozorilo pred trčenjem (FCW)

Opozorilo za trk spredaj opozori voznika, če obstaja tveganje trčenja s spredaj vozečim vozilom, kolesarjem ali pešcem.

### OPOZORILO

Opozorilo na trk spredaj predstavlja samo opozorilni sistem in ne aktivira zavor. Če se spredaj vozečemu vozilu približujete prehitro, morda ne boste imeli dovolj časa, da bi se izognili trčenju.

Voznik prevzema polno odgovornost za vzdrževanje ustrezne razdalje glede na promet, vreme in vidljivost. Med vožnjo je vedno potrebna popolna pozornost voznika. Voznik mora biti vedno pripravljen prevzeti nadzor nad vozilom ter uporabiti zavoro.

### Aktiviranje

Opozorilo na trk spredaj deluje pri hitrosti do 80 km/h (50 mph), ko je zaznan pešec ali kolesar.

Opozorilo na trk spredaj deluje pri hitrosti od 5 km/h do 140 km/h (3 mph do 87 mph), ko je zaznano vozilo.

## Opozarjanje voznika

Voznika opozorijo naslednja opozorila:

- Raven 1: Na informacijski plošči se prikaže opozorilno sporočilo, ko je razdalja do vozila pred vami premajhna.
- Raven 2: Na informacijski plošči se prikaže opozorilno sporočilo in oglasi se zvočno opozorilo, ko je nevarnost trka neizbežna in je potrebno ukrepanje voznika.
- Raven 3: Pri nekaterih različicah lahko vozilo na kratko trzajoče zavira, s čimer potrdi obstoječo nevarnost trka. Potrebno je takojšnje ukrepanje voznika.

### OPOZORILO

Če se prehitro približujete vozilu pred seboj, se lahko prikaže opozorilo 2. stopnje, ne da bi bilo pred tem prikazano opozorilo 1. stopnje. Opozorilo 1. stopnje je odvisno od nastavljenosti občutljivosti opozarjanja. To vrsta opozorila se prikaže le v

primeru premikajočih se vozil. Pri manjših hitrostih je onemogočena.

### POZOR

Barvna osvetlitev te kontrolne lučke ne ustreza lokalnim prometnim predpisom glede razdalje. Voznik je ves čas v celoti odgovoren za vzdrževanje varnostne razdalje v skladu z veljavnimi prometnimi predpisi, vremenskimi in cestnimi razmerami itd.

## Izbira občutljivosti opozorila

### OPOMBA

Če je izbrana nastavev občutljivosti opozarjanja z najdaljšo razdaljo, vas sistem opozori prej. To poveča varnost, pa tudi pogostost opozoril v primeru, če ne upoštevate zakonsko predpisane varnostne razdalje. Če želite zmanjšati število opozoril, izberite nastavev občutljivost s krajšo razdaljo.

V meniju nastavev za sisteme za pomoč vozniku je mogoče izbrati tri občutljivosti za opozorilo.

Osebnostne nastavitve vozila ➡ 85

Izbrana nastavev se shrani, ko je kontakt izklopljen. Občutljivost opozarjanja je odvisna od izbrane nastavitve opozarjanja.

## Deaktiviranje

Sistem lahko izklopite samo tako, da v osebnih nastavitvah vozila  na informacijskem zaslonu izklopite aktivno zaviranje v sili.

Informacijski prikazovalnik ➡ 82

## Omejitev sistema

Opozorilo za trk spredaj je zasnovano za opozarjanje na vozila, kolesarje in pešce, vendar se lahko sproži tudi zaradi drugih predmetov.

Učinkovitost delovanja sistema se lahko poslabša ali sistem ni na voljo v naslednjih primerih:

- vožnja po vijugasti ali hriboviti cesti
- vožnja ponoči
- vreme omejuje vidljivost, na primer v megli, dežju ali snegu
- senzor na vetrobranskem steklu blokira sneg, led, brozga, blato, umazanja itd.
- vetrobransko steklo je poškodovano ali so nanj pritrjeni tuji predmeti, npr. nalepke

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Sistem za pomoč pri stabilnosti vozila

### Nadzor zdrsavanja pogonskih koles (ASR)

Sistem proti zdrsavanju (ali nadzor pogona) optimizira pogon z uporabo zaviranja z motorjem in zavor na pogonskih kolesih za preprečevanje vrtenja enega ali več koles v prazno. Izboljša pa tudi stabilnost smeri vozila.

Če obstaja razlika med smerjo vozila in potjo, ki jo želi voznik, bo sistem za dinamični nadzor nad stabilnostjo samodejno uporabil zaviranje z motorjem in zavore na enem ali več kolesih, da bo vozilo vrnil na želeno pot, seveda v okviru omejitev fizikalnih zakonov. Sistema se samodejno aktivirata ob vsakem zagonu vozila.

Med delovanjem sistema ASR utripa



### Nepravilno delovanje

V primeru nepravilnega delovanja na armaturni plošči zasveti  skupaj s prikazom sporočila in zvočnim signalom. Poišcite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### OPOZORILO

#### ASR/DSC

Pri normalni vožnji sistema nudita dodatno varnost, vendar voznika to ne sme spodbujati k tvegani ali prehitri vožnji.

V razmerah z zmanjšanim oprijemom (dež, sneg, led) se tveganje za izgubo oprijema poveča. Zato je za vašo varnost pomembno, da so ti sistemi aktivirani v vseh razmerah, še posebej v zahtevnih.

Sistema delujeta pravilno, če upoštevate proizvajalčeva navodila v zvezi s kolesi (pnevmatike in platišča), zavornimi komponentami, elektronskimi deli ter postopki montaže in posegi v servisni mreži.

Da zagotovite, da bosta sistema tudi v zimskih razmerah ostala učinkovita, je priporočljiva uporaba zimskih ali celoletnih pnevmatik. Vsa štiri kolesa morajo biti opremljena s pnevmatikami, ki so odobrene za vaše vozilo.

Vse specifikacije pnevmatik so navedene na pnevmatikah/nalepkah. Več informacij o **oznakah - klasifikacijah**

**pnevmatik** najdete v ustreznem poglavju.

### Elektronski stabilnostni nadzor (ESC)

Izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali oprijema pnevmatik.

V trenutku, ko zazna težnjo po zanašanju ali zdrsavanju zadnjega dela vozila (pri podkrmljenju ali prekrmljenju), se zmanjša navor motorja in prične se namensko zaviranje vsakega kolesa posebej.

ESC deluje v kombinaciji z nadzorom zdrsavanja pogonskih koles (ASR). Preprečuje zdrsavanje pogonskih koles.

Sistem ASR je sestavni del ESC.

Sistem ASR izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah, ne glede na vozišče ali oprijem pnevmatik, tako da preprečuje zdrs pogonskih koles.

Če prične pogonsko kolo zdrsavati, sistem zmanjša izhodni navor motorja in zavre kolo, ki najbolj zdrsava. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.

ESC in sistem ASR delujeta po vsakem zagonu motorja, takoj ko kontrolna lučka  ugasne.

Ko ESC in sistem ASR delujeta,  utripa.

Po ponovnem priklopu akumulatorja vozila potrebuje sistem ponovno umerjanje med kratko vožnjo.

### OPOZORILO

ABS je del varnostne opreme, ki naj vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Hitrost prilagodite razmeram na cesti.

Kontrolna lučka  67

ESC in sistem ASR je mogoče izklopiti v osebnih nastavitvah vozila na informacijskem zaslonu z dostopom do menija z .

Ko sta ESC in sistem ASR deaktivirana, se na informacijski plošči prikaže sporočilo o stanju.

ESC in sistem ASR je mogoče ponovno vklopiti v osebnih nastavitvah vozila na instrumentni plošči z uporabo zavore ali v primeru, da vozilo vozi hitreje od 50 km/h (31 mph).

 na instrumentni plošči ugasne, ko se ESC in sistem ASR ponovno aktivirata. ESC in sistem ASR se ponovno vklopiata z naslednjo vključitvijo kontakta.

### Aktiviranje/deaktiviranje

Sistem je mogoče vklopiti/izklopiti v osebnih nastavitvah vozila na informacijskem zaslonu, z dostopom do menija z .

### Selektivni nadzor vožnje

Selektivni nadzor vožnje je zasnovan tako, da optimizira oprijem v razmerah s slabim oprijemom (sneg, blato in pesek).

Terenu se prilagaja z delovanjem na prednja kolesa. S tem prihranimo težo, ki je običajno povezana z bolj običajnim sistemom štirikolesnega pogona.

Selektivni nadzor vožnje omogoča izbiro med petimi načini vožnje z vrtenjem gumba:



Način z izključenim ESC



standardni način



način za sneg



način za blato



način za pesek

Lučka LED zasveti in v zaslonu se prikaže statusno sporočilo za potrditev izbranega načina.

### Način z izključenim ESC

ESC in ASR sta v tem načinu deaktivirana.

ESC in ASR se samodejno znova aktivirata pri 50 km/h (31 mph) ali pri vključenem kontaktu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

### Standardni način

Ta način je umerjen za nizko hitrost vrtenja koles na podlagi različnih vrst oprijema, ki jih običajno srečamo pri običajni vsakodnevni vožnji. Pri vsaki izključitvi kontakta se sistem samodejno ponovno nastavi na ta način.

### Način za sneg

Ta način se pri speljevanju prilagaja pogojem oprijema vsakega kolesa.

Med vožnjo naprej sistem optimizira vrtenje koles in tako zagotovi najboljši pospešek na podlagi razpoložljivega oprijema. Priporočljivo v primeru visokega snega in strmih klancev.

Ta način deluje samo do hitrosti 50 km/h (31 mph).

### Način za blato

Ta način omogoča znatno vrtenje kolesa ob zagonu za kolo z najmanjšim oprijemom, kar odstrani blato in ponovno vzpostavi oprijem.

Hkrati ima kolo z največjim oprijemom največji možni navor.

Ta način deluje samo do hitrosti 80 km/h (50 mph).

### Način za pesek

Ta način omogoča majhno količino hkratnega vrtenja obeh pogonskih koles, kar omogoča napredovanje vozila naprej in zmanjša tveganje pogrezanja. Ta način deluje samo do hitrosti 120 km/h (75 mph).

#### POZOR

Na pesku ne uporabljajte drugih načinov, ker vozilo lahko obtiči.

### Način Sport

Pri nekaterih vozilih je mogoče uporabiti Športni način, ki omogoča bolj športno.

### Napaka

Če pride do napake v sistemu, kontrolna lučka  sveti neprekinjeno in na zaslonu se prikaže sporočilo. Sistem ne deluje.

Napako naj nemudoma popravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

## Sistem za pomoč pri vidljivosti

### Opozorilo na stransko slepo točko (SBSA)

Opozorilo na stransko slepo točko pomaga preprečiti nesreče zaradi nenadnega zavijanja na drug vozni pas, kadar je zaznan predmet v določenem območju slepe točke. Ko sistem zazna predmete, ki niso vidni v notranjem vzvratnem ogledalu in zunanjih ogledalih, se prikaže vizualno opozorilo v ustreznem zunanem ogledalu. Opozorilo na stransko slepo točko uporablja nekatere senzorje naprednega parkirnega pomočnika, ki so vgrajeni v sprednjem in zadnjem odbijaču na obeh straneh vozila.

#### OPOZORILO

Opozorilo na stransko slepo točko je samo pripomoček pri menjavi voznega pasu in ne more nadomestiti voznikovega pogleda. Opozorilo na stransko slepo točko ne zazna:

- vozil, ki se približujejo zelo hitro
- pešcev ali živali

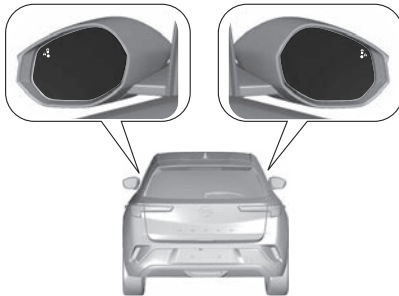
- negibljivih predmetov, npr. stoječih vozil, uličnih luči, prometnih znakov itd.

Neustrezna previdnost pri menjavi voznega pasu lahko privede do poškodb vozila, poškodb ali smrti. Pred zamenjavo voznega pasu vedno preverite zunanja in vzvratna ogledala, pogledjte čez ramo in uporabite smernik.

## Aktiviranje

Sistem lahko vklopite prek menija z nastavitvami vozila na instrumentni plošči prek upravnih stikal na volanu.

## Funkcionalnost



Če sistem pri vožnji naprej zazna vozilo v območju stranskega mrtvega kota,

zasveti lučka LED v ustreznem zunanjem ogledalu. Če vklopite smernike na ustrezni strani, bo lučka LED utripala. Lučka LED zasveti takoj, ko vozilo prehiteva vaše. Lučka LED se vklopi z zamikom, ko vozilo počasi prehiteva drugo vozilo.

## Delovni pogoji

Za pravilno delovanje morajo biti izpolnjeni spodnji pogoji:

- vsa vozila na sosednjih pasovih se morajo premikati v isti smeri
- noben vtič ni povezan v električno vtičnico prikolice
- senzorji niso prekriti z blatom, ledom ali snegom
- opozorilna območja v vratnih ogledalih ali območja zaznavanja na sprednjem in zadnjem odbijaču niso prekrita z nalepkami ali drugimi predmeti
- promet normalno teče
- vožnja na ravni ali rahlo vijugasti cesti

V naslednjih okoliščinah se opozorilo ne sproži:

- v prisotnosti mirujočih predmetov, npr. parkiranih vozil, ograj, uličnih svetilk, prometnih znakov

- v zelo gostem prometu, ko se lahko premikajoča vozila dojema kot mirujoče predmete
- če se vozila premikajo v nasprotni smeri
- če je cesta močno vijugasta ali ovinek preoster
- pri prehitevanju zelo dolgega vozila, na primer kombija ali avtobusa (ali če to prehiteva vas), ki ga sistem hkrati zaznava pred vašim vozilom in v mrtvem kotu za njim
- če je prehitevanje prehitro

## Deaktiviranje

Sistem je mogoče v meniju za osebne nastavitve na plošči deaktivirati z dostopom do menija s krmilnimi elementi na volanu.

Stanje sistema se shrani, ko izklopite vžig.

Ko prikolico ali nosilec za kolesa pritrdite na kljuko prikolice, se sistem samodejno izključi.

Zaradi slabega vremena, npr. močnega dežja, lahko pride do napačne zaznave.

## Napaka

🔧 V primeru okvare se indikator pojavi na sklopu skupaj s sporočilom na zaslonu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Sistemi za pomoč pri voznem pasu

### Opozorilo o nenamerni prekoračitvi talne črte (LDW)



Sistem za opozarjanje o menjavi voznega pasu nudi podporo vozniku, da ne bi nehoti zapustil voznega pasu. Sprednja kamera spremlja robove cestnih pasov, med katerimi vozi vozilo. Če vozilo prevozi rob ceste ali označbo voznega pasu, sistem opozori voznika.

Sistem nenamerne zapustitve voznega pasu ne javlja, ko so vklopljene smerne luči in nekaj sekund po tem, ko so bile smerne luči izklopljene.

Pri dinamični vožnji, tj. po pritisku na zavorni pedal ali pedal za plin ali sunkovitem krmiljenju, se opozorilo ne sproži.

Ko sistem zazna nenamerno zapustitev voznega pasu, kontrolna lučka  hitro utripa rumeno.

#### OPOZORILO

Ta sistem je pomoč pri vožnji, ki v nobenem primeru ne nadomešča pozornosti voznika pri vožnji.

#### Pogoji za delovanje

Za pravilno delovanje sistema morajo biti izpolnjeni naslednji predpogoji:

- hitrost vozila mora biti med približno 65 km/h in 180 km/h (40 in 112 mph)
- smerniki niso vklopljeni
- dinamična vožnja ni zaznana, tj. ni pritiska na zavorni pedal ali pedal za plin
- sistem lahko jasno zaznava meje voznih pasov
- vozilo ne vozi v ozkem ovinku
- v sistemu ni napake, ki bi preprečevala popravke
- obe roki na volanu

#### Aktiviranje

Glede na različico je sistem privzeto samodejno aktiven ob vsakem zagonu motorja, tudi če je bil med zadnjim ciklom vžiga izklopljen.

Za dodatne informacije glejte:  124

Če je sistem aktiviran, lučka  na instrumentni plošči ne sveti. Sistem lahko aktivirate v osebni nastavitvi vozila na informacijskem zaslonu z dostopom do menija z .

#### Deaktiviranje

Sistem lahko deaktivirate v osebni nastavitvi vozila na informacijskem zaslonu z dostopom do menija z . LDW mora med vleko vozila izklopiti voznik.

#### Omejitve sistema

Na delovanje sistema lahko vplivajo naslednji dejavniki:

- kamera, ki je prekrita s snegom, ledom, brozgo, blatom, umazanijo ali je poškodovana zaradi poškodb vetrobranskega stekla ali tujkov, npr. nalepke
- bližina drugih vozil spredaj
- ceste z nasipi
- ovinkaste ali hribovite ceste

- slabi osvetlitveni pogoji
- nenadne spremembe v osvetlitvi
- bleščeča svetloba, npr. zaradi sonca ali umetne razsvetljave, sveti neposredno v lečo kamere
- težke vremenske razmere, npr. močan dež, megla ali sneženje
- spremembe na vozilu, npr. pnevmatike
- ceste s slabo vidnimi oznakami
- ostri ovinki in območja popravila

### Nerazpoložljivost po odklopu akumulatorja

Opozarjanje o menjavi voznega pasu lahko začasno ni na voljo ali ni aktivno, ko je napajanje vozila ponovno priključeno.

### Napaka

Če je na sistemu prisotna napaka, na instrumentni plošči zasvetita  in , prikaže se sporočilo in zasliši se zvočni signal. Poiščite servisno delavnico.

 sveti na instrumentni plošči skupaj s sporočilom, ki nakazuje, da je sprednja kamera morda prekrita. Ustavite vozilo in preverite, ali jo je treba očistiti. Če po čiščenju fotoaparata  še vedno sveti, se obrnite na servisno delavnico.

Če zvočni opozorilni sistem ne deluje pravilno ali ni na voljo, na instrumentni plošči zasveti in prikaže se sporočilo . Poiščite servisno delavnico.

### Pomoč za ohranjanje voznega pasu (LKA)

Namen pomočnika za ohranjanje voznega pasu je, da prepreči vozniku nenamerno zapuščanje voznega pasu. Sprednja kamera spremlja robove cestišča, pa tudi označbe pasov, med katerimi vozi vozilo.

Ko se vozilo približa robu ceste ali oznaki voznega pasu, se volan rahlo obrne, da se vozilo vrne na vozni pas. Pri tem bo voznik opazil obračanje volana. Če sistem ne zavije dovolj, obrnite volan še malo v isto smer. Če želite zamenjati vozni pas, volan previdno obrnite v nasprotno smer.

Če sistem upravlja z volanom, zato da popravi smer vozila,  na instrumentni plošči utripa rumeno. Pomočnik za ohranjanje voznega pasu ne upravlja vozila ves čas.

Sistem nenamerne zapustitve voznega pasu ne javlja, ko so vklopljene smerne luči in nekaj sekund po tem, ko so bile smerne luči izklopljene.

Sistem obvesti voznika s sporočilom in zvočnim opozorilom, če popravek traja več kot deset sekund. Če voznik še vedno ne more zadržati vozila na voznem pasu, se popravek po kratkem času prekine.

Če sistem med popraviljanjem smeri zazna vožnjo brez rok, se na instrumentni plošči prikaže opozorilno sporočilo, hkrati pa se oglasi zvočno opozorilo. Vsaka nadaljnja zaznava vožnje brez rok podaljša trajanje zvočnega opozorila.

Opozorilo o menjavo voznega pasu na instrumentni plošči opozori voznika, če sistem ne more zadržati vozila na voznem pasu in je potrebno takojšnje ukrepanje voznika.

### OPOMBA

Sistem lahko postane neaktiven, če zazna preozke, preširoke ali preveč zakrivljene pasove.

### Pogoji za delovanje

Za pravilno delovanje sistema morajo biti izpolnjeni naslednji predpogoji:

- hitrost vozila mora biti med 65 km/h in 180 km/h (40 in 112 mph)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- smerniki niso vklopljeni
- elektronski nadzor stabilnosti je vklopljen, vendar ne deluje
- noben vtič ni povezan v električno vtičnico prikolice
- dinamična vožnja ni zaznana, tj. ni pritiska na zavorni pedal ali pedal za plin
- sistem lahko jasno zaznava meje voznih pasov
- vozilo ne vozi z začasnim rezervnim kolesom
- vozilo ne vozi v ozkem ovinku
- v sistemu ni napake, ki bi preprečevala popravke

Pri nekaterih različicah je v primeru sistemske napake, uporabe rezervnega kolesa, elektronski nadzor stabilnosti ni aktiviran ali v primeru vožnje s pripeto prikolicco je aktiven samo sistem za opozarjanje o menjavi voznega pasu. Opozarjanje o menjavi voznega pasu ➡ 142

## Aktiviranje

Glede na različico je sistem privzeto samodejno aktiven ob vsakem zagonu motorja, tudi če je bil med zadnjim ciklom vžiga izklopljen.

Za dodatne informacije glejte: ➡ 124.

Če je sistem aktiviran, lučka  na instrumentni plošči ne svetí. Sistem lahko aktivirate v osebnih nastavitvah vozila na informacijskem zaslonu z dostopom do menija z .

## Deaktiviranje

Sistem lahko deaktivirate v osebnih nastavitvah vozila na informacijskem zaslonu z dostopom do menija z . LKA mora med vleko vozila izklopiti vzniki.

Odvisno od različice se lahko LKA deaktivira ob izbiri nekaterih načinov vožnje.

## Omejitve sistema

Na delovanje sistema lahko vplivajo naslednji dejavniki:

- kamera, ki je prekrita s snegom, ledom, brozgo, blatom, umazanijo ali je poškodovana zaradi poškodb vetrobranskega stekla ali tujkov, npr. nalepke
- težko ali neenakomerno porazdeljena obremenitev
- bližina drugih vozil spredaj
- ceste z nasipi
- ovinkaste ali hribovite ceste
- slabi osvetlitveni pogoji

- nenadne spremembe v osvetlitvi
- bleščeča svetloba, npr. zaradi sonca ali umetne razsvetljave, svetí neposredno v lečo kamere
- težke vremenske razmere, npr. močan dež, megla ali sneženje
- spremembe na vozilu, npr. pnevmatike
- neustrezen tlak v pnevmatikah
- ceste s slabo vidnimi oznakami
- ostri ovinki in območja popravila

Opozorilno sporočilo se lahko pojavi, ko vozilo vozi po dolgem, ravnem voznem pasu na gladkem cestišču, tudi če vzniki pravilno drži volan.

Če pride do napačne zaznave sistema zaradi asfaltnih črt, sence, razpok, začasnih ali gradbiščnih oznak na cestišču in drugih nepravilnosti, izklopite sistem.

## OPOZORILO

Vedno pozorno glejte cesto pred seboj in pravilno vozite po voznem pasu, sicer lahko povzročite materialno škodo oziroma telesne poškodbe ali smrt.

Sistem vozila morda ne bo obdržal na voznem pasu ali sprožil opozori-

la, tudi če zazna oznako voznega pasu.

Sistem morda ne bo zadostno preusmeril volana, da bi preprečil zapuščenje voznega pasu.

Sistem morda ne bo zaznal vožnje brez rok zaradi zunanjih vplivov (stanje in površina cestišča, vreme ipd.). Voznik je v celoti odgovoren za nadzor nad vozilom in mora med vožnjo vedno imeti roke na volanu.

Uporaba sistem na spolzki cesti lahko povzroči izgubo nadzora nad vozilom in prometno nesrečo.

## Nerazpoložljivost po odklopu akumulatorja

Pomoč pri ohranjanju voznega pasu lahko začasno ni na voljo ali ni aktivna, ko je napajanje vozila ponovno priključeno.

## Napaka

Če je na sistemu prisotna napaka, na instrumentni plošči zasvetita  in , prikaže se sporočilo in zasliši se zvočni signal. Poiščite servisno delavnico.

 sveti na instrumentni plošči skupaj s sporočilom, ki nakazuje, da je sprednja kamera morda prekrita. Ustavite vozilo in preverite, ali jo je treba očistiti. Če po

čiščenju fotoaparata  še vedno sveti, se obrnite na servisno delavnico.

Če zvočni opozorilni sistem ne deluje pravilno ali ni na voljo, na instrumentni plošči zasveti in prikaže se sporočilo . Poiščite servisno delavnico.

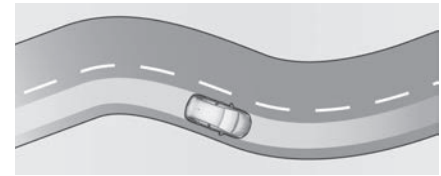
## Pomoč pri zadržanju vozila na voznem pasu (LPA)

### OPOZORILO

Sistem pomaga vozniku pri krmiljenju, pospeševanju in zaviranju v okviru zakonov fizike in zmogljivosti vozila.

Kamera ali radar ne zazna ustreznih nekaterih elementov cestne infrastrukture ali vozil na cesti ali jih tolmači napačno, kar utegne privedi do nepričakovane spremembe smeri vožnje, nepopravljanja krmiljenja in/ali neustreznega pospeševanja ali zaviranja.

Vklopljen sistem opazuje označbe voznega pasu s pomočjo kamere na zgornjem delu vetrobranskega stekla. Vozilo ohranja na notranji strani zaznane voznega pasu. Pri tem bo voznik opazil obračanje volana.



Tako se ohranja trenutni položaj vozila na voznem pasu.

Ko sistem upravlja vozilo,  na instrumentni plošči sveti zeleno.

Kljub temu lahko voznik kadar koli prevzame nadzor nad vozilom. Zato mora voznik uporabiti določeno dodatno silo pri obračanju volana.

Če sistem zazna, da voznik ne drži volana dovolj močno, se sproži vrsta postopnih opozoril. Če prekinitev traja predolgo, se sistem izklopi.

 na instrumentni plošči ugasne. Voznik mora sistem ponovno vklopiti.

Prilagodljivi tempomat  129

## Zahtevani predpogoji

- Prilagodljivi tempomat mora biti vključen.
- Voznik mora držati volan.
- Smerniki niso vklopljeni.
- Elektronski nadzor stabilnosti je vklopljen, vendar ne deluje.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Noben vtič ni povezan v električno vtičnico prikolice.
- Dinamična vožnja ni zaznana, tj. pritisk na zavorni pedal ali pedal za plin ni zaznan.
- Sistem lahko jasno zaznava meje voznega pasu.
- Vozilo ne vozi z začasnim rezervnim kolesom.
- Vozilo ne vozi v ozkem ovinku.
- V sistemu ni napake, ki bi preprečevala popravke.

### Aktiviranje

Glede na različico je sistem privzeto samodejno aktiven ob vsakem zagonu motorja, tudi če je bil med zadnjim ciklom vžiga izklopljen.

Za dodatne informacije glejte: ➡ 124.

Če je sistem aktiviran, lučka  na instrumentni plošči ne sveti. Sistem lahko aktivirate v osebnih nastavitvah vozila na informacijskem zaslonu z dostopom do menija z .

### Deaktiviranje

Sistem lahko deaktivirate v osebnih nastavitvah vozila na informacijskem zaslonu z dostopom do menija z . Stanje sistema se shrani, ko izklopite vžig.

## Začasna prekinitev/zaustavitev sistema

Pomoč pri zadržanju vozila na voznem pasu se lahko začasno prekine ali zaustavi v naslednjih pogojih: Elektronski nadzor stabilnosti deluje ali je bil izklopljen.

- Sistem za nekaj sekund ne zazna vsaj ene oznake voznega pasu. Sistem se ponovno vklopi, ko so pogoji delovanja ponovno vzpostavljeni.
- Voznik vklopi smernik in obrne volan.
- Vožnja izven omejitev voznega pasu.
- Voznik premočno drži volan ali ga prenatrag premika.
- Pritisnjen je zavorni pedal ali pedal za plin.
- Prilagodljivi tempomat je zaustavljen.
- Cesta je preozka ali preširoka.
- Bočno pospeševanje v zavojih je previsoko.

 zasveti sivo na sklopu.

### Omejitve sistema

Na delovanje sistema lahko vplivajo naslednji dejavniki:

- kamera, ki je prekrita s snegom, ledom, brozgo, blatom, umazanijo ali

je poškodovana zaradi poškodb vetrobranskega stekla ali tujkov, npr. nalepke

- bližina drugih vozil spredaj
- ceste z nasipi
- ovinkaste ali hribovite ceste
- slabi osvetlitveni pogoji
- nenadne spremembe v osvetlitvi
- bleščeča svetloba, npr. zaradi sonca ali umetne razsvetljave, sveti neposredno v lečo kamere
- težke vremenske razmere, npr. močan dež, megla ali sneženje
- spremembe na vozilu, npr. pnevmatike
- ceste s slabo vidnimi oznakami

Opozorilno sporočilo se lahko pojavi, ko vozilo vozi po dolgem, ravnem voznem pasu na gladkem cestišču, tudi če voznik pravilno drži volan.

Če pride do napačne zaznave sistema zaradi asfaltnih črt, sence, razpok, začasnih ali gradbiščnih oznak na cestišču in drugih nepravilnosti, izklopite sistem.

### OPOZORILO

Vedno pozorno glejte cesto pred seboj in pravilno vozite po voznem pasu.

su, sicer lahko povzročite materialno škodo oziroma telesne poškodbe ali smrt.

Sistem vozila morda ne bo obdržal na voznem pasu ali sprožil opozorila, tudi če zazna oznako voznega pasu.

Sistem morda ne bo zadostno preusmeril volana, da bi preprečil zapuščanje voznega pasu.

Sistem morda ne bo zaznal vožnje brez rok zaradi zunanjih vplivov (stanje in površina cestišča, vreme ipd.). Voznik je v celoti odgovoren za nadzor nad vozilom in mora med vožnjo vedno imeti roke na volanu. Uporaba sistema na spolzki cesti lahko povzroči izgubo nadzora nad vozilom in prometno nesrečo.

## Napaka

V primeru okvare zasveti  ali  na instrumentni plošči, skupaj s sporočilom na zaslonu in zvočnim signalom. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Če zvočni opozorilni sistem ne deluje pravilno ali ni na voljo, na instrumentni plošči zasveti in prikaže se sporočilo . Poiščite servisno delavnico.

# Sistem za pomoč pri parkiranju in vzvratni vožnji

## Parkirni senzorji

### Splošne informacije

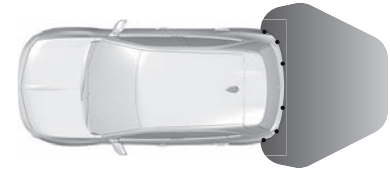
Zadnji sistem se izklopi, če je vtič povezan v električno vtičnico priklopa prikolice.

### OPOZORILO

Voznik prevzema polno odgovornost za manever parkiranja. Med vožnjo vzvratno ali naprej med uporabo sistema za pomoč pri parkiranju vedno preverite okolico.

## Zadnji parkirni pomočnik

Sistem vas z zvočnimi signali in prikazom na zaslonu opozori na potencialno nevarno oviro za vozilom, kadar je mejnik v vzvratni prestavi.



Sistem uporablja ultrazvočne senzorje, vgrajene v zadnjem odbijaču.

### Aktiviranje

Ko prestavite v vzvratno prestavo, se iz zadnjih zvočnikov oglasi zvočni signal in prikažejo se indikacije na zaslonu. Če se ne sproži zvočni signal in se ne prikažejo indikacije na zaslonu oziroma se prikaže opozorilno sporočilo, je v sistemu napaka.

### Deaktiviranje

Sistem se samodejno izklopi, ko prestavite iz vzvratne prestave.

### Prikaz

Ko se vozilo približa oviri, se sproži zvočni signal in utripa lahko simbol . Interval (presledek) med piski se krajša s krajšanjem razdalje od ovire. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane zvok neprekinjen.

1

2

3

4

5

6

7

8

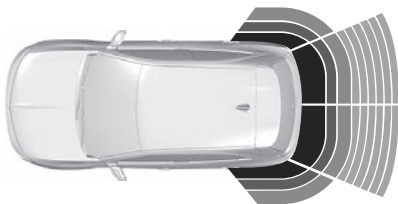
9

10

Če se vozilo ustavi za več kot tri sekunde, če je avtomatski menjalnik v položaju **P** oziroma če sistem ne zazna nobenih drugih ovir, se zvočni signali ne oglasijo.

### **i OPOMBA**

Zvočni signal se ne ogласi, če je zvok utišan ali če je izklopljen prikaz vzvratne kamere na informacijskem prikazovalniku.



Prav tako je razdalja do ovir za avtomobilom prikazana s spreminjanjem črt razdalje na voznikovem informacijskem zaslonu ➡ 82.

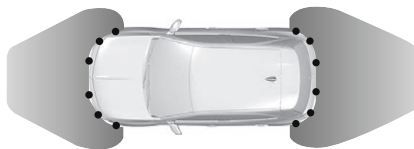
Ko se povsem približate oviri, se prikaže ⚠ za nevarnost.

### **Utišanje zvočnega signala/zapiranje indikacij na zaslonu**

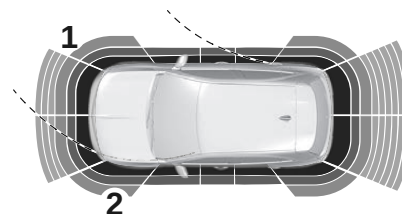
Če utišate zvočni signal oziroma zaprete prikaz vzvratne kamere in se vozilo približa oviri, utripa samo <sup>P)</sup>⚠. Če izberete prestavo za vožnjo naprej in vozite s hitrostjo več kot 10 km/h (6 mph), sta zvočni signal in prikaz samodejno znova omogočena.

### **Parkirni pomočnik spredaj-zadaj**

Parkirni pomočnik spredaj-zadaj meri razdaljo med vozilom in ovirami pred in za vozilom. Voznika opozarjajo zvočni signali in indikacije na zaslonu.



Sistem uporablja ultrazvočne senzorje, vgrajene v zadnjem in sprednjem odbijaču.

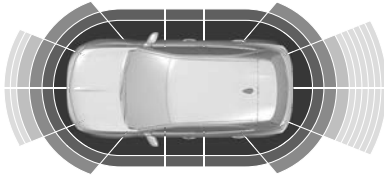


Kadar je ovira (1) v smeri vožnje in lahko povzroči trk, se ogласi zvočni signal. Interval med piski se krajša s krajšanjem razdalje od ovire v smeri vožnje. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane zvok neprekinjen.

Ovire (2), ki so bližje vozilu, vendar niso znotraj izračunane poti vožnje, so prikazane na informacijskem prikazovalniku, vendar se zanje ne ogласi zvočni signal. Razdalja do ovir za in pred avtomobilom ter stranskih ovir je prikazana s spreminjanjem črt razdalje na voznikovem informacijskem zaslonu ➡ 82.

Če se vozilo ustavi za več kot tri sekunde v prestavi za vožnjo naprej, če je avtomatski menjalnik v položaju **P**, če hitrost vozila preseže 10 km/h (6 mph) oziroma niso zaznane dodatne ovire, se ne ogласijo zvočni signali in ni nobenega prikaza na informacijskem prikazovalniku.

## Bočna zaščita



Ta funkcija opozarja voznika s prikazovanjem v primeru ovire ob vozilu. kadar je ovira ob vozilu v smeri vožnje in lahko povzroči trk, se oglasi **zvočni signal**. Ovire ob vozilu so upoštevane samo, če so jih parkirni senzorji predhodno prepoznali in če so bile shranjene v sistem.

### OPOZORILO

Samo nepremične ovire so prikazane pravilno.  
Premikajoče ovire, zaznane na začetku manevra, so lahko prikazane zmotno.  
Premikajoče ovire, ki se pojavijo ob vozilu in jih parkirni senzorji niso predhodno prepoznali, ne bo prikazane.

Predmete, ki so bili shranjeni med manevriranjem, se bodo upoštevali samo med trenutnim ciklom vžiga.

### Aktiviranje

Ko je vklopljena prestava za vožnjo naprej, se pri hitrosti vozila pod 10 km/h (6 mph) vklopi sprednji parkirni pomočnik, takoj ko sistem spredaj zazna oviro. Ko izberete vzvratno prestavo, se vklopi zadnji in sprednji parkirni pomočnik.

Ko prestavite v vzvratno prestavo, se iz zadnjih zvočnikov oglasi zvočni signal in prikažejo se indikacije na zaslonu. Če se ne sproži zvočni signal in se ne prikažejo indikacije na zaslonu oziroma se prikaže opozorilno sporočilo, je v sistemu napaka.

### Deaktiviranje

Sistem se samodejno izklopi, ko prestavite iz vzvratne prestave.

### Prikaz

Ko se vozilo približa oviri, se sproži zvočni signal in <sup>P3</sup>Δ lahko utripa. Interval (presledek) med piski se krajša s krajšanjem razdalje od ovire. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane zvok neprekinjen.

Zvočni signali se oddajajo prek sprednjih ali zadnjih zvočnikov, odvisno od tega, kje je zaznana najbližja ovira.

### OPOMBA

Zvočni signal se ne oglasi, če je zvok utišan ali če je izklopljen prikaz vzvratne kamere na informacijskem prikazovalniku.

Zvočni signali se ne oglasijo v naslednjih primerih:

- vozilo se ustavi za več kot tri sekunde v položaju **D** ali v prestavi za vožnjo naprej
- avtomatski menjalnik je v položaju **P**
- sistem ne zaznava nobene ovire več

Prav tako je razdalja do ovir prikazana s spreminjanjem črt razdalje na vozniškem informacijskem zaslonu ➡ 82. Ko se povsem približate oviri, se prikaže Δ za nevarnost.

### Utišanje zvočnega signala/zapiranje indikacij na zaslonu

Če vozilo nima radia ali informacijskega prikazovalnika in se približa oviri, utripa samo <sup>P3</sup>Δ.

Če izberete prestavo za vožnjo naprej in vozite s hitrostjo več kot 10 km/h (6 mph), sta zvočni signal in prikaz samodejno znova omogočena.

### Omejitve sistema

V primeru napake ali začasnega nedejavanja sistema, npr. zaradi močnega zunanje hrupa ali drugih motečih dejavnikov, zasveti  $P_{\Delta}$  na armaturni plošči, prikaže se sporočilo in zasliši se opozorilni zvok.

V primeru trajne napake poiščite pomoč v servisni delavnici.

#### OPOZORILO

V določenih okoliščinah lahko različne odsevne površine na predmetih ali oblačilih ter zunanji viri hrupa privedejo do tega, da sistem ne zazna ovir.

Posebno pozornost je treba posvetiti nizkim oviram, ki lahko poškodujejo spodnji del odbijača.

#### POZOR

V primeru hude okvare vozila, ko je treba vozilo ustaviti, se sistem izklopi.

V primeru okvare menjalnika sistem parkirnega pomočnika ne deluje, ko prestavite v vzvratno prestavo.

V primeru okvare zvočnika se morda ne bodo oglasili zvočni signal.

Če so senzorji zamazani ali prekriti s snegom ali ledom, se lahko zmanjša učinkovitost sistema.

Če je senzor pokrit, zasveti  $P_{\Delta}$  in prikaže se sporočilo, ki nakazuje, da je treba senzorje očistiti.

Učinkovitost sistema parkirnega pomočnika je morda omejena ali pa funkcija sploh ni na voljo, če zasveti  ali  $P_{\Delta}$ , če je katera koli slika na informacijskem zaslonu zamrznjena ali pa je zaslon zatemnjen.

#### POZOR

Učinkovitost sistema parkirnega pomočnika se lahko zmanjša zaradi težke obremenitve.

Če so v bližini višja vozila (npr. terenska vozila, mini dostavna vozila, dostavna vozila), veljajo posebni pogoji. Zaznavanje ovir in pravilno prikazovanje razdalje v višjem delu teh vozil ni zagotovljeno.

Ovire z majhno odsevno površino (npr. ozki predmeti ali mehki pred-

meti) sistem morda ne zmore zaznati.

Sistemi parkirnega pomočnika ne zaznavajo predmetov zunaj območja zaznavanja, na primer pod odbijačem ali pod vozilom.

Med manevrom vzvratnega parkiranja sistem ne upošteva nameščenih vlečne kljuge. Voznik mora sam upoštevati to dodatno dolžino.

#### OPOMBA

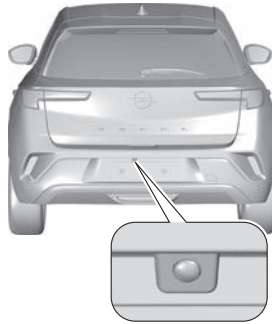
Možno je, da senzor zazna neobstoječ predmet, ki ga povzroči motnja odmeva zaradi zunanjega akustičnega hrupa ali mehanskih neskladnosti (lahko pride do občasnih lažnih opozoril).

Prepričajte se, da je sprednja registrska tablica pravilno nameščena (ni upognjena in da na levi ali desni strani ni vrzeli do odbijača) in da so senzorji zanesljivo nameščeni. Če je registrska tablica upognjena ali je uporabljen nosilec za registrsko tablico, je učinkovitost parkirnega pomočnika lahko okrnjena.

Nizkih robnikov in neravnin na površini, npr. na gradbenih conah, si-

stem ne zazna. Voznik prevzema odgovornost.

## Kamera za vzvratni pogled (RVC)



Vzvratna kamera pomaga vozniku pri vzvratni vožnji tako, da prikaže območje za vozilom. Omogoča prikaz okolice vozila na informacijskem zaslonu v skoraj 180-stopinjskem pogledu, ki je podoben ptičji perspektivi.

### ⚠ OPOZORILO

Kamera za vzvratno vožnjo ne nadomešča vida voznika. Zavedajte se, da predmeti, ki so zunaj vidnega polja kamere in senzorjev za pomoč

pri parkiranju, npr. pod odbijačem ali pod vozilom, niso prikazani. Vozila ne vozite vzvratno ali parkirajte samo z vzvratno kamero. Preden in med vožnjo vedno preverite okolico vozila.

Sistem uporablja:

- zadnja kamera, nameščena nad zadnjo registrsko tablico
- ultrazvočne parkirne senzorje v zadnjem odbijaču

Zaslon na informacijskem prikazovalniku je razdeljen na tri dele:

- desna stran: fiksni meni s ponazoritvijo vozila
- sredinski del: ta del obsega standardni pogled
- leva stran: tu se nahajajo nastavitve glasnosti radia

Parkirni senzorji dopolnjujejo podatke pogleda iznad vozila.

Območje, ki ga lahko vzvratna kamera prikaže, je omejeno. Prikazane slike so lahko bližje ali dlje, kot se zdijo.

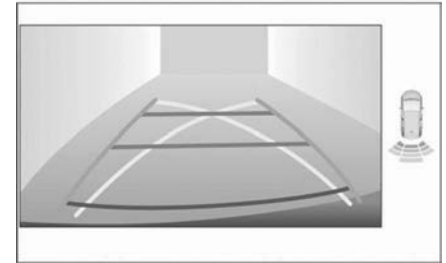
Sistem samodejno izbere najboljši pogled v skladu s podatki, ki jih prejme od parkirnih senzorjev.

Ko izklopite kontakt, se stanje sistema ne shrani v pomnilnik.

## Aktiviranje

Vzvratna kamera se aktivira, ko prestavite v vzvratno prestavo.

## Funkcionalnost



Na levem delu zaslona lahko izberete različne prikaze.

Vrsto prikaza lahko kadar koli med manevriranjem spremenite, tako da izberete pogled iz izbora pogledov v levem delu informacijskega prikazovalnika:

- Standardni pogled
- Prikaz kota 180°

## Standardni pogled

Predela za vozilom se prikaže na zaslonu. Navpični črti prikazujeta širino vozila z iztegnjenimi ogledali. Usmerjenost

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

črt se spreminja s spreminjanjem kota vrtenja volana.

Prva vodoravna črta predstavlja razdaljo približno 30 cm od roba zadnjega odbijača vozila. Zgornje vodoravne črte predstavljajo razdalje približno 1 metra in 2 metrov.

Ta pogled se prikaže samodejno, lahko pa ga tudi izberete v izboru pogledov. Pot vozila je prikazana v skladu s kotom krmiljenja volana.

### Prikaz kota 180°

Prikaz kota vidnega polja s kotom 180° olajša vzvratno speljevanje s parkirišča, saj prikazuje bližajoče se pešce, kolesarje in vozila.

Ne priporočamo, da celoten manever izvedete izključno na podlagi tega prikaza.

### Deaktiviranje

Vzvratna kamera se izklopi, ko prestavite iz prestave za vzvratno vožnjo.

### Omejitev sistema

#### POZOR

Za optimalno delovanje sistema je pomembno, da je objektiv kamere, nameščene med lučkama registrske

tablice, vedno čist. Vzvrtno kamero je mogoče čistiti s šobo za pranje, ki se samodejno vklopi skupaj s pranjem zadnjega stekla.

Vodne kapljice na leči obrišite z mehko krpo.

Objektivna ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Vzvratna kamera morda ne bo delovala pravilno, ko:

- je okolica temna
- bleščeča svetloba, npr. zaradi sonca ali umetne razsvetljave, sveti neposredno v lečo kamere
- vreme omejuje vidljivost, na primer v megli, dežju ali snegu
- kamera, ki je prekrita s snegom, ledom, brozgo, blatom, umazanijo ali je poškodovana zaradi poškodb vetrobranskega stekla ali tujkov, npr. nalepke
- objektiv očistite s šobo sistema za pranje, kot je opisano
- ko je vtič povezan v električno vtičnico prikolice
- je prišlo do poškodbe vozila v zadnjem delu

- je prišlo do velikih temperaturnih razlik

## Sistem za pomoč pri zbranosti voznika

Sistem za opozarjane voznika nadzira čas vožnje in pozornost voznika. Nadziranje pozornosti voznika temelji na spremljanju sprememb v smeri vožnje glede na oznake voznega pasu.

Sistem ne more nadomestiti voznikove pozornosti.

Takoj ko se počutite utrujeno ali vsaj na vsaki dve uri, je priporočljivo, da se odpočijete. Ne vozite, če ste utrujeni.

## Aktiviranje/deaktiviranje

Glede na različico je sistem privzeto samodejno aktiven ob vsakem zagonu motorja, tudi če je bil med zadnjim ciklom vžiga izklopljen.

Za dodatne informacije glejte: ➡ 124

Sistem lahko vklopite ali izklopite na informacijskem prikazovalniku preko nastavitev vozila .

Informacijski prikazovalnik ➡ 82

Ko je sistem izklopljen, lahko na instrumentni plošči zasveti .

## Opozarjanje na voznikovo nepozornost s časovnikom

Če več kot dve uri neprekinjeno vozite s hitrostjo nad 65 km/h (40 mph), vas na to opozori simbol  na instrumentni plošči, hkrati pa se sproži zvočno opozorilo. To opozorilo se pojavlja vsako uro, dokler ne zaustavite vozila, ne glede na to, kakšna je hitrost vozila. Števec časa trajanja vožnje se ponastavi, ko je kontakt za nekaj minut izključen ali ko je voznikov varnostni pas odpet in so voznikova vrata odprta.

## Zaznavanje zaspanosti in nepozornosti voznika (DDD)

Odvisno od različice sistem uporablja različne kamere za spremljanje voznikove stopnje pazljivosti:

- sprednja kamera zunaj vozila na vrhu vetrobranskega stekla
- kamera za spremljanje voznika v vozilu na voznikovi strani poleg vetrobranskega stekla, obrnjena proti vozniku

### OPOZORILO

Da bi se izognili nevarnosti poškodb oči: Ne sedite bližje kot 25 cm od volana.

## Zaznavanje zaspanosti voznika s sprednjo kamero

Sistem nadzira voznikovo pozornost pri hitrosti nad 65 km/h (40 mph). Sistem lahko postopek učenja izvaja do 30 minut po začetku spremljanja. V tem obdobju se analizira voznikovo individualno vedenje med vožnjo in ne izda se nikakršno opozorilo. Kamera zaznava spremembe smeri vožnje glede na oznake voznega pasu. Če spreminjanje smeri nakazuje določeno stopnjo utrujenosti ali nepozornosti voznika, se sproži opozorilo. V nekaterih voznih razmerah, kot so slaba cesta, močan veter in podobno, lahko sistem sproži opozorila, ne glede na to, kako utrujen je voznik.

## Opozarjanje voznika

Prikaže se opozorilo za voznika, zasveti  in se sproži zvočni signal. Po treh opozorilih prve ravni, sistem sproži novo opozorilo s sporočilom, ki

je pospremljeno z glasnejšim zvočnim opozorilom in .

## Zaznavanje zaspanosti in nepozornosti voznika s kamero za nadzor voznika

Sistem nadzira voznikovo pozornost pri hitrosti nad 20 km/h (13 mph). Sistem nadzira in analizira vidne znake zaspanosti ali nepozornosti voznika s spremljanjem premikanja obraza, glave in oči. Sistem ne snema videa niti ni sposoben identificirati voznika. Vizualni znaki zaspanosti ali nepozornosti so lahko naslednji:

- voznik dlje ali pogostejše preusmerja pogled stran od prometa
- zapiranje ali mežikanje vek
- vzorci mikro spanja

Če sistem zazna določeno premikanje obraza, npr. popolno zaprtje oči za določen čas ali analizira določeno stopnjo zaspanosti ali nepozornosti, se sproži opozorilo.

## Opozarjanje voznika

Prikaže se opozorilo za voznika, ki je pospremljeno z zvočnim signalom. Poleg tega zasveti .

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Če se zazna huda motnja ali zasp-anost, npr. mikrospanje, dogodki spanja, je voznik takoj opozorjen s sporočilom, ki ga spremlja  izrazitejši zvočni signal.

Opozorila o zaspanosti in mikrospanju se bodo pojavila šele po nekaj minutah vožnje in nad določeno hitrostjo vozila.

### Ponovna inicializacija

Odvisno od različice se zaznavanje zaspanosti voznika in odvrčanja pozornosti znova zažene v naslednjih situacijah:

- kontakt je bil izključen za nekaj minut
- hitrost je nekaj minut nižja od 65 km/h (40 mph)
- varnostni pas voznika je bil odpet in voznikova vrata so bila odprta
- voznik se je spremenil
- sistem je ponovno izbran

### Omejitve sistema

V naslednjih okoliščinah sistem s sprednjo kamero morda ne bo pravilno deloval ali pa sploh ne bo deloval:

- slaba vidljivost zaradi neustrezne osvetlitve vozišča, snega, močnega dežja, goste megle ipd. zaslepitev zaradi žarometov nasproti vozečih vozil,

nizka lega sonca, odsevi na vlažnem cestišču, zapuščanje predora, menjanje sence in svetlobe ipd.

- sistem ne zaznava oznak voznega pasu ali pa je teh več, npr. pri delih na cesti
- bližina drugih vozil spredaj
- vijugaste in ozke ceste
- ko je aktiven napredni pomočnik za ohranjanje voznega pasu
- sprednja kamera, ki je prekrita s snegom, ledom, brozgo, blatom, umazanijo ali je poškodovana zaradi poškodb vetrobranskega stekla ali tujkov, npr. nalepke

V naslednjih okoliščinah sistem s kamero za nadzor voznika morda ne bo pravilno deloval ali pa sploh ne bo deloval:

- kamera za nadzor voznika je prekrita z umazanijo ali tujki, npr. nalepke
- voznik nosi očala ali sončna očala z določenimi značilnostmi (npr. visoka stopnja zaščite pred infrardečim sevanjem itd.)
- kamera za nadzor voznika je izpostavljena izjemno visokim temperaturam

### Napaka

Če je na sistemu prisotna napaka,  na instrumentni plošči zasveti, prikaže se sporočilo in zasliši se zvočni signal. Poiščite servisno delavnico.

 sveti na instrumentni plošči skupaj s sporočilom, ki nakazuje, da je kamera morda prekrita. Ustavite vozilo in preverite, ali jo je treba očistiti.

Če po čiščenju fotoaparata  še vedno sveti, se obrnite na servisno delavnico.

 zasveti na zaslonu skupaj s sporočilom, ki nakazuje, da kamera za nadzor voznika ni zaznala obraza voznika zaradi npr. sončna očala.

## Sistem za pomoč pri vožnji na terenu in nizkem dosegu

### Pomoč pri speljevanju na klancu (HSA)

Sistem pomaga preprečiti nepričakovano premikanje pri vožnji v klancu. Ko po ustavitvi v klancu spustite zavorni pedal, ostanejo zavore vklopljene še dve sekundi.

Zavore samodejno popustijo, kakor hitro začne vozilo speljevati.

## Funkcije za pomoč pri uporabi

### Pomočnik za prometne znake (TSA)

#### ⚠ OPOZORILO

Dejanski prometni znak ima vedno prednost pred prometnim znakom, prikazanim na instrumentni plošči.

Glede na različico sta na voljo dva različna sistema.

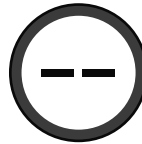
### Sistem za omejitev hitrosti 1

Ta sistem s pomočjo kamere v zgornjem delu vetrobranskega stekla in informacij vgrajenega navigacijskega sistema vozila zaznava in odčitava znake za omejitev hitrosti ter konec omejitev hitrosti na instrumentni plošči.

Sistem lahko vklopite ali izklopite na informacijskem prikazovalniku preko nastavitve vozila .

Informacijski prikazovalnik ➡ 82

Če je sistem vklopljen, vendar ne zazna znaka z omejitvijo hitrosti, bo prikazan naslednji znak:



Če vozilo preseže omejitev hitrosti za vsaj 5 km/h (3 mph), prikazana omejitev hitrosti utripa približno deset sekund.

Omejevalnik hitrosti ➡ 126

Tempomat ➡ 128

Prilagodljivi tempomat ➡ 129

### Posodobitev podatkov navigacijskega zemljevida

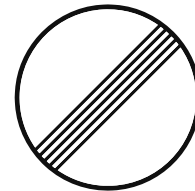
Zaradi ohranjanja učinkovitosti delovanja sistema je treba navigacijski zemljevid posodabljati v rednih časovnih presledkih. Posodobitev navigacijskega zemljevida je na voljo dvakrat na leto. Nadaljnje informacije so na voljo v ustreznem razdelku Infotainment sistema ➡ 83.

### Sistem za omejitev hitrosti 2 (združljiv z evropsko uredbo o splošni varnosti)

Ta sistem na instrumentni plošči stalno prikazuje informacije o omejitvi hitrosti, vklop sicer neodvisno od hitrosti vozila. Zagotavljanje informacij o omejitvi hitrosti vključuje naslednje sisteme, odvisno od različice:

- kamero na zgornjem delu vetrobranskega stekla
- vgrajeni navigacijski sistem vozila
- telematsko storitev

Če potujete po cesti brez omejitev hitrosti, npr. na nemških avtocestah, se prikaže naslednji znak:



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Če informacij o omejitvi hitrosti ni mogoče zagotoviti, se prikaže naslednji znak:



V primeru nove omejitve hitrosti se oglasi potrditveno zvočno opozorilo. Potrditveno zvočno opozorilo lahko vklopite ali izklopite prek informacijskega prikazovalnika.

Informacijski prikazovalnik ➡ 82

Če vozite s hitrostjo najmanj 20 km/h (13 mph) in prekoračite omejitev hitrosti, po določenem času utripne omejitev hitrosti, prikazana na instrumentni plošči, čez nekaj časa pa se oglasi zvočni signal. Čas pojavljanja se spreminja. Utripanje in zvočni signal se po nekaj sekundah prekineta.

Zaradi zakonskih zahtev lahko zvočni signal izklopite le do naslednjega vklopa vžiga.

Deaktivacijo lahko izvedete prek informacijskega zaslona ali prek bližnjice 3x , če je konfigurirana v nastavitvah vozila ➡ 85.

Če je zvočni signal izklopljen, za nekaj sekund zasveti .

Omejevalnik hitrosti ➡ 126

Tempomat ➡ 128

Prilagodljivi tempomat ➡ 129

## Napaka

V primeru okvare na instrumentni plošči zasveti , prikaže se sporočilo in zasliši se zvočni signal. Poiščite servisno delavnico.

 sveti na instrumentni plošči skupaj s sporočilom, ki nakazuje, da je kamera morda prekrita. Ustavite vozilo in preverite, ali jo je treba očistiti. Če po čiščenju fotoaparata  še vedno sveti, se obrnite na servisno delavnico.

## Delovni pogoji

Za zagotavljanje informacij o omejitvi hitrosti za posamezno državo mora vozilo prepoznati državo, v kateri se trenutno nahaja. Če je na informacijskem zaslonu na voljo ustrezen seznam držav, je treba ustrezno državo izbrati ročno. V nasprotnem primeru se država izbere samodejno.

Za pridobitev veljavnih informacij o omejitvi hitrosti se podatek o trenutnem položaju vozila pošlje prek telematske enote in se takoj po obdelavi izbriše.

Sledenje položaju vozila tako ni mogoče ob vsakem trenutku.

Nastavitve zasebnosti Opel Connect na to ne vplivajo.

## OPOMBA

Napačne informacije o omejitvi hitrosti lahko prijavite na našem spletnem mestu.

## Posodabljanje podatkov

Zaradi ohranjanja učinkovitosti delovanja sistema je treba programsko opremo vozila in navigacijski zemljevid posodabljati v rednih časovnih presledkih. Posodobitev navigacijskega zemljevida je na voljo vsaj enkrat letno. Nadaljnje informacije so na voljo v razdelku Informacijski zaslon sistema.

Za posodobitev programske opreme vozila se obrnite na servisno delavnico.

## Drugi prometni znaki

Sistem zazna prometne znake in jih prikaže na določeni strani instrumentne plošče.



Če je z ustreznim prometnim znakom prepovedano zapeljati na vozni pas in vozilo zapelje na vozni pas v napačni smeri, se na instrumentni plošči prikaže prometni znak in sporočilo.

### Vklop/izklop

Ta sistem lahko vklopite ali izklopite v osebnih nastavitvah vozila. Informacijski prikazovalnik ➡ 82

### Omejitve sistema

Prometni pomočnik morda ne bo pravilno deloval v naslednjih okoliščinah:

- Vožnja po vijugasti ali hriboviti cesti.
- Vožnja s snežnimi verigami.
- Predel vetrobranskega stekla, kjer je kamera, ni dovolj čist ali pa je zastrt, npr. z nalepkami.
- Slabša vidljivost zaradi vremenskih razmer, npr. megle, dežja ali snega.
- Vozilo pred vami povzroča pršenje vode.
- Bleščeča svetloba, npr. zaradi sonca ali umetne razsvetljave, sveti neposredno v lečo kamere.

- Omejitev hitrosti je označena na površini vozišča.
- Prometni znak je docela ali delno prekrit ali slabo viden.
- Prometni znaki so pomanjkljivo nameščeni, poškodovani ali odstranjeni.
- Če prometni znaki niso skladni z dunajsko konvencijo o prometnih znakih.
- Pri nekaterih različicah lahko navigacijski zemljevid vsebuje zastarele podatke.

### ⚠ POZOR

Sistem je namenjen za pomoč vozniku pri prepoznavanju prometnih znakov v določenem hitrostnem razponu. Ne spreglejte prometnega znaka, tudi če ga sistem ne prikaže. ABS je del varnostne opreme, ki naj vas ne spodbuja k tveganeu načinu vožnje.

Hitrost vedno prilagodite razmeram na cesti, v prometu in vremenskim razmeram.

Sistemi za pomoč vozniku pri vožnji ne odrešujejo voznika od polne odgovornosti glede delovanja vozila. Pri vožnji v tujini se prepričajte, da se v vozilu uporablja enota hitrosti

zadevne države. Po potrebi na informacijskem prikazovalniku izberite ustrezno mersko enoto.

### Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah (TPMS)

Sistem za zaznavanje uhanjanja zraka iz pnevmatik stalno preverja hitrost vrtenja vseh štirih koles in opozarja na prenizek tlak v pnevmatikah med vožnjo. To izvaja na podlagi primerjave obodne hitrosti pnevmatik z referenčnimi vrednostmi in dodatnimi signali.

Če pnevmatika izgubi tlak, zasveti kontrolna lučka (⚠) in na instrumentni plošči se prikaže opozorilno sporočilo. Kontrolna lučka (⚠) ➡ 73.

V tem primeru zmanjšajte hitrost, ne zavijajte preostro in ne zavirajte premočno.

Zaustavite se ob naslednji priložnosti in preverite tlak v pnevmatikah.

Po prilagoditvi tlaka ponastavite sistem, da ugasnete kontrolno lučko in ga znova zaženite.

Če je napaka še vedno prikazana, se obrnite na servisno delavnico. Sistema ni mogoče uporabljati, če pride do napake v delovanju sistema ABS ali elektronskega stabilnostnega nadzora ozi-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

roma če uporabljate začasno rezervno kolo. Ko znova namestite pnevmatiko, preverite tlak v hladni pnevmatiki in zaženite sistem.

 **POZOR**

Sistem za zaznavanje izpraznjenosti opozori samo na nizek tlak v pnevmatikah in ne nadomešča rednega vzdrževanja pnevmatik s strani voznika.

### Ponastavitev sistema

Po prilagoditvi tlaka v pnevmatiki ali zamenjavi kolesa, je sistem treba ponastaviti, da se izvede pomnjenje novih referenčnih vrednosti:

- 1 Vedno poskrbite, da bo tlak v vseh štirih pnevmatikah pravilen.
- 2 Zategnite parkirno zavoro.
- 3 Zaženite sistem prek informacijskega ➡ 82.
- 4 Prikaže se pojavno okno za potrditev nastavitve.

Po ponastavitvi se sistem med vožnjo samodejno umeri na novi tlak v pnevmatikah. Sistem bo po daljši vožnji uve-

ljavil nove vrednosti in znova nadziral tlak.

Tlak vedno preverjajte, ko so pnevmatike hladne.

Sistem je treba ponastaviti, če:

- Tlak v pnevmatikah se je spremenil
- Se je spremenila obremenitev vozila
- Ste zamenjali ali premestili kolesa

Sistem vas o predrti ali hitro izpraznjeni pnevmatiki ne obvesti nemudoma.

Vzrok za to je čas, ki ga potrebuje za izračun.

## Opozorilno utripanje smernikov

### Aktiviranje opozorilnega utripanja smernikov



Če pritisnete na gumb, bodo vsi smerni kazalniki pričeli utripati. Opozorilno utripanje smernikov deluje tudi pri izklopljenem kontaktu.

## V NUJNIH PRIMERIH

### Samodejno opozorilno utripanje smernikov

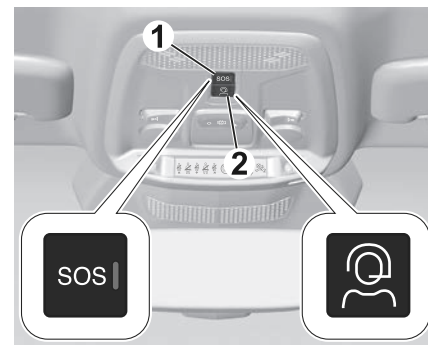
Pri zaviranju v sili se opozorilno utripanje smernikov samodejno vklopi, če je dosežena zadostna zavorna sila. Izklopijo se samodejno, takoj ko vozilo ponovno pospeši.

Izklopite jih lahko s pritiskom na gumb.

### Asistenca in SOS

#### **i** OPOMBA

Da bi lahko sistem pravilno deloval, morajo pravilno delovati elektronika vozila, mobilne storitve in satelitska povezava GPS ali GLONASS. Odvisno od opreme se lahko uporablja pomožni akumulator.



1 eCall (SOS)

2 POMOČ

Opel Connect vsebuje več povezanih storitev, ki so dostopne prek aplikacije, na spletu ali v vozilu.

#### **i** OPOMBA

Opel Connect ni na voljo na vseh tržiščih. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

**i OPOMBA**

Popolna funkcionalnost storitve Opel Connect je pogojena z registracijo in pravilno aktivacijo.

Povezane storitve lahko vključujejo vođenje v živo, kot so spletne prometne informacije, ter stanje vozila in informacije o vozilu, kot so opozorila o vzdrževanju.

Storitve, dostopne v vozilu, vključujejo tudi klic v sili in klic v primeru okvare. Ti funkciji se vklopita samodejno. Veljajo ustrezni pogoji.

Nastavitve zasebnosti Opel Connect je možno nastaviti. To bo vplivalo na poslane podatke, npr. v primeru okvare vozila. To ne bo vplivalo na funkcijo klica v sili in prometnega pomočnika. Pri nekaterih različicah je mogoče nastavitve zasebnosti spremeniti z istosčasnim pritiskom na **Asistenca** in **SOS** na stropnem predalu ali prek menija sistemskih nastavitev na informacijskem prikazovalniku.

**Klic v sili (eCall)**

Funkcija klica v sili pokliče najbližjo telefonsko centralo za javno varnost (PSAP).

Centrali pošlje minimalni nabor podatkov, ki vključuje informacije o vozilu in lokaciji.

**⚠ OPOZORILO**

Če v vozilu vgrajeni senzorji, na primer enota za nadzor nad zračnimi mehovi, zaznajo resno nezgodo, se samodejno sproži klic v sili.

**i OPOMBA**

Sistem eCall (SOS) je javna služba v splošnem interesu in je brezplačen.

**Delovanje sistema**

- Po vklopu kontakta kontrolna lučka zasveti rdeče, nato zeleno in nato ugasne: sistem deluje pravilno.
- Če je kontrolna lučka rdeče barve in utripa, zamenjajte pomožni akumulator.
- Kontrolna lučka neprekinjeno sveti rdeče: nepravilno delovanje sistema. Storitvi klica v sili in klica asistencе morda ne bosta delovali.
- Če kontrolna lučka ne zasveti, ko vklopite kontakt, to prav tako pomeni,

da je prisotno nepravilno delovanje sistema.

Če problem ne izgine, se čim prej obrnite na kvalificirano servisno delavnico.

**i OPOMBA**

Tudi v primeru nepravilnega delovanja sistema je vozilo še vedno mogoče voziti.

**i OPOMBA**

Med posodabljanjem sistema v vozilu funkcija eCall (SOS) ni na voljo.

**i OPOMBA**

**Obdelava podatkov.** Vsaka obdelava osebnih podatkov s strani funkcije eCall (SOS) je skladna z varstvom osebnih podatkov, ki ga vzpostavlja Uredba 2016/679 (Splošna uredba o varstvu podatkov - GDPR) ali Uredba UK GDPR (Varstvo podatkov, zasebnost in elektronske komunikacije) iz leta 2019 in Direktiva 2002/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta, ter je posebej namenjena zaščiti ključnih interesov posamezni-

ka, na katerega se osebni podatki nanašajo, v skladu s členom 6, odstavek 1 točka d) Uredbe GDPR.

Obdelava osebnih podatkov je strogo omejena na namene obdelave funkcije eCall (SOS), ki se uporablja z enotno evropsko številko za klic v sili »112«.

Funkcija eCall (SOS) lahko zbira in obdeluje samo naslednje podatke, ki se nanašajo na vozilo: identifikacijska številka vozila, tip vozila (osebno vozilo ali lahko gospodarsko vozilo), vrsta goriva ali vir napajanja, zadnje tri lokacije in smer vožnje, število potnikov ter dnevnik s časovnimi žigi samodejnega aktiviranja sistema in njegov časovni žig.

Prejemniki obdelanih podatkov so centri za obdelavo klicev v sili, ki jih določijo ustrezni nacionalni organi na območju, kjer se nahajajo, in ki omogočajo prednostno usmerjanje in obravnavo klicev na številko 112 za klice v sili.

Več informacij o sistemu eCall in osebnih podatkih: **Informacija za stranko** ➡ 214.

### **i OPOMBA**

**Shranjevanje podatkov.** Podatki, shranjeni v pomnilniku sistema, niso dostopni od zunaj, dokler ne opravite klica. Sistemu ni mogoče slediti in se ga v normalnem načinu delovanja ne opazuje neprekinjeno.

Podatki v notranjem pomnilniku sistema se samodejno ves čas brišejo. Shranijo se samo tri zadnje lokacije vozila, ki so potrebne za normalno delovanje sistema.

Ko sprožite klic v sili, shranjeni podatki v dnevniku niso starejši od 13 ur.

### **i OPOMBA**

**Dostop do podatkov.** Pravico imate do dostopa do podatkov in po potrebi do zahteve za popravek, izbris ali prepoved obdelave vseh osebnih podatkov, ki se ne obdelujejo v skladu z določbami GDPR. Tretje osebe, ki so jim bili razkriti podatki, bodo obveščene o vsakem popravku, izbrisu ali prepovedi v skladu z veljavnimi določili GDPR, razen če se

to izkaže za nemogoče ali, če vključuje nesorazmeren napor.

Pravico imate tudi do vložitve pritožbe pri pristojnem organu za nadzor nad varstvom podatkov.

Če želite uveljavljati zgoraj omenjene pravice, nam pošljite sporočilo na elektronski naslov [privacy-rights@stellantis.com](mailto:privacy-rights@stellantis.com).

Za več informacij o naših kontaktnih podatkih si oglejte Politiko zasebnosti in piškotkov na spletni strani naše znamke.

### **Ročno klicanje v sili**

Za pomoč v nujnih primerih pritisnite rdeči gumb SOS (1) v stropni konzoli in ga držite dlje kot dve sekundi.

Lučka LED utripa zeleno, kar pomeni, da se vzpostavlja povezava z najbližjo telefonsko centralo za javno varnost. Dokler traja klic, lučka LED neprekinjeno sveti.

Klic prekinete tako, da še enkrat pritisnete gumb SOS.

Lučka LED ugasne.

## Samodejno klicanje v sili

### Samodejno obveščanje o trčenju

Če pride do trčenja s sprožitvijo zračnih blazin in brez poškodb potrebne strojne opreme, vozilo samodejno vzpostavi klic v sili in pošlje obvestilo o trčenju najbližji telefonski centrali za javno varnost.

### Klicanje v sili

#### **i OPOMBA**

Storitev je na voljo samo na trgih, kjer je zakonsko predpisana. Poleg tega je to odvisno od razpoložljivosti centrov za nujne primere in infrastrukture v državi.

### Lučka LED za prikaz stanja na stropnem predalu

Ko vklopite kontakt, zasveti zeleno in rdeče, nato hitro ugasne: sistem pravilno deluje.

Zasveti rdeče: okvara sistema.

Poiščite servisno delavnico.

Utripa rdeče: rezervni akumulator je treba zamenjati. Poiščite servisno delavnico.

## Klic pomoči

Če se vozilo okvari, za več kot 2 sekundi pritisnite gumb (2) in zaprosite za pomoč.

Glasovno sporočilo potrdi vzpostavitev povezave.

#### **i OPOMBA**

Jezik je odvisen od geografske pokritosti sistemov eCall in Assistance Call ter systemskega jezika vozila.

#### **i OPOMBA**

Način zasebnosti omogoča upravljanje ravnih izmenjave (podatkov in/ali lokacije) med vašim vozilom in servisno mrežo.

Nastavite ga lahko v aplikaciji **Nastavitve** na zaslonu na dotik.

#### **i OPOMBA**

Če ste svoje vozilo kupili zunaj servisne mreže, lahko v servisni mreži preverite nastavitve teh storitev in zahtevate spremembo. V večjezični

državi lahko storitve nastavite tako, da uporabljajo uradni nacionalni jezik po vaši izbiri.

#### **i OPOMBA**

Iz tehničnih razlogov, predvsem zaradi boljše kakovosti storitev telematike, si proizvajalec pridržuje pravico, da lahko kadarkoli nadgradi sistem telematike v vozilu.

#### **i OPOMBA**

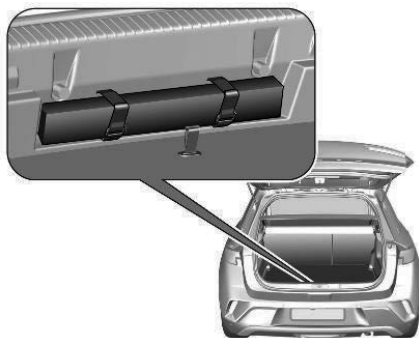
Med posodabljanjem vgrajenega sistema telematike v vozilu sistem ASISTENCE ne bo na voljo.

## Varnostni trikotnik

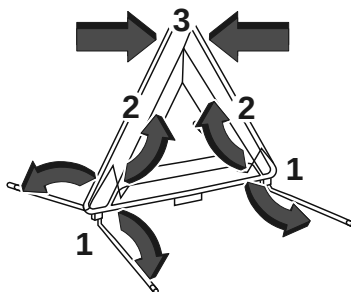
Ta odsevni, zložljivi pripomoček se uporablja za opozarjanje drugih udeležencev v prometu, ko je vozilo onemogočeno ali vpleteno v okvaro. Postavite ga ob cesti na varno razdaljo za vozilom v skladu z lokalnimi predpisi.

**⚠ OPOZORILO****Preden izstopite iz vozila**

Vklopite varnostne utripalke, oblecite varnostni brezrokavnik in sestavite ter namestite trikotnik.

**Komplet opozorilnega trikotnika**

Opozorilni trikotnik pospravite v prostor na zadnjem delu prtljažnika in ga pritrдите s sprijemalnim trakom Velcro®.

**Sestavljanje trikotnika**

Če imate različico, kjer je trikotnik priložen originalni opremi, glejte zgornjo sliko.

Pri drugih različicah upoštevajte navodila, ki so priložena trikotniku.

**Postavitev trikotnika**

- Trikotnik postavite za vozilo v skladu z veljavno lokalno zakonodajo.

**Dviganje vozila in menjava koles**

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in ne drseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnem položaju.
- Zategnite parkirno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj P.
- Pod kolo, ki je diagonalno nasproti kolesu, ki ga boste menjali, namestite zagozdo.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z (okoli 1 cm debelo) trdo ploščo.
- Pred dviganjem odstranite iz vozila težke predmete.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
- Nikoli ne ležite pod dvignjeno vozilo.
- Ne ležite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
- Preden privijete vijake kolesa, jih očistite.

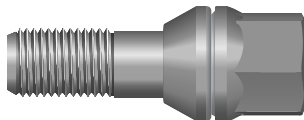
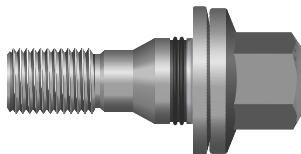
**⚠ OPOZORILO**

Ne namažite kolesnih vijakov.

**Zatezni navori****⚠ OPOZORILO**

Pri menjavi koles vedno uporabite ustrezne vijake kolesa. Pri nameščanju rezervnega kolesa za začasno uporabo lahko uporabite tudi vijake za platišča iz lahkih kovin.

Glede na material platišča kolesa sta na voljo dva različna vijaka.

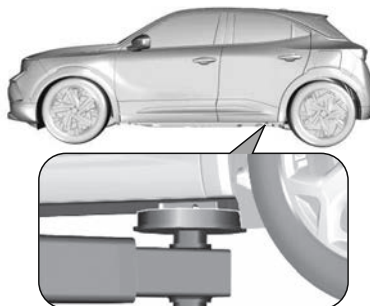


Zatezni navor za platišča iz lahkih kovin je 115 Nm.

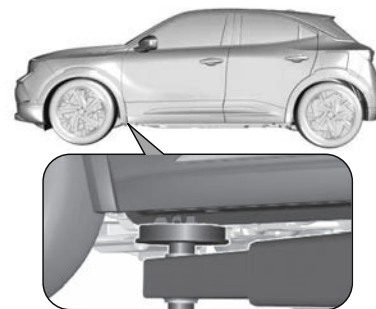
Na kolesih uporabite ustrezne kolesne vijake.

**Položaji za dviganje**

Prikazani položaji za dviganje se nanašajo na uporabo dvižnih rok in pomožnih dvigalk, ki se uporabljajo za menjavo zimskih/letnih pnevmatik.



Zadnji položaj roke dvigalkle sredinsko pod ustrezno dvigalno točko vozila.



Sprednji položaj roke dvigalkle sredinsko pod ustrezno dvigalno točko vozila.

**Komplet orodja za menjavo koles**

Orodje je sestavljeno iz kompleta orodja, ki je priložen vozilu.

Glede na različico se orodje nahaja v torbi za orodje v prtljažniku za tretjo vrsto ali pod talnim pokrovom.

**⚠ OPOZORILO**

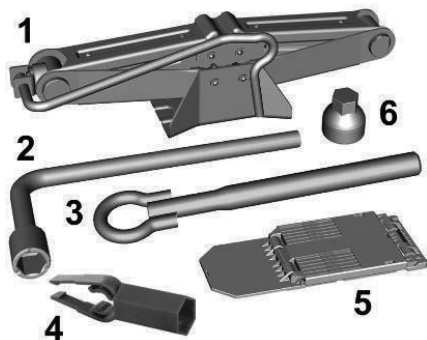
Komplet orodja je zasnovan posebej za vozilo in se lahko razlikuje glede na različico.

Ne uporabljajte ga v druge namene.

## Seznam orodja

### Vozila z rezervnim kolesom

Odpriete prtljažnik.

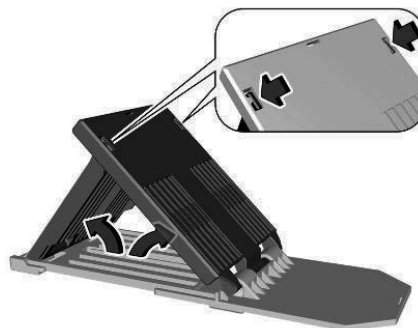


Orodje je v torbi za orodje na preprogi ali v škatli za orodje pod preprogo:

- 1 Dvigalka  
Za dviganje vozila.
- 2 Ključ za kolesne vijake  
Za odstranitev kolesnih vijakov in dviganje/spuščanje dvigalka.
- 3 Vlečno uho
- 4 Orodje za odstranjevanje pokrovčkov kolesnih vijakov/orodje za odstranjevanje kolesnih pokrovov

To orodje se uporablja za odstranjevanje pokrovčkov kolesnih vijakov oziroma kolesnih pokrovov jeklenih platišč.

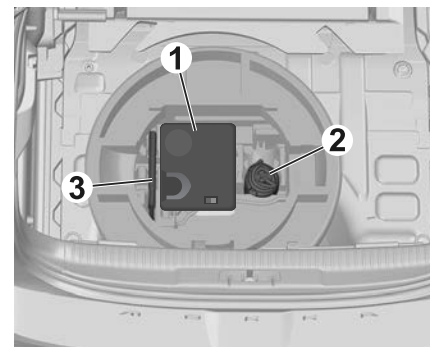
- 5 Klin  
Za imobiliziranje vozila.
- 6 Adapter za kolesne matice  
Adapter za prilagoditev ključa za kolesne vijake posebnim zaščitnim vijakom, ki je spravljen v sovoznikovem predalu.



Če želite uporabiti zagozdo, jo razgrnite narazen in zložite skupaj.

### Vozila brez rezervnega kolesa

Vlečno uho je shranjeno v škatli pod talnim pokrivalom prtljažnika.



- 1 12 V kompresor in nalepka z omejitvijo hitrosti  
Za prilagoditev tlaka v pnevmatikah.
- 2 Vložek s tesnilno maso  
Za začasno popravilo pnevmatike in prilagoditev tlaka v pnevmatikah.
- 3 Odstranljivi vlečni priključek in orodje za odpiranje sprednje in zadnje zaščitne prevleke (odvisno od opreme).

Komplet za popravilo pnevmatik  
➡ 169.

## Rezervno kolo

V odvisnosti od verzije in dimenzij glede na ostala kolesa je rezervno kolo konstruirano za uporabo kot začasno rezervno kolo ali pa v polni velikosti. V tem primeru velja dovoljena največja hitrost, čeprav to ni navedeno na nobeni nalepki na rezervnem kolesu.

Če je na rezervnem kolesu nalepka, je dovoljena hitrost še vedno odvisna od predpisov v državi.

Na vozilo montirajte le eno začasno rezervno kolo. Zavijajte počasi. Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

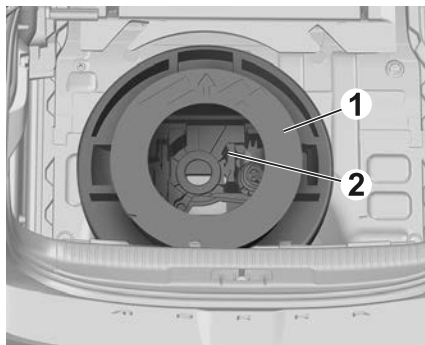
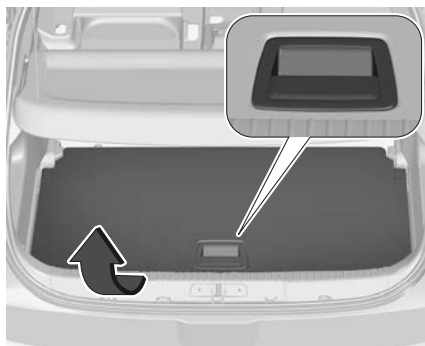
### POZOR

Uporaba rezervnega kolesa, ki je manjše od ostalih koles, ali v kombinaciji z zimskimi pnevmatikami, lahko vpliva na vozne lastnosti. Poškodovano pnevmatiko čim prej zamenjajte.

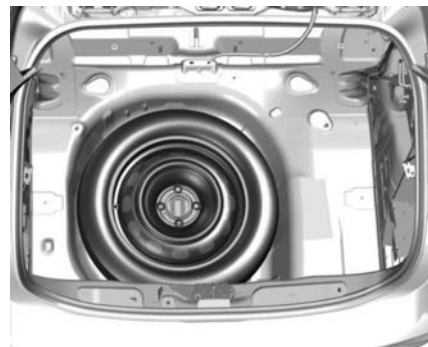
Rezervno kolo se nahaja v prtljažniku pod talno oblogo.

Odstranitev:

1. Odprite talno prekrivalo.
2. Odstranite pokrov (1), nato zavrtite škatlo (2) in jo odstranite.



3. Odstranite rezervno kolo.



4. Če po zamenjavi kolesa ne namestite zamenjanega kolesa v vdolbino za rezervno kolo, privijte škatlo (2) in pokrov (1) in zaprete talno pokrivalo.
5. Ko znova namestite kolo prave velikosti, začasno rezervno kolo pospravite v vdolbino za rezervno kolo in privijte škatlo (2) in pokrov (1).

Na vozilo montirajte le eno začasno rezervno kolo. Dovoljena najvišja hitrost na označbi začasnega rezervnega kolesa velja samo za dimenzije tovarniško nameščenih pnevmatik.

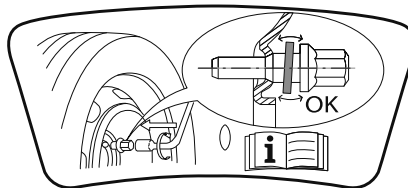
## Odstranitev kolesa

Odstranitev:

1. Odprite talno prekrivalo ➡ 60.
2. Začasno rezervno kolo je pritrjeno s krilato matico. Odvijte matico in odstranite rezervno kolo.
3. Če po zamenjavi kolesa ne namestite nobenega kolesa v prostor za rezervno kolo, privijete krilato matico in zaprete talno pokrivalo.
4. Ko znova namestite kolo prave velikosti, začasno rezervno kolo pospravite v vdolbino za rezervno kolo z zgornjim delom, obrnjenim navzgor, in ga privijte s krilato matico.

Začasno rezervno kolo je pritrjeno s koničnim stikom vsakega vijaka, če so za platišča iz lahkih kovin uporabljeni kolesni vijaki. V tem primeru se podložke ne stikajo z rezervnim kolesom.

## Namestitev rezervnega kolesa



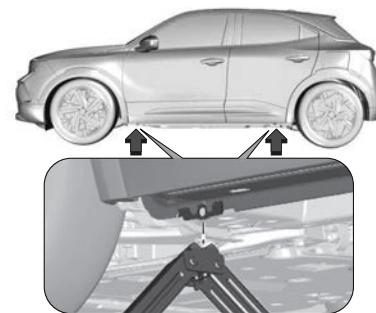
1. Pokrove vijakov koles odstranite z orodjem za odstranjevanje pokrovov vijakov koles. Orodje vozila ➡ 165. Jeklena platišča s pokrovom: Snemite okrasni pokrov.



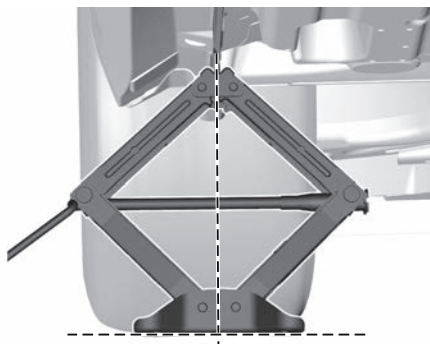
2. Namestite kolesni ključ in za pol obrata popustite vsakega od kolesnih vijakov.

Kolesa so lahko zaščitena z zapornimi kolesnimi maticami. Za odvijanje teh posebnih matic pritržite adapter na glavo maticе, preden namestite ključ za kolesne maticе. Adapter se nahaja v škatli z orodjem.

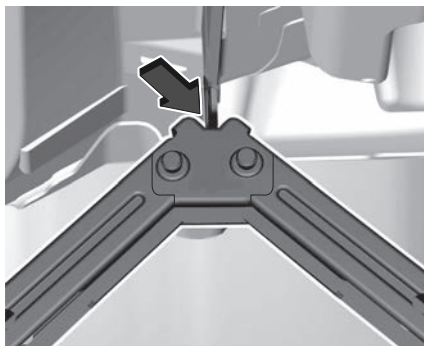
Kolesa so lahko zaščitena z zapornimi kolesnimi maticami. Za odvijanje teh posebnih matic pritržite adapter na glavo maticе, preden namestite ključ za kolesne maticе. Adapter se nahaja v škatli z orodjem ➡ 165.



3. Dvigalka naj bo pravilno nameščena pod dviznimi točkami vozila.



4. Pred namestitvijo nastavite dvigalko na primerno višino. Pri tem mora noga dvigalke na tleh stati navpično pod nastavkom, da je ne spodnese.



5. Ploski rob karoserije mora biti poravnan z nastavkom dvigalke.



6. Ko je dvigalo pravilno poravnano, ga dvigajte, dokler se kolo ne dvigne s tal.

7. Do konca odvijte kolesne vijake.
8. Previdno odstranite kolo in ga položite na tla.

## Namestitev kolesa

1. Dvignite rezervno kolo Dvignite rezervno kolo
2. Kolo poravnajte s pestom in se prepričajte, da so odprtine v kolesu poravnane z odprtinami za vijake.
3. Ročno namestite kolesne vijake in jih delno privijte s kolesnim ključem.
4. Če vaše vozilo uporablja kolesne matice z blokado, namestite adapter in vijak v pravilen položaj.
5. Z dvigalko počasi spustite vozilo nazaj na tla, dokler se rezervno kolo trdno ne dotakne tal.
6. Odstranite dvigalko.

7. Ključ za kolesne vijake povežite do konca na vijak, nato pa vse vijake kolesa pritegnite v križnem zaporedju. Pritezni moment je 115 Nm. Pri vozilu, ki je opremljeno z jeklenimi platišči, je vijake kolesa mogoče uporabiti tudi za rezervno kolo z jeklenim platiščem. V tem primeru je rezervno kolo pričvrščeno s koničnim stikom vsakega vijaka.
8. Vozila s kolesnim pokrovom: Ventil naj se ujema z vdolbino na okrasnem pokrovu še pred namestitvijo slednjega. Namestite pokrove kolesnih vijakov.
9. Zamenjano kolo, dvigalko, orodje in morebitne pokrove shranite nazaj v prtljažnik.
10. Ob prvi priložnosti preverite tlak v pnevmatiki in moment pritezanja kolesnih vijakov.

### OPOZORILO

Ne vozite hitreje od 80 km/h.

Uporabljajte samo na kratki razdalji, takoj ko je mogoče, ga zamenjajte s standardnim kolesom. Pričakujte spremenjene vozne lastnosti: vpliva lahko na odziv krmiljenja, zaviranje in stabilnost.

## Po menjavi kolesa

### OPOZORILO

Obiščite pooblaščen servisno delavnico ali kvalificirano servisno delavnico. Preverite zategnjenost vijakov in tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa. Predrto pnevmatiko je treba pregledati. Po pregledu pnevmatike vam bo serviser povedal, ali je pnevmatiko mogoče popraviti ali jo je treba zamenjati.

### Shranjevanje poškodovanega kolesa polnih mer v prtljažniku

Vdolbina za rezervno kolo ni zasnovana za pnevmatike, ki niso enake velikosti kot rezervno kolo. Poškodovano kolo prave velikosti pospravite v prtljažnik in ga primerno pritrdite. Informacije o natovarjanju ➡ 59

## Komplet za popravilo pnevmatik

Manjše poškodbe pnevmatik, ki jih povzročijo npr. tujki, lahko odpravimo z uporabo kompleta za popravilo pnevmatik.

Tujkov ne odstranjujte iz pnevmatike. Poškodb, večjih od 4 mm, in poškodb stranske stene pnevmatike ni mogoče odpraviti s kompletom za popravilo pnevmatik.

Rezervnega kolesa ne uporabljajte dlje časa.

To bi lahko vplivalo na krmiljenje in upravljanje.

### OPOZORILO

Ne vozite hitreje od 80 km/h. Rezervnega kolesa ne uporabljajte dlje časa.

To bi lahko vplivalo na krmiljenje in upravljanje.

### OPOMBA

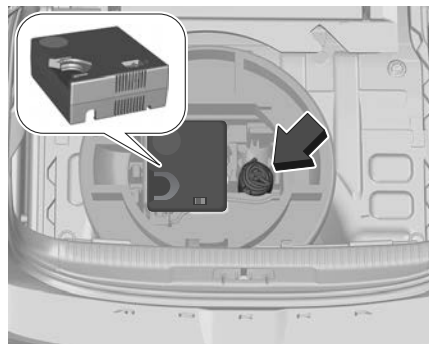
V primeru prazne pnevmatike: aktivirajte parkirno zavoro in prestavite v

prvo prestavo, vzvratno prestavo ali v položaj **P**.

Za preprečevanje praznjenja akumulatorja vozila priporočamo, da komplet za popravilo pnevmatik uporabljate samo, ko:

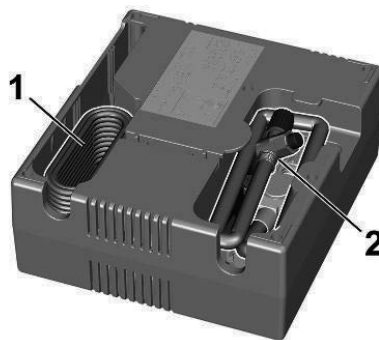
- deluje motor z notranjim zgorevanjem ali
- je električni motor je v načinu »pripravljen«.

## Postopek popravila pnevmatik

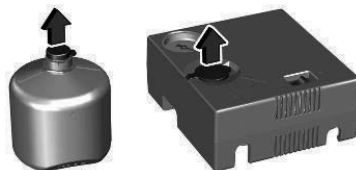


Komplet za popravilo pnevmatik je shranjen pod talnim prekrivalom prtljažnika.

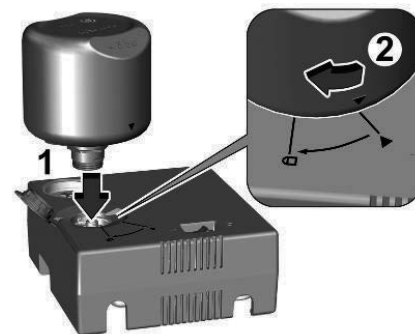
1. Odstranite vsebnik s tesnilnim sredstvom in kompresor.
2. Vsebnik z omejitvijo hitrosti odstranite s posode tesnilnega sredstva in jo namestite tako, da jo bo voznik opazil.



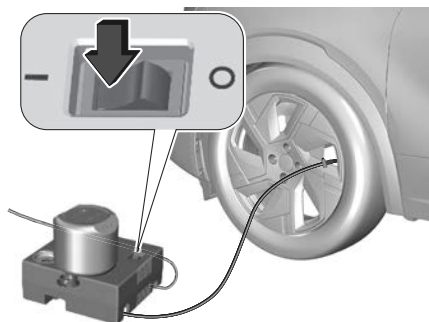
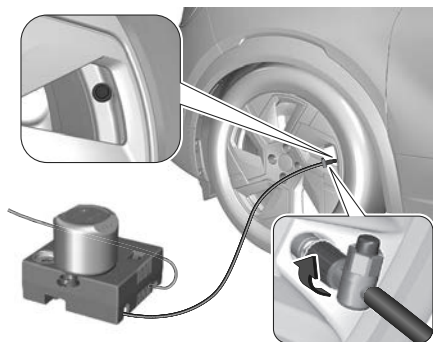
3. Električni priključni kabel (1) in zračno cev (2) odstranite iz predalčkov na spodnji strani kompresorja.



4. Odprite vsebnik s tesnilnim sredstvom in dvignite zaklopec.



5. Postavite kompresor ob pnevmatiko tako, da bo doza s priključki za cevi obrnjena navpično navzdol.
6. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.



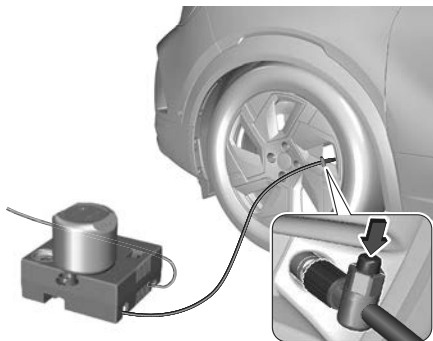
7. Na ventil pnevmatike privijte cev doze s tesnilnim sredstvom.
8. Stikalo na kompresorju mora biti nastavljeno v položaj I.
9. Vtič kompresorja priključite v 12-voltno vtičnico ali vtičnico vžigalnika ➡ 56.  
Za preprečevanje praznjenja akumulatorja vozila priporočamo, da komplet za popravilo pnevmatik uporabite le, ko motor z notranjim izgorevanjem deluje ali ko je električni motor pripravljen.

10. Klecno stikalo na kompresorju nastavite v položaj I. Pnevmatika se napolni s tesnilnim sredstvom.
11. Kazalec na številčnici kompresorja skoči hitro do 600 kPa (6 barov); medtem se doza s tesnilnim sredstvom izprazni (približno 30 sekund). Tlak prične nato padati.
12. Celotna količina tesnilnega sredstva je načrpana v pnevmatiko. Pnevmatika se nato napolni.
13. Predpisana vrednost tlaka v pnevmatiki mora biti dosežena v desetih minutah.

Tlak v pnevmatikah ➡ 197.

Ko je ustrezna vrednost tlaka dosežena, kompresor izključite. Če predpisan tlak v pnevmatikah ni dosežen v roku desetih minut, odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Premaknite vozilo za en obrat kolesa. Ponovno priklopite komplet za popravilo pnevmatik in nadaljujte s postopkom polnjenja pnevmatike še dodatnih deset minut. Če predpisan tlak v pnevmatikah tudi ni dosežen, je pnevmatika preveč poškodovana. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici. Previsok tlak v pnevmatikah zmanjšajte s pritiskom gumba na zračni cevi. Ne uporabljajte kompresorja dlje kot deset minut.

14. Odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Vsebnik s tesnilnim sredstvom odstranite s kompresorja. Prosti del zračne cevi privijte na prosti priključek vsebnika s tesnilnim sredstvom. To prepreči puščanje doze. Komplet za popravilo pnevmatik shranite v prtljžnik.
15. S krpo odstranite iztekajočo, prekomerno količino tesnilnega sredstva.



16. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Vozite s hitrostjo med 20

km/h in 60 km/h. Po pribl. 5 km, vendar ne več kot desetih minutah, se ustavite in preverite tlak v pnevmatiki. Zračno cev kompresorja privijte na ventil popravljene pnevmatike. Pnevmatiko napolnite po prej opisanem postopku. Previsok tlak v pnevmatikah zmanjšajte s pritiskom gumba na zračni cevi.

Če tlak v pnevmatikah ni padel pod 200 kPa (2 bar), ga nastavite na ustrezno vrednost. V nasprotnem primeru ne vozite vozila. Poišcite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Postopek še enkrat ponovite, potem ko prevozite še 10 km vendar ne več kot deset minut, da potrdite, da tlak ne pade. Če je tlak v pnevmatikah padel pod 200 kPa (2 bar), vozilo ne smete uporabljati. Poišcite strokovno pomoč v servisni delavnici.

17. Komplet za popravilo pnevmatik shranite v prtljžnik.

### **i OPOMBA**

Vozne lastnosti popravljene pnevmatike so močno okrnjene, zato to pnevmatiko zamenjajte.

Če zaslišite nenavaden hrup ali se kompresor segreje, kompresor za vsaj 30 minut izključite.

Vgrajen varnostni ventil se odpre pri tlaku 700 kPa (7 bar).

Upoštevajte datum poteka uporabnosti kompleta. Po tem datumu njegova sposobnost tesnjenja ni več zagotovljena. Preberite si navodila o shranjevanju na dozi tesnilnega sredstva.

Uporabljeno platenko tesnila zamenjajte.

Platenko zavrzite v skladu z veljavno zakonodajo.

Kompresor in tesnilno maso lahko uporabljate od pribl. -30 °C.

Za preprečevanje praznjenja akumulatorja vozila priporočamo, da komplet za popravilo pnevmatik uporabite le, ko motor z notranjim izgorevanjem deluje ali ko je električni motor pripravljen.

## Zagon s premostitvenimi kabli

Za zagon motorja ne uporabljajte naprave za hitro polnjenje akumulatorja. Pri izpraznjenem akumulatorju vozila zaženite motor s premostitvenimi kabli in polnim akumulatorjem drugega vozila.

### POZOR

Drugo vozilo s pomožnimi kabli zagajajte samo z vozilom ICE.

### OPOZORILO

Pri zagonu z žicami bodite zelo previdni. Vsako odstopanje od naslednjih navodil lahko povzroči telesne poškodbe ali škodo zaradi eksplozije akumulatorja ali poškodbe električnih sistemov obeh vozil.

### OPOZORILO

Izogibajte se stiku akumulatorja z očmi, kožo, tkaninami in barvanimi površinami. Tekočina vsebuje žveplovo kislino, ki lahko v primeru ne-

posrednega stika povzroči poškodbe in škodo.

### OPOZORILO

Pred rokovanjem z akumulatorjem si zaščitite oči in obraz. Kakršnekoli posege na akumulatorju je treba opravljati v dobro zračenem prostoru, stran od odprtega ognja in virov isker, da preprečite kakršno koli nevarnost eksplozije ali požara. Po končanem postopku si umijte roke.

### OPOZORILO

#### Zmrznjen akumulator

Nikoli ne poskušajte polniti zmrznjenega akumulatorja. Nevarnost eksplozije!  
Če je akumulator zmrznil, naj ga pregleda servisna mreža ali kvalificirana servisna delavnica, da preveri, ali so bili notranji sestavni deli poškodovani in ali je razpokalo ohišje, zaradi česar bi lahko prišlo do uhanja strupene in jedke kisline.

## Priporočilo za vozilo MHEV

Pri različicah **MHEV** polnjenje 12 V akumulatorja omogoča zagon motorja in tudi polnjenje 48 V pogonskega akumulatorja prek pretvornika DC-DC.

### OPOZORILO

#### Hibridnega sistema ne poskušajte neposredno polniti.

Hibridni sistem je preko DC/DC pretvornika povezan z 12 V omrežjem. Na splošno delovanje sistema lahko vpliva vsaka operacija.

## Priporočilo za vozilo BEV

### OPOMBA

#### Izpraznjen 12-voltni akumulator

Ni več mogoče zagnati motorja ali napolniti pogonskega akumulatorja.

### OPOZORILO

#### Previdnostni ukrepi pred deli na upravljalnem akumulatorju

Izberite način **P**, izklopite kontakt, prepričajte se, da je instrumentna

plošča odklopljena in da se vozilo ne polni.

### ⚠ OPOZORILO

#### Zagon drugega vozila s premostitvenimi kablji

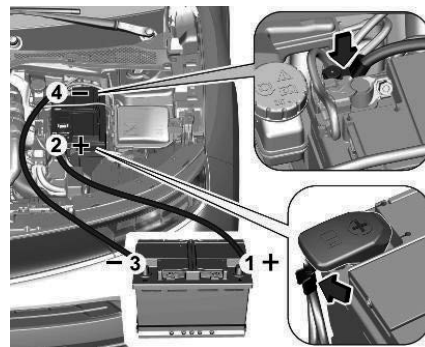
Ne uporabljajte 12-voltnega akumulatorja za zagon drugega vozila s pomočjo zagonskih kablov ali za polnjenje akumulatorja drugega vozila.

## Zagon z drugim akumulatorjem

### Pred začetkom postopka

- Nikoli ne izpostavljajte akumulatorja vozila odprtemu ognju ali iskri.
- Pri temperaturi pod 0 °C utegne izpraznjen akumulator vozila zmrzniti. Pred uporabo premostitvenih kablov akumulator odtajajte.
- Uporabite pomožni akumulator z enako napetostjo (12 V). Njegova kapaciteta (število Ah) ne sme biti znatno nižja od kapacitete izpraznjenega akumulatorja vozila.

- Uporabljajte premostitvene kable z izoliranimi poli in debeline najmanj 16 mm<sup>2</sup>.
- Izpraznjenega akumulatorja vozila ne odklapljajte.
- Izključite nepotrebne porabnike električne energije.
- Med zaganjanjem s premostitvenimi kablji se ne sklanjajte nad akumulator vozila.
- Kabelski priključki se med seboj ne smejo dotikati.
- Med postopkom zaganjanja s premostitvenimi kablji se vozili med seboj ne smeta stikati.
- Aktivirajte električno parkirno zavoro, menjalnik prestavite v prosti tek, pri avtomatskem menjalniku prestavite v P.



### Priključitev kablov

1. Priključite en konec rdečega kabla na pozitivni (+) pol pomožnega akumulatorja (1).
2. Priključite drugi konec istega kabla na pozitivni pol izpraznjenega akumulatorja (isti znak: "+") (2).
3. Priključite en konec črnega kabla na negativni (-) pol pomožnega akumulatorja (3).
4. Drugi konec rdečega kabla priključite na ozemljitveno točko vozila v motornem prostoru (4).

Kabel namestite tako, da ga vrteči se deli v motornem prostoru ne ujamejo.

**Postopek zagona**

1. Zaženite motor pomožnega vozila s polnim akumulatorjem.
2. Po petih minutah zaženite drug motor. Poskusi zagona naj trajajo največ 15 sekund v enominutnih intervalih.
3. Po uspelem zagonu pustite oba motorja v delovati v prostem teku približno tri minute s priključenimi premestitvenimi kablji.
4. Vključite električne porabnike, npr. žaromete, ogrevano zadnje okno.
5. Premostitvene kable odklapljajte v obratnem vrstnem redu priklapljanja.

**Polnjenje drugega vozila**

Postopek polnjenja drugega vozila je enak postopku »**Zagon s premestitvenimi kablji**«, z vidika napajalnega vozila.

**⚠ OPOZORILO**

Preverite, ali je napajalni akumulator do konca napolnjen in v optimalnem delovnem stanju.

**⚠ OPOZORILO**

Pred nadaljevanjem vedno vnaprej preverite prazen akumulator glede puščanja, razpok ali kakršne koli očitne poškodbe.

**12 V polnilnik akumulatorjev**

**12-voltni ojačevalnik akumulatorja** je prenosna napajalna naprava, zasnovana za zagotavljanje zelo visokega električnega toka za kratek čas, da zažene vozilo, ko se 12 V akumulator izprazni.

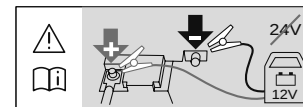
Vozila nikoli ne zaganjajte tako, da priključite polnilnik akumulatorjev (imenovan tudi enota za vzdrževanje akumulatorjev), saj je primeren samo za dolgotrajne postopke obnavljanja napolnjenosti akumulatorja ali vzdrževanja na optimalni ravni z uporabo standardnega gospodinjanskega električnega napajanja v notranjem okolju.

**⚠ OPOZORILO**

Upoštevajte navodila, ki jih je pripravil proizvajalec polnilnika. Pazite, da ne boste zamenjali polov.

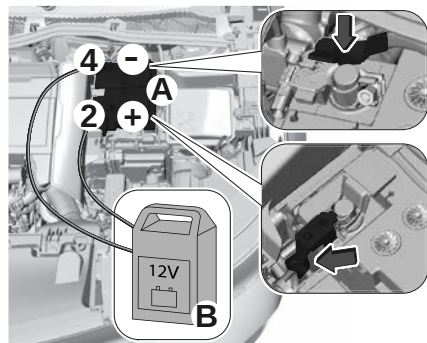
**⚠ POZOR**

Če je nameščena ta nalepka, lahko uporabite le 12-voltni polnilnik, ker sicer lahko povzročite nepopravljivo škodo na električnih komponentah.

**Pred začetkom postopka**

- Prepričajte se, da je kontakt izklopljen.
- Izklopite vse porabnike električne energije (sistem Infotainment, luči, brisalce itd.).
- Prepričajte se, da je 12-voltni ojačevalnik akumulatorja do konca napolnjen.
- Preden priključite kable, se prepričajte, da je ojačevalnik akumulatorja izklopljen.
- Preverite, ali so kabli ojačevalnika v dobrem stanju.

## Priključitev kablov



1. Dvignite plastični pokrov priključka (+) praznega akumulatorja, če je nameščen.
2. Rdečo sponko ojačevalnika (B) priključite na priključek (+) praznega akumulatorja (A) pri kovinskem preribu.
3. Črno sponko ojačevalnika (B) priključite na čisto, nepobarvano kovinsko točko na šasiji ali na priključek (-) praznega akumulatorja (A).

## Postopek zagona

1. Vključite ojačevalnik akumulatorja (B).

2. Pri različicah **ICE** ali **MHEV** zaženite zaganjalnik vozila v okvari in pustite motor delovati.
3. Pri različici **BEV** pritisnite gumb **START/STOP** na okvarjenem vozilu in počakajte, da se prikaže indikator **READY**.
4. Če se vozilo s praznim akumulatorjem ne zažene takoj, ga ne zaganjajte več kot 15 sekund naenkrat. Pred naslednjim poskusom počakajte vsaj eno minuto.

## Odklop kablov

1. Izključite ojačevalnik akumulatorja (B).
2. Najprej odklopite črno sponko praznega akumulatorja (A).
3. Odklopite rdečo sponko (A).
4. Ponovno namestite plastični pokrov na priključek (+), če je na voljo.
5. Motor pustite delovati najmanj 30 minut (zaustavljeno vozilo), da akumulator doseže ustrezno raven napolnjenosti.

## Odklop - priklop akumulatorja

Če želite ohraniti zadostno napolnjenost za zagon vozila, je priporočljivo,

da odklopite 12 V akumulator, če vozila dlje časa ne boste uporabljali.

Pred odklopom akumulatorja:

1. zaprite vse dele, ki se odpirajo (vrata, prtljažnik, stekla, streho).
2. izključite vse električne naprave (zvočni sistem, brisalce, luči itd.).
3. izključite kontakt in počakajte 4 minute.

Po dostopu do akumulatorja zadošča, da odklopite samo priključek (+).

## Po ponovnem polnjenju - ponovnem zagonu

Po ponovnem priklopu akumulatorja vklopite kontakt in počakajte 1 minuto, preden zaženete motor, da se lahko elektronski sistemi inicializirajo. Če po tem postopku prihaja do manjših težav, naj vozilo pregledajo v servisni mreži ali kvalificirani servisni delavnici. Nekatero opremo bo morda treba ponovno inicializirati v skladu z ustreznimi razdelki, npr.:

- Elektronski ključ
- Električni pomik stekel
- Datum in ura
- Prednastavljene radijske postaje

## Vleka

### **i** OPOMBA

#### Splošna priporočila

Upoštevajte veljavno zakonodajo v državi, kjer vozite.

Prepričajte se, da je vlečno vozilo težje od vlečenega vozila.

Voznik vlečenega vozila mora ostati za volanom in imeti veljavno vozniško dovoljenje.

Pri vleki vozila z vsemi kolesi na tleh vedno uporabite homologiran vlečni drog. Prepovedana je uporaba trakov ali vrvi.

Z vlečnim vozilom speljajte počasi in postopoma.

Ko motor vlečenega vozila ni zažgan, ne delujeta servo volan in funkcija pomoči pri zaviranju.

### **i** OPOMBA

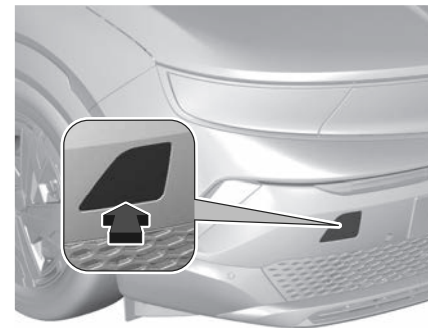
V primeru okvare akumulatorja ali električne parkirne zavore je nujno, da pokličete službo, ki uporablja tovornjake za avtovleko (razen pri ročnem menjalniku).

### **⚠** OPOZORILO

**V naslednjih primerih morate poklicati profesionalno vlečno službo:**

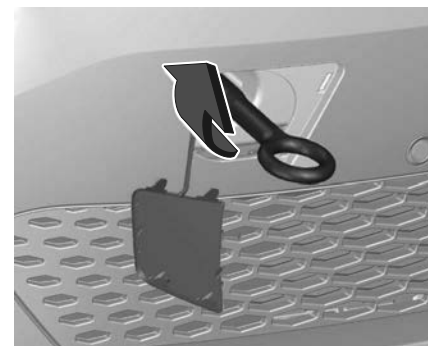
- pri okvari vozila na avtocesti ali glavni cesti
- ne morete prestaviti ročice menjalnika v nevtralno prestavo, odblokirati volana ali sprostiti parkirne
- ni možno vleči vozila s samodejnim menjalnikom, ko motor
- pri vleki vozila s samo dvema kolesoma na tleh
- pri vozilih s štirikolesnim pogonom
- če ni na voljo homologiranega vlečnega droga

## Vleka vozila



1. Odstranite zaščitni pokrov.

Vlečno uho se nahaja med orodjem vozila.



2. Vlečno uho zavrtite do konca v desno.
3. Na vlečno uho pripnite vlečno vrv ali (bolje) vlečni drog.

Vlečno uho je namenjeno izključno in samo za vleko.

1. Vključite kontakt, da se odklene volan, da lahko delujejo zavorne luči, hupa in brisalci vetrobranskega stekla.

### ⚠ POZOR

Izključite sisteme za pomoč vozniku, kot je aktivno zaviranje v sili, sicer lahko vozilo med vleko samodejno zavira.

Aktivno zaviranje v sili ➡ 133.

2. Stikalo pomaknite v nevtralni položaj.
3. Popustite parkirno zavoro.

### ⚠ POZOR

Vozite počasi. Ne vozite sunkovito.

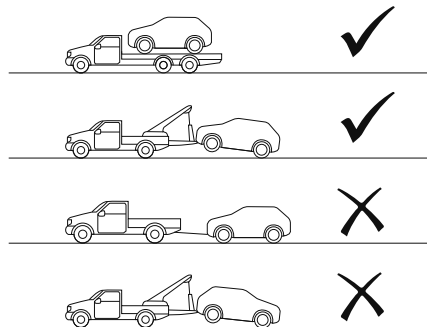
Prekomerna vlečna sila lahko vozilo poškoduje.

Pri izklopljenem motorju je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno znatno več moči.

Da bi preprečili prodiranje izpušnih plinov vlečnega vozila v potniški prostor, zaprite okna in vključite notranje kroženje zraka.

Vozila z avtomatskim menjalnikom: Vozila vlecite obrnjena v smer vožnje in ne vlecite jih hitreje od 80 km/h in ne dlje kot 100 km. V vseh drugih primerih in pri okvari menjalnika sprednjo os dvignite s tal.

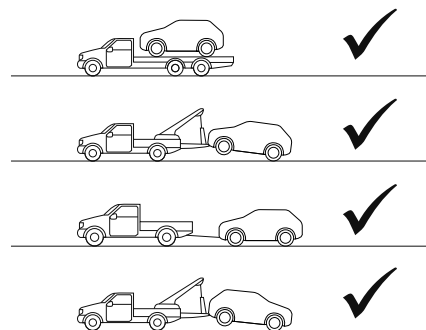
### Avtomatski menjalnik (ICE/MHEV/BEV)



Pri vleki vozila BEV ali vozila z avtomatskim menjalnikom je treba vozilo

prevažati na platformi ali z dvignjenimi sprednjimi kolesi. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Ročni menjalnik (ICE)



### Z ročnim menjalnikom:

Menjalnik postavite v nevtralni položaj in izklopite parkirno zavoro

4. Po vleki odvijte vlečno uho.
5. Ponovno namestite zaščitni pokrov.

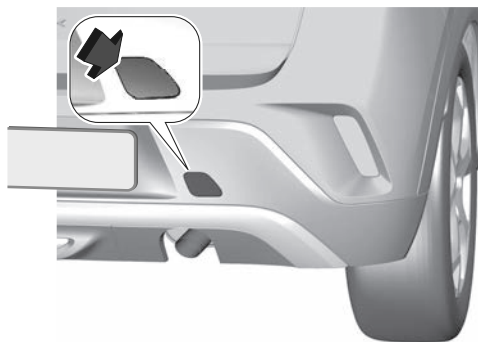
## Vleka drugega vozila

### ⚠ OPOZORILO

Pri hibridnih vozilih 48 V v razmerah na visoki nadmorski višini (>2500 m nadmorske višine) je vlečna zmogljivost omejena, saj lahko vpliva na zmogljivost vozila.

### ⚠ OPOZORILO

Za hibrid (48 V) je vlečna zmogljivost omejena, saj lahko vpliva na zmogljivost vozila.



Snemite pokrovček.

Vlečno uho se nahaja med orodji vozila  
⇒ 165.



Vlečno uho privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodravnega položaja.

Na uho pripnite vlečno vrv – ali (boljše) vlečni drog.

Vlečno uho je namenjeno izključno in samo za vleko.

### ⚠ POZOR

Vozite počasi. Ne vozite sunkovito. Prekomerna vlečna sila lahko vozilo poškoduje.

Po vleki odvijte vlečno uho.

Pokrov vstavite z zgornjo prirobnico v poglobljeni del in ga pritrdite s pritiskom.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

# VZDRŽEVANJE IN SKRB ZA VOZILO

## Uvod v vzdrževanje in skrb za vozilo

### Splošne informacije

Da bo zagotovljeno varčno in varno delovanje vozila in da bo vozilo obdržalo svojo ceno, morajo biti vsa vzdrževalna dela opravljena v predpisanih časovnih intervalih.

Podrobni najsodobnejši servisni načrt za Vaše vozilo je na voljo v servisni delavnici.

Kot težki obratovalni pogoji se štejejo kateri koli spodnji pogoji, če se pogosto ponavljajo: Hladen zagon, pogosto zastavljanje in speljevanje npr. pri taksi-jih ali policijskih vozilih, vleka prikolice, vožnja po hribovitem svetu, slabih ali peščenih cestah, zelo onesnažen zrak, pesek v zraku ali visoka prašnost, visoka nadmorska višina in velika nihanja temperature.

Pri teh težkih obratovalnih pogojih je treba določena vzdrževalna dela izvajati pogostejše od servisnega intervala, ki je prikazan na prikazovalniku servisnih

intervalov. Stopite v stik s servisno delavnico za prilagojene servisne načrte. Prikazovalnik servisnih intervalov



### Potrdila

Potrdila o opravljenih vzdrževalnih delih se beležijo v servisni in garancijski knjižici.

Datum in prevoženi kilometri ob servisnem opravilu so potrjeni z žigom in podpisom serviserja.

Evidenca, da so bili vsi pregledi in vzdrževalna dela opravljena v skladu s specifikacijami proizvajalca, je predpogoj za vsak garancijski zahtevek ter pride v poštev tudi, ko/če je vozilo ponovno prodano, zato se prepričajte, da je servisna in garancijska knjižica pravilno izpolnjena.

### Dodatna oprema in preureditve vozila

Priporočamo, da uporabljate originalne dele in dodatno opremo, pri predelavi vozila pa dele, ki jih odobrava proizvajalec za vgradnjo v tip tega vozila. Za vse druge izdelke takih ocen nimamo

in zanje ne moremo jamčiti, tudi če za nekatere obstajajo uradna dovoljenja. Kakršno koli poseganje, pretvorba ali druga sprememba standardnih specifikacij vozila (vključno, vendar ne omejeno na spremembe programske opreme in spremembe elektronskih krmilnih enot) lahko razveljavi garancijo družbe Opel.

Poleg tega lahko takšne spremembe vplivajo na sisteme za pomoč vozniku, na porabo goriva ali električne energije, emisije CO<sub>2</sub> in druge emisije vozila, vozilo pa posledično morda ne bo več skladno s prometnim dovoljenjem, kar lahko vpliva na veljavnost registracije vašega vozila.



**POZOR**

Dostop do diagnostične vtičnice, povezane z vgrajeno elektroniko, je dovoljen usposobljenim tehnikom z odobrenimi orodji.

**⚠ POZOR**

Pri prevozu vozila na vlaku ali v tovornem vozilu se lahko zavesice za blato poškodujejo.

**Mobilni telefoni in radijska oprema (CB)**

Pri vgradnji in uporabi mobilnega telefona morate upoštevati za vozilo specifična navodila za vgradnjo in predpise za uporabo izdelovalca telefona in opreme za prostoročno telefoniranje.

V nasprotnem primeru utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu.

Predpogoji za nemoteno delovanje:

- Strokovno nameščena zunanja antena, ki omogoča maksimalen sprejem.
- Največja moč oddajanja 10 W.
- Namestitev telefona na primernem mestu, upoštevajte območje, kjer se napihne zračna blazina ➡ 31.

Poiščite strokovnjaka, ki bo svetoval, kje so najprimernejše namestitve zunanje antene in katera držala za telefon so na voljo ter kakšna je uporaba naprav z oddajno močjo, večjo od 10 vatov.

Oprema za prostoročno telefoniranje brez zunanje antene pri standardnih mobilnih telefonih GSM 900/1800/1900 in UMTS je dovoljena le, če maksimalna prenosna moč mobilnega telefona ne preseže 2 vatov z GSM 900 in 1 vata v ostalih primerih. Iz varnostnih razlogov odsvetujemo telefoniranje med vožnjo. Tudi pri uporabi opreme za prostoročno telefoniranje lahko pogovor odvrta pozornost od dogajanja v prometu.

**⚠ OPOZORILO**

Delovanje radijske opreme in mobilnih telefonov, ki ne izpolnjujejo zgoraj navedenih standardov za mobilno telefonijo, je dovoljeno samo z uporabo antene, nameščene zunaj vozila.

**⚠ POZOR**

Če mobilne telefone in radijsko opremo uporabljate v vozilu brez zunanje antene, lahko povzročijo okvare v elektroniki vozila, razen če so upoštevani zgoraj navedeni predpisi.

**Pokrova za zaščito pred mrazom**

Priporočamo, da prekrivala za zaščito pred mrazom namestijo v servisni delavnici.

**⚠ OPOZORILO**

Prekrivala za zaščito pred mrazom morate odstraniti, če se zgodi kaj od naslednjega:

- Temperatura okolice se dvigne nad 10 °C.
- Vozilo vleče prikolico.
- Če vozilo vozite s hitrostjo nad 120 km/h.

**Odlaganje izrabljenih vozil**

Informacije o centrih za obnovo odpadnih vozil in o recikliranju vozil, v skladu z veljavno zakonodajo, so na voljo na naših spletnih straneh. Ta opravila zapujate pooblaščenim centrom za obnovo.

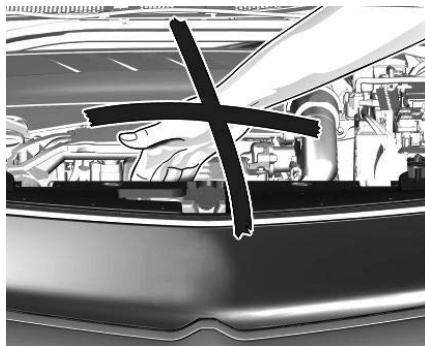


### Visokonapetostni akumulator

Visokonapetostni akumulator je ob pogoj, da se upoštevajo priporočila, zasnovan za celotno življenjsko dobo vozila. Če je treba visokonapetostni akumulator zamenjati, se za navodila glede njegove odstranitve obrnite na servisno delavnico. Nepravilna odstranitev predstavlja tveganje za hude opekline, kakor tudi za električni udar in okoljsko škodo.

Priporočila ➡ 124

### Potrebno delo

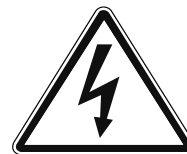


#### ⚠ OPOZORILO

Preverjanje prostora za motor izvajajte le pri izklopljenem kontaktu. Hladilni ventilator lahko začne delovati, tudi če je kontakt izklopljen.

#### ⚠ NEVARNOST

Sistem za vžig uporablja izjemno visoko napetost. Ne dotikajte se ga.



#### ⚠ NEVARNOST

Električna različica:

Na visokonapetostnih komponentah nikoli ne poskušajte sami izvajati vzdrževalnih del.

Lahko se poškodujete in na vozilu lahko nastane škoda.

Servis in popravilo teh visokonapetostnih komponent naj izvaja le usposobljen serviser z ustreznim znanjem in orodjem. Izpostavljenost visoki napetosti lahko povzroči šok, opekline in celo smrt. Visokonapetostne komponente v vozilu lahko servisirajo samo posebej za to usposobljeni tehniki.

Visokonapetostne komponente so označene z nalepkami. Teh komponent ne odstranjujte, odpirajte, razstavljajte ali spreminjajte.

Visokonapetostni kabel ali napeljava ima oranžno prevleko. Ne drezajte, posegajte vanj, režite ali spreminjajte.

te visokonapetostnega kabla ali napeljave.

### OPOZORILO

Električna različica: Preglede motornega prostora izvajajte samo pri izklopljenem vozilu.  
Ventilator hlajenja se lahko vklopi tudi pri izklopljenem vozilu.

### POZOR

Električna različica: Že majhne količine onesnaženja tekočin lahko na sistemih vozila povzročijo poškodbe. Ne dovolite, da onesnaževala pridejo v stik s tekočinami, pokrovi rezervoarja ali merilnimi palicami.

## Servisne informacije

Da bo zagotovljeno varčno in varno delovanje vozila in da bo vozilo obdržalo svojo ceno, morajo biti vsa vzdrževalna dela opravljena v predpisanih časovnih intervalih.

Podrobni najsodobnejši servisni načrt za Vaše vozilo je na voljo v servisni delavnici.

Kot težki obratovalni pogoji se štejejo kateri koli spodnji pogoji, če se pogosto ponavljajo: Hladen zagon, pogosto zastavljanje in speljevanje npr. pri taksi-jih ali policijskih vozilih, vleka prikolice, vožnja po hribovitem svetu, slabih ali peščenih cestah, zelo onesnažen zrak, pesek v zraku ali visoka prašnost, visoka nadmorska višina in velika nihanja temperature.

Pri teh težkih obratovalnih pogojih je treba določena vzdrževalna dela izvajati pogostejše od servisnega intervala, ki je prikazan na prikazovalniku servisnih intervalov. Obrnite se na servisno delavnico za prilagojene servisne načrte.

## Načrtovano servisiranje

### Redni pregledi

Če ni označeno drugače, pri preverjanju teh elementov upoštevajte proizvajalčev načrt vzdrževanja in motor vozila.

V nasprotnem primeru naj delovanje sistema preveri servisna mreža ali kvalificirana servisna delavnica.

### OPOZORILO

Uporabljajte le izdelke, ki jih priporoča proizvajalec, ali izdelke enake kakovosti in značilnosti.  
Proizvajalec izbira in ponuja posebej izbrane izdelke za optimalno delovanje tako pomembnih komponent, kot je zavorni sistem.

## Preverjanje nivojev tekočin

Vse naslednje nivoje redno preverjajte v skladu s proizvajalčevim načrtom vzdrževanja. Dolijte tekočine razen, če ni v navodilih drugače navedeno.

V primeru znatnega znižanja nivoja se obrnite na servisno mrežo ali kvalificirano servisno delavnico, kjer bodo preverili delovanje sistema.

### OPOZORILO

Tekočina mora biti v skladu z zahtevami proizvajalca in tipom motorja.

### OPOZORILO

Pri opravljanju del v motornem prostoru bodite posebej previdni, da se ne opečete, ker so lahko nekateri

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

deli motorja zelo vroči, ventilator hladilnika motorja pa se lahko kadarkoli vklopi, tudi pri izklopljenem kontaktu.

## Izrabljene tekočine

### ⚠ OPOZORILO

Kože ne izpostavljajte dolgotrajnejšemu stiku z izrabljenimi tekočinami. Večina teh tekočin je zdravju škodljivih in so zelo korozivne.



Izrabljenega olja in drugih tekočin ne zlivajte v kanalizacijo ali v zemljo.

Izrabljeno olje iztočite v posode, ki so temu namenjene in so na voljo v servisni mreži ali v kvalificirani servisni delavnici.

## Motorno olje



Nivo olja preverjajte, ko je motor vsaj 30 minut ugasnjen in vozilo stoji na ravni podlagi; uporabite kazalnik nivoja olja na instrumentni plošči, kadar je kontakt vklopljen (pri vozilih, oprem-

ljenih z električnim merilnikom), ali merilno palico.

Normalno je, da dolijete olje med dvema servisoma (ali menjavama olja). Priporočamo, da nivo motornega olja preverite in ga po potrebi dolijete vsakih 5000 km.

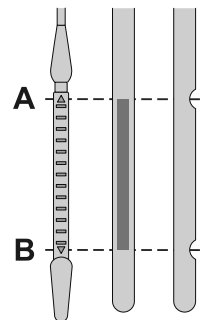
### ⚠ OPOZORILO

Če želite ohraniti zanesljivost delovanja motorja in sistema proti onesnaževanju, nikoli ne uporabljajte aditiva za motorno olje.

## Preverjanje nivoja z merilno palico

Glede lokacije merilne palice si oglejte ilustracijo ustreznega motornega prostora.

1. Primite merilno palico za barvni ročaj in jo do konca izvlecite.
2. S čisto krpo, ki ne pušča vlaken, obrišite konec palice.
3. Merilno palico vstavite do konca nazaj in jo nato ponovno izvlecite ter vizualno preverite nivo olja: pravilen nivo je med oznakama **A (max)** in **B (min)**.



## Ne zaganjajte motorja, če je nivo:

- nad oznako **A**: obrnite se na servisno mrežo ali na kvalificirano servisno delavnico.
- pod oznako **B**: v tem primeru takoj dolijte motorno olje.

### ⚠ OPOZORILO

## Razred olja

Preden dolijete motorno olje ali ga zamenjate, preverite, ali je primerno za vaš motor in skladno s priporočilom v načrtu vzdrževanja, ki je priložen vozilu (ali na voljo v servisni mreži in kvalificiranih servisnih delavnicah).

Uporaba olja, ki ni priporočeno, lahko razveljavi garancijo v primeru okvare motorja.

### Dolivanje motornega olja

Glede lokacije pokrovčka za polnjenje motornega olja si oglejte ustrezno ilustracijo motornega prostora.

#### OPOZORILO

Nikoli ne odstranjujte pokrovčka za polnjenje motornega olja medtem, ko je motor zagnan. Nevarnost opeklin in brizganja po motornem prostoru.

- Počasi dolivajte manjše količine olja in ob tem pazite, da se ne poliva po delih motorja (nevarnost požara).
- Počakajte nekaj minut, nato pa z merilno palico ponovno preverite nivo olja.
- Po potrebi dolijte še več olja.
- Po preverjanju nivoja skrbno zaprite pokrov nalivne odprtine in merilno palico ponovno namestite v njeno ležišče.

#### OPOZORILO

Merilno paličico morate potisniti do konca, da preprečite razlitje olja po motorju. Nevarnost požara v prostoru motorja.

#### OPOMBA

Prikaz nivoja motornega olja na instrumentni plošči po vklopu kontakta ni veljaven 30 minut po dolivanju motornega olja.

Priporočene tekočine, maziva in deli  
⇒ 186

Tekočine in maziva ⇒ 212

Količina tekočin ⇒ 213

### Tekočina za pranje



Tekočino dolijte do potrebne- ga nivoja takoj, ko je to potrebno.

Tekočini morate doliti že pripravljeno mešanico. Pozimi (temperature pod ničlo) je treba uporabiti tekočino, ki vsebuje sredstvo za preprečevanje zmrzovanja, ki je primerno za temperaturne razmere; s tem

zaščitite komponente sistema (črpalko, posodo, vode, šobe).

#### OPOZORILO

Nikakor ne smete dolivati vode (nevarnost zmrzovanja, usedline apnenca itd.) Uporaba kisa ali katerega koli drugega nenamenskega izdelka bo povzročila nepopravljivo škodo na sistemu za pranje vetrobranskega stekla.

### Zavorna tekočina



Nivo te tekočine mora biti blizu oznake »MAX«. Če ni tako, preverite obrabljenost zavornih ploščic.

Navodila glede pogostosti menjave zavorne tekočine najdete v proizvodjalčevem načrtu vzdrževanja.

#### OPOZORILO

Očistite pokrovček, preden ga odvijete in pričnete nalivati tekočino. Uporabljajte samo zavorno tekočino DOT4 iz zaprte posode.

## Zavore

Obraba zavor se lahko glede na način vožnje močno razlikuje. Obraba zavor se lahko poveča, ko vozilo vozite na kratkih razdaljah, npr. v mestu. Morda bo treba pregledati stanje zavor tudi med servisi vozila.

Razen če gre za uhanje tekočine v krogotoku, znižanje nivoja zavorne tekočine opozarja na obrabo zavornih ploščic.

V prvih nekaj vožnjah po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

## Hladilna tekočina motorja

### Hibridno vozilo 48 V



Dolivanje tekočine med dvema servisnima pregledoma je normalno.

Kontrolo in dolivanje morate obvezno izvesti pri hladnem motorju.

Prenizek nivo hladilne tekočine pomeni tveganje občutnih poškodb na motorju; nivo hladilne tekočine mora biti blizu oznake MAX, vendar je nikoli ne sme preseči.

Če je nivo blizu ali pod oznako MIN, morate tekočino doliti.

Ko je motor ogret, temperaturo hladilne tekočine uravnava ventilator hladilnika

motorja. Ker je krogotok hladilne tekočine pod tlakom, izklopite motor in počakajte vsaj eno uro, preden se lotite kakršnega koli posega.

Če morate v nujnem primeru doliti hladilno tekočino, se pred nevarnostjo opeklin zavarujte tako, da okoli pokrovčka navijete krpo, nato pa pokrovček odvijete le za dva vrtljaja, da se zniža tlak tekočine.

Ko se tlak dovolj zniža, odstranite pokrovček in dolijte hladilno tekočino.

### Vozilo BEV

## POZOR



Ne dolivajte hladilne tekočine.



Če je nivo blizu oznake »MIN« ali pod njo, se obvezno obrnite na servisno mrežo ali kvalificirano servisno delavnico.

## Priporočene tekočine, maziva in deli

Uporabljajte samo izdelke, ki izpolnjujejo priporočene specifikacije.

## OPOZORILO

Delovni materiali so nevarni in so lahko strupeni. Ravnajte previdno. Bodite pozorni na podatke na vsebnikih.

## Motorno olje

Motorno olje je označeno po kakovosti in viskoznosti. Kakovost je prvotnega pomena pri izbiri pravilnega motornega olja. Kakovost olja je zagotovilo za čistost motorja ter zaščito pred obrabo in staranjem, medtem ko je viskoznostna oznaka informacija o pretočnosti olja v temperaturnih območjih.

Uporabite ustrezno motorno olje, ki je navedeno na servisnem listu, ki ste ga prejeli od trgovca.

**Dolivanje motornega olja****i OPOMBA**

V primeru razlitega motornega olja ga obrišite in ustrezno zavržite.

**i OPOMBA**

Če želite ohraniti zanesljivost delovanja motorja in sistema za nadzor emisij, nikoli ne uporabljajte aditiva za motorno olje.

Dovoljeno je mešanje olj različnih znamk, če ustrezajo specifikacijam (kakovost in viskoznost motornega olja). Uporaba motornih olj, ki ustrezajo samo specifikaciji ACEA je pri bencinskih motorjih prepovedano, ker lahko pri določenih obratovalni pogojih povzroči poškodbe motorja.

**Dodatki k motornimi olji**

Uporaba aditivov utegne povzročiti poškodbe in razveljaviti garancijo.

**Stopnje viskoznosti motornega olja**

SAE viskoznostna klasifikacija podaja informacijo o pretočnosti olja.

Večnamensko olje je označeno z dvema številcema, npr. SAE 5W-30. Prvi podatek pred črko W označuje viskoznost pri nizki temperaturi, drugi podatek pa viskoznost pri visoki temperaturi. Preverjanje nivojev tekočin ⇨ 184  
Tekočine in maziva ⇨ 212  
Količina tekočin ⇨ 213

**Tekočina za pranje**

Uporabite izključno tekočino za pranje, odobreno za vozilo, saj boste tako preprečili poškodbe metlic brisalcev, laka, plastičnih in gumijastih delov. Poiščite servisno delavnico.

**Zavorna tekočina in tekočina sklopke**

Zavorna tekočina je hidroskopična, zato sčasoma absorbira vlago, ki zniža njeno točko vrelišča in zmanjša njen učinek. Zato morate upoštevati intervale menjave zavorne tekočine. Uporabljajte samo zavorno tekočino, ki je odobrena za vaše vozilo. Poiščite servisno delavnico.

**Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi**

Uporabljajte samo sredstvo proti zamrzovanju, ki je odobreno za vaše vozilo. Poiščite servisno delavnico. Sistem je tovarniško polnjen s hladilno tekočino, ki zagotavlja odlično zaščito pred korozijo in pred zmrzovanjem do pribl. -28 °C. Na območjih z zelo nizkimi temperaturami zagotavlja tovarniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl. -37 °C. To koncentracijo po možnosti vzdržujte skozi vse leto.

Hladilni aditivi, ki dodatno ščitijo pred rjavenjem ali tesnijo manjša puščanja, utegnejo povzročiti težave pri delovanju. Zaradi okvar ali težav pri delovanju, vzročno povezanih z uporabo hladilnih aditivov, je garancijski zahtevek zavrnjen.

## Motorni prostor

### Dostop do motornega prostora

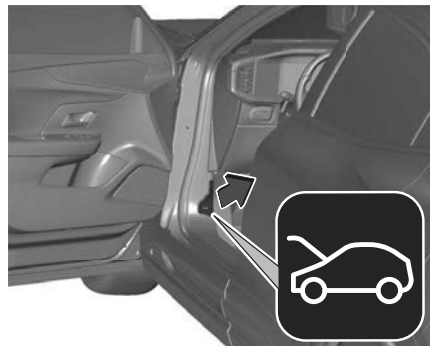
#### Odpiranje



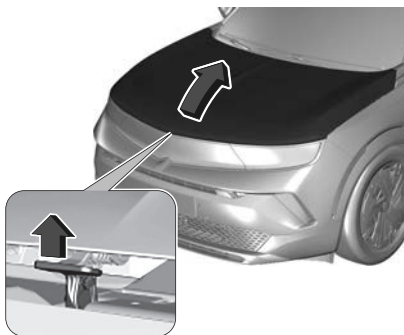
**POZOR**

Preden odprete pokrov motorja, izklopite sistem stop-start.

Sistem Stop-start ➡ 96  
Odprite voznikova vrata.



Potegnite vzvod in ga vrnite v prvotni položaj.



Potisnite varnostno zaponko navzgor in odprite pokrov.

#### Zapiranje



Spustite pokrov motorja in ga pustite, da pade v zapah z nizke višine (20-25 cm).

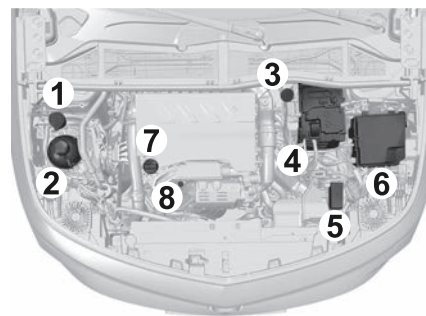
Preverite, ali je pokrov pravilno zaprt.



**POZOR**

Ne pritiskajte pokrova motorja v zapah, da se izognete nastanku udrtin

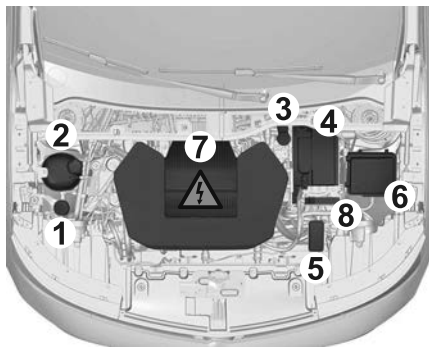
### Bencinski motor



1. Posoda za tekočino za pranje stekel
2. Posoda za hladilno tekočino motorja
3. Posoda za zavorno tekočino
4. 12 V akumulator
5. Škatla z varovalkami
6. Zračni filter

7. Čep odprtine za dolivanje motor-nega olja
8. Merilna palica za motorno olje

## Motor BEV

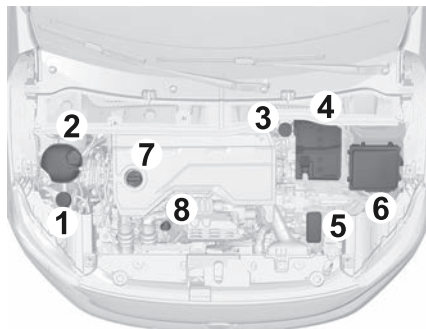


1. Posoda za tekočino za pranje stel-kel
2. Posoda za hladilno tekočino mo-torja (samo raven)
3. Posoda za zavorno tekočino
4. 12 V akumulator
5. Zračni filter
6. Škatla z varovalkami
7. Električni tokokrog 400 V

8. Odklopnik za nujne primere za re-ševalne službe in servisno osebje

Za več informacij o **Polnilnem sistemu (BEV)** glejte ustrezen razdelek.

## Motor MHEV



1. Posoda za tekočino za pranje stel-kel
2. Posoda za hladilno tekočino mo-torja
3. Posoda za zavorno tekočino
4. 12 V akumulator
5. Škatla z varovalkami
6. Zračni filter

7. Čep odprtine za dolivanje motor-nega olja
8. Merilna palica za motorno olje

## Preverjanje nivoja olja

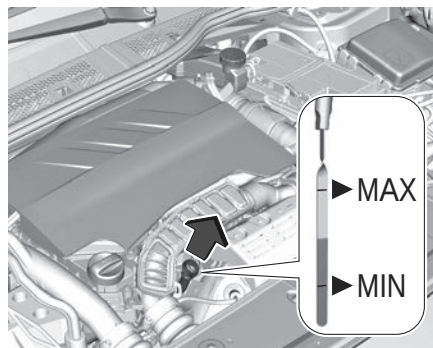
Redno ročno preverjajte nivo motorne-ga olja, da zagotovo preprečite poškod-bo motorja. Prepričajte se, da uporab-ljate pravilno specifikacijo motornega olja.

Priporočene tekočine in maziva ➡ 186  
Največja poraba motornega olja je 0,6 l na 1000 km.

Nivo olja preverjajte, ko vozilo stoji na ravni podlagi. Motor naj bo pri tem na delovni temperaturi in izklopljen vsaj pet minut.

### **POZOR**

Lastnik je odgovoren za vzdrževanje primerne nivoja olja ustrezne ka-kovosti v motorju.

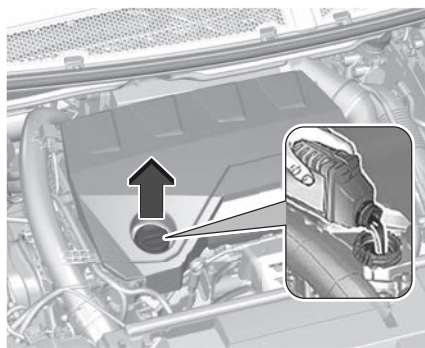


Izvlomite merilno palico, jo obrišite, jo znova vstavite do konca, jo izvlomite in odčitajte nivo motornega olja. V odvisnosti motorja je več različnih merilnih palic.

#### ⚠ OPOZORILO

Merilno palico vstavite vse do nase-de na ročici. Prepričajte se, da motorno olje ne zaide v prostor za motor, saj to po-veča nevarnost požara.

Če sega sled olja do spodnje oznake **MIN**, je olje potrebno dotočiti. Pri doli-vanju motornega olja priporočamo, da uporabite enako olje, ki je bilo dolito pri zadnji menjavi olja.



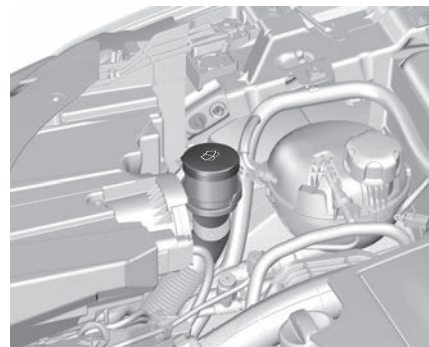
Sled olja ne sme preseči oznake **MAX** na merilni palici.

#### ⚠ POZOR

Prekomerno količino natočenega motornega olja je treba izpustiti ali izsesati. Če motorno olje preseže najvišjo raven, ne zaganjajte vozila in se obrnite na servisno delavnico.

Namestite in privijte pokrov odprtine. Količina ➡ 213

## Dodajanje tekočine za pra-nje



V posodo dolijte čisto vodo in ustrezno količino odobrene tekočine za pranje vetrobranskega stekla, ki vsebuje sred-stvo proti zmrzovanju.

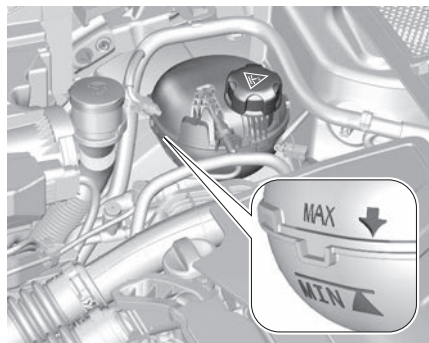
#### ⚠ POZOR

Pri nizkih temperaturah ali nenad-nem padcu temperature zagotavlja zaščito le tekočina za pranje z za-dostno koncentracijo antifrizu.

Tekočina za pranje ➡ 187

## Dodajanje hladilne tekočine

### Različica BEV



Če je nivo hladilne tekočine na oznaki MIN ali pod njo, poiščite pomoč v servisni delavnici, kjer bodo dotočili hladilno tekočino motorja.

#### ⚠ POZOR

Pri uporabi napačne hladilne tekočine motorja lahko pride do hudih poškodb visokonapetostnega akumulatorja. Posodo za hladilno tekočino lahko odprejo in napolnijo le izkušeni mehaniki.

Vrsta pogona ➡ 6

### Različice ICE in hibrid 48 V

Koncentracija tovarniško dolite hladilne tekočine zagotavlja zaščito pred zamrznitvijo do temperature  $-37^{\circ}\text{C}$ .

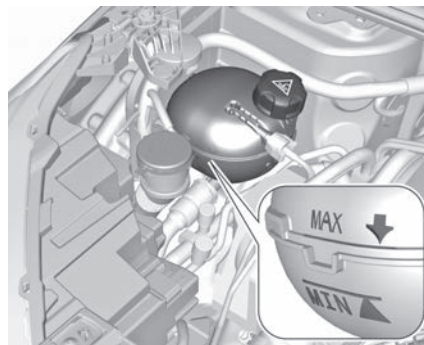
#### ⚠ POZOR

Prenizek nivo hladilne tekočine lahko povzroči okvaro motorja.

#### ⚠ POZOR

Uporabljajte samo odobren antifriz.

Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi ➡ 187.



Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora pri hladnem motorju segati

nekoliko nad oznako **MIN**. Dotočite hladilno tekočino, če je nivo prenizek.

#### ⚠ OPOZORILO

Preden odprete pokrov, pustite, da se motor ohladi. Previdno odprite pokrovček in počasi sprostite pritisk.

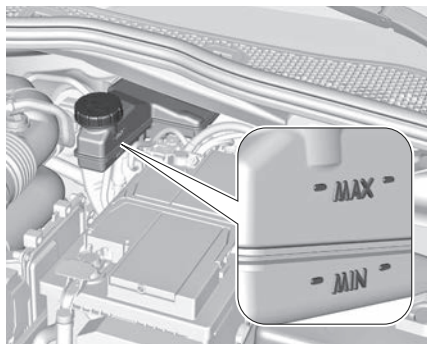
Za polnjenje hladilnega sistema uporabite razmerje 1:1 mešanice destilirane vode in hladilne tekočine. Če hladilna tekočina ni na voljo, dolijte destilirano ali pitno vodo. Dobro privijte pokrov. Strokovnjaki v servisni delavnici naj preverijo koncentracijo hladilne tekočine in odpravijo vzrok izgube hladilne tekočine.

### Preverjanje zavorne tekočine

#### ⚠ OPOZORILO

Zavorna tekočina je strupena in jedka. Izogibajte se stiku z očmi, kožo, tkaninami in barvanimi površinami. V primeru nenamernega stika prizadete dele takoj umijte z vodo in bla-

gim milom. Nato jih temeljito sperite. Ob zaužitju takoj pokličite zdravnika.



Nivo zavorne tekočine mora biti med oznakama **MIN** in **MAX**.

Če je nivo olja pod oznako **MIN**, obiščite servisno delavnico.

Zavorna tekočina in tekočina sklopke  
⇒ 187

## 12 V akumulator

Akumulator v vašem vozilu ne potrebuje vzdrževanja, kajti vozniki imajo možnost zadostno polnjenja akumulatorja. Vožnje na kratke razdalje in pogosti zažig motorja lahko izpraznijo akumulator. Izogibajte se uporabi nepotrebnih električnih naprav.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odložite jih na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje.

Če vozila ne uporabljate več kot štiri tedne, se lahko akumulator izprazni. Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja.

Akumulator se sme odklopiti in priklopiti le pri izključenem kontaktu.

Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja  
⇒ 55.

### Zamenjava akumulatorja vozila

#### **i** OPOMBA

Vsako odstopanje od navodil v tem poglavju lahko privede do začasne deaktivacije ali motenj v sistemu stop-start.

Pri menjavi akumulatorja vozila pazite, da ni odprt noben pokrov na pozitivnem polu akumulatorja. Če je pozitiven pol izpostavljen, ga pokrijte z izolirnim pokrovom; negativni pol akumulatorja pa mora biti odprt.

Akumulator zamenjajte izključno z drugim enake vrste.

Vse informacije o akumulatorju najdete na spletu na naslovu

<https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/index.html>.

Akumulator vozila naj vam zamenjajo na servisu.

Sistem Stop-start ⇒ 96.

### Polnjenje akumulatorja vozila

#### **⚠ OPOZORILO**

Pri vozilih s sistemom Stop & Start poskrbite, da potencial polnjenja ne preseže 14,6 V, če uporabljate polnilnik akumulatorjev. V nasprotnem primeru se lahko poškoduje akumulator vozila.

Zagon s premostitvenimi kabli ⇒ 173.

## Simboli



Brez isker ali odprtega ognja, prepovedano kajenje.



Vedno zaščitite oči. Eksplozivni plini lahko povzročijo slepoto in poškodbe.



Akumulator vozila naj bo vedno zunaj dosega otrok.



Akumulator vozila vsebuje žveplovo kislino, ki lahko povzroči slepoto ali hude opekline.



Več informacij boste našli v navodilih za uporabo.



V bližini akumulatorja so lahko prisotni eksplozivni plini.

## Zaščita pred izpraznitvijo

### Napetost akumulatorja

Če je napetost akumulatorja vozila nizka, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo.

Med vožnjo funkcija zmanjšanja obremenitve začasno deaktivira določene

funkcije, npr. klimatsko napravo, ogrevanje zadnjega stekla, ogrevanje volana ipd.

Začasno izključene funkcije se samodejno ponovno vključijo, takoj ko to dopuščajo pogoji.

### Zvišanje prostega teka

Če je zaradi stanja akumulatorja vozila potrebno polnjenje le-tega, se mora povečati izhodna moč alternatorja. V ta namen se zviša prosti tek, ki je lahko slišno.

Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže opozorilo.

### Električna vtičnica

Električne vtičnice se izklopijo v primeru nizke napetosti akumulatorja vozila.

### Varčni način delovanja

Ta način izklopi električne porabnike, da prepreči prekomerno praznjenje akumulatorja vozila.

Porabnike, kot so sistem Infotainment, brisalci vetrobranskega stekla, kratke luči, notranje luči ipd., lahko uporabljate največ 40 minut po izklopu vžiga.

## Vklop varčnega načina delovanja

Ko se vklopi varčni način delovanja, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo.

Aktiven telefonski klic v prostoročnem načinu lahko nadaljujete še dodatnih deset minut.

## Izklop varčnega načina delovanja

Varčni način delovanja se samodejno izklopi, ko ugasnete in znova zaženete motor. Motor pustite teči toliko časa, da se akumulator napolni:

- če teče manj kot deset minut, lahko porabnike uporabljate približno pet minut
- če teče več kot deset minut, lahko porabnike uporabljate največ 30 minut

## Funkcije ogrevanja

### **i** OPOMBA

Posamezne funkcije ogrevanja, na primer ogrevanje sedeža ali volanskega obroča pri veliki obremenitvi električnega sistema morda ne bodo na voljo. Delovanje funkcij se bo nadaljevalo po nekaj minutah.

## Visokonapetostni akumulator

### OPOZORILO

Poškodba visokonapetostnega akumulatorja ali visokonapetostnega sistema lahko privede do električnega udara, pregrevanja ali požara.

Če je bilo vozilo poškodovano ali prizadeto zaradi zmerne ali hudega trka, ga mora čim prej pregledati usposobljeno osebje.

Do opravljenega tehničnega pregleda mora biti vozilo parkirano na prostem, in sicer na razdalji najmanj 5 metrov od kakršnih koli objektov ali drugih vnetljivih predmetov.

Če je bilo vozilo poškodovano ali prizadeto zaradi poplave ali požara, ga nikakor ne smete premikati in ga mora čim prej pregledati usposobljeno osebje.

Da ohranite doseg in trajnost visokonapetostnega akumulatorja, priporočamo naslednje:

- Če je le mogoče, visokonapetostnega akumulatorja ne polnite nad 80 %.
- Visokonapetostnega akumulatorja ne izpraznite povsem.

- Vozilo naj ne miruje predolgo (več kot dvanajst ur), če je raven napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja nizka ali visoka. Najprimernejše stanje napolnjenosti je med 20 in 40 %.
- Omejite čas hitrega polnjenja.
- Vozila ne izpostavljajte temperaturam pod -30 °C in nad 60 °C dlje kot 24 ur.
- Izogibajte se polnjenju vozila pri nizkih temperaturah (razen če ste vozilo pred tem uporabljali več kot 20 minut) ali temperaturah nad 30 °C.
- Visokonapetostnega akumulatorja ne uporabljajte kot generator energije.
- Visokonapetostnega akumulatorja ne polnite z generatorjem.

80-% omejitev ravni polnjenja ➡ 120.

### Uhajanje

Poškodba visokonapetostnega akumulatorja lahko povzroči takojšnje ali naknadno uhajanje strupenih plinov ali tekočin. Priporočamo naslednje:

- V primeru požara ali pomoči v nujnih primerih vedno sporočite, da je vozilo opremljeno z visokonapetostnim akumulatorjem.

- Nikoli se ne dotikajte tekočin, ki iztekajo iz visokonapetostnega akumulatorja.
- Ne vdihavajte plinov, ki uhajajo iz visokonapetostnega akumulatorja, saj so strupeni.
- V primeru incidenta ali nezgode se odmaknite od vozila, ker so izstopajoči plini vnetljivi in bi lahko povzročili požar.
- Če je nivo hladilne tekočine prenizek, dolijte manjkajočo količino tekočine, vzrok za njeno pomanjkanje pa naj odpravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

## Pranje motorja

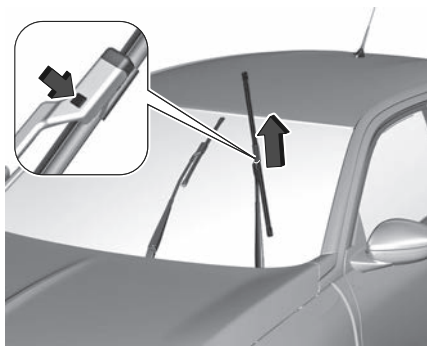
### OPOZORILO

Zaradi prisotnosti električne opreme v motornem prostoru je zelo priporočljivo, da se izpostavljanju vodi (dež, pranje avtomobila itd.) izogibate.

## Vzdrževanje vozila

### Zamenjava metlice brisalca

#### Vetrobransko steklo



#### OPOZORILO

**NIKOLI** ne poskušajte ročno premakniti brisalcev. To lahko povzroči trajne poškodbe mehanizma.

Izključite kontakt.

V eni minuti po izklopu kontakta premaknite ročico brisalca vetrobranskega stekla, da brisalca premaknete v navpični položaj.

Dvignite ročico brisalca, dokler ne ostane dvignjena, pritisnite gumb za sprostitev metlice in jo odstranite. Novo metlico brisalca pritrdite na ročico brisalca in jo pritisnite, da se zaskoči. Ročico brisalca previdno spustite. Vključite vžig in premaknite ročico za brisalce, da se brisalci vrnejo v prvoten položaj.

#### Zadnje steklo



Dvignite brisalec. Snemite metlico brisalca, kot je prikazano na sliki, in jo odstranite.

Metlico brisalca pritrdite pod rahlim kotom na ročico brisalca in jo pritisnite, da se zaskoči.

Ročico brisalca previdno spustite.

### Zračni filter kabine



**Filter menjajte dvakrat pogosteje**, če uporabljate vozilo v zelo onesnaženem okolju ali predvsem za mestno vožnjo.

#### OPOMBA

Zamašen filter za potniški prostor lahko negativno vpliva na delovanje klimatske naprave in povzroča neprijetne vonjave.

### Filter motornega olja



Filter olja zamenjajte ob vsaki menjavi motornega olja.

### Zračni filter motorja



**Filter menjajte dvakrat pogosteje**, če uporabljate vozilo v zelo onesnaženem okolju ali predvsem za mestno vožnjo.

## Vzdrževanje klimatske naprave

Da bi zagotovili učinkovito delovanje klimatske naprave, ne glede na vremenske razmere in letni čas, vključite hladilni kompresor vsaj enkrat mesečno za nekaj minut.

Delovanje s hlajenjem (hladilni kompresor) pri zelo nizki zunanji temperaturi ni mogoče.

Filter menjajte dvakrat pogosteje, če uporabljate vozilo v zelo onesnaženem okolju ali predvsem za mestno vožnjo. Zamašen filter za potniški prostor lahko negativno vpliva na delovanje klimatske naprave in povzroča neprijetne vonjave.

## Filter za prostor



**Filter menjajte dvakrat pogosteje**, če uporabljate vozilo v zelo onesnaženem okolju ali predvsem za mestno vožnjo.

### **i OPOMBA**

Zamašen filter za potniški prostor lahko negativno vpliva na delovanje

klimatske naprave in povzroča neprijetne vonjave.

## Avtomatski menjalnik



Menjalnik ne zahteva vzdrževanja (brez menjave olja).

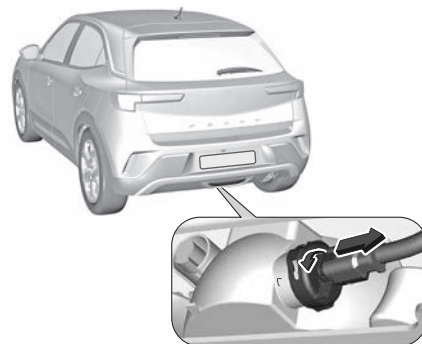
## Varovalke

Pregorelo varovalko je treba zamenjati v servisni delavnici.

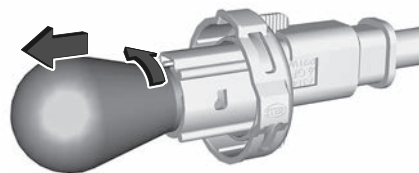
## Zamenjava žarnic

Zunanje luči so zasnovane kot diode LED in jih ni mogoče spreminjati. V primeru okvare morate zunanje in notranje luči na popravilo peljati na servis.

## Zadnja meglenka



1. Držalo žarnic obrnite v levo in ga izvlecite iz ohišja žaromet.



2. Žarnico rahlo pritisnite navzdol, jo zasukajte v levo in jo odstranite iz držala.

3. Zamenjajte in vstavite novo žarnico v držalo tako, da jo obrnete v desno.
4. Držalo žarnice vstavite v žaromet in ga obrnite v desno.

## Pnevmatike in kolesa

### Varnostne informacije

Čez robnike vozite počasi in po možnosti pod pravim kotom. Pri vožnji čez ostre robnike utegnejo na pnevmatiki in platišču nastati skrite poškodbe. Pri parkiranju pnevmatik ne zvijajte. Redno pregledujte platišča. V primeru poškodb ali nenavadno hitre obrabe poiščite servisno delavnico.

### Oznake/klasifikacije pnevmatik

Npr. **225/55 R 18 98 V**

- 225** širina pnevmatike (mm)
- 55** razmerje prečnega prereza (razmerje med višino in širino pnevmatike) (%)

**R** Držalo žarnice vstavite v žaromet in ga obrnite v desno.

**RF** tip pnevmatike: radialna

**18** premer platišča (v palcih)

**98** oznaka nosilnosti; npr.: 98 ustreza 750 kg

**V** hitrostna oznaka

#### Hitrostna oznaka:

**Q** do 160 km/h

**S** do 180 km/h

**T** do 190 km/h

**H** do 210 km/h

**V** do 240 km/h

**W** do 270 km/h

Izberite pnevmatiko, ki ustreza največji hitrosti vašega vozila.

Največjo hitrost je mogoče doseči pri skupni teži vozila z voznikom (75 kg)

in nosilnostjo 125 kg. Dodatna oprema lahko zmanjša največjo hitrost vozila.

### Pnevmatike z označeno smerjo vrtenja

Pnevmatike z označeno smerjo vrtenja morajo biti nameščene tako, da se vrtijo v pravilni smeri. Pravilna smer vrtenja je označena s simbolom (npr. s puščico) na bočnici pnevmatike.

### Zimske pnevmatike

Zimske pnevmatike zagotavljajo varnejšo vožnjo pod temperaturo 7 °C, zato naj bodo nameščene na vseh kolesih. Če uporabljate pnevmatike z indeksom hitrosti, ki je nižji od največje hitrosti vozila, v skladu z veljavnimi državnimi predpisi nalepite nalepko za hitrost v voznikovo vidno polje. Kot zimske pnevmatike so dovoljene vse dimenzije pnevmatik ➡ 197.

### Preverjanje/prilagajanje tlaka v pnevmatikah

Tlak v pnevmatikah preverite v hladnem vremenu vsakih 14 dni in pred vsako daljšo vožnjo. Ne pozabite preveriti tlaka v rezervnem kolesu. To velja tudi za vozila s sistemom za zaznavanje uhajanja zraka iz pnevmatik.



Nalepka s podatki o tlaku v pnevmatikah na levem B-stebričku navaja ustrezen tlak polnjenja za originalne pnevmatike.

Predpisan tlak ustreza tlaku v hladnih pnevmatikah. Predpisane vrednosti tlakov veljajo za letne in zimske pnevmatike.

Pnevmatika rezervnega kolesa naj bo vedno napolnjena s tlakom, ki ustreza maksimalni obremenitvi vozila.

Previsok ali prenizek tlak negativno vpliva na varnost, vozne lastnosti vozila, udobje in porabo goriva, obenem povzroča tudi hitrejšo obrabo pnevmatik.

Voznik je dolžan skrbeti za pravilen tlak v pnevmatikah.

Za pnevmatike, odobrene za vaše vozilo, glejte EGS potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Tlaki pnevmatik se razlikujejo glede na različne možnosti. Za pravilno vrednost tlaka v pnevmatikah določite ustrezno pnevmatiko na nalepki s tlakom v pnevmatikah, kot je opisano prej.

#### ⚠ OPOZORILO

Če je tlak v pnevmatikah prenizek, to lahko povzroči znatno segrevanje pnevmatik in notranje poškodbe, kar lahko vodi do ločitve profila in celo do razpoka pnevmatike pri visokih hitrostih.

#### ⚠ OPOZORILO

Pri določenih pnevmatikah lahko priporočeni tlak v pnevmatikah presega najvišji tlak v pnevmatikah, naveden na pnevmatiki.

Nikoli ne prekoračite največjega tlaka v pnevmatiki, navedenega na pnevmatiki.

### Odvisnost od temperature

Tlak v pnevmatikah je odvisen od temperature pnevmatike. Med vožnjo se temperatura in tlak v pnevmatiki povečata. Vrednosti tlaka v pnevmatikah, ki so navedene na tipski ploščici pnevmatik oziroma v razpredelnici s tlakom pnevmatik, veljajo za hladne pnevmatike pri temperaturi 20 °C.

Tlak je za približno 10 kPa višji, če je temperatura višja za 10 °C. To morate upoštevati, če tlak preverjate pri segrelih pnevmatikah.

### Globina profila

Redno preverjajte globino profila.

Iz varnostnih razlogov na isti osi odsvetujemo uporabo pnevmatik, katerih profil se razlikuje za več kot 2 mm.



Zakonsko predpisana najnižja dovoljena globina profila (1,6 mm) je dosežena, ko profil sega do oznake obrabljenosti (TWI). Njihov položaj je razviden iz oznak na zunanji stranici pnevmatike. Če je obrabljenost profila sprednjih pnevmatik večja kot na zadnjih, redno premeščajte zadnja in sprednja kolesa. Smer vrtenja koles mora ostati nespremenjena. Pnevmatike se starajo, tudi če jih ne uporabljate. Priporočamo, da menjavate pnevmatike na 6 let.

## Dovoljene velikosti pnevmatik in platišč

Če želite namestiti pnevmatike, ki se po dimenzijah razlikujejo od tovarniških, je v določenih primerih potrebno na novo programirati sistem ter izvesti tudi druge spremembe. Zamenjajte nalepko s tlakom v pnevmatikah.

### ⚠ OPOZORILO

Uporaba neustreznih pnevmatik ali platišč lahko privede do nesreč in razveljavi uporabno dovoljenje vozila.

## Kolesni pokrovi

Uporabljajte pokrove koles in pnevmatike, ki so odobrene od proizvajalca in izpolnjujejo pogoje za kombinacijo platišč/pnevmatik.

Če uporabite okrasne pokrove in pnevmatike, ki jih ni odobril proizvajalec, potem pnevmatike ne smejo imeti zaščitnega robu.

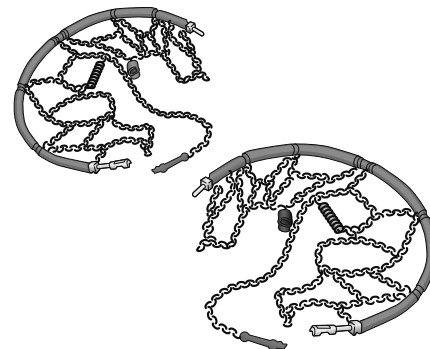
Okrasni pokrovi ne smejo ovirati hlajenja zavor.

### ⚠ OPOZORILO

Uporaba neustreznih pnevmatik ali pokrovov koles lahko povzroči nenadno izgubo tlaka in s tem privede do nesreče.

Vozila z jeklenimi platišči: Pri uporabi varovalnih kolesnih matic ne pritrdite kolesnih pokrovov. Rezervna kolesa: Ne uporabljajte kolesnih pokrovov.

## Snežne verige



Snežne verige smete nameščati samo na pogonska (sprednja) kolesa.

Uporabljajte samo snežne verige, ki so zasnovane za uporabo z vrsto pnevmatik vozila:

- Za 16-palčne in 17-palčne pnevmatike uporabljajte samo snežne verige Polaire XP9 120 (9 mm).
- Za 18-palčne pnevmatike uporabljajte samo snežne verige Polaire 0112 PSSD.
- Za 20-palčne pnevmatike uporabljajte samo snežne verige Polaire 0100 PSGJ.

### OPOMBA

Uporaba snežnih verig in največja dovoljena hitrost je urejena z zakonodajo posamezne države.

### OPOZORILO

Poškodba lahko privede do eksplozije pnevmatike.

Pri pritrdjevanju snežnih verig upoštevajte navodila, ki jih je priložil proizvajalec snežnih verig.

Po namestitvi snežnih verig ustavite vozilo po krajši prevoženi razdalji in pre-

verite, ali so snežne verige pravilno zategnjene.

### Začasno rezervno kolo

Snežnih verig ne uporabljajte na začasnem rezervnem kolesu.

## Shranjevanje vozila

### Shranjevanje dalj časa

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecev:

1. Operite vozilo.
2. Preverite zaščitni sloj voska na podvozu in v motornem prostoru.
3. Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
4. Napolnite posodo za gorivo do vrha.
5. Zamenjajte motorno olje.
6. Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
7. Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.
8. Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
9. Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Vključite prvo ali vzvratno prestavo ali pomak-

nite izbirno ročico v položaj P. Preprečite premikanje vozila.

10. Ne zategnite parkirne zavore.
11. Odprite pokrov motornega prostora, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.

### Shranjevanje dalj časa (vozilo BEV)

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecev:

1. Operite vozilo.
2. Preverite zaščitni sloj voska na podvozu in v motornem prostoru.
3. Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
4. Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
5. Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.
6. Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
7. Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Vključite prvo ali vzvratno prestavo ali pomaknite izbirno ročico v položaj P. Preprečite premikanje vozila.
8. Ne zategnite parkirne zavore.
9. Odprite pokrov motornega prostora, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.

**Do štiri tedne**

Priklopite polnilni kabel.

**Od štiri tedne do dvanajst mesecev**

1. Izpraznite visokonapetostni akumulator, da bo na instrumentni plošči (simbol akumulatorja) prikazana 30-odstotna napolnjenost.
2. Ne priklopite polnilnega kabla.
3. Vozilo vedno shranite pri temperaturi med  $-10^{\circ}\text{C}$  in  $30^{\circ}\text{C}$ .
4. Shranjevanje vozila pri ekstremnih temperaturah lahko povzroči poškodbo visokonapetostnega akumulatorja.
5. Odstranite črni negativni (-) kabel iz 12-voltnega akumulatorja vozila in priklopite vzdrževalni polnilnik akumulatorja na sponke akumulatorja vozila ali pustite kable 12-voltnega akumulatorja povezane in izvajajte vzdrževalno polnjenje prek pozitivnih (+) in negativnih (-) sponk v motornem prostoru.
6. Stanje napolnjenosti akumulatorja preverite vsake tri mesece. Če je stanje napolnjenosti pod 30 odstotkov, se akumulator napolni do 30 odstotkov.

**Postavitev vozila nazaj v promet**

Ko nameravate vozilo spet voziti:

1. Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Zaženite električno pomična stekla ➡ 17
2. Preverite tlak v pnevmatikah
3. Napolnite posodo s tekočino za pranje.
4. Preverite nivo motornega olja.
5. Preverite nivo hladilne tekočine.
6. Po potrebi namestite registrski tablici.

**Postavitev vozila nazaj v promet (vozilo BEV)**

Ko nameravate vozilo spet voziti:

1. Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Zaženite električno pomična stekla ➡ 17
2. Preverite tlak v pnevmatikah.
3. Napolnite posodo s tekočino za pranje.
4. Preverite nivo hladilne tekočine.
5. Po potrebi namestite registrski tablici.

Vrste pogonskega sistema ➡ 6

**Dolgotrajno skladiščenje hibridnega - električnega vozila**

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecev:

1. Operite vozilo.
2. Preverite zaščitni sloj voska na podvozju in v motornem prostoru.
3. Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
4. Napolnite posodo za gorivo do vrha.
5. Zamenjajte motorno olje.
6. Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
7. Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.
8. Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
9. Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Vključite prvo ali vzvratno prestavo ali pomaknite izbirno ročico v položaj P. Preprečite premikanje vozila.
10. Ne zategnite parkirne zavore.
11. Odprite pokrov motornega prostora, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.

**Shranjevanje dalj časa (vozilo BEV)**

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecev:

1. Operite vozilo.
2. Preverite zaščitni sloj voska na podvozu in v motornem prostoru.
3. Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
4. Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
5. Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.
6. Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
7. Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Vključite prvo ali vzvratno prestavo ali pomaknite izbirno ročico v položaj **P**. Preprečite premikanje vozila.
8. Ne zategnite parkirne zavore.
9. Odprite pokrov motornega prostora, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.

**Do štiri tedne**

Priklopite polnilni kabel.

**Od štiri tedne do dvanajst mesecev**

1. Izpraznite visokonapetostni akumulator, da bo na instrumentni plošči

- (simbol akumulatorja) prikazana 30-odstotna napolnjenost.
2. Ne priklopite polnilnega kabla.
3. Vozilo vedno shranite pri temperaturi med  $-10^{\circ}\text{C}$  in  $30^{\circ}\text{C}$ .
4. Shranjevanje vozila pri ekstremnih temperaturah lahko povzroči poškodbo visokonapetostnega akumulatorja.
5. Odstranite črni negativni (–) kabel iz 12-voltnega akumulatorja vozila in priklopite vzdrževalni polnilnik akumulatorja na sponke akumulatorja vozila ali pustite kable 12-voltnega akumulatorja povezane in izvajajte vzdrževalno polnjenje prek pozitivnih (+) in negativnih (–) sponk v motornem prostoru.
6. Stanje napolnjenosti akumulatorja preverite vsake tri mesece. Če je stanje napolnjenosti pod 30 odstotkov, se akumulator napolni do 30 odstotkov.

**Postavitev vozila nazaj v promet**

Ko nameravate vozilo spet voziti:

1. Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Zaženite električno pomična stekla ➡ 17
2. Preverite tlak v pnevmatikah

3. Napolnite posodo s tekočino za pranje.
4. Preverite nivo motornega olja.
5. Preverite nivo hladilne tekočine.
6. Po potrebi namestite registrski tablici.

**Postavitev vozila nazaj v promet (vozilo BEV)**

Ko nameravate vozilo spet voziti:

1. Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Zaženite električno pomična stekla ➡ 17
2. Preverite tlak v pnevmatikah.
3. Napolnite posodo s tekočino za pranje.
4. Preverite nivo hladilne tekočine.
5. Po potrebi namestite registrski tablici.

Vrste pogonskega sistema ➡ 6

**Karoserija - nega zunanosti vozila****Splošna priporočila**

Upoštevajte naslednja priporočila, da preprečite poškodbe vozila.

## Ključavnice

V tovarni namažejo ključavnice z visoko-kakovostnim mazivom za cilindre ključavnic. Sredstva za odmrzovanje uporabljajte le v nujnih primerih, saj imajo razmaščevalni učinek in negativno vplivajo na delovanje ključavnice. Po uporabi sredstva za odmrzovanje dajte ključavnice namazati v servisni delavnici.

## Pranje

Avtomobilski lak je izpostavljen številnim zunanjim vplivom.

Ptičje iztrebke, ostanke mrčesa, drevesno smolo, cvetni prah... takoj odstranite, sicer lahko agresivne sestavine poškodujejo lak.

Pri pranju v avtomatskih avtopralnicah upoštevajte navodila, ki so navedena na pralnici. Sprednji in zadnji brisalec morata biti izključena. Snemite anteno in zunanjo dodatno opremo kot npr. strešni prtljažnik.

Pri ročnem pranju operite tudi notranje strani blatnikov.

Očistite robove vrat, pokrova motorja in predel, katerega pokrivajo.

Svetle kovinske okraske čistite s čistilno raztopino, ki je primerna za aluminij, da jih ne poškodujete.

## POZOR

Uporabljajte le čistila s pH vrednostjo med 4 in 9. Čistilnih sredstev ne uporabljajte na vročih površinah.

Motornega prostora ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Vozilo temeljito splaknite in obrišite z usnjeno krpo. Krpo med brisanjem večkrat sperite. Za lak in steklo uporabljajte različne krpe. Ostanke voska na steklu zmanjšajo vidljivost.

Mazanje tečajev prepustite strokovnjakom v servisni delavnici.

Katranskih madežev ne odstranjujte z ostrimi predmeti. Temveč uporabite pršilo za odstranjevanje katrana.

## Zunanje luči

Luči in zaščitne zaslonke žarometov so iz umetne mase. Uporaba grobih ali jedkih sredstev ali strgal za odstranjevanje ledu ni dovoljena, prav tako ne suho čiščenje.

## Poliranje in voskanje

Poliranje je potrebno le v primeru, če se na lakirni površini trdne substance ali če je lak izgubil blesk.

Pri negi plastičnih delov karoserije ne smete uporabljati sredstev za konzerviranje in poliranje.

## Stekla in metlice brisalcev

Izklopite brisalce, preden kar koli delate na njihovem predelu.

V kombinaciji s pršilom za čiščenje stekel in sredstvom za odstranjevanje mrčesa je primerna mehka krpa, ki ne pušča vlaken ali usnjena krpa.

Ko čistite zadnje okno z notranje strani, ga vedno brišite vzporedno z grelnikom, da preprečite škodo.

Led lahko mehansko odstranite s strgalom. Pri odstranjevanju ledu pritisnite strgalo močno ob steklo, sicer pride pod strgalo umazanija, ki utegne steklo opraskati.

Umazane metlice očistite z mehko krpo in sredstvom za čiščenje stekel. S stekla odstranite tudi vse druge ostanke, npr. vosek, ostanke mrčesa in podobno.

Ostanke ledu in umazanije ter drgnjenje po steklu brez tekočine lahko metlice brisalcev poškodujejo ali uničijo.

## Kolesa in pnevmatike

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Za nego platišč uporabljajte pH-nevtralno sredstvo za čiščenje platišč.

Lakirana platišča negujte s sredstvi za nego karoserije.

## Poškodba laka

Manjše poškodbe laka popravite s korekturnim barvnim svinčnikom še pred pojavom rje.

Večje poškodbe laka ali zarjavela mesta dajte popraviti v servisni delavnici.

## Vlečna oprema

Vlečne kljuke ne čistite s parnimi čistilniki ali s drugimi visokotlačnimi čistilniki.

## Podvozje

Nekatere površine podvozja so premazane s PVC-jem, ostale pa so zaščitene s slojem trajnega voska.

Po pranju zato obvezno preverite celotno podvozje pod dnom karoserije in po potrebi dajte voskati.

Bitumen ali gumijasti materiali utegnejo poškodovati zaščitni sloj PVC-ja. Dela na podvozju naj opravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Pred pričetkom zime in po zimi operite podvozje in preverite zaščitni sloj voska.

## Lak z visokim sijajem

### OPOZORILO

Za čiščenje karoserije ne uporabljajte abrazivnih izdelkov ali topil, bencina ali olja.

Za čiščenje trdovratnih madežev nikoli ne uporabljajte grobe gobice. Nevarnost poškodbe laka! Ne nanašajte polirnega sredstva.

### OPOMBA

Uporabljajte mehko krpo in milnico ali izdelek z nevtralnimi pH. Karoserijo nežno obrišite s čisto krpo iz mikrovlaknen. Polirno pasto nanašajte na čisto in suho vozilo. Upoštevajte navodila za uporabo, navedena na izdelku.

## Nalepke

(Odvisno od različice)

### OPOZORILO

Za pranje vozila ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika – nevarnost poškodb ali odlepljanja nalepk!

### OPOMBA

Uporabljajte cev z velikim pretokom (temperatura med 25 °C in 40 °C). Vodni curek usmerjajte pravokotno na površino, ki jo čistite. Izperite vozilo z demineralizirano vodo.

### POZOR

Na nalepke ne nanašajte polirne paste, saj obstaja nevarnost poškodb ali odlepljenja nalepk! Čistite samo z mehko, vlažno krpo.

## Nega notranjosti vozila

### Potniški prostor in prevleke

Potniški prostor vključno z armaturno ploščo in oblogami čistite s suho krpo ali s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Usnjeno oblazinjenje očistite s čisto vodo in mehko krpo. Če je bolj umazana, uporabite izdelke za nego usnja.

Instrumentno ploščo in zaslone čistite samo z mehko, vlažno krpo. Po potrebi uporabite blago milnico.

Oblazinjenje iz blaga boste najbolje očistili s sesalnikom in ščetko. Madeže lahko odstranite s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Blago prevlek morda ni pralno. To lahko povzroči vidno razbarvanje, še posebej na oblazinjenju svetlejših barv. Odstranljive madeže in razbarvanost je treba čim prej odstraniti.

Za čiščenje varnostnih pasov zadošča mlačna voda ali sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

### POZOR

Zapnite trakove z ježki, saj lahko odprti ježki na oblačilih poškodujejo oblazinjenje sedeža.

Enako velja za oblačila z ostrimi predmeti, kot so zadrge, pasovi ali kavbojke z zakovicami.

### Plastični in gumijasti deli

Plastične in gumijaste dele lahko čistite z istim čistilnim sredstvom, ki je name-

njeno za čiščenje karoserije. Po potrebi uporabite sredstvo za čiščenje potniškega prostora. V nobenem primeru ne uporabite drugih čistil! Ne uporabljajte bencina ali topila. Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

### Splošna priporočila

Upoštevajte naslednja priporočila, da preprečite poškodbe vozila.

### Vzdrževanje varnostnih pasov

Pasov ne belite, barvajte ali čistite s kemičnimi topili ali abrazivnimi čistili. S tem poslabšate tkanino. Sončna svetloba lahko tudi poslabša tkanino.

Ko je treba pasove očistiti, uporabite blago milnico ali mlačno vodo. Pasov ne odstranjujte iz vozila, da bi jih oprali. Posušite z mehko krpo.

Pasove zamenjajte, če so obrabljeni ali poškodovani ali če zaponke ne delujejo pravilno.

### Plastični in prevlečeni deli

Plastične in gumijaste dele lahko čistite z istim čistilnim sredstvom, ki je namenjeno za čiščenje karoserije. Po potrebi uporabite sredstvo za čiščenje potni-

škega prostora. V nobenem primeru ne uporabite drugih čistil!

Ne uporabljajte bencina ali topila.

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

### Instrumentna plošča in zasloni

Leče pred instrumenti v tem vozilu so oblikovane iz prozorne plastike.

Pri čiščenju leč pazite, da ne opraskate plastike.

Očistite jih z mokro mehko krpo. Uporabite lahko blago milnico, vendar ne uporabljajte čistila z visoko vsebnostjo alkohola ali abrazivnih čistil. Če uporabljate milnico, površine obrišite s čisto vlažno krpo. Posušite z mehko krpo.

### OPOMBA

Za čiščenje armaturne plošče in leče instrumentne plošče nikoli ne uporabljajte alkohola, bencina in derivatov.

### Steklene površine

Vse steklene površine redno čistite s katerim koli čistilom za steklo za gospodinjstvo.

Ne uporabljajte strgal ali drugih ostrih predmetov, ki bi lahko opraskali elemente.

Pri čiščenju vzvratnega ogledala razpršite čistilo na brisačo ali krpo, ki jo uporabljate. Čistila ne pršite neposredno na ogledalo.

### **i OPOMBA**

Nikoli ne uporabljajte abrazivnih čistil. Bodite previdni pri čiščenju notranjega zadnjega stekla, opremljenega z električnim odmrzovanjem, ali oken, opremljenih z radijskimi antenami.

## **Deli iz blaga**

Notranjost vozila vključno z instrumentno ploščo in oblogami čistite s suho krpo ali s sredstvom za čiščenje notranjosti.

Usnjeno oblažninjenje očistite s čisto vodo in mehko krpo. Če je bolj umazana, uporabite izdelke za nego usnja.

Za čiščenje preprog in oblažninjenja iz blaga uporabite poseben izdelek.

Oblažninjenje iz blaga boste najbolje očistili s sesalnikom in ščetko.

Blago prevlek morda ni barvno obstojno.

To lahko povzroči vidno razbarvanje, še posebej na oblažninjenju svetlejših barv. Odstranljive madeže in razbarvanje čim prej odstranite.

Priporočamo, da na žametnem oblažninjenju uporabite vlažno krtačo. Sedeže podrgnite z mehko krpo iz mikro vlaken, navlaženo z raztopino vode in nevtralnega detergenta.

Za čiščenje varnostnih pasov zadošča mlačna voda ali sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

### **⚠ OPOZORILO**

Za čiščenje ne uporabljajte hlapnih topil. Mnoge so potencialno vnetljive in lahko pri uporabi v zaprtih prostorih povzročijo poškodbe dihal.

## **Preproge**

### **⚠ OPOZORILO**

Če je talna preproga napačne velikosti ali ni pravilno nameščena, lahko moti stopalke, kar lahko povzroči nenamerno pospeševanje ali podaljšano zavorno pot, to pa lahko povzroči trk in poškodbe.

Upoštevajte spodnja priporočila za pravilno uporabo preprog.

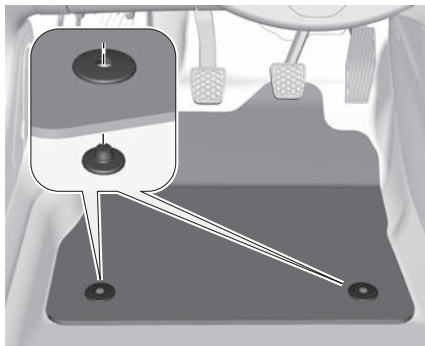
- Originalne preproge so bile zasnovane posebej za to vozilo. Če jih je treba zamenjati, priporočamo, da kupite certificirane preproge, ki se prilagajajo prostoru za noge in jih je na voznikovi strani mogoče pripeti z držali. Pazite, da preproge ne bodo motile delovanja pedalov.
- Preproge pravilno obrnite. Ne obračajte jih s spodnjo stranjo navzgor.
- Če preprogo na voznikovi strani ne namestite ničesar.
- Na voznikovi strani lahko uporabite samo eno preprogo.

## **Nameščanje preprog**

Preproga na voznikov strani je pritrjena z dvema držalom.

Namestitvev:

1. Sedež čim bolj odmaknite nazaj.



2. Poravnajte luknji na preprogi z držali, kot je prikazano.
3. Preprogo položite na tla.

### **Odstranjevanje preprog**

Odstranitev:

1. Sedež čim bolj odmaknite nazaj.
2. Odstranite preprogo.

1

2

3

4

5

6

7

8

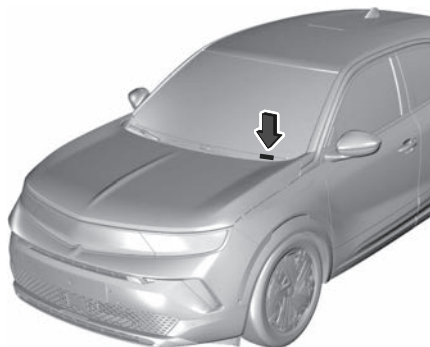
9

10

## TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

### Identifikacija vozila

#### Identifikacijska številka vozila (VIN)



Identifikacijska številka vozila je lahko vtisnjena na instrumentni plošči in je vidna skozi vetrobransko steklo ali v motornem prostoru, na desni steni karoserije.

#### Identifikacijska koda motorja

Tabele tehničnih podatkov kažejo identifikacijsko kodo motorja.

Podatki motorjev ➡ 211

Za določitev ustreznega motorja glejte moč motorja v homologacijskem potrdilu, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

#### Identifikacijska ploščica barve karoserije



Tipska ploščica je pritrjena na okvir sprednjih levih ali desnih vrat – na stebri. Razporeditev in položaj sta pri nekaterih izvoznih trgih različna.



Informacije na tipski ploščici:

- 1 proizvajalec
- 2 številka dovoljenja
- 3 identifikacijska številka vozila (številka šasije)
- 4 deklarirana dovoljena skupna masa vozila v kg
- 5 deklarirana dovoljena skupna masa vlačilca in priklopnika v kg
- 6 največja dovoljena obremenitev sprednje preme v kg
- 7 največja dovoljena obremenitev zadnje preme v kg

**8** naslov proizvajalca, specifični podatki vozila ali specifični podatki glede na državo

**9** blagovna znamka

Kombinirana obremenitev sprednje in zadnje osi ne sme presegati dovoljene skupne mase.

Masa neobremenjenega vozila je odvisna od specifikacij, npr. izbirne in dodatne opreme.

Glejte homologacijsko potrdilo, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

Tehnični podatki so izračunani po normativih Evropske skupnosti. Pridržujemo si pravico do sprememb.

V primeru odstopanja imajo podatki v dokumentih vozila prednost pred podatki v teh Navodilih za uporabo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Podatki vozila

### Mere

|                                                                   |                          |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Dolžina [mm]                                                      | 4150                     |
| Širina z zloženimi zunanji ogledali [mm]                          | 1791                     |
| Širina vključno z zunanji ogledali [mm]                           | 1987                     |
| Višina brez antene [mm]                                           | 1535/1515 <sup>1</sup>   |
| Talna dolžina prtljažnika [mm]                                    | 667                      |
| Talna dolžina prtljažnika s preklopljeno drugo vrsto sedežev [mm] | 1418                     |
| Širina prtljažnika med blatniki [mm]                              | 1021                     |
| Medosna razdalja [mm]                                             | 2557/2561 <sup>[1]</sup> |
| Premer obračalnega kroga [m]                                      | 11,08                    |

---

<sup>1</sup> BEV

## Podatki motorjev

| Karakteristična oznaka motorja                        | EB2LTD         | EB2ADTSM       | EB2LTDH2                   | BEV ZLE           | BEV               |
|-------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------------------|-------------------|-------------------|
| Prodajna oznaka                                       | 1.2 T          | 1.2 T          | 1.2 T hibridno vozilo 48 V | Električni        | GSE               |
| Gibna prostornina [cm <sup>3</sup> ]                  | 1199           | 1199           | 1199                       | –                 | –                 |
| Maks. moč [kW]<br>pri vrt./min.                       | 100<br>5500    | 96<br>5500     | 100<br>5500                | 100 / 115         | 207               |
| Navor [Nm]<br>pri vrt./min.                           | 230<br>1750    | 230<br>1750    | 230<br>1750                | 260<br>500 - 4060 | 345<br>500 - 4060 |
| Tip goriva                                            | Bencin         | Bencin         | Bencin                     | -                 | –                 |
| Oktansko število RON<br>priporočeno<br>možno<br>možno | 95<br>98<br>91 | 91<br>98<br>95 | 95<br>98<br>91             |                   |                   |
| Hitro polnjenje z enosmernim tokom [kW]               | -              | –              | –                          | 100 / 110         | 100 / 110         |
| Kapaciteta visokonapetostnega akumulatorja [kWh]      | -              | –              | –                          | 50 / 54           | 50 / 54           |

## Tekočine in maziva

### Motorne tekočine in maziva

Motorno olje, ki se uporablja v vozilu, je bilo skrbno razvito in preizkušeno, da izpolnjuje zahteve načrtovanega vzdrževanja. Uporabljajte samo priporočena maziva, da podaljšate delovanje in življenjsko dobo motorja.

#### OPOZORILO

Uporaba izdelkov s specifikacijami, ki niso navedene zgoraj, lahko povzroči poškodbe motorja, ki jih garancija ne krije.

| Tip motorja                         | Stopnje viskoznosti | Specifikacija | Priporočeni izdelek |
|-------------------------------------|---------------------|---------------|---------------------|
| <b>EB2LTDH2</b>                     | SAE 0W20            | 955535/01     | QUARTZ FPW01        |
| <b>EP6LTCHP</b>                     | SAE 0W20            | 955535/01     | QUARTZ FPW01        |
| <b>EB2ADT/EB2ADTS/<br/>EB2ADTSM</b> | SAE 5W30            | 9,55535/03    | QUARTZ FPW 03       |

Priporočene tekočine ➞ 186

Količina tekočin ➞ 213

## Količina tekočin

### Motorno olje

| Motor                       | EB2LTD | EB2ADTS | EB2LTDH2 |
|-----------------------------|--------|---------|----------|
| vkjučno s filtrom [l]       | 4,0    | 4,0     | 4,0      |
| med MIN in MAX oznakama [l] | 1,0    | 1,0     | 1,0      |

### Rezervoar za gorivo

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Bencin (vozila ICE), količina polnjenja [l]  | 44 |
| Bencin (vozila MHEV), količina polnjenja [l] | 42 |

## INFORMACIJA ZA STRANKO

### Izjava o skladnosti

#### Sistemi radijskega prenosa

Vozilo ima sisteme, ki oddajajo in/ali sprejemajo radijske valove, ki so predmet Direktive 2014/53/EU in predpisov The Radio Equipment Regulations 2017 v UK. Spodaj navedeni proizvajalci sistemov potrjujejo skladnost z Direktivo 2014/53/EU s predpisi The Radio Equipment Regulations 2017.

Celotno izjave o skladnosti EU za vsak sistem je na voljo na naslednjem internetnem naslovu:

[https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en\\_GB/index.html](https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html)

Uvoznik je Opel Automobile GmbH, Bahnhofspatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

### Radarji

Proizvajalec:

#### ZF

Avenue du Technopole, ZAC Technopole BREST-Iroise, Secteur de la Pointe du Diable  
29280 Plouzané, Francija

**Delovne frekvence:** 76,0 GHz - 77,0 GHz

**Največja moč:** 16,5 dBm

### Radio in sistem Infotainment

#### RCE

Proizvajalec:

**Shenzhen Hangsheng Electronic Company Ltd.**

Hangsheng Industrial Area, Fuyuan 1Rd., Fuyong Town, Baoan District Shenzhen City

**Delovne frekvence:** 2402 - 2480 MHz

**Največja moč:** -1,10 dBi

### NAC

Proizvajalec:

**Continental Automotive Czech Republic s.r.o**

Prumyslová 1851 250 01, Brandýs nad Labem, Češka republika  
Delovne frekvence:

- AM BSR: LF in MF
- FM BSR: VHF pas II
- DAB BSR: VHF pas III
- 802.11bgn: 2412-2472 MHz
- Bluetooth: 2402-2480 MHz
- GNSS: Galileo: E1
- GLONASS: G1
- GPS: L1
- SBAS: L1

**Največja moč:**

- 802.11bgn: 17,684 dBm Eirp
- Bluetooth: 1,251 dBm Eirp

## Imobilizator

### BSI

Proizvajalec:

#### Aktiv Services Deutschland GmbH

Am Technologiepark 1 D, 42119 Wuppertal, Nemčija

#### Delovne frekvence:

- Min.: 122,8 KHz
- Tip: 125 KHz
- Maks.: 127,2 KHz

**Največja moč:** 65 W

### TCM

Proizvajalec:

#### Kostal Bulgaria Automotive EOOD

Sinitevska 4, 4400 Pazardzhik, Bolgarija

**Delovne frekvence:** 15 kHz

**Največja moč:** tipično 900 mW na navitju TRSP med aktivno komunikacijo

### Klic v sili BTA

ATB31xA:

Proizvajalec:

#### MARELLI EUROPE S.p.A

MAGNETI MARELLI SYSTEMES ELECTRONIQUES S.a.s, 6 Allée d'Argenson, Z.I. Nord, BP 40123 86101 Chatellerauld Cedex, Francija

#### Največja prenesena moč:

- GSM 900: 33 dBm
- GSM 180: 30 dBm
- UMTS: 24 dBm

#### Frekvenčni pas:

- GSM 900: 880 ÷ 960 MHz
- GSM 1800: 1710 ÷ 1880 MHz
- UMTS: 880 ÷ 960 MHz, 1920 ÷ 2170 MHz

## Telematski modul

### BSRF

Proizvajalec:

#### Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Nemčija

#### Delovne frekvence:

- FM: 87,5 - 108 MHz;

- AM: 148,5 - 283,5 kHz, 526,5 - 1606,5 kHz;
- DAB: 174 - 240 MHz;
- WIFI: 2,4 GHz in 5 GHz;
- LTE: (1,4 MHz 3 MHz 5 MHz 10 MHz 15 MHz 20 MHz);
- GNSS: 1559-1610 MHz.

**Največja moč:** GSM (33 dBm +/- 2 dB), LTE/WCDMA (23 dBm +/- 2 dB)

### RTMB

Proizvajalec:

#### FIH Co., Ltd

No.4, Minsheng St., Tucheng Dist., 236 New Taipei City, Tajvan

#### Tabela 1: Wi-Fi

|                              | Frekvence       | Največja moč |
|------------------------------|-----------------|--------------|
| <b>802.11b/g/n (2,4 GHz)</b> | 2412 – 2472 MHz | 18,83 dBm    |
| <b>802.11a/n/ac (5 GHz)</b>  | 5180 – 5240 MHz | 15,99 dBm    |

**Tabela 2: SRD**

| Frekvence       | Največja moč |
|-----------------|--------------|
| 5745 – 5825 MHz | 13,93 dBm    |

**Tabela 3: GSM 900**

| Frekvence                   | Največja moč                     |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 880–915 MHz<br>(oddajnik)   | 33 dBm (nominal-<br>na vrednost) |
| 925–960 MHz<br>(sprejemnik) |                                  |

**Tabela 4: GSM 1800**

| Frekvence                     | Največja moč                     |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1710–1785 MHz<br>(oddajnik)   | 30 dBm (nominal-<br>na vrednost) |
| 1805–1880 MHz<br>(sprejemnik) |                                  |

**Tabela 5: WCDMA pas I**

| Frekvence                     | Največja moč                     |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1920–1980 MHz<br>(oddajnik)   | 24 dBm (nominal-<br>na vrednost) |
| 2110–2170 MHz<br>(sprejemnik) |                                  |

**Tabela 6: WCDMA pas VIII**

| Frekvence                   | Največja moč |
|-----------------------------|--------------|
| 880–915 MHz<br>(oddajnik)   | 24 dBm       |
| 925–960 MHz<br>(sprejemnik) |              |

**Tabela 7: LTE FDD pas 1**

| Frekvence                     | Največja moč |
|-------------------------------|--------------|
| 1920–1980 MHz<br>(oddajnik)   | 23 dBm       |
| 2110–2170 MHz<br>(sprejemnik) |              |

**Tabela 8: LTE FDD pas 3**

| Frekvence                     | Največja moč |
|-------------------------------|--------------|
| 1710–1785 MHz<br>(oddajnik)   | 23 dBm       |
| 1805–1880 MHz<br>(sprejemnik) |              |

**Tabela 9: LTE FDD pas 7**

| Frekvence                   | Največja moč |
|-----------------------------|--------------|
| 2500–2570 MHz<br>(oddajnik) | 23 dBm       |

2620–2690 MHz  
(sprejemnik)

**Tabela 10: LTE FDD pas 8**

| Frekvence                   | Največja moč |
|-----------------------------|--------------|
| 880–915 MHz<br>(oddajnik)   | 23 dBm       |
| 925–960 MHz<br>(sprejemnik) |              |

**Tabela 11: LTE FDD pas 20**

| Frekvence                   | Največja moč |
|-----------------------------|--------------|
| 832–862 MHz<br>(oddajnik)   | 23 dBm       |
| 791–821 MHz<br>(sprejemnik) |              |

**Tabela 12: LTE FDD pas 28**

| Frekvence                   | Največja moč |
|-----------------------------|--------------|
| 703–748 MHz<br>(oddajnik)   | 23 dBm       |
| 758–803 MHz<br>(sprejemnik) |              |

## Telekomunikacije in telemetrija

Proizvajalec:

**Valeo Comfort and Driving Assistance**

76, rue Auguste Perret 94046 Créteil - CEDEX, Francija

**Delovne frekvence:**

- 433,05...434,79 MHz
- 125 kHz 2402...2480 MHz

**Največja moč:**

- 10 dBm /-6,85 dBm
- 125 kHz: -7,3 dBm

## Radijska antena

**Antena GNSS**

Proizvajalec:

**ASK Industrie SpA**

Poštna številka 110 c/o U.P. RE2, 42121 Reggio Emilia, Italija

**Delovne frekvence:** 76 - 108 MHz

**Največja moč:** N/A

## Antena v obliki plavuti morskoga psa

Proizvajalec:

**POVEZLJIVOST TE**

45-51 Stuttgarter Strasse D-72654, Neckartenzlingen, Nemčija

- AM: 144-1710 KHz
- FM: 87-108 MHz
- DAB Bd3: 174-240 MHz
- DAB Bd L: 1452-1492 MHz
- GNSS: 1575-1605 MHz

## Brezžični polnilnik

Proizvajalec:

**Adayo**

No.1 North Shangxia Road, Dongjiang Hi-tech Industry Park, Huizhou, Guangdong Province, 516005, P R, Kitajska

**Delovne frekvence:** 127,7 kHz

**Največja moč:** 15 W

## Posodobitev programske opreme

Infotainment sistem lahko prenese in namesti izbrane posodobitve programske opreme po brezžični povezavi.

## OPOMBA

Razpoložljivost teh brezžičnih posodobitev programske opreme vozila je odvisna od vozila in države. Več informacij je na voljo na naši spletni strani.

## Daljinsko upravljanje naprav in daljinska posodobitev programske in strojne opreme

Kot sestavni del storitve, povezane z izvajanjem naročenih povezanih pogodb o storitvah, se bodo potrebno upravljanje naprav in potrebne posodobitve programske in strojne opreme, povezane s programsko in strojno opremo za navedeno povezano storitev, izvajali na daljavo, zlasti z brezžično tehnologijo. V ta namen se vzpostavi varna radijska omrežna povezava med vozilom in strežnikom za upravljanje naprav, ko je vžig vklopljen in je mobilno omrežje na voljo.

Odvisno od opreme vozila, mora biti konfiguracija povezave nastavljena na **Connected vehicle**, da je mogoče vzpostaviti radijsko omrežno povezavo.

Ne glede na veljavno naročnino na povezane storitve se bodo oddaljeno upravljanje varnosti ali zaščite naprav ter posodobitve programske in strojne opreme izvedli, kadar je to potrebno za izpolnjevanje zakonskih obveznosti proizvajalca (npr. veljavna zakonodaja o proizvajalčevi odgovornosti, predpisi o klicu v sili), ali kadar je to potrebno za zaščito ključnih interesov uporabnikov vozila in potnikov v vozilu.

Na vzpostavitev varne radijske omrežne povezave in povezane oddaljene posodobitve ne vplivajo nastavitve zasebnosti in bodo izvedene načeloma takrat, ko jih sproži uporabnik vozila po ustreznem obvestilu.

Sistem prikaže sporočilo o prejemu posodobitve, ko se poveže z zunanjim brezžičnim omrežjem ali mobilnim omrežjem. Velike posodobitve se prenaša samo prek Wi-Fi omrežja.

Obvestilo o razpoložljivosti posodobitve se prikaže na informacijskem prikazovalniku na koncu vožnje z možnostjo takojšnje namestitve ali preložitve namestitve.

Trajanje namestitve je spremenljivo in lahko traja od nekaj minut do največ 30 minut. Približno trajanje in opis posodobitve sta navedena v obvestilu.

Posodobitve je mogoče preveriti ročno prek informacijskega prikazovalnika. Sledite navodilom na zaslonu v ustreznem meniju.

### OPOMBA

Koraki za prenos in namestitev posodobitev se lahko razlikujejo glede na vozilo.

Iz varnostnih razlogov in ker to zahteva daljšo pozornost voznika, je treba namestitev izvesti z vključenim vžigom, ne da bi zagnali motor. Namestitve ni mogoče opraviti v naslednjih primerih:

- med delovanjem motorja,
- med klicem v sili,
- pri nezadostni napolnjenosti akumulatorja vozila,
- med polnjenjem visokonapetostne baterije vozila.

### OPOMBA

Med postopkom namestitve vozilo morda ne bo delovalo.

Če posodobitev ni uspela, poiščite pomoč v servisni delavnici.

## Registrirane blagovne znamke

### Apple Inc.

Apple CarPlay™ je blagovna znamka družbe Apple Inc.®

App Store® in iTunes Store® sta registrirani blagovni znamki družbe Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® in Siri® so registrirane blagovne znamke družbe Apple Inc.

### Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® je registrirana blagovna znamka družbe Bluetooth SIG, Inc.

### Google Inc.

Android™ in Google Play™ sta blagovni znamki družbe Google Inc.

### Velcro Companies

Velcro® je registrirana blagovna znamka družbe Velcro Companies.

## Poraba goriva in emisija CO<sub>2</sub>

Vrednosti porabe goriva in emisij CO<sub>2</sub>, kot jih navaja proizvajalec, so določene

na podlagi homologacijskih preskusov, ki jih določajo veljavni standardi v državi, kjer je vozilo registrirano.

Vrsta poti, promet, vremenske razmere, način vožnje, splošno stanje vozila, raven opreme/dodatne opreme, uporaba klimatske naprave, obremenitev vozila, prisotnost strešnih nosilcev in druge situacije, ki negativno vplivajo na aerodinamiko ali upor, vodijo do drugačnih vrednosti porabe. Šele po prvih 3.000 km vožnje boste ugotovili bolj enakomerno porabo goriva.

Za informacije o specifični porabi goriva in emisijah CO<sub>2</sub> za to vozilo si oglejte podatke v potrdilu o skladnosti in z njim povezano dokumentacijo, ki je priložena vozilu.

## Predpisi za odstranjevanje

(če so na voljo)

Proizvajalec se že vrsto let zavzema za varovanje okolja z nenehnim izboljševanjem svojih proizvodnih procesov in proizvodnjo izdelkov, ki so vse bolj »eko-kompatibilni«. Da bi strankam zagotovili najboljšo možno storitev v smislu upoštevanja okoljske zakonodaje in kot odziv na evropsko direktivo 2000/53/ES, ki ureja vozila ob koncu

njihove življenjske dobe, proizvajalec svojim strankam ponuja možnost, da svoje vozilo ob koncu njegove življenjske dobe predajo brez dodatnih stroškov. Evropska direktiva določa, da ob predaji vozila zadnji imetnik ali lastnik ne sme imeti nobenih stroškov zaradi ničelne ali negativne tržne vrednosti. Če želite vozilo ob koncu življenjske dobe predati brez dodatnih stroškov, se obrnite na enega od naših zastopnikov, v kolikor kupujete drug avtomobil, ali na center za zbiranje in razgradnjo, ki ga je pooblastil proizvajalec. Ti centri so bili skrbno izbrani, da nudijo visokokakovostne storitve zbiranja, obdelave in recikliranja vozil ob koncu njihove življenjske dobe, ob spoštovanju okolja. Podobno proizvajalec za izpolnjevanje svojih obveznosti v skladu z Evropsko direktivo 2006/66/ES o baterijah in akumulatorjih zahteva, da ves čas upoštevate nacionalne predpise o ravnanju z nizkonapetostnimi (12 V in 48 V) in visokonapetostnimi litij-ionskimi akumulatorji.

To vključuje pošiljanje vozil skupaj z akumulatorji v enega od centrov za zbiranje in razgradnjo, ki jih je proizvajalec pooblastil za ravnanje s tovrstnimi akumulatorji, njihovo neustrezno odlaganje

pa bi lahko povzročilo telesne poškodbe in/ali škodo za okolje.

Dodatne informacije o teh centrih za zbiranje in razgradnjo lahko najdete pri servisni mreži ali pokličete na številko v servisni knjižici ali obiščete spletne strani različnih blagovnih znamk proizvajalca.

## REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) je uredba Evropske unije, ki je bila sprejeta zaradi boljšega varovanja zdravja ljudi in okolja pred nevarnim vplivom kemikalij. Podrobnejše informacije in izjavo o 33. členu najdete na [www.opel.com/reach](http://www.opel.com/reach).

## Beleženje podatkov vozila in zasebnost

### Uvod

V vašem vozilu so nameščene elektronske krmilne enote. Te krmilne enote obdelujejo podatke, ki jih na primer prejemajo od senzorjev vozila, ali podatke, ki jih ustvarjajo same ali izmenjujejo med seboj. Nekatere krmilne enote so potrebne za pravilno delovanje vašega

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

vozila, druge pa vam pomagajo med vožnjo (funkcije pomoči pri vožnji ali manevriranju), spet druge zagotavljajo funkcije udobja ali informacij in razvedrila.

V nadaljevanju so splošne informacije o tem, kako se v vozilu obdelujejo podatki.

Dodatne informacije o konkretnih podatkih, ki se prenašajo, shranjujejo in prenašajo tretjim osebam in kaj se uporablja za vas v vašem vozilu, boste našli pod geslom »Varstvo podatkov«. Te informacije so neposredno povezane z referencami za zadevne funkcije, vsebovane v ustreznem priročniku vozila. Na voljo so tudi v splošnih prodajnih pogojih vozila, v splošnih prodajnih pogojih povezanih storitev ali na spletni strani znamke.

### Osebna referenca

Vsako vozilo se identificira z edinstveno številko šasije. Dodatne možnosti, kot je registrska tablica vozila, omogočajo izsleditev podatkov o lastniku ali vzniku vozila.

Podatki, ki jih ustvarjajo ali obdelujejo krmilne enote, so torej lahko osebni ali lahko pod določenimi pogoji to postanejo. Glede na to, kateri podatki o vozilu so na voljo, lahko sklepanje poteka na

podlagi informacij, kot so vaše vedenje med vožnjo, vaša lokacija ali pot, po kateri potujete, ali pa vaše vedenje pri uporabi.

### Podatki o delovanju vozila

Krmilne enote obdelujejo podatke o delovanju vozila.

Ti podatki vključujejo, na primer:

- informacije o stanju vozila (npr. hitrost, zamik pri premikanju, bočno pospeševanje, hitrost vrtenja koles, zaslon "varnostni pasovi so pripeti")
- pogoje okolice (npr. temperatura, senzor za dež, senzor za razdaljo)

Praviloma so ti podatki prehodni in se ne shranijo za več kot delovni cikel, obdelujejo pa se samo v samem vozilu. Krmilne enote pogosto vključujejo shranjevanje podatkov (vključno s ključem vozila). To se uporablja zato, da se omogoči začasno ali stalno zapisovanje podatkov o stanju vozila, obremenitvi sestavnih delov, zahtevah za vzdrževanje ter tehničnih dogodkih in napakah. Glede na tehnične stopnje opremljenosti so shranjeni podatki naslednji:

- stanja delovanja sistemskih sestavnih delov (npr. raven napolnjenosti z

gorivom, tlak v pnevmatikah, stanje akumulatorja)

- napake in okvare v pomembnih sistemskih sestavnih delih (npr. luči, zavore)
- odzivi sistema v posebnih vozniških razmerah (npr. sproženje zračne blazine, vklop sistemov za nadzor stabilnosti)
- informacije o dogodkih, ki lahko poškodujejo vozilo
- pri električnih vozilih količina napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja, ocenjeni obseg

V posebnih primerih (npr. če je vozilo zaznalo okvaro) je morda treba shraniti podatki, ki bi se lahko drugače spremenili.

Če se poslužujete servisnih služb (npr. popravila, vzdrževanje), je shranjene podatke o delovanju mogoče prebrati skupaj z identifikacijsko številko vozila in jih po potrebi uporabiti. Osebe, ki dela za omrežje služb (npr. garaže, proizvajalci) ali tretje osebe (npr. službe za pomoč na cestah), lahko podatke odčitajo iz vozila. Enako velja za garancijska dela in za ukrepe glede zagotavljanja kakovosti.

Podatke se običajno pridobi prek voha OBD (diagnostični sistem v vozilu), ki ga predvideva zakonodaja. Prebrani podatki o delovanju navajajo tehnično stanje vozila ali posameznih sestavnih delov in zagotavljajo podporo pri diagnosticiranju napak, skladnost z garancijskimi obveznostmi in izboljšanjem kakovosti. Ti podatki, zlasti informacije o obremenitvi sestavnih delov, tehničnih dogodkov, napak upravljalca in drugih okvar, se skupaj z identifikacijsko številko vozila prenesejo proizvajalcu, kadar je to primerno. Proizvajalec je poleg tega odgovoren za izdelek. Proizvajalec lahko uporablja podatke o delovanju vozila v primeru vpoklica izdelkov. Te podatke je mogoče uporabiti tudi za preverjanje garancijskih zahtevkov stranke. Pomnilnike napak v vozilu lahko postavi servisna služba pri servisiranju ali izvajanju popravil ali na vašo zahtevo.

## Tehnični podatki o vozilu

Odvisno od stopnje opreme vozila se podatki shranjujejo na naslednji način:

- Stanje delovanja sistemskih komponent (npr. nivo polnjenja, tlak v pnevmatikah, stanje napolnjenosti akumulatorja).

- Napake in nepravilno delovanje pomembnih komponent sistema (npr. luči, zavor).
- Odzivi sistema v določenih voznih situacijah (npr. sprožitev varnostne blazine, sprožitev sistema za nadzor stabilnosti in zavornih sistemov).
- Informacije o dogodkih, ki so povzročili poškodbe vozila.
- Za električna in priključna hibridna vozila nivo napolnjenosti akumulatorja in ocenjeni doseg.
- Dogodki kibernetске varnosti (npr. nepričakovane vzpostavljene povezave z neznanimi sistemi, nepričakovani ponovni zagoni in morebitne neobičajne konfiguracije sistema).
- Točna kilometrina ali časovna oznaka zabeleženih dogodkov (zaznavanje notranjih okvar, aktiviranje določenih sistemov itd.), kar omogoča njihovo pravočasno lociranje.
- Dinamični podatki, zabeleženi nekaj sekund pred in po določenih dogodkih v vožnji, kot so nesreče, trki ali aktivacije naprednih sistemov za pomoč voznikom (ADAS): podatki o vožnji (npr. hitrost, pospešek, kot krmiljenja, vrtilna frekvenca motorja, izbrano razmerje na menjalniku, tlak stopalk) in morebitne slike pogleda

pred vozilom v zelo nizki ločljivosti (samo, če je aktiviran sistem ADAS Data Recorder (ADR)).

V določenih okoliščinah (npr. če je vozilo zaznalo nepravilno delovanje), je morda potrebno beleženje podatkov, ki se sicer morda preprosto ne bi shranili.

## Dejavnosti vzdrževanja in popravil

Ko vozilo peljete na servis (npr. zaradi popravila ali vzdrževanja), se shranjeni podatki o delovanju lahko odčitajo skupaj z identifikacijsko številko vozila in uporabijo po potrebi. Osebe, ki dela za servisno mrežo (npr. servisi, proizvajalci) ali tretje osebe (npr. izvajalci pomoči na cesti) lahko odčitavajo podatke vozila. To velja tudi za dela, opravljena v okviru garancije in ukrepov za zagotavljanje kakovosti.

Ti podatki se načeloma odčitavajo prek diagnostične vtičnice OBD (On-Board Diagnostics), ki je v skladu s predpisi nameščena v vozilu. Uporablja se za sporočanje podatkov o tehničnem stanju vozila ali njegovih komponent in omogoča diagnosticiranje nepravilnega delovanja v skladu z garancijskimi obveznostmi in za izboljšanje kakovosti. Ti podatki, še posebno informacije v povezavi z obremenitvijo kom-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ponent, tehničnimi dogodki, napakami upravljavca in drugimi nepravilnostmi delovanja se po potrebi pošiljajo proizvajalcu skupaj z identifikacijsko številko vozila. Uveljavlja se lahko tudi odgovornost proizvajalca. Proizvajalec lahko podatke o delovanju, pridobljene iz vozila, uporabi tudi za odpoklice izdelkov. Te podatke se lahko uporabi tudi za preverjanje kupčeve garancije in morebitnih zahtevkov v okviru garancije. Vse nepravilnosti delovanja, shranjene v vozilu, lahko ponastavi serviser v okviru servisiranja ali popravi ali na vašo zahtevo.

### **Sistem ADAS Data Recorder (ADR).**

Glede na stopnjo opreme je vaše vozilo lahko opremljeno s sistemom ADAS Data Recorder, ki v vašem vozilu nenehno obdeluje slike in podatke o vožnji ter jih snema, ko se sprožijo posebni napredni sistemi za pomoč voznikom (ADAS) (npr. inteligentna pomoč pri zaviranju v sili, prekinitev polsamodejnega menjavanja voznega pasu, kjer je primerno). Cilj tega sistema je zagotoviti informacije za razumevanje vedenja sistema ADAS z zbiranjem podatkov ob vsaki sprožitvi sistema ADAS. Zadevni podatki predstavljajo sive slike pogleda pred vozilom v nizki ločljivosti

in podatki o dinamični vožnji (npr. hitrost, pospešek, kot krmiljenja, pritisk zavornega pedala, stanje utripalke, položaj pedala za plin), oboje vzorčeno vsako sekundo tik pred in tik za tem dogodkom. Beleži se tudi točna kilometrina in časovna oznaka dogodka. Ločljivost shranjenih slik je prenizka, da bi omogočala prepoznavanje obrazov, branje registrskih tablic ali razlago oznak ob cesti.

Vse te shranjene podatke je mogoče iz vašega vozila pridobiti samo v bližini pooblaščenih servisnih delavnic in sicer prek posebne opreme, ki je z žico povezana z vhodom OBD. To lahko na zahtevo vaše strani storite za namen pojasnila ADAS ali v okviru pravne preiskave v zvezi z vašim vozilom. Namen tega sistema je samo zagotavljanje pojasnjevalnega konteksta aktiviranj ADAS. Sproži ga lahko samo aktiviranje določenih sistemov ADAS; ta sistem se nikoli ne sproži neposredno z zaznavanjem nesreč ali trkov brez aktivacije ADAS. V primeru deaktivacije sistema ADAS sistem ADR ne bo beležil nobenih podatkov.

### **Snemalniki podatkov o dogodkih**

(Ovisno od države prodaje)

Poleg tega je lahko vaše vozilo, glede na državo prodaje in zakonske obveznosti, opremljeno tudi s sistemom zapisovalnika podatkov o dogodkih, ki podatke beleži v primeru nesreče ali trka, ne glede na stanje aktivacije vaših sistemov ADAS. V skladu z Uredbo (EU) 2022/545 sistem EDR predstavlja pravno obveznost znotraj evropskega trga in v drugih državah, ki so predmet Uredbe ZN št. 160; njegov namen je zamrzniti podatke o vožnji, ko pride do nesreče ali trčenja.

V nasprotju z zgoraj opisanim sistemom ADR se slike prizora s sistemom EDR nikoli ne posnamejo. Podatke je mogoče prebrati samo prek vhoda OBD, in sicer prek posebne opreme, ki jo organi kazenskega pregona lahko uporabijo za analizo konteksta nesreče, v kateri je udeleženo vaše vozilo. Serviserji te opreme razen v izjemnih primerih nimajo v lasti.

### **Funkcije udobja in razvedrila**

Nastavitve udobja in nastavitve po meri je mogoče shraniti v vozilo in kadar koli spremeniti ali ponastaviti.

Glede na zadevno stopnjo opreme je vključeno naslednje:

- nastavitve položaja sedeža in volana
- nastavitve šasije in klimatske naprave
- nastavitve po meri, kot je notranja osvetlitev

V funkcije sistema Infotainment lahko vnesete lastne podatke za svoje vozilo, in sicer v sklopu izbranih funkcij.

Glede na zadevno stopnjo opreme je vključeno naslednje:

- večpredstavnostni podatki, ko so glasba, video posnetki ali fotografije, za predvajanje v vgrajenem večpredstavnostnem sistemu
- podatki imenika za uporabo z vgrajenim prostoročnim sistemom ali vgrajenim navigacijskim sistemom
- vnos ciljev
- podatki o uporabi spletnih storitev

Te podatke za funkcije udobja in sistema Infotainment je mogoče shraniti lokalno v vozilo ali na napravo, ki ste jo priključili na vozilo (npr. pametni telefon, USB-naprava ali MP3-predvajalnik). Podatke, ki ste jih sami vnesli, je mogoče kadar koli izbrisati.

Te podatke je mogoče prenesti izven vozila, samo na vašo zahtevo, zlasti pri uporabi spletnih storitev v skladu z nastavitvami, ki ste jih vi izbrali.

## **Integracija pametnega telefona (npr. Android Auto® ali Apple® CarPlay®)**

Če je vaše vozilo ustrezno opremljeno, lahko na vozilo priključite svoj pametni telefon ali drugo mobilno napravo in jo nato upravljate z vgrajenimi upravljalnimi elementi vozila. Sliko in zvoke s pametnega telefona je mogoče prenašati prek zvočnega in telematskega sistema. Določene informacije se ob tem pošiljajo na vaš pametni telefon. Odvisno od vrste združitve to vključuje podatke, kot so lokacija, dnevni/nočni način in druge splošne informacije v zvezi z vozilom. Za več informacij pogledajte navodila za uporabo vozila ali zvočnega in telematskega sistema.

Združitev pametnega telefona vam omogoča uporabo njegovih aplikacij, na primer aplikacije za navigacijo ali predvajalnika glasbe. Možna ni nobena druga združitev med pametnim telefonom in vozilom, še posebno ne aktiven dostop do podatkov vozila. Kako se pod-

atki nato obdelujejo, določa dobavitelj uporabljene aplikacije. Možnost spreminjanja nastavitvev je odvisna od zadevne aplikacije in operacijskega sistema, ki je nameščen na vašem pametnem telefonu.

## **Spletne storitve - povezljivost »po zraku«**

Če je vaše vozilo priključeno na brezžično omrežje, se lahko med vašim vozilom in drugimi sistemi izmenjujejo podatki.

Priključitev na brezžično omrežje je omogočena z oddajnikom, ki je nameščen v vašem vozilu ali na mobilni napravi, ki ste jo zagotovili (npr. pametni telefon). Spletne storitve se lahko uporablja prek te brezžične povezave. Vključujejo na primer spletne storitve in aplikacije, ki vam jih zagotovi proizvajalec ali drugi dobavitelji.

### **Lastniške storitve**

V primeru spletnih storitev proizvajalca so ustrezne funkcije opisane s strani proizvajalca na primernem mestu (npr. v uporabniškem priročniku, na spletni strani proizvajalca) in povezane informacije o zaščiti podatkov so zagotovljene. Osební podatki se morda uporab-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ljajo za zagotavljanje spletnih storitev. Izmenjava podatkov v ta namen se izvede prek zaščitene povezave, npr. z uporabo IT sistemov proizvajalca, ki so zagotovljeni za ta namen. Zbiranje, obdelava in uporaba podatkov za namene priprave storitev se izvaja izključno na podlagi pravnega dovoljenja, npr. v primeru komunikacijskega sistema za primere zakonsko predpisanega komunikacijskega sistema za pomoč v nujnih primerih, ali pogodbenega sporazuma, ali na osnovi soglasja.

Aktivirate ali deaktivirate lahko storitve in funkcije (za katere je do neke mere treba plačati), v nekaterih primerih pa celotno povezavo z radijskem omrežjem vozila. To ne vključuje zakonskih funkcij in storitev, kot je komunikacijski sistem za pomoč v nujnih primerih.

### **Storitve zunanjih ponudnikov**

Če uporabljate spletne storitve, ki jih zagotavljajo (zunajni) ponudniki, za te storitve velja odgovornost, varstvo podatkov in pogoji uporabe zadevnega dobavitelja. Proizvajalec pogosto nima nobenega vpliva na vsebino, ki se v zvezi s tem izmenjuje.

Zato se prepričajte, da poznate naravo, obseg in namen zbiranja in uporabe osebnih podatkov kot del storitev zuna-

njih ponudnikov, ki jih zagotavlja ustrezni zunanji ponudnik.

### **Spletne storitve na podlagi pogodbenih dogovorov**

Vaše vozilo lahko razkriva in sprejema podatke prek povezave »po zraku« za izvajanje storitev, ki jih izrecno zahteva naročnik storitve. Med postopkom naročnine na različne načine preverjamo upravičenost vlagatelja, ki velja za lastnika vozila, za aktiviranje storitev na vozilu.

Za več podrobnosti o teh storitvah naročnika storitve prosite, da posreduje ustrezne sprejete pogoje. Na voljo so v aplikaciji Brand Mobile ali na spletnem mestu Brand, ko vzpostavite povezavo z računom Stellantis.

### **Zaščitni ukrepi pred kibernetiskimi napadi**

Glede na model je lahko vaše vozilo opremljeno s sistemom, ki zaznava poskuse kibernetiskih napadov ali nepričakovane dogodke z vidika kibernetске varnosti. Ko je ta sistem vgrajen v vozilo, deluje ves življenjski cikel vozila. Ko so zaznani dogodki kibernetске varnosti (npr. nepričakovane vzpostavljene povezave z neznanimi sistemi, nepri-

čakovani ponovni zagoni in morebitne neobičajne konfiguracije sistema), se ustvarijo dnevniške datoteke, ki se začasno shranijo v vašem vozilu in nato pošljejo proizvajalčevim strukturam preko povezljivosti »po zraku«. Te dnevniške datoteke analizira proizvajalčev varnostni operativni center (SOC) in opredeli ustrezne ukrepe za zaščito vozil pred zlonamernimi interakcijami z elektronskimi komponentami. Takšni ukrepi so lahko v obliki uvedbe posodobitev programske opreme in vdelane programske opreme.

Namen tega sistema je torej okrepiti ukrepe kibernetске varnosti v vozilih. Prav tako neposredno sodeluje pri varovanju povezljivosti vašega vozila in omogoča pravilno delovanje spletnih storitev, aktiviranih v vašem vozilu. Načini uveljavljanja vaših pravic do zasebnosti pri tovrstni obdelavi so opisani v Politiki zasebnosti Stellantis o evropskih povezanih vozilih (glejte spodaj).

### **Izvajanje zakonskih obveznosti in ustreznih zahtev**

Ta seznam se lahko spreminja v skladu z evropskimi predpisi. Prosimo vas, da si ta dokument ogledate na spletu in si tako zagotovite posodobljen se-

znam veljavnih predpisov v EU. Neka-  
teri predpisi, odvisno od datuma homo-  
logacije vozila, ne morejo veljati.  
Na splošno lahko te pravne obveznosti  
podatke razkrivajo neodvisno od nast-  
vitev zasebnosti v vozilu.

### **eCall - klic v sili** (če je na voljo)

Ta funkcija bo zagotovljena tekom ce-  
lotnega življenjskega cikla VOZILA.  
To funkcijo (kjer deluje) zagotavlja jav-  
na služba za nujne primere vsake drža-  
ve, v kateri se vozite. Ni pomembno,  
kje ste vozilo kupili ali kje je bilo regi-  
strirano. V primeru močnejšega udarca  
ali resne nesreče, ki jo NAPRAVA za-  
beleži na VOZILU, s posledično zausta-  
vitvijo VOZILA samega, se telefonski  
klic iz VOZILA samodejno preusmeri  
na ustrezno javno številko za klic v sili  
(klic na '112' znotraj Evrope), skupaj s  
prenosom minimalne količine podatkov,  
potrebnih za identifikacijo in določitev  
lokacije VOZILA (tj. vaša točna lokaci-  
ja, čas nesreče, identifikacijska številka  
vašega vozila in smer vožnje).  
Te informacije se iz vašega vozila po-  
sredujejo samo v primeru resne nesre-  
če; državnim službam za nujno pomoč  
tako omogoča oceno in obvladovanje  
vaše situacije. Javna služba za nujno  
pomoč bo ravnala v skladu z lokalno

zakonodajo in lastnimi operativnimi po-  
stopki. V Evropi storitev eCall na podla-  
gi številke 112 predstavlja javno storitev  
splošnega pomena in bi morala biti za-  
to brezplačno dostopna vsem potrošni-  
kom.

V skladu z Uredbo komisije (EU)  
2015/758 je ta sistem obvezen za vse  
nove vrste vozil, ki so za proizvodnjo  
odobrena po 31. marcu 2018.  
Sistem eCall se aktivira le, če je vaše  
vozilo udeleženo v resni nesreči. V pre-  
ostanku časa sistem ostane neaktiven.  
To pomeni, da ko zgolj vozite vaše vo-  
zilo, na podlagi te regulativne storitve  
trajno sledenje (registriranje položaja  
vašega vozila ali spremljanje vaše vož-  
nje) ali prenos podatkov ne potekata.

### **OBFCM - On-Board Fuel Consump- tion Meter (Vgrajen merilnik porabe goriva)**

Ta STORITEV se zagotavlja 15 let po  
tem, ko je bilo vozilo prvič dano v pro-  
met.

V skladu z 9. členom Izvedbene uredbe  
komisije (EU) 2021/392 (»OBFCM«) ta  
regulativna storitev Evropski agenciji za  
okolje (EEA) omogoča zbiranje podat-  
kov o vozilu v zvezi z uporabo (kot je  
VIN, skupna prevožena razdalja, skup-  
na količina porabljenega goriva, skupna

količina energije omrežja v akumulato-  
rju, kadar je to ustrezno).

Agencija EEA te podatke za namen  
spremljanja porabe goriva in energije  
ter izpustov CO2 novih vozil v dejan-  
ski rabi uporablja na anonimiziran in  
strnjen način.

Kot je navedeno v uredbi OBFCM, lah-  
ko STRANKA zbiranje in prenos pod-  
atkov o vozilu za regulativne namene  
OBFCM zavrne. To lahko stori tako, da  
stopi v stik s centrom za pomoč upo-  
rabi kontaktni podatki so na voljo  
na spletni strani blagovne znamke, ki je  
na voljo za vašo državo).

### **SLI - Speed Limit Information (Infor- macije o omejitvi hitrosti)**

Ta funkcija bo zagotovljena tekom ce-  
lotnega življenjskega cikla VOZILA, in  
sicer samo za vozila, prodana na ev-  
ropskem trgu.

V skladu z Uredbo (EU) 2018/858 o  
odobritvi in tržnem nadzoru motornih  
vozil in njihovih priklonnikov ter siste-  
mov, sestavnih delov in samostojnih  
tehničnih enot, namenjenih za taka vo-  
zila, z dne 30. maja 2018, kakor je bila  
spremenjena z Uredbo (EU) 2019/2144  
z dne 27. novembra 2019 in Delegira-  
no uredbo Komisije (EU) 2021/1958 z  
dne 23. junija 2021 (skupno ime »Ured-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

be GSR V2«) morajo proizvajalci vozil nova vozila, ki se prodajajo v Evropi, opremiti z različnimi sistemi, katerih namen je zagotavljanje splošne varnosti tovrstnih vozil.

V skladu s 6. členom Uredbe (EU) 2019/2144 morajo tovrstni sistemi vključevati sistem za »inteligentno prilagajanje hitrosti« (»intelligent speed assistance« oz. v nadaljnjem besedilu »ISA«), ki vozniku zagotavlja ustrezno omejitev hitrosti za najmanj 90 % celotne razdalje in za najmanj 80 % razdalje, prevožene na vsaki od treh vrst cest (mestne ceste in ulice, izvenmestne ceste ter avtoceste/hitre ceste/dvopasovne ceste).

Funkcija SLI vozniku zagotavlja veljavno omejitev hitrosti na cesti, po kateri vozi. Funkcija SLI je namenjena izboljšanju varnosti, in sicer tako, da vozilu omogoči sprotni prikaz veljavne omejitve hitrosti, tudi če zunanji pogoji tega ne dopuščajo (npr. vreme, znak, ki je skrit za drugim vozilom). Podatek o veljavni omejitvi hitrosti se pridobi iz sprednje kamere vozila in se lahko za namen izboljšanja zanesljivosti informacij glede na definicijo vozila dopolnjuje prek komunikacijskega sistema Over-The-Air. Za pridobitev veljavnih informacij o omejitvi hitrosti se podatek

o trenutnem položaju vozila pošlje prek telematske enote in se takoj po obdelavi izbriše. Sledenje položaju vozila tako ni mogoče ob vsakem trenutku. Nastavitve zasebnosti vozila na to ne vplivajo.

Kot zahtevajo »predpisi GSR V2«, je ta funkcija SLI privzeto aktivirana ob pritisku na tipko, vendar jo lahko uporabnik vozila kadar koli delno deaktivira, ob predpostavki, da lahko voznik prekine zvočno opozorilno funkcijo iz nastavitve vozila, ki je na voljo na osrednjem zaslonu na dotik. To ne bo vplivalo na funkcijo vizualnega opozorila, ki bo ostala aktivna in bo morda še vedno zahtevala prenos podatkov o trenutnem položaju vozila za natančno zaznavanje omejitve hitrosti preko storitve Over-The-Air. Glede na model vašega vozila je mogoče funkcijo SLI (tj. zaustavitev zaznavanja omejitve hitrosti in funkcijo opozarjanja na omejitev hitrosti) tudi popolnoma izključiti z osrednjega zaslona na dotik in tako prekiniti prenos podatkov za trenutno vožnjo.

### **Razkritje podatka o kilometrini združenju Car-Pass**

(Samo za vozila, registrirana v Belgiji)  
To razkritje je aktivno samo v Belgiji, in sicer kot odgovor na belgijski zakon

za preprečevanje goljufij na področju prevoženih kilometrov (belgijski zakon z dne 28. novembra 2018, ki se uporablja od 1. 1. 2020). Razkritje je doživljenjske narave, vse dokler združenje Car-Pass zahteva te podatke.

Razkritje obsega zagotavljanje podatka o kilometrini katerega koli vozila, registriranega v Belgiji, združenju Car-Pass, ki so ga belgijske oblasti pooblastile za zbiranje in nadzor teh podatkov, in sicer štirikrat na leto.

Družba Stellantis ta podatek o kilometrini zbira prek brezžične povezave, če jo že uporablja druga povezana storitev. Ti podatki se na zahtevo te organizacije posredujejo združenju Car-Pass. Za več informacij si oglejte pravilnik o zasebnosti družbe Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

### **Uporaba podatkov – izboljšanje kakovosti izdelka**

Potrjujete in soglašate, da se za izboljšanje kakovosti izdelkov, ki jih zagotavlja družba STELLANTIS AUTO SAS kot proizvajalec avtomobilov, vaši podatki o vozilu (kot je opredeljeno v politiki zasebnosti družbe Stellantis za povezane storitve, glejte spodaj) – razen geolokacije vozila – prenesejo proizvajalcu av-

tomobilov, in sicer z namenom izogibanja nepravilnostim, analize zbranih podatkov za izboljšanje izdelkov ali ustvarjanje novih izdelkov.

Dodatne informacije o tem in o načini uveljavljanja vaših pravic do zasebnosti pri tovrstni obdelavi so opisani v pravilniku o zasebnosti družbe Stellantis za povezane storitve (glejte spodaj).

## **Politika zasebnosti družbe Stellantis o evropskih povezanih vozilih**

Ta politika o zasebnosti za povezana vozila (»politika zasebnosti«) velja za obdelovane osebne podatke o uporabi in uporabi povezanih storitev prek našega vozila, naših spletnih mest ali aplikacije, ki so splošne pogoje podpisali kot stranka ali jih je stranka pooblastila za dostop do povezanih storitev in njihovo uporabo.

Ta Politika zasebnosti je pripravljena v skladu s 13. členom Uredbe EU 679/2016 in vam bo pomagala bolje razumeti, kako ravnamo z vašimi podatki.

V tem dokumentu vam je na voljo nekaj primerov, kako obdelujemo osebne podatke, in definicije, ki se nanašajo na podrobnejša pojasnila (na koncu te

politike zasebnosti). Če bi želeli kakršna koli pojasnila v zvezi s to politiko zasebnosti ali načinom obdelave vaših podatkov, pošljite zahtevo na: [dataprotectionofficer@stellantis.com](mailto:dataprotectionofficer@stellantis.com). Ta dokument je na voljo na spletnih mestih blagovnih znamk v razdelku, namenjenem povezanim storitvam.

Na voljo je tudi na naslednji povezavi: <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>

## **Beleženje podatkov o klicu v sili in zasebnost**

### **Obdelava podatkov**

Vsa obdelava osebnih podatkov v povezavi s funkcijo klica v sili je v skladu s okvirom varstva osebnih podatkov, določenim z Uredbo 2016/679 (GDPR) in Direktivo 2002/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta, in si še posebej prizadeva za zaščito ključnih interesov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, v skladu z odstavkom d) člena 6.1 Uredbe 2016/679.

Obdelava osebnih podatkov je strogo omejena na zahteve funkcije klica v sili, ki se uporablja z enotno evropsko številko za klic v sili.

Funkcija klica v sili lahko zbira in obdeluje samo naslednje podatke v zvezi z vozilom: številka šasijske, tip (osebno ali lahko gospodarsko vozilo), vrsta goriva ali vir energije, zadnje tri lokacije in smer vožnje, število potnikov in dnevniška datoteka s časovnim žigom, ki beleži tehnične podatke v povezavi z delovanjem sistema.

Prejemniki obdelanih podatkov so centri za obravnavo klicev v sili, ki jih določijo pristojni državni organi na ozemlju, na katerem se nahajajo, kar omogoča prednostno usmerjanje in obravnavo klicev na številko za klic v sili.

### **Shranjevanje podatkov**

Podatki, shranjeni v pomnilniku sistema, niso dostopni od zunaj, dokler ne opravite klica. Sistem v normalnem načinu delovanja ni sledljiv in tudi ni neprekinjeno nadzorovan.

Podatki v notranjem pomnilniku sistema se samodejno in neprekinjeno brišejo. Shranijo se samo tri zadnje lokacije vozila, ki so potrebne za normalno delovanje sistema.

Ko sprožite klic v sili, shranjeni podatki v dnevniku niso starejši od 13 ur.

## Dostop do podatkov

Imate pravico dostopa do podatkov in, če je primerno, do vložitve zahteve za popravek, izbris ali omejitev obdelave osebnih podatkov, ki niso obdelani skladno z določbami Uredbe 2016/679 (GDPR). Tretje osebe, ki so prejele podatke, bodo obveščene o vseh popravkih, izbrisih ali omejitvah, izvedenih skladno z zgoraj omenjeno direktivo, razen če to ne bi bilo izvedljivo ali bi zahtevalo nesorazmeren napor. Imate tudi pravico do vložitve pritožbe pri ustreznem organu za varstvo podatkov.

Če želite uveljavljati zgoraj omenjene pravice, nam pošljite elektronsko sporočilo na [privacyrights@mpsa.com](mailto:privacyrights@mpsa.com). Za več informacij o kontaktnih podatkih preberite našo Politiko zasebnosti in piskotkov na našem spletnem mestu.

## Snemalniki podatkov o dogodkih

(Odvisno od države prodaje)

To vozilo je opremljeno s sistemom za snemanje podatkov o nesrečah, imenovanim tudi snemalnik podatkov o dogodkih (Event Data Recorder ali EDR).

Ta sistem zbira in beleži določene podatke o vozilu skozi kratko obdobje (nekaj sekund) pred, med in po dogodku, kot je nesreča ali trčenje.

Za boljše razumevanje okoliščin dogodka ta sistem beleži, kako v času dogodka delujejo različni sistemi vozila, vključno z naslednjimi:

- Kakršnokoli sproženje sistema za zadrževanje (npr. zračna blazina, varnostni pas).
- Stanje varnostnih pasov vseh potnikov (pripetost/nepripetost).
- Dotik ali intenzivnost pritiska na pedal(-e) s strani voznika.
- Hitrost vozila.
- Stanje nekaterih sistemov za pomoč pri vožnji in pri manevriranju.

Sistem ne beleži naslednjega:

- Podatkov o normalnih voznih razmerah, z drugimi besedami podatkov, ki niso neposredno povezani z dogodkom.
- Osebnih podatkov voznika in morebitnih drugih potnikov.
- Geografske lokacije vozila v času dogodka.

Branje podatkov, ki jih zabeleži sistem, zahteva naslednje:

- Dostop do notranjosti vozila ali do sistema.

In

- Posebno opremo, ki jo lahko kupite pri proizvajalcu BOSCH ([www.BoschCDRTool.com](http://www.BoschCDRTool.com)).

Poleg proizvajalca vozila lahko do teh podatkov za analizo dogodka dostopajo druge stranke, kot so organi kazenskega pregona.

Takoj ko raven oprijema to dopušča, znova aktivirajte sistem.

## Prepoznavanje radijske frekvence (RFID)

Tehnologija RFID se uporablja v nekaterih vozilih za funkcije, kot je imobilizator. Uporablja se tudi v povezavi s priročnimi dodatki, kot so radijski daljinski upravljalniki za zaklepanje/odklepanje vrat in zagon. Tehnologija RFID v vozilih Opel ne uporablja ali beleži osebnih podatkov ali se povezuje s katerim koli drugim Oplovim sistemom, ki vsebuje osebne podatke.

# STVARNO KAZALO

|                                                |          |  |  |
|------------------------------------------------|----------|--|--|
| <b>A</b>                                       |          |  |  |
| Aktivno zaviranje v sili                       | 133      |  |  |
| Akumulator vozila (varčni način delovanja)     | 193      |  |  |
| Asistenca in SOS                               | 159      |  |  |
| <b>B</b>                                       |          |  |  |
| Beleženje podatkov o klicu v sili in zasebnost | 227      |  |  |
| Brisalec stekel                                | 47       |  |  |
| <b>D</b>                                       |          |  |  |
| Dodajanje hladilne tekočine                    | 191      |  |  |
| Dodajanje tekočine za pranje                   | 190      |  |  |
| Dodatek, 12 V                                  | 57       |  |  |
| Dolivanje goriva                               | 109      |  |  |
| Dviganje vozila in menjava koles               | 163      |  |  |
| <b>F</b>                                       |          |  |  |
| Filter motornega olja                          | 195      |  |  |
| Filter za prostor                              | 196      |  |  |
| <b>G</b>                                       |          |  |  |
| Globina profila                                | 198      |  |  |
| <b>H</b>                                       |          |  |  |
| Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi | 187      |  |  |
| Hladilna tekočina motorja                      | 186      |  |  |
| <b>I</b>                                       |          |  |  |
| Identifikacija vozila                          | 208      |  |  |
| Informacija za stranko                         | 1, 214   |  |  |
| Izjava o skladnosti                            | 214      |  |  |
| <b>K</b>                                       |          |  |  |
| Kamera za vzvratni pogled (RVC)                | 151      |  |  |
| Karoserija - nega zunanosti vozila             | 202      |  |  |
| Klic pomoči                                    | 162      |  |  |
| Klic v sili (eCall)                            | 160      |  |  |
| Klimatski sistem                               | 76       |  |  |
| Kolesni pokrovi                                | 199      |  |  |
| Komplet opozorilnega trikotnika                | 163      |  |  |
| Komplet za popravilo pnevmatik                 | 169      |  |  |
| <b>L</b>                                       |          |  |  |
| Ledvena opora                                  | 25       |  |  |
| Luči, parkirne                                 | 51       |  |  |
| <b>M</b>                                       |          |  |  |
| Masažna funkcija                               | 26       |  |  |
| Matrični LED žarometi                          | 52       |  |  |
| Meni                                           | 83       |  |  |
| Menjava baterije                               | 14       |  |  |
| Mere                                           | 210      |  |  |
| Merilnik količine goriva                       | 64       |  |  |
| <b>N</b>                                       |          |  |  |
| Merilnik temperature hladilne tekočine motorja | 65       |  |  |
| Modre opozorilne in kontrolne lučke            | 76       |  |  |
| Motorni prostor                                | 188      |  |  |
| Motorno olje                                   | 184, 186 |  |  |
| <b>N</b>                                       |          |  |  |
| Načini vožnje                                  | 107      |  |  |
| Načrtovano servisiranje                        | 183      |  |  |
| Nalaganje                                      | 59       |  |  |
| Naprava za pranje                              | 47       |  |  |
| Napredni sistemi za pomoč pri vožnji           | 1, 124   |  |  |
| Nastavitev kota sedeža                         | 25       |  |  |
| Nastavitev ledvene opore                       | 25       |  |  |
| Nastavljiv sedež                               | 23       |  |  |
| Nega notranjosti vozila                        | 204      |  |  |
| Nevarnosti, opozorila in svarila               | 6        |  |  |
| <b>O</b>                                       |          |  |  |
| Odlaganje izrabljenih vozil                    | 181      |  |  |
| Ogledala, notranja                             | 22       |  |  |
| Ogledala, zložitljiva                          | 21       |  |  |
| Ogledala, zunanja                              | 20       |  |  |
| Ogrevani in prezračevani sedeži                | 26       |  |  |
| Okna, varovalo za varnost otrok                | 18       |  |  |
| Omejevalnik hitrosti                           | 126      |  |  |
| Opozorilno utripanje smernikov                 | 159      |  |  |

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Opozorilo na stransko slepo točko (SBSA) . . . . .  | 140 |
| Opozorilo na trk spredaj . . . . .                  | 136 |
| Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu . . . . . | 69  |
| Oranžne opozorilne in kontrolne lučke . . . . .     | 72  |
| Orodje, . . . . .                                   | 165 |
| Otroški varovalni zaklep . . . . .                  | 13  |
| Oznake/klasifikacije pnevmatik . . . . .            | 197 |

## P

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Parkirna zavora . . . . .                                  | 100 |
| Parkirni senzorji . . . . .                                | 147 |
| Pnevmatike in kolesa . . . . .                             | 197 |
| Podatki motorjev . . . . .                                 | 211 |
| Pokrov podtalnega prostora za shranjevanje zadaj . . . . . | 60  |
| Pokrova za zaščito pred mrazom . . . . .                   | 181 |
| Položaj sedeža . . . . .                                   | 23  |
| Pomoč pri speljevanju na klancu (HSA) . . . . .            | 154 |
| Pomoč pri zadržanju vozila na voznem pasu (LPA) . . . . .  | 145 |
| Pomoč za ohranjanje voznega pasu (LKA) . . . . .           | 143 |
| Poraba goriva . . . . .                                    | 110 |
| Poraba goriva in emisija CO <sub>2</sub> . . . . .         | 218 |
| Posodobitev programske opreme . . . . .                    | 217 |
| Predal pred sovoznikovim sedežem . . . . .                 | 56  |
| Prednje meglenke . . . . .                                 | 52  |

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Predpisi za odstranjevanje . . . . .                   | 219 |
| Prepoznavanje radijske frekvence (RFID) . . . . .      | 228 |
| Preproge . . . . .                                     | 206 |
| Preverjanje nivoja olja . . . . .                      | 189 |
| Preverjanje nivojev tekočin . . . . .                  | 183 |
| Preverjanje zavorne tekočine . . . . .                 | 191 |
| Preverjanje/prilagajanje tlaka v pnevmatikah . . . . . | 197 |
| Prikazi . . . . .                                      | 82  |
| Prikazovalnik servisnih intervalov . . . . .           | 66  |
| Priključki Isofix za pritrditev . . . . .              | 37  |
| Prilagodljivi tempomat (ACC) . . . . .                 | 129 |
| Priporočene tekočine, maziva in deli . . . . .         | 186 |
| Pritrdilna ušesca . . . . .                            | 60  |
| Profili . . . . .                                      | 83  |

## R

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Rdeče opozorilne in kontrolne lučke . . . . . | 69  |
| REACH . . . . .                               | 219 |
| Redni pregledi . . . . .                      | 183 |
| Regenerativno zaviranje . . . . .             | 102 |
| Rezervno kolo . . . . .                       | 166 |
| Ročna nastavitvev sedežev . . . . .           | 24  |

## S

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Samodejna funkcija Stop & Start . . . . . | 96 |
| Samodejni vklop luči . . . . .            | 50 |
| Sedeži, električni . . . . .              | 25 |
| Sedeži, ogrevani . . . . .                | 26 |

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Shranjevanje vozila . . . . .                  | 200 |
| Sistem elektronskega ključa . . . . .          | 9   |
| Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah . . . . . | 157 |
| Smerniki . . . . .                             | 51  |
| Snemalniki podatkov o dogodkih . . . . .       | 228 |
| Snežne verige . . . . .                        | 199 |
| Stekla . . . . .                               | 17  |
| Strešni nosilci . . . . .                      | 121 |

## Š

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Števec prevoženih kilometrov . . . . . | 64 |
|----------------------------------------|----|

## T

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| Tekočina za pranje . . . . . | 185, 187 |
| Tekočine in maziva . . . . . | 212      |
| Tempomat . . . . .           | 128      |

## U

|                                                |      |
|------------------------------------------------|------|
| Upravna stikala na volanu . . . . .            | 45   |
| Uvod . . . . .                                 | 1, 5 |
| Uvod v vzdrževanje in skrb za vozilo . . . . . | 180  |

## V

|                                         |          |
|-----------------------------------------|----------|
| V nujnih primerih . . . . .             | 1, 159   |
| Varnostni pasovi, trotočkovni . . . . . | 29       |
| Varovalke . . . . .                     | 196      |
| Varovalni sistem proti kraji . . . . .  | 15       |
| Varovalo za otroke . . . . .            | 34       |
| Visokonapetostni akumulator . . . . .   | 194      |
| Vleka . . . . .                         | 121, 177 |
| Vleka drugega vozila . . . . .          | 179      |

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Vleka vozila . . . . .               | 177 |
| Vrsta pogona . . . . .               | 6   |
| Vzdrževanje in skrb za vozilo . . 1, | 180 |
| Vzdrževanje klimatske naprave . .    | 196 |
| Vzdrževanje vozila . . . . .         | 195 |
| Vzglavniki . . . . .                 | 23  |

## **Z**

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Zadnja meglenka<br>(zamenjava žarnice) . . . . .          | 196 |
| Zadnji sedeži . . . . .                                   | 26  |
| Zadrževalni sistem za<br>otroke i-Size . . . . .          | 38  |
| Zagon in ustavljanje motorja . . . .                      | 95  |
| Zagon s premostitvenimi kabli . . .                       | 173 |
| Zaklepanje, samodejno . . . . .                           | 10  |
| Zamenjava metlice brisalca . . . .                        | 195 |
| Zamenjava žarnic . . . . .                                | 196 |
| Zavorna pomoč . . . . .                                   | 102 |
| Zavorna tekočina . . . . .                                | 185 |
| Zavorna tekočina in<br>tekočina sklopke . . . . .         | 187 |
| Zelene opozorilne in<br>kontrolne lučke . . . . .         | 75  |
| Zimske pnevmatike . . . . .                               | 197 |
| Zlaganje naslona za hrbet . . . . .                       | 26  |
| Zračna blazina . . . . .                                  | 30  |
| Zračna blazina, spredaj . . . . .                         | 31  |
| Zračna blazina, stranska . . . . .                        | 31  |
| Zračna blazina, zadrževalni<br>sistem za otroke . . . . . | 34  |
| Zračna blazina, zavese . . . . .                          | 32  |

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Zračni filter kabine . . . . .  | 195 |
| Zračni filter motorja . . . . . | 195 |

## **Ž**

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Žaromet, stikalo za luč . . . . . | 49 |
| Žarometi, dolge luči . . . . .    | 50 |
| Žarometi, nastavitev . . . . .    | 50 |





**QUARTZ**  
ENGINE OIL



# Spodbujanje inovacij za prihodnost.

**TotalEnergies in Stellantis si že več kot 50 let delita skupno vizijo učinkovitosti, inovativnosti in mobilnosti za prihodnost.**

To dolgoletno partnerstvo temelji na tesnem tehničnem sodelovanju, od oblikovanja izdelkov do poprodajnih storitev na uradnih omrežjih. Z združevanjem svojega strokovnega znanja sta obe podjetji razvili najsodobnejše tehnologije mazanja, prilagojene razvijajočim se potrebam pogonskih sklopov Opel.

Skupni blagovni znamki **Quartz Mopar** in **Quartz EV3R Mopar** odražata to skupno strokovno znanje. Posebej zasnovana in **odobrena s strani podjetja Opel** vključujejo **visokozmogljiva motorna olja**, ki pokrivajo vsak pogonski sklop Opel. Vsaka formulacija pomaga ohranjati motorje čiste, zmanjšati obrabo in podpirati učinkovitost porabe goriva, kar zagotavlja nemoteno delovanje kilometer za kilometrom, tudi v najbolj zahtevnih pogojih.

Inovacije nadaljujemo s **Quartz EV3R Mopar**, ki uvaža **pristop 3R (Reduce, Reuse, Regenerate = zmanjšaj, ponovno uporabi, obnovi)** z uporabo regeneriranih osnovnih olj in steklenic, ki se lahko reciklirajo, hkrati pa zagotavlja enako zmogljivost kot standardna olja Quartz, z manjšim učinkom v primerjavi z našimi običajnimi izdelki.

Vaš pooblaščen servisier Opel bo priporočil pravo olje za vaš model in načrt vzdrževanja. Quartz Mopar, ki je na voljo in **priporočen v pooblaščenih poprodajnih mrežah Opel**, ponuja zaupanje, trajnost in preizkušeno tehnologijo, podprto z desetletji partnerstva.





**[www.opel.com](http://www.opel.com)**

Avtorske pravice si pridržuje družba Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Nemčija.

Informacije v tej publikaciji so v veljavi od spodaj navedenega datuma. Družba Opel Automobile GmbH si pridržuje pravico do sprememb tehničnih specifikacij, lastnosti in zasnove vozil v zvezi z informacijami v tej publikaciji, kot tudi do sprememb publikacije same.

Izdaja: Julij 2026, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Tiskano na papirju, beljenem brez klora.

**OMOKKBO2607sl-1**

